IskraERO



IE-GL139-51HP, IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

SI	BENCINSKA KOSILNICA	NAVODILA ZA UPORABO
HR	BENZINSKA KOSILICA	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	BENZINSKA KOSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	BENZINSKA KOSILICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	БЕНЗИНСКА КОСИЛКА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	KOSITËSE BENZINI	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	BENZINMOTOROS FŰNYÍRÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
DE	BENZIN-RASENMÄHER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	BENZÍNOVÁ SEKAČKA	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	BENZÍNOVÁ KOSAČKA	PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
GB	GASOLINE LAWNMOWER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



IE-GL139-51HP



IE-GL139-46SPHG

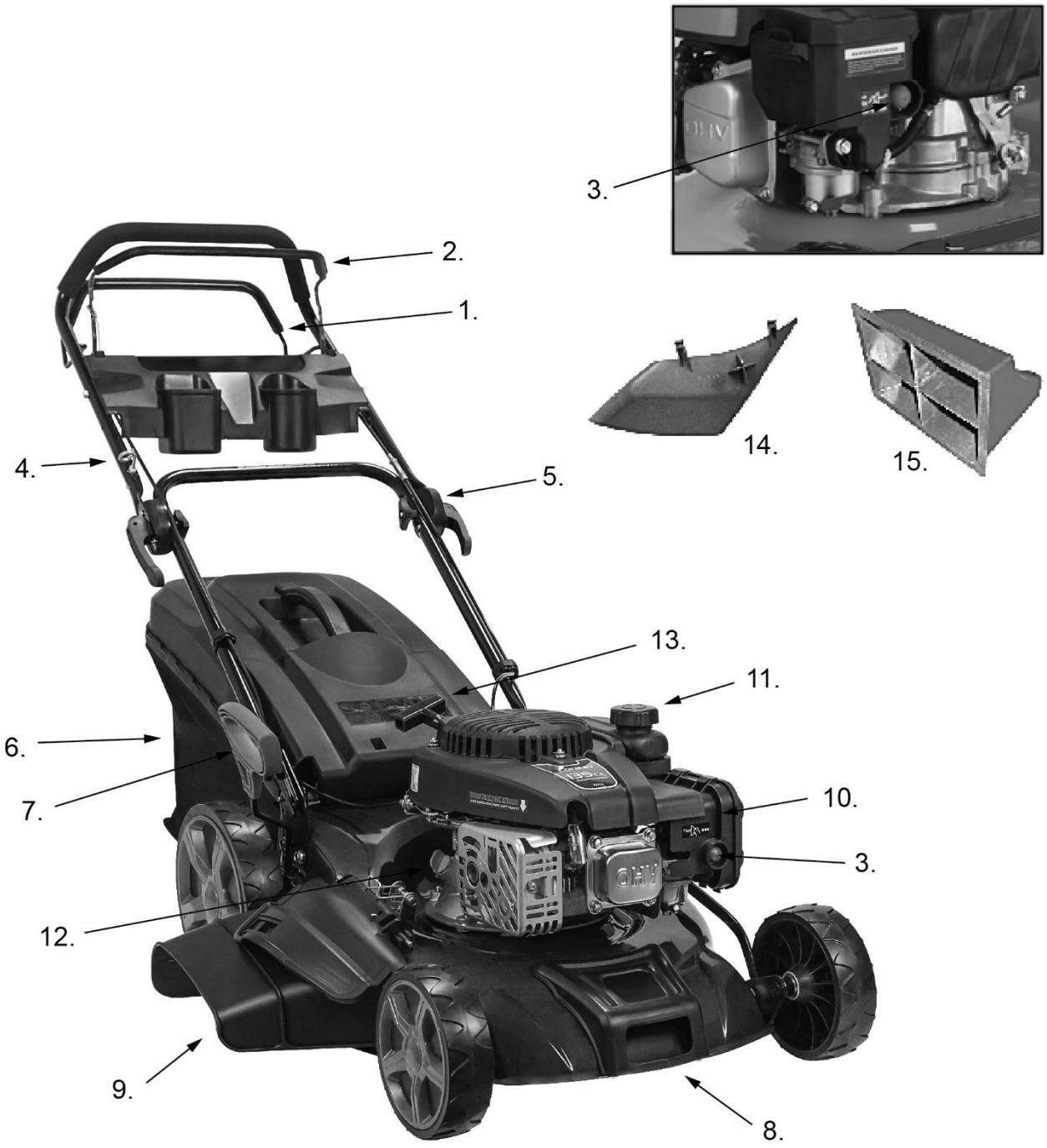


IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP



IE-GL173-53SP

OPOMBA: Prosimo, da pred uporabo naprave temeljito preberete ta priročnik z navodili za uporabo, saj vsebuje pomembne informacije, ki se nanašajo na varnost, sestavo, delovanje in vzdrževanje.
Prosimo, da ta priročnik, skupaj s priročnikom o motorju, shranite na dostopno mesto za poznejšo uporabo!

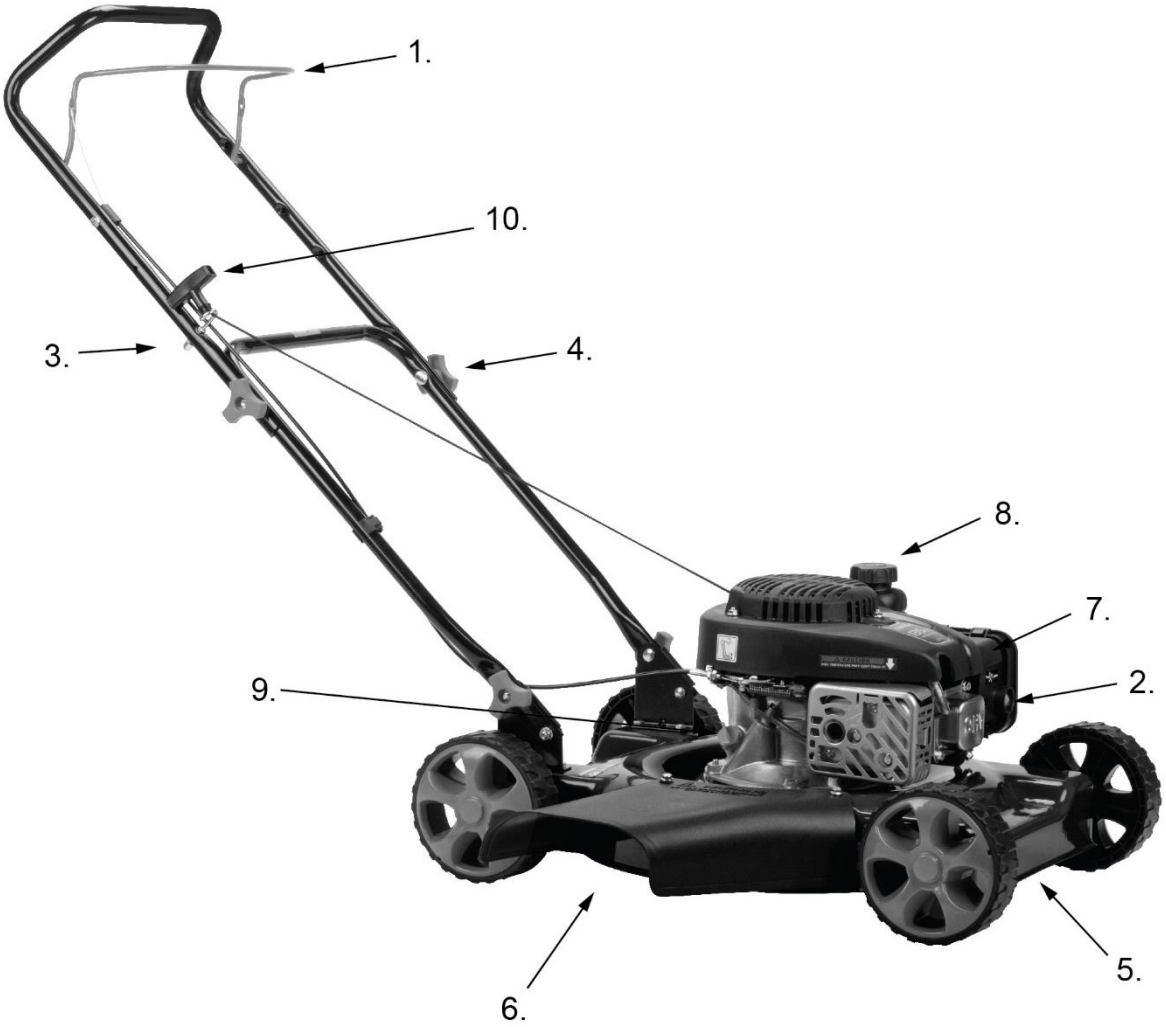


Slika 1

1. OPIS SESTAVNIH DELOV

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Ročica za vklop samohodnega pogona
2. Ročica za vklop/izklop motorja
3. Pumpica za gorivo
4. Vodilo vrvi
5. Ročica za zaklep krmila
6. Lovilna vreča za travo
7. Ročica za nastavitev višine
8. Kovinsko ohišje
9. Stranska loputa
10. Vžigalna svečka
11. Pokrov rezervoarja za gorivo
12. Šipka za kontrolo nivoja olja
13. Ročica za zagon motorja
14. Kanal za izmet
15. Zagozda za mulčenje



Slika 1A

1.1 OPIS SESTAVNIH DELOV

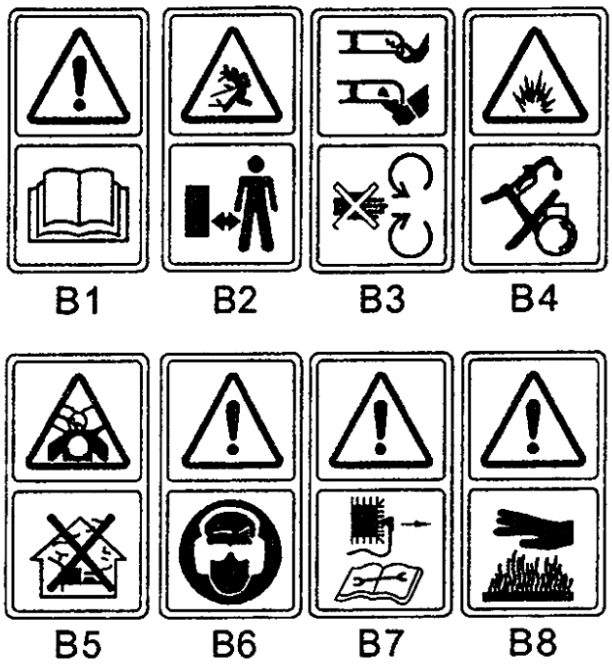
MODEL: IE-GL139-51HP

1. Ročica za vklop/izklop motorja
2. Pumpica za gorivo
3. Vodilo vrvi
4. Matica
5. Kovinsko ohišje
6. Stranski izmet
7. Vžigalna svečka
8. Pokrov rezervoarja za gorivo
9. Šipka za kontrolo nivoja olja
10. Ročica za zagon motorja



OPOZORILO:
Prosimo, da pred prvim zagonom naprave temeljito preberete ta priročnik z navodili za uporabo.
Pred uporabo naprave se je treba tudi temeljito seznaniti z napravo in njenimi sestavnimi deli.

2. NA NAPRAVI PRIKAZANI SIMBOLI



Slika 2A

B.1 Preberite priročnik z navodili za uporabo.
B.2 Opazovalci se morajo zadrževati v oddaljenosti od naprave.
B.3 Zelo pozorni bodite na operaterjeve roke in noge, da se izognete poškodbam.
B.4 Gorivo je vnetljivo; pazite, da v bližini ni ognja. Ne dolivajte goriva, ko je motor prižgan.
B.5 Strupeni izpušni plini – ne zaganjajte motorja v zaprtem prostoru.
B.6 Pri košenju mora uporabnik za osebno zaščito nositi zaščitna očala in čepke za ušesa.
B.7 Pri popravilu je najprej treba odstraniti kapico iz vžigalne svečke in nato popraviti v skladu z navodili v priročniku.
B.8 Pozor! Motor je vroč.



Slika 2B

Slika 2B: Varnostna nalepka na napravi: **DRŽITE ROKE IN NOGE PROČ**

3. SPLOŠNA PRAVILA ZA VARNOST



SVARILO: Pri uporabi naprav, ki kot pogonsko sredstvo uporabljajo bencin, je treba upoštevati osnovna preventivna pravila za preprečevanje nesreč (vključno s temi, ki so zapisana v nadaljevanju), da se zmanjša tveganje za povzročitev resnih telesnih poškodb in/ali poškodb enote.
Pred zagonom naprave je treba temeljito prebrati vsa zapisana navodila in priročnik shraniti na dostopno mesto za poznejšo uporabo.

Navodila

- Temeljito preberite priročnik z navodili za uporabo.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso prebrale tega priročnika. Lokalni predpisi lahko omejujejo operaterjevo starost.
- Nikoli ne kosite, če so v bližini ljudje ali živali.
- Uporabnik je odgovoren za vse nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim osebam ali njihovi lastnini.

Priprava

- Med košenjem je vedno treba nositi ustrezno obutev in dolge hlače. Nikoli ne kosite bosi ali v odprtih sandalih.
- Pred začetkom košenja temeljito preglejte območje, kjer boste kosili, in odstranite vse predmete, ki bi jih naprava lahko poškodovala.
- **SVARILO**
  - Bencin je zelo vnetljiv.
  - Gorivo shranjujte v posodah, ki so posebej izdelane za ta namen.
  - Gorivo vedno dolivajte zunaj in med nalivanjem goriva nikoli ne kadite.
  - Gorivo vedno dolijte pred zagonom motorja. Nikoli ne odstranite čepa rezervoarja za gorivo in ne dolivajte bencina, ko je motor prižgan ali vroč.
  - Če se bencin razlije, ne poskusite zagnati motorja, temveč napravo umaknite iz mesta razlitja in se izogibajte povzročitvi kakršnegakoli izvora vžiga, vse dokler se bencinski hlapi popolnoma ne porazgubijo.
  - Po zaključenem dolivanju goriva ponovno namestite in zatesnite čepe rezervoarja in posode za gorivo.
- Pred uporabo je vedno treba najprej preveriti, ali rezilo, vijaki rezila in rezalni sestav niso obrabljeni ali poškodovani. Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake je treba zamenjati, da se ohrani ravnotežje.

Uporaba

- Nikoli na prižigajte motorja v zaprtem prostoru, saj lahko pride do kopičenja strupenega ogljikovega monoksida.
- Kosite samo pri dobri vidljivosti.
- Če je le možno, ne kosite mokre trave.
- Pri košenju na strmini morate vedno stati čvrsto.
- Med košenjem vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Pri rotacijskih napravah s kolesi morate vedno kositi prek čelne strani strmine in nikoli navzgor in navzdol.
- Pri menjavi smeri na strminah morate biti izjemno previdni.
- Ne kosite po izjemno strmih klančinah.
- Pri obračanju oziroma kadar vlečete napravo proti sebi, morate biti izredno pazljivi.

OPOMBE

Uporaba, čiščenje in vzdrževanje naprave niso dovoljeni otrokom, mlajšim od 8 let, starejšim pa samo, če so pod stalnim nadzorom odrasle osebe.

OPOZORILO: Pri pripravi naprave za skladiščenje je treba upoštevati naslednje:



Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil tudi gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču. Če tega ne storite, je zelo verjetno, da bi gorivo, ki bi ostalo v uplinjaču, postalo nevnetljivo, zaradi česar naprava v novi sezoni ne bi delovala!

4. SESTAVA

4.1 KRMILO NAPRAVE



Slika 3A



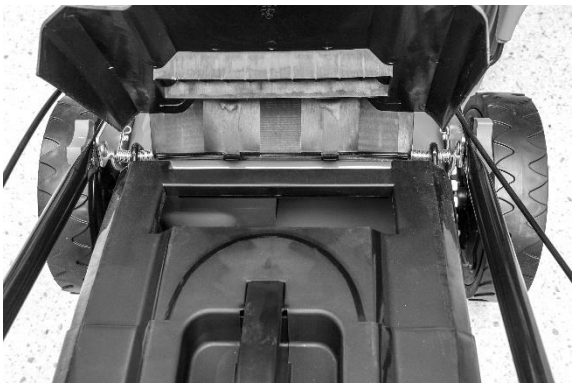
Slika 3B

1. Spodnje krmilo pritrdite na ohišje naprave (slika 3A).
2. Zgornje krmilo vstavite na spodnje krmilo.
3. S priloženim vijakom pritrdite zgornje krmilo na spodnje (slika 3B).
4. Žici za vklop/izklop motorja ter vklop samohodnega pogona morata biti speljani po zgornji strani krmila. Kadar med transportom naprave zgornje krmilo zložite, bodite pozorni, da žici ne zataknete ob vijak za pritrditev spodnjega in zgornjega krmila.

4.2 NAMESTITEV IN ODSTRANITEV LOVILNE VREČE ZA TRAVO



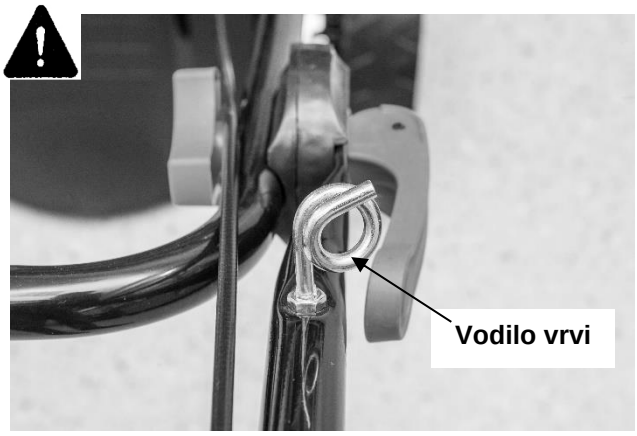
Slika 4A



Slika 4B

1. Za namestitev: dvignite zadnji pokrov in pritrdite vrečo za travo na zadnji del naprave (slika 4A, slika 4B). Način odstranjevanja vreče za travo se lahko razlikuje od modela do modela.
2. Za odstranitev: dvignite zadnji pokrov in odstranite vrečo za travo.

4.3 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA



Slika 5



Slika 5A

Vrvico ročice za zagon motorja vstavite v vodilo vrvi (slika 5).

5. 3 V 1

Te naprave je možno spreminjati oziroma prilagoditi iz njihovega normalnega delovanja (ki temelji na namenu uporabe) – iz naprave z izmetom zadaj v:

1. napravo za mulčenje,
2. napravo s stranskim izmetom.

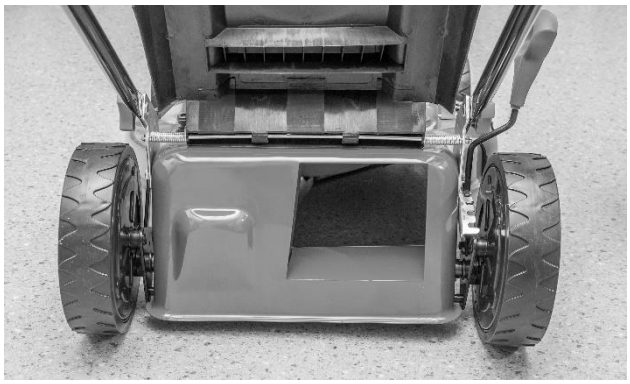
Kaj je mulčenje?
Pri mulčenju se v enem delovnem koraku trava odreže, nato se drobno seseklja ter po opravljenem sekljanju v pasu razprostre na površino, kjer deluje kot naravno gnojilo.
Nasveti za mulčenje:

- Redno znižujte za največ 2 cm, in sicer na višino trave od 6 cm do 4 cm.
- Uporabite oster rezalni nož. Ne kosite mokre trave.
- Premikajte se samo po delovnem območju.
- Redno čistite zagozdo za mulčenje, notranjo stran ohišja in rezilo za košnjo.

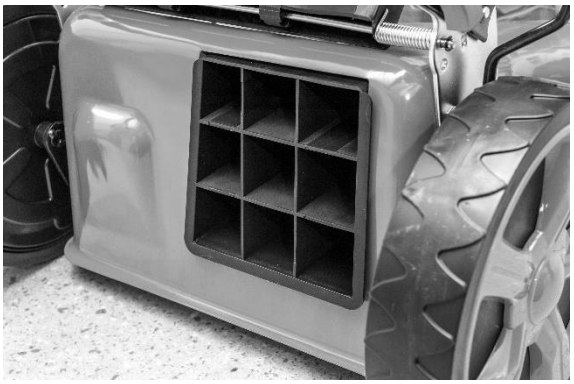
Postopek uporabe

ENA: Prilagoditev za mulčenje

SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.



Slika 7A

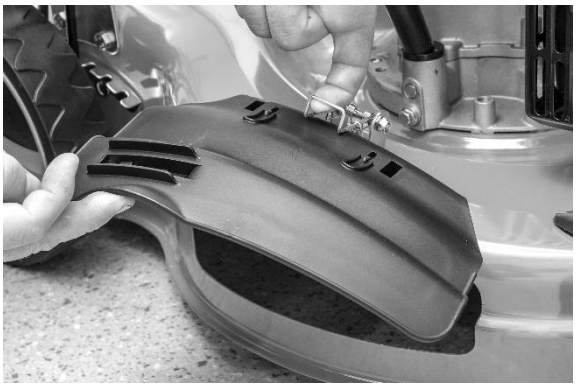


Slika 7B

1. Dvignite zadnji pokrov in odstranite lovilno vrečo za travo (slika 7A).
2. V odprtino za izmet trave potisnite zagozdo za mulčenje (slika 7B).
3. Ponovno spustite zadnji pokrov.

DVA: Nastavitev za košnjo s stranskim izmetom

SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.



Slika 8A **Slika 8B**

1. Dvignite zadnji pokrov in odstranite lovilno vrečo za travo ter v odprtino za izmet trave potisnite zagozdo za mulčenje.
2. Dvignite varovalo zgoraj in dvignite stransko loputo.
3. Na podporni zatič namestite kanal za stranski izmet (slika 8A).
4. Spustite stransko loputo – loputa leži na kanalu za izmet (slika 8B).

TRI: Košnja z lovilno vrečo za travo

1. Za košnjo z lovilno vrečo za travo odstranite zagozdo za mulčenje in izmetni kanal za stranski izmet ter namestite lovilno vrečo za travo.

SVARILO: Samo z zaustavljenim motorjem in rezilom v mirovanju.

6. NAVODILA ZA UPORABO

6.1 PRED ZAGONOM

Motor oskrbite z bencinom in oljem, kot je zapisano v ločenem priročniku za uporabo motorja, ki je priložen napravi. Temeljito preberite navodila.

SVARILO: goriva nikoli ne nalivajte v prostoru, če je motor prižgan ali vroč. Z dolivanjem počakajte najmanj 15 minut po zaustavitvi motorja, da se ta ohladi.

6.2 ZAGON MOTORJA



Slika 9A



Slika 9B

1. Na uplinjaču 3-krat pritisnite pumpico za gorivo (slika 9A).

2. Stopite za krmilo naprave, stisnite in držite rdečo ročico za vklop/izklop motorja in povlecite ročico za zagon motorja. Ponavadi se motor zažene ob prvem potegu. Če se ne, ponovite postopek (slika 9B).

3. Ko zaganjate že vroč motor, uporabite enak postopek, le da v tem primeru pumpico za gorivo pritisnete le enkrat.

4. Ročico za zagon motorja je treba potegniti dovolj močno (hitro), sicer se motor ne bo zagnal.

5. Ko se motor zažene, ročico za zagon vrnite v začetni položaj do vodila vrvi in spustite ročico.

6.3 POSTOPEK UPORABE

Med uporabo čvrsto z obema rokama držite za krmilo in hkrati ročico za vklop/izklop motorja.

Opomba: Če med uporabo naprave sprostite ročico za vklop/izklop motorja, se bo motor ustavil in s tem prekinil delovanje naprave.

6.4 ZAUSTAVITEV MOTORJA

POZOR: Po zaustavitvi motorja se rezilo še nekaj sekund vrti.
1. Sprostite ročico za vklop/izklop motorja, da se motor in rezilo ustavita.
2. Izključite in odstranite kapico iz vžigalne svečke, kot je opisano v priloženem priročniku za uporabo motorja, da se prepreči nenameren zagon, medtem ko naprava ni pod nadzorom.

6.5 VKLOP SAMOHODNEGA POGONA

1. Za vklop samohodnega pogona stisnite in držite črno ročico. Naprava se bo samodejno začela pomikati naprej.

2. Ko sprostite črno ročico za vklop samohodnega pogona, se bo naprava prenehala samodejno pomikati.

POZOR: Vaša kosilnica je namenjena za uporabo na vrtu, za rezanje trave, ki ni višja od 250 mm. Nikoli ne poskušajte kositi neobičajno visoke suhe ali mokre trave (npr. pašnik) ali kupa suhega listja. Ostanki trave ali listja se lahko začnejo nabirati na okrovu naprave ali pridejo v stik z izpuhom motorja ter s tem predstavljajo potencialno nevarnost za požar.

6.6 ZA NAJBOLJŠE REZULTATE PRI MULČENJU

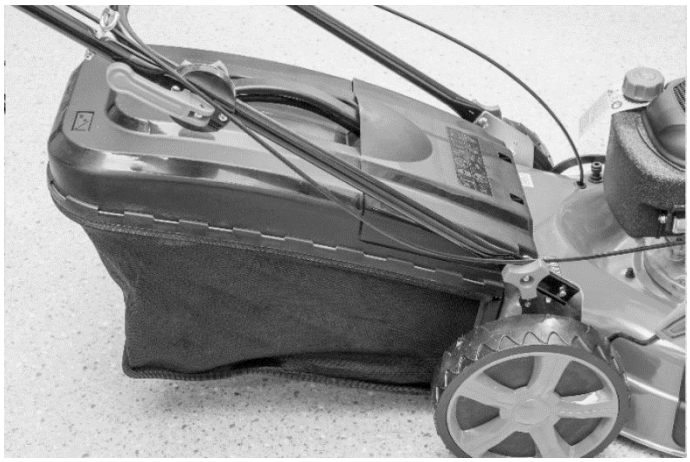
Trato očistite. Poskrbite, da na njej ni kamenja, palic, žic ali drugih tujkov, ki bi jih naprava lahko po nesreči odbila v katerokoli smer in s tem povzročila resne telesne poškodbe operaterja ali tretjih oseb ali povzročila materialno škodo na lastnini in okoliških objektih. Ne kosite mokre trave. Za učinkovito mulčenje ne režite mokre trave, saj se ta lepi na spodnjo stran okrova in tako preprečuje pravilno mulčenje odrezkov trave. Ne odrežite več kot 1/3 dolžine trave. Priporočen rez za mulčenje je 1/3 dolžine trave. Hitrost premikanja naprave

je treba prilagoditi tako, da se odrezki trave lahko enakomerno razprostrejo po trati. Za posebej težko rezanje debele trave bo morda treba uporabiti najnižjo hitrost, da se zagotovita čisti rez in dobro mulčenje. Pri mulčenju dolge trave bo trato morda treba pokositi v dveh fazah, pri čemer se v drugi fazi košenja rezilo zniža za dodatno 1/3 višine trave; morda pa bo smiselno rezati tudi po drugačnem vzorcu kot v prvi fazi. Rahlo prekrivanje rezov pri vsakem pasu košenja bo tudi pomagalo pri očiščenju ostankov odrezkov na trati. Pri mulčenju mora naprava vedno obratovati pod polnim plinom, da se zagotovita najboljši rez in najbolj učinkovito mulčenje. Očistite spodnjo stran okrova. Ne pozabite po vsakem mulčenju očistiti spodnje strani rezalnega okrova, da se prepreči nabiranje trave, kar bi onemogočalo pravilno mulčenje.

Mulčenje listja: Tudi mulčenje listja je za vašo trato lahko koristno. Pri mulčenju listja preverite, ali je listje suho in da ne leži na trati v predebelih plasteh. Ne čakajte z mulčenjem, da vse listje popada z vej.

SVARILO: Če z napravo zadenete ob tujek, je treba motor takoj ustaviti. Po odstranitvi žice vžigalne svečke je treba napravo temeljito pregledati glede morebitnih poškodb in pred ponovnim zagonom in uporabo naprave vse morebitne poškodbe popraviti. Prekomerne vibracije naprave med njenim delovanjem so znak poškodb. Napravo je treba takoj pregledati in popraviti.

6.7 LOVILNA VREČA ZA TRAVO

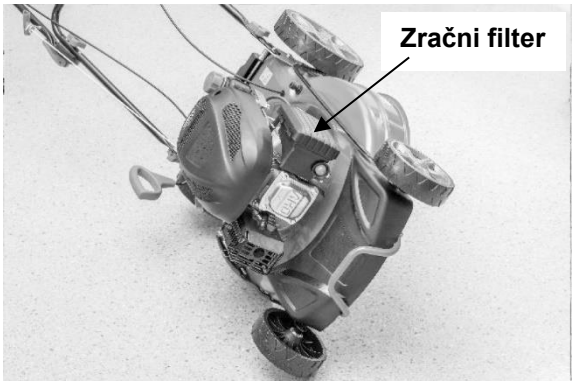


Slika 10

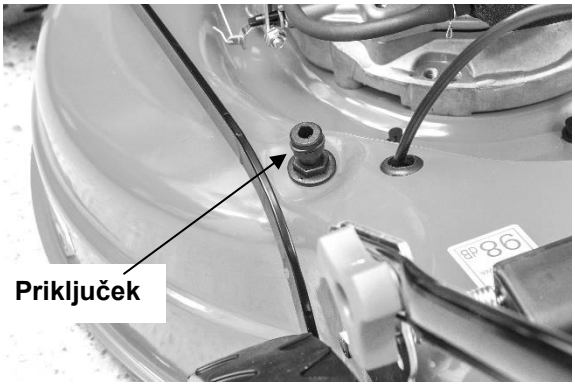
Izpraznite in očistite vrečo; preverite, ali je čista, in zagotovite, da je mreža zračna (slika 10).

6.8 OHIŠJE NAPRAVE

Spodnjo stran ohišja naprave je treba očistiti po vsaki uporabi, da se prepreči sprijemanje ostankov trave na ohišje, kar lahko povzroči otežen izmet trave pri naslednji košnji.



Slika 10



Slika 10A

Napravo nagnite na stran, vendar le tako, da bo zračni filter zgoraj! Nato z nekovinskim predmetom (npr. lesom) odstranite travo, ki se je sprijela na ohišje naprave v kosilnem delu. Travo lahko odstranite tudi z roko, če si nataknete zaščitno rokavico.

POZOR: Če napravo neustrezno nagibate, bo olje skozi oduško motorja iztekalo v zračni filter, kar lahko povzroči okvaro motorja!

Naprava ima tudi priključek, na katerega lahko priključite cev za vodo.
(MODEL: **IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP**)

1. Priključite cev na napravo in odprite dotok vode. Zaženite motor in ga pustite delovati kratek čas.
2. Zaprite dotok vode in snemite cev.

Ta postopek čiščenja ni najbolj priporočljiv, ker voda med čiščenjem izpira tudi namazane dele samohodnega pogona, kar skrajšuje njeno življenjsko dobo. Zato priporočamo uporabo postopka, opisanega na začetku poglavja (suho čiščenje).

6.9 NAVODILA ZA NASTAVITEV VIŠINE

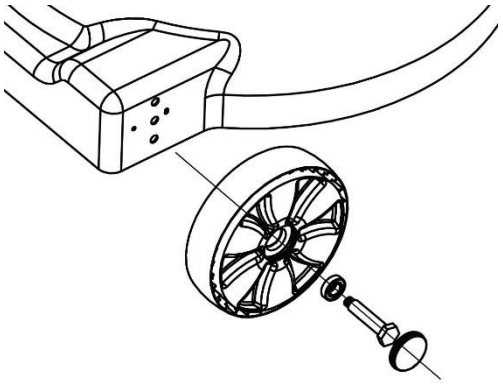
POZOR: Nikoli ne izvajajte nikakršnih nastavitev na napravi, ne da bi pred tem ustavili motor naprave in izklopili žico vžigalne svečke.

POZOR: Pred spreminjanjem višine košnje je treba motor ustaviti in izklopiti žico vžigalne svečke. Vaša naprava je opremljena s centralno ročico za nastavitev višine, ki omogoča 8 položajev višine (velja za vse modele razen za **IE-GL139-51HP**).

Opomba: pri modelu **IE-GL139-51HP** je možno izbrati 3 položaje višine.



Slika 11



Slika 11A

1. Pred spreminjanjem višine košnje je treba ustaviti motor naprave in odstraniti kapico iz vžigalne svečke.

2. Za spremembo višine reza povlecite ročico za nastavitev višine reza vstran od ohišja naprave tako, da os skoči iz utora, nato pa ročico pomaknite naprej ali nazaj in tako nastavite ustrezno višino (slika 11).

OPOMBA: Pri modelu **IE-GL139-51HP** položaje višine izberete tako, da odvijačite kolesa iz ohišja, prestavite vijak v ustrezen položaj in nato spet privijačite kolesa (slika 11A).

7. NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

VŽIGALNA SVEČKA

Za zamenjavo uporabljajte samo originalne vžigalne svečke. Za najboljše rezultate je treba vžigalno svečko menjati na vsakih 100 ur obratovanja. (glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA).

8. NAVODILA ZA MAZANJE

POZOR: PRED SERVISIRANJEM OBVEZNO ODSTRANITE VŽIGALNO SVEČKO.

1. KOLESA – Vsaj enkrat na sezono namažite kroglične ležaje v vsakem kolesu z oljem.
2. MOTOR – Glede navodil za mazanje upoštevajte priročnik za uporabo motorja.

9. ČIŠČENJE

POZOR: Pazite, da ne zmočite motorja. Voda lahko poškoduje motor ali kontaminira sistem goriva.

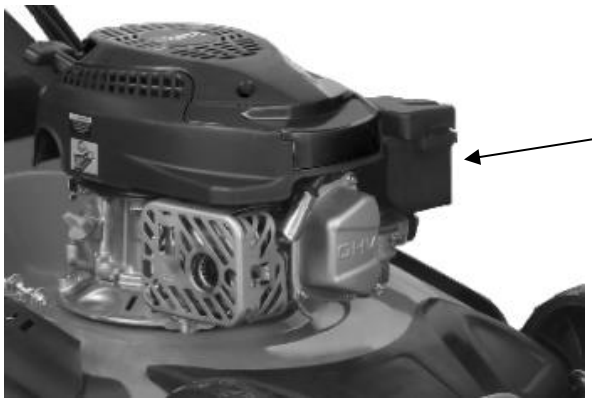
9.1 ZRAČNI FILTER MOTORJA

POZOR: Za pravilno delovanje motorja je treba poskrbeti, da je zračni filter vedno čist. Preglejte zračni filter pred vsakim košenjem in ga po potrebi očistite!
Zaradi umazanega zračnega filtra se lahko obrabita valj in bat, zmanjša moč motorja, poveča poraba goriva, dimljenje motorja ipd.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

1. Odstranite pokrov zračnega filtra.
2. Izpihajte zračni filter s stisnjenim zrakom (kompresor).
3. Vstavite očiščeni zračni filter v ohišje in ponovno namestite pokrov zračnega filtra.

OPOMBA: Zamenjajte filter, če je obrabljen, raztrgan, poškodovan ali če ga ni možno očistiti.



Slika 12A

9.2 REZILO

POZOR: Pred začetkom izvajanja del na rezilu je obvezno treba izklopiti in odstraniti žico vžigalne svečke, da se prepreči naključen zagon motorja. Zavarujte si roke pred ostrimi robovi rezila z uporabo močnih zaščitnih rokavic.

1. Napravo nagnite na stran, vendar le tako, da bo zračni filter zgoraj!
2. Odvijte vijak, s katerim sta na os motorja pritrjena nož in nosilec noža.

POZOR: Pri nekaterih modelih je v luknji nosilca noža distančna podložka! Pazite, da je ne izgubite. Če boste nosilec noža prestavili v novi nosilec noža, bo treba podložko prestaviti.

3. Rezilo in nosilec noža odstranite z osi motorja.
4. Preden nosilec noža ponovno pritrdite na os motorja, namažite luknjo nosilca noža z mastjo, da se po daljšem času ne bo sprijel z osjo motorja.
5. Nož ponovno namestite na nosilec tako, da bo vidna oznaka na nožu, in ga privijte z vijakom. Vijak privijte z momentom 40 Nm.

SVARILO: Periodično preverjajte nosilec noža glede morebitnih razpok, še posebej v primeru trkov v tujke. Po potrebi ga zamenjajte.

Za najboljše rezultate rezanja mora biti rezilo ostro. Rezilo je možno ponovno naostriti s tem, da ga odstranite in nabrusite; pri tem je treba paziti, da je rezilni rob vedno, kolikor je le možno, podoben originalni poševni prirezanosti. Izjemno pomembno je, da je vsak rezilni rob izpostavljen enakemu obsegu brušenja, da se prepreči neuravnoteženost rezila. Nepravilno ravnotežje rezila se bo odrazilo v prekomernih vibracijah, ki lahko povzročijo poškodbe na motorju in na napravi. Pazite na to, da po končanem brušenju rezilo pazljivo balansirate. Uravnoteženost rezila je možno testirati tako, da rezilo balansirate okrog trna izvijača. Odstranite kovino iz strani obtežitve, dokler se enakomerno ne balansira.

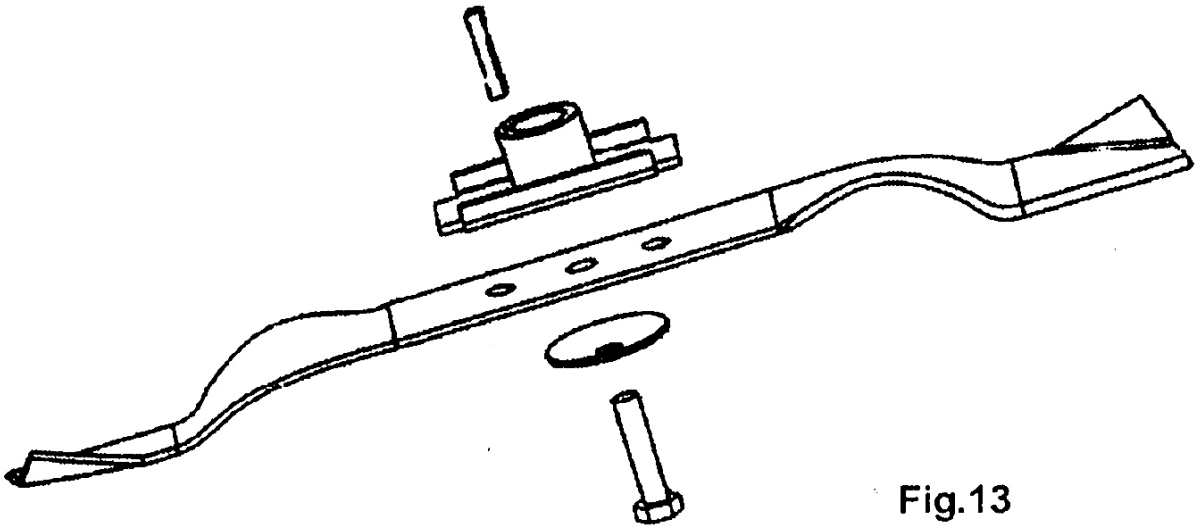


Fig.13

9.3 VIJAK ZA PRITRDITEV REZILA

Centralni vijak 40 Nm min, 54 Nm maks. Za zagotavljanje varnega delovanja vaše enote je treba vse matice in vijake redno preverjati glede pravilne zatesnitve. Pri intenzivni uporabi, še posebej v pogojih peščene zemlje, se rezilo obrabi in izgubi nekaj svoje originalne oblike. Učinkovitost rezanja se zmanjša, zato je rezilo treba zamenjati. Rezilo je vedno treba zamenjati samo z originalnim rezervnim delom. Možne poškodbe, ki izhajajo kot posledica neuravnoteženosti rezila, niso odgovornost proizvajalca.

Pri zamenjavi rezila morate uporabiti originalen tip, ki je označen na rezilu. Prosimo, da rezilo naročite pri vašem lokalnem prodajalcu ali pokličete v naše podjetje.

SVARILO: Nikoli se ne dotikajte vrtečega rezila.

9.4 MOTOR

Glede vzdrževanja motorja upoštevajte navodila, zapisana v ločenem priročniku z navodili za uporabo motorja.
Motorno olje menjajte v skladu z navodili, zapisanimi v priročniku.
Temeljito preberite priročnik z navodili za uporabo motorja.
Zračni filter servisirajte, kot je opisano v priročniku.
Pri uporabi v izjemno prašnih pogojih čistite vsakih nekaj ur. Slaba zmogljivost motorja in zalivanje običajno nakazujeta, da je potrebno servisiranje zračnega filtra.
Glede servisiranja zračnega filtra upoštevajte navodila, zapisana v ločenem priročniku z navodili za uporabo motorja.

Vžigalno svečko je treba očistiti in režo nastaviti enkrat na sezono. Zamenjava vžigalne svečke se priporoča na začetku vsake sezone košnje; glede pravilnega tipa vžigalne svečke in specifikacij reže glejte v priročnik za motor.

Motor očistite s stisnjenim zrakom (kompresor). Motor (področje pod pokrovom motorja – zaganjalnika, vetrnice, hladilnih reber valja) mora biti čist, da se omogoči pravilno kroženje zraka, kar je ključnega pomena za dolgo življenjsko dobo motorja.

Pazite na to, da iz dušilnika vedno odstranite travo, umazanijo in vnetljive ostanke.

10. NAVODILA ZA SKLADIŠČENJE (ZUNAJ SEZONE)

Pri pripravi naprave za skladiščenje je treba upoštevati naslednje korake:

1. Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču. Če tega ne storite, je zelo verjetno, da bi gorivo, ki bi ostalo v uplinjaču, postalo nevnetljivo, zaradi česar naprava v začetku nove sezone ne bi delovala!
2. Temeljito očistite in namažite napravo, kot je opisano v navodilih za mazanje.
3. Glede navodil za pravilno skladiščenje motorja poglejte v priročnik za uporabo motorja.
4. Napravo shranite v suh in čist prostor.

11. TEHNIČNI PODATKI

Model	IE-GL139-51HP
Tip motorja	LC1P65FE
Samohodna	Ne
Prostornina motorja	139 cc (2,4 kW)
Širina rezila	510 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 min^{-1}
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	0,8 l
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 l
Neto teža	20 kg
Bruto teža	22,5 kg
Višina	25/40/60 mm
Nastavitev	3 nastavitve
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	82 dB(A) K= 3 dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	98 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	98 dB(A)
Izmerjene vibracije	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL139-46SPHG
Tip motorja	LC1P65FE
Samohodna	Da
Prostornina motorja	139 cc (2,4 kW)
Širina rezila	460 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 min^{-1}
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	0,8 l
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 l
Neto teža	33 kg
Bruto teža	36 kg
Višina	25–75 mm
Nastavitev	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (nivo jakosti hrupa)	96 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	96 dB(A)
Izmerjene vibracije	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-48SP
Tip motorja	RV170-S
Samohodna	Da
Prostornina motorja	170,1 cc (2,8 kW)
Širina rezila	480 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 min^{-1}
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	1,0 l
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 l
Neto teža	32,5 kg
Bruto teža	35,5 kg
Višina	25–75 mm
Nastavitev	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	83 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	96 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	96 dB(A)
Izmerjene vibracije	3,05 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-53SP
Tip motorja	RV170-S
Samohodna	Da
Prostornina motorja	170,1 cc (2,8 kW)
Širina rezila	530 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 min^{-1}
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	10 l
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 l
Neto teža	33,5 kg
Bruto teža	36,5 kg
Višina	25–75 mm
Nastavitev	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	98 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	98 dB(A)
Izmerjene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL173-53SP
Tip motorja	RV170-S
Samohodna	Da
Prostornina motorja	170,1 cc (2,8 kW)
Širina rezila	530 mm
Hitrost pri maksimalni moči	2800 min^{-1}
Kapaciteta rezervoarja za gorivo	1,0 l
Kapaciteta rezervoarja za olje	0,5 l
Neto teža	33,5 kg
Bruto teža	36,5 kg
Višina	25–75 mm
Nastavitev	8 nastavitev
LpA (SPL) na operaterjevem mestu	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Nivo jakosti hrupa)	98 dB(A)
Garantiran nivo jakosti hrupa LwA	98 dB(A)
Izmerjene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

12. GARANCIJA

Za ta izdelek v skladu z zakonskimi predpisi velja garancija za obdobje 24 mesecev od datuma nakupa. Garancija vključuje vse napake materiala ali izdelave, ne vključuje pa: okvar običajnih potrošnih komponent, kot so ležaji, vpenjalne stročnice, kabli, vtiči ali pribor, kot so svedri, dleta, rezila žag ipd. Garancija ne vključuje poškodb ali napak, ki izhajajo iz nesreč, zlorabe, modifikacij naprave; ne vključuje niti transportnih stroškov. Pridržujemo si pravico do zavrnitve vsake reklamacije, pri kateri ni možno preveriti nakupa ali če ugotovimo, da izdelek ni bil pravilno vzdrževan (čiste prezračevalne reže, redno servisirane karbonske krtačke …).
Vaš dokument o nakupu morate shraniti kot dokazilo o datumu nakupa.
Vaš nerazstavljen izdelek je treba vrniti vašemu prodajalcu v čistem stanju, v originalni embalaži (če je priložena enoti) in s priloženim dokazilom o opravljenem nakupu.

13. VAROVANJE OKOLJA

Po izteku življenjske dobe naprave ni dovoljeno odstraniti skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, ampak jo je treba odstraniti na okolju prijazen način prek centra za ločeno zbiranje odpadkov.

14. ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽEN VZROK	KOREKTIVNA AKTIVNOST
Motor se ne zažene.	Ročica za dodajanje plina ni v pravem položaju glede na dane pogoje.	Premaknite ročico za dodajanje plina v pravilen položaj.
	Rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite rezervoar z gorivom. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra; glejte v navodila za motor.
	Vžigalna svečka zrahljana.	Privijte vžigalno svečko na 25-30 Nm.
	Žica vžigalne svečke je zrahljana ali izklopljena iz svečke.	Namestite žico vžigalne svečke.
	Reža vžigalne svečke je nepravilna.	Nastavite režo med elektrodami na 0,7 do 0,8 mm.
	Vžigalna svečka je okvarjena.	Namestite novo svečko z ustrezno režo. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Uplinjač je preplavljen z gorivom.	Odstranite element zračnega filtra in neprekinjeno vlecite za zaganjalno vrv, dokler se uplinjač ne očisti sam; nato ponovno namestite element zračnega filtra.
	Napačen modul vžiga.	Obrnite se na pooblaščenega serviserja.
Motor se težko zažene ali izgublja moč.	Umazanija, voda ali staro gorivo v rezervoarju	Iztočite gorivo in očistite rezervoar. Napolnite s čistim, svežim gorivom.
	Luknja za izliv v rezervoarju za gorivo je zaprta.	Očistite ali zamenjajte pokrov rezervoarja za gorivo.
	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra.
Motor deluje neenakomerno.	Vžigalna svečka je okvarjena.	Namestite novo svečko z ustrezno režo. Glejte v PRIROČNIK ZA UPORABO MOTORJA.
	Reža vžigalne svečke je nepravilna.	Nastavite režo med elektrodami na 0,7 do 0,8 mm.
	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra; glejte v navodila za motor.
Prosti tek motorja je slaboten.	Element zračnega filtra je umazan.	Očistite element zračnega filtra; glejte v navodila za motor.
	Zračne reže v okrovu motorja so blokirane.	Odstranite tujke iz rež.
	Rebra za hlajenje in prehod zraka pod pihalnikom motorja so blokirana.	Iz reber za hlajenje in prehod zraka odstranite vse tujke.
Motor preskakuje pri visoki hitrosti.	Reža med elektrodami vžigalne svečke je premajhna.	Nastavite režo med elektrodami na 0,7 do 0,8 mm.
Motor se pregreva.	Dotok zraka za hlajenje je oviran.	Odstranite vse tujke iz rež v okrovu, iz ohišja pihalnika in prehodov zraka.

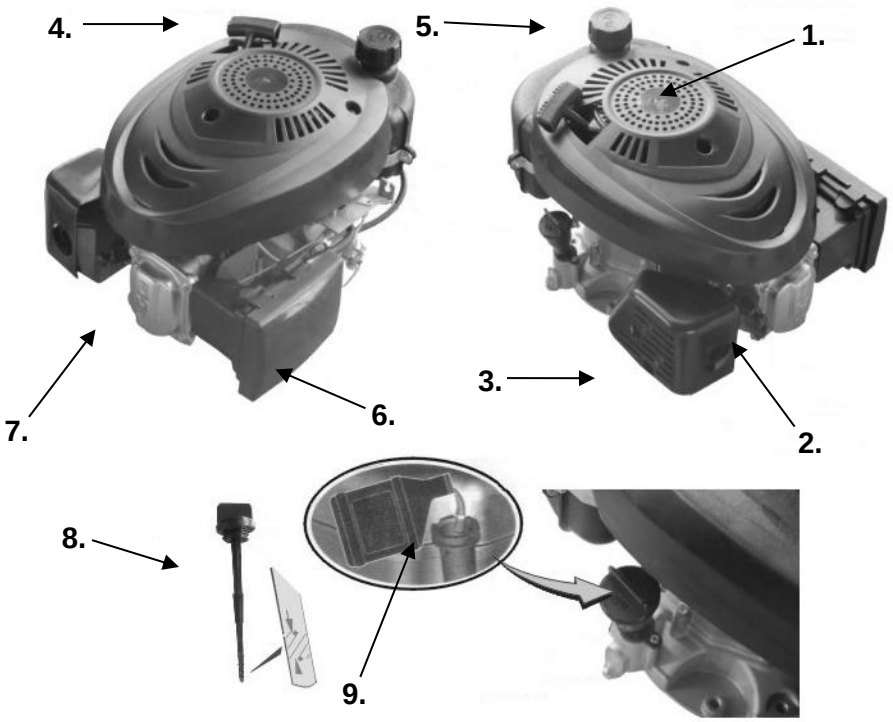
	Nepravilna vžigalna svečka.	Namestite originalne vžigalne svečke in rebra za hlajenje.
Naprava nenormalno vibrira.	Rezalni sestav je zrahljan.	Zatesnite rezilo.
	Rezalni sestav je neuravnotežen.	Uravnotežite rezilo.

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	**Ime in naslov proizvajalca:**
AHAC, d. o. o. Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 315400, L.R. Kitajska

NAVODILA ZA UPORABO MOTORJA

Deli motorja

1. Pokrov motorja
2. Vžigalna svečka
3. Dušilnik
4. Ročaj zaganjalne vrvice
5. Pokrov posode za gorivo
6. Pokrov zračnega filtra
7. Pokrov cilindra
8. Šipka za kontrolo nivoja olja
9. Odprtina za dolivanje olja



VARNOSTNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Varnostni ukrepi

PRED ZAGONOM MOTORJA

- Preberite navodila za delovanje in vzdrževanje **TER** navodila za napravo, ki jo poganja ta motor.
- Zaradi neupoštevanja navodil lahko nastanejo hujše poškodbe ali smrt.

NAVODILA ZA DELOVANJE IN VZDRŽEVANJE VSEBUJEJO TUDI VARNOSTNE PODATKE, KI VAS:

- seznanjajo z nevarnostmi, ki so povezane z motorji,
- obveščajo o nevarnostih poškodb, ki so povezane s temi nevarnostmi in
- poučijo o tem, kako se izogniti ali zmanjšati nevarnost poškodb.



Varnostni opozorilni simbol se uporablja za identifikacijo varnostnih informacij o nevarnostih, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe.

Signalna beseda (**NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR**) se uporablja z opozorilnim simbolom za opozarjanje na verjetnost in potencialno resnost poškodbe. Poleg tega se lahko simbol za nevarnost uporablja za označevanje vrste nevarnosti.



NEVARNOST opozarja na tveganje, ki bo, če se mu ne izognemo, povzročilo smrt ali hujšo poškodbo.



OPOZORILO opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.



POZOR opozarja na nevarnost, ki lahko v primeru, da se ji ne izognemo, povzroči smrt ali težko poškodbo.

POZOR ob uporabi brez opozorilnega simbola opozarja na situacijo, ki lahko povzroči poškodbo izdelka.



OPOZORILO

Bencin in njegovi hlapi so izjemno vnetljivi in eksplozivni. Ogenj ali eksplozija lahko povzročita hujše opekline ali smrt.



OB DOLIVANJU GORIVA

- Izključite motor in pustite, da se motor hladi vsaj 2 minuti, preden odstranite pokrovček rezervoarja.
- Rezervoar za gorivo polnite zunaj ali v dobro zračenem prostoru.
- Rezervoarja za gorivo ne napolnite preveč. Napolnite ga do približno 2,5–1,2 cm pod vrhom vratu, da omogočite širjenje goriva.
- Bencin hranite proč od virov iskrenja, odprtega ognja, kontrolnih lučk, toplote in drugih virov vžiga.
- Preverite morebitno puščanje vodov za gorivo, pokrovčka rezervoarja in priključkov. Po potrebi jih zamenjajte.

PRI ZAGONU MOTORJA



- Preverite, ali so vžigalna svečka, dušilnik, pokrovček za gorivo in zračni filter na svojem mestu.
- Ne zaganjajte motorja, če svečka ni vstavljena.



- Če se gorivo razlije, počakajte, da izhlapi, preden zaženete motor.

MED DELOVANJEM NAPRAVE

- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.

PRI PREVOZU NAPRAVE

- Prevažajte s praznim rezervoarjem za gorivo ali z zaprtim zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠČENJU BENCINA ALI NAPRAVE Z GORIVOM V REZERVOARJU ZA GORIVO

- Hranite proč od odprtega ognja, peči, grelcev za vodo ali drugih naprav, ki imajo kontrolno lučko ali drugi vir vžiga, ker lahko vžgejo bencinske hlape.



OPOZORILO



Med zaganjanjem motorja pride do iskrenja. Iskrenje lahko vžge bližnje vnetljive pline. Lahko pride do eksplozije in požara.



- Če v okolici pušča zemeljski ali utekočinjen naftni plin, ne zaganjajte motorja.
- Ne uporabljajte zagonskih tekočin pod pritiskom, ker so hlapi vnetljivi.



OPOZORILO



Motorji oddajajo ogljikov monoksid, strupen plin brez vonja in barve. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko povzroči slabost, omedlevico ali smrt.

- Motor zaganjajte in pustite teči na prostem.
- Motorja ne zaganjajte oz. ga ne puščajte teči v zaprtem prostoru, niti pri odprtih vratih ali oknih.

OPOZORILO



Nenamerno iskrenje lahko povzroči ogenj ali električni udar. Nenamerni zagon lahko povzroči zaplete, travmatično amputacijo ali rano.



Pred izvajanjem nastavitev ali popravil:

- Izključite žico vžigalne svečke in jo hranite proč od svečke.
- Odklopite negativni pol akumulatorja (samo pri motorjih z električnim zagonom).



Pri preizkušanju iskrenja:

- Uporabljajte odobreno napravo za preizkušanje vžigalne svečke.
- Iskrenja ne preverjajte z odstranjeno svečko.

OPOZORILO



Delujoči motorji proizvajajo toploto, deli motorja, posebej dušilnik, se močno segrejejo. Ob dotiku lahko nastanejo hujše opekline. Vnetljivi odpadki, kot so listje, trava, dračje itd., se lahko vnamejo.



- Pustite, da se dušilnik, valj motorja in hladilna rebra ohladijo, preden se jih dotaknete.



- Odstranite vnetljivi material, ki se je nabral na dušilniku in valju.



OPOZORILO



Vrtljivi deli lahko zadenejo ali se zapletejo v roke, noge, lase, oblačila ali dodatke. Lahko pride do amputacije ali hujših ran.

- Med delovanjem naprave morajo biti nameščena varovala.
- Pazite, da vaše roke in noge ne pridejo v bližino vrtečih se delov.
- Spnite si dolge lase in odstranite nakit.



- Ne nosite ohlapnih oblačil, opletajočih vrvic ali predmetov, ki bi se lahko ujeli.

OPOZORILO



Zaradi hitrega povratnega vleka zaganjalne vrvi (povratni sunek) potegne roko proti motorju hitreje, kot lahko spustite ročko. Lahko pride do zloma kosti, zmečkanin ali izpaha.



- Ko zaganjate motor, počasi vlecite vrv, dokler ne začutite upora, nato pa jo povlecite hitro.
- Pred zaganjanjem motorja odstranite vse zunanje obremenitve naprave /motorja.
- Neposredno priključeni sestavni deli opreme, kot so rezila, rotorji, jermenice, verižniki itd., morajo biti dobro pritrjeni.

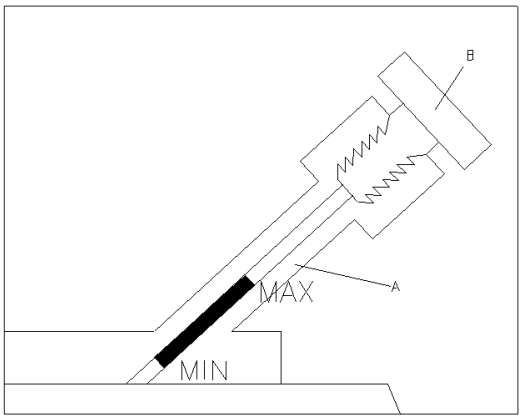
Priporočila za uporabo olja

Pred uporabo je treba v motor natočiti olje! Nivo olja mora biti na položaju max na šibki za kontrolo nivoja olja, ko je ta popolnoma privita.

UPORABLJAJTE OLJE TIPA SAE 30

OPOMBA: Proizvajalec je po sestavi motorja vanj natočil olje, da je utekel in preskusil motor. Nato je olje iz motorja izčrpal, zato so na šibki za kontrolo nivoja olja lahko sledi olja, čeprav olja v motorju NI!

1. Uporabljajte olje za štiritaktne zračno hlajene motorje SAE 30.
2. V motor natočite od 0,5 l do 0,6 l olja.
3. Ko olje natočite, počakajte, da se odcedi iz odprtine za dolivanje olja.
4. Šipko za kontrolo olja očistite s čisto krpo in jo potisnite v odprtino za dolivanje olja do navoja in **JE NE PRIVIJAJTE**!
   Ko je šipka v tem položaju, mora biti olje na polovici med oznako MIN in MAX. V tem primeru je količina olja v motorju zadostna. Ko boste šipko privili, se bo ta podala globlje in olje bo segalo do položaja "MAX".



Ne dodajajte preveč olja. Prevelika količina olja lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onečiščenje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Priporočila za gorivo
Uporabljajte čist, svež, **neosvinčen**, navadni bencin z najmanj 77 oktani. Kupite toliko goriva, da ga boste lahko porabili v 30 dneh. Glejte navodila za skladiščenje.

Preverite nivo goriva
Pred ponovno napolnitvijo goriva se mora motor hladiti vsaj 2 minuti.
Pred ponovnim polnjenjem najprej očistite okolico odprtine za polnjenje goriva. Nato odstranite pokrovček. Rezervoar napolnite do približno 2,5 cm pod spodnjim robom vratu, tako da omogočite širjenje goriva. Pazite, da rezervoarja ne napolnite preveč.

Zaganjanje

ROKE IN NOGE VEDNO DRŽITE PROČ OD PREMIKAJOČIH SE DELOV NAPRAVE.

Zaganjajte, hranite in dolivajte gorivo v napravo na vodoravni podlagi. Preverite nivo olja.

Opomba: Če se je motor zaustavil, ker mu je zmanjkalo goriva, ponovno dolijte gorivo in 3-krat pritisnite gumijasti gumb črpalke.

Ustavljanje
Spustite rdečo ročico za vklop/izklop motorja in motor se bo zaustavil.

Vzdrževanje
Upoštevajte predpisane intervale glede delovnih ur ali koledarskih obdobij, kar se zgodi prej. Pri delu v neugodnih razmerah je treba skrajšati vzdrževalne intervale.

Da bi preprečili neželen zagon motorja, odstranite kapico iz vžigalne svečke.

OPOZORILO: Če morate napravo zaradi pregleda ali odstranjevanja trave nagniti, storite to tako, da bo zračni filter v zgornjem položaju!

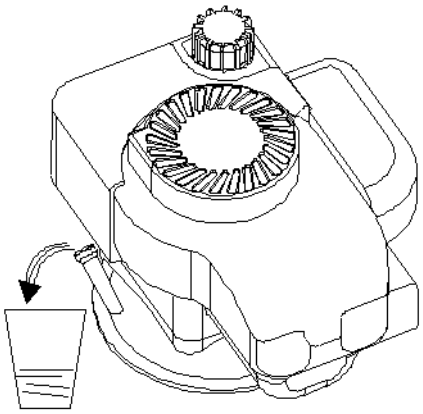
Nagibanje na napačno stran lahko povzroči:

1. dimljenje,
2. otežen vžig,
3. onečiščenje vžigalne svečke,
4. zamastitev zračnega filtra.

Olje
Redno preverjajte nivo olja.



Prepričajte se, da je nivo olja ustrezen. Nivo preverite vsakih 5 ur delovanja ali vsak dan, preden zaženete motor. Postopek polnjenja olja je opisan v poglavju priporočila za olje.



Menjava olja



Olje menjajte po prvih 5 urah uporabe, nato pa vsako leto pred začetkom sezone (velja za normalno uporabo naprave).

Olje menjajte, ko je motor še topel, da se bo lažje izcedilo iz motorja, ker bo redkejše!

1. Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču.

2. Olje lahko iz motorja izpustite tako, da odvijete vijak za izpust na dnu motorja. V tem primeru mora biti naprava dvignjena od tal. Lahko pa olje izpustite tudi skozi odprtino za dolivanje olja:
   - Odstranite šibko za kontrolo nivoja olja in napravo nagnite na stran za 90°
   - Skozi odprtino za dolivanje olja bo začelo iztekati olje, ki ga prestrezite v posodo. Poskrbite, da olje ne bo teklo na tla!
   - Naprava naj ostane v tem položaju tako dolgo, da bo iz motorja izteklo vse olje. Nato napravo postavite nazaj na kolesa in v motor natočite sveže olje. Olje natočite po postopku, opisanem v poglavju **Priporočila za uporabo olja**.

Shranjevanje po končani sezoni košnje

Izpraznite rezervoar za gorivo, zaženite motor in ga pustite teči tako dolgo, da sam ugasne. Tako bo porabil še gorivo, ki je ostalo v cevki za dovod goriva in uplinjaču.

Če tega ne storite, je zelo verjetno, da bi gorivo, ki bi ostalo v uplinjaču, postalo nevnetljivo in posledično naprava v začetku nove sezone ne bo delovala!

Servisiranje
Obiščite pooblaščenega serviserja. Izurjeni mehaniki, opremljeni z originalnim orodjem, zagotavljajo strokovno popravilo oziroma servisiranje vseh motorjev.

Pogoji za vzdrževanje

Servisiranje vžigalne svečke



Če svečka nima iskre, motor ne more delovati!

Iskro lahko preverite na naslednji način (za preskus boste potrebovali pomoč ene osebe):

- Odstranite svečko iz glave motorja.
- Svečko vstavite v kapico svečke.
- Predel svečke, kjer je navoj, pritisnite na aluminijasto ohišje motorja.
- Zdaj naj oseba, ki vam pomaga, stisne in drži rdečo ročico za vklop/izklop motorja in potegne ročico za zagon motorja.
- Na svečki se mora pojaviti iskra!
- Ta postopek izvajajte v prostoru s pritajeno svetlobo, saj boste pri dnevni svetlobi težko opazili iskro.
- Če svečka nima iskre, jo zamenjajte z novo.

Reža med kontaktoma svečke mora biti 0,76 mm.
Zamenjajte svečke vsakih 100 ur ali vsako sezono, kar pride prej.

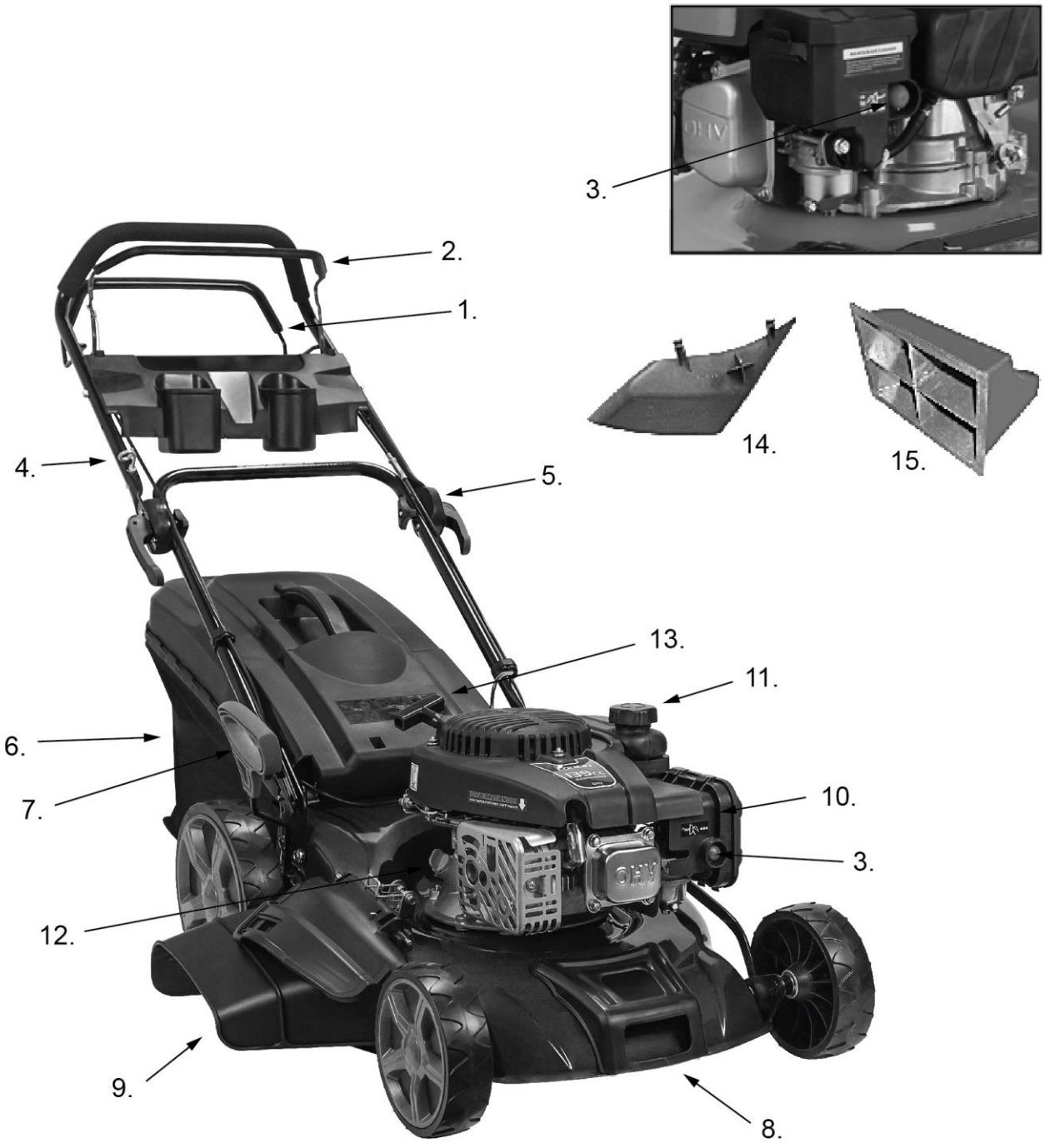
Redno čistite motor



Z motorja redno odstranjujte obloge trave in plev. Ne polivajte motorja z vodo, da bi ga očistili, ker bi voda lahko onesnažila gorivo. Čistite s ščetko ali stisnjenim zrakom. Obloge odpadkov, ki se naberejo okoli izpuha, lahko povzročijo požar. Pred vsako uporabo preverite in očistite.

Očistite hladilni sistem. Trava ali pleve lahko zamašijo sistem zračnega hlajenja motorja, še posebej ob daljši košnji visoke in suhe trave. Notranja hladilna rebra in površine lahko potrebujejo čiščenje. S tem boste preprečili pregrevanje in poškodbo motorja.

Napomena: Molimo pročitajte sljedeće upute prije uporabe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DJELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite upute i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrirane važne informacije o vašoj kosilici.

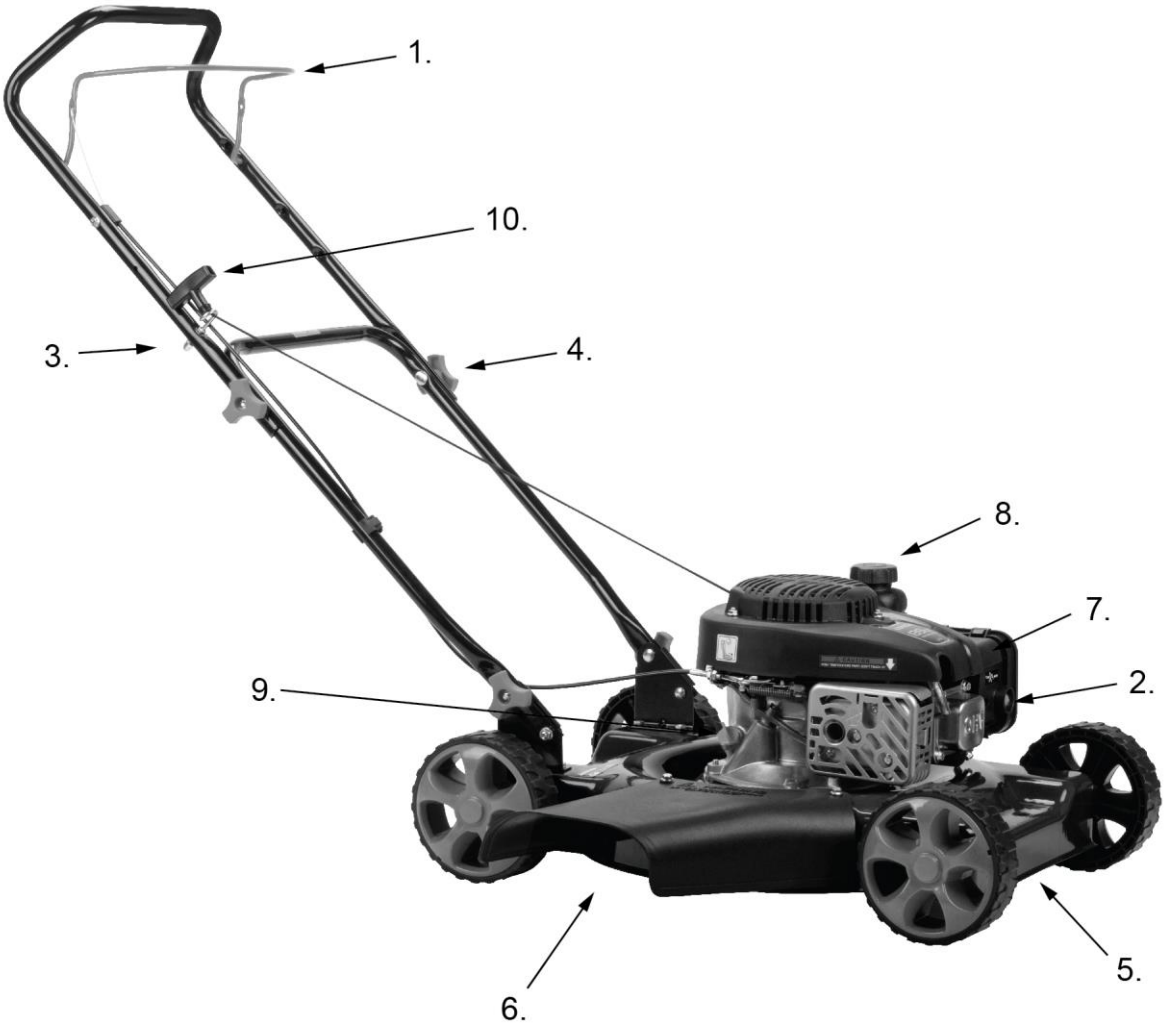


Slika 1

1. OPIS DIJELOVA

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Ručica za samostalni pogon
2. Ručica za zaustavljanje
3. Pumpica za gorivo
4. Vođica užeta
5. Ručica za zaključavanje
6. Vreća za travu
7. Ručica za podešavanje visine
8. Štitnik
9. Bočna preklopnica
10. Svjećica
11. Poklopac goriva
12. Štap za kontrolu razine ulja
13. Ručka za pokretanje
14. Izlazni kanal
15. Klin za mulčenje



Slika 1A

1.1 OPIS DELOVA

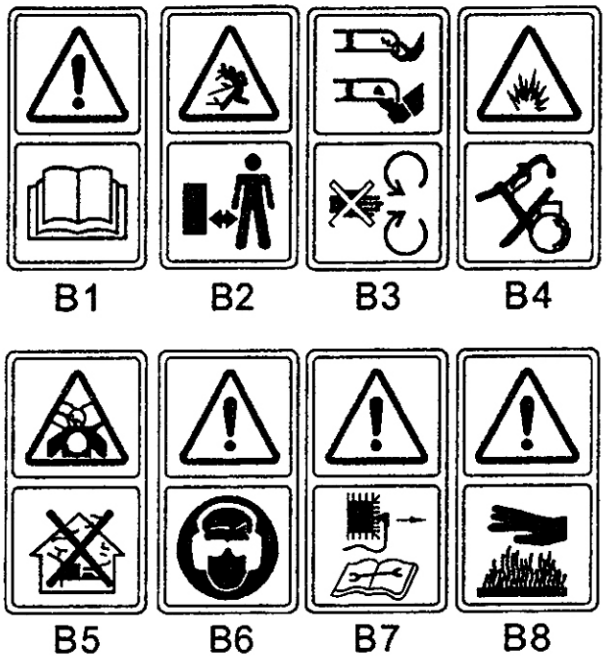
MODEL: IE-GL139-51HP

1. Ručica za zaustavljanje
2. Pumpica za gorivo
3. Vođica užeta
4. Ručica za zaključavanje
5. Štitnik
6. Bočna preklopnica
7. Svećica
8. Poklopac goriva
9. Štap za kontrolu razine ulja
10. Ručka za pokretanje



PAŽNJA:
Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ove upute prije nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
Neko vrijeme se upoznajte s kosilicom prije svake uporabe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU



Sl. 2A

B.1 Pročitajte upute za operatera
B.2 Udaljite slučajne promatrače
B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala kako biste izbjegli ozljede.
B.4 Gorivo je zapaljivo, izbjegavajte otvorenu vatru.
Nemojte dodavati gorivo dok stroj radi.
B.5 Otrovna isparenja;
Ne upotrebljavajte unutra.
B.6 Tijekom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši kako biste zaštitili operatora.
B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svjećicu i popravite je prema uputama za rad.
B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: **NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE**

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvijek treba poštivati osnovne mjere sigurnosti, uključujući i ovdje navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne ozljede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ove upute prije upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte djeci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito djeca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi stroj mogao izbaciti;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
  - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
  - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
  - dodajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac spremnika goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
  - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomjerite stroj dalje od područja prolijevanja i izbjegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
  - sigurno zamijenite sve poklopce spremnika za gorivo;
- Zamijenite neispravne prigušivače;
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerili da sječiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamijenite pohabana ili oštećena sječiva i matice u kompletu kako biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte strojem u zatvorenim prostorima gdje se može nakupiti otrovni ugljični monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svjetlost ili uz dobro vještačko osvjetljenje;
- Izbjegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvijek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacijske kosilice s kotačima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promjene smjera na padinama;
- Ne kosite pretjerano strme padine:
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



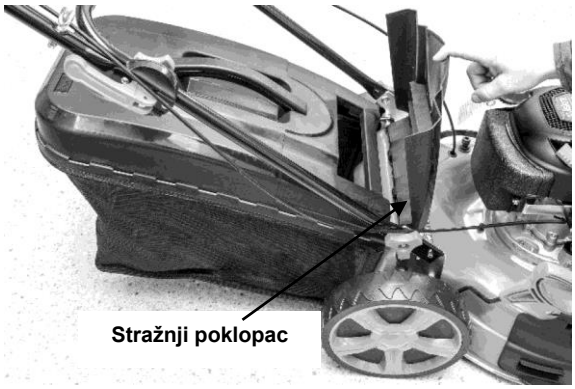
Sl.3A



Sl.3B

1. Fiksirajte donje rukohvate u tijelo jedinice odgovarajućim ključem. (Sl. 3A)
2. Podignite dvije ručice za zaključavanje kako biste otpustili gornje rukohvate za savijanje. (Sl. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje kako biste zaključali rukohvate u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



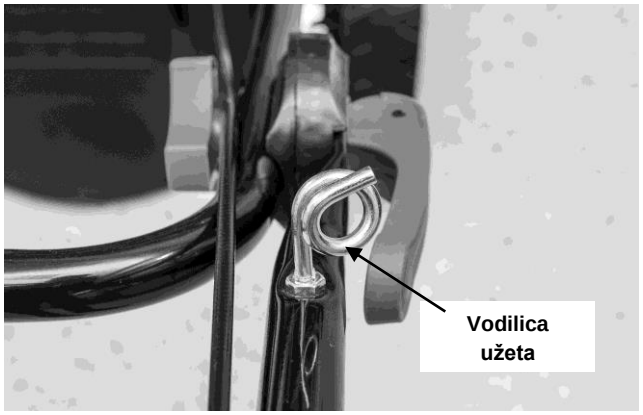
Sl.4A



Sl.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji dio kosilice. (Sl. 4A, Sl. 4B). Metoda uklanjanja vreće za travu se mogu razlikovati od modela do modela.
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Slika 5



Slika 5A

Pomjerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (Sl. 5)

5. 3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

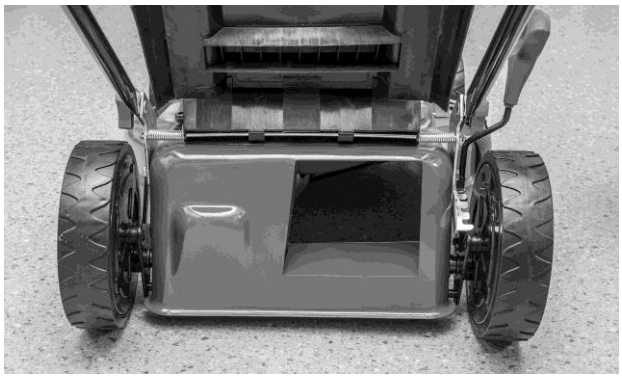
1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?
Tijekom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino sjecka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.
Savjeti za košnju s mulčenjem:

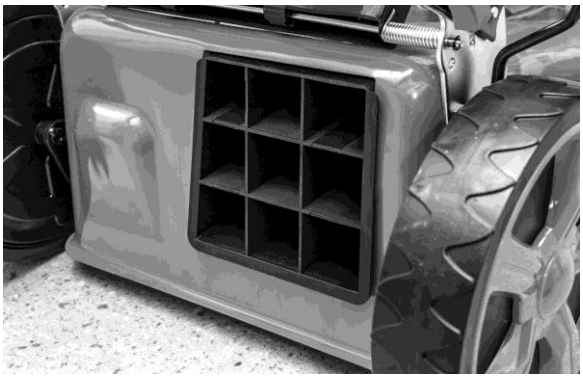
- Regularno izbacivanje za max. 2 cm pravi 6 cm do 4 cm visinu trave.
- Koristite oštro sječivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomjerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sječivo

Početak rada
JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.



Sl.7A



Sl.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sječiva u mirovanju.







Sl.8A



Sl.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopnicu za bočno izbacivanje (Sl. 8A)
4.Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (Sl. 8A)
5.Spustite bočnu preklopnicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (Sl. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
-Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
-Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

3. Podignite bočnu preklopnicu i uklonite kanal za izbacivanje.
-Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
-Redovno čistite bočnu preklopnicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

6. UPUTE ZA RAD

6.1 PRIJE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim
uputama za motor koje su upakovane s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte upute. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SJEČIVA



Slika 9A



Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svjećice, uvjerite se da je metalna petlja na kraju svjećice (unutar gumene zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svjećice.

2. Sl.9A
Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.

3. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornji rukohvat kao što je to prikazano na Sl.9B.

4. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na Sl. 9S i brzo povucite ručicu startera.
Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.

5.Pomaknite ručicu prigušnice naprijed ili nazad kako biste promijenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tijekom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje objema rukama.

Napomena: Rijekom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA

PAŽNJA: Sječiva se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.
1. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.
2. Otpojite i uzemljite žicu svjećice kao što je opisano u posebnim uputama za motor kako biste spriječili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unaprijed brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.

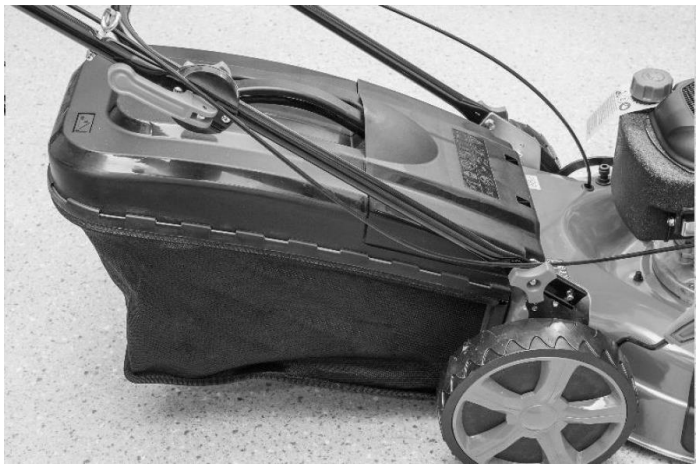
PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suhu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suhog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa ispušnom cijevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

Očistite travnjak od otpadaka. Uvjerite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smjeru i tako prouzročiti ozbiljne ozljede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lijepi po donjoj strani štitnika
i tako sprječava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od *1/3* dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Bit će potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice kako bi se odrezana trava ravnomjerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustoj travi možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina kako biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati kositi travnjak dva puta, spuštajući visinu sječiva za još *1/3* dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvijek treba koristiti sa punim plinom kako biste postigli najbolju košnju i najučinkovitije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uvjerite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake uporabe kako biste izbjegli nakupljanje trave, što može dovesti do nepravilnog mulčenja. **Mulčenje lišća:** I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uvjerite se da je lišće suho i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća prije mulčenja.

PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svjećice, temeljito pregledajte je li kosilica oštećena i popravite oštećenja prije ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Pretjerane vibracije kosilice za vrijeme rada indikacija su oštećenja. Jedinicu treba smjesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uvjerite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do hrđe i korozije i može spriječiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti naginjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uvjerite se da je svjećica otpojena).

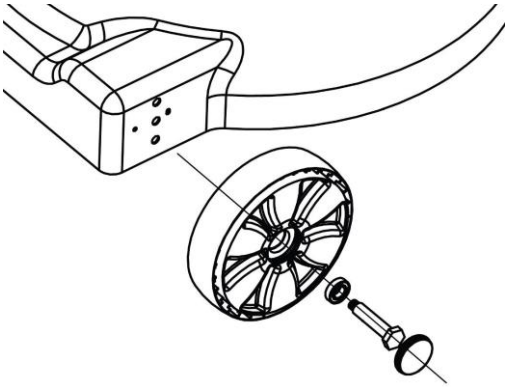
6.9 UPUTE ZA PODEŠAVANJE VISINE

PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svjećice.

PAŽNJA: prije promjene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice.
VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA (SVI MODELI OSIM **IE-GL139-51HP**).



Sl.11



Sl.11A

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice prije promjene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promijenite visinu košnje stisnite ručicu prema kotačima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi kotači bit će na istoj visini košnje.

NAPOMENA: Kod modela **IE-GL139-51HP** da promjenite visinu košenja, odvrnite kotač s osovine, pomaknite osovinu u odgovarajući položaj i ponovno stegnite kotač. (slika 11A)

7. UPUTE ZA ODRŽAVANJE

SVJEĆICA: Koristite samo originalnu svjećicu za zamjenu. Za najbolje rezultate zamijenite svjećicu svakih 100 sati uporabe.

8. UPUTE ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVJEĆICU PRIJE SERVISIRANJA.

1. KOTAČI-Podmažite kuglične ležajeve svakog kotača barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Slijedite uputama za motor za upute o podmazivanju.
3. KONTROLA SJEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sječiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sječiva mora se lako pomjerati u oba smjera.

9. ČIŠĆENJE

PAŽNJA: Ne perite motor vodom iz crijeva. Voda može oštetiti motor ili kontaminirati sustav goriva.

1.Obrišite štitnik suhom krpom.
2.Operite crijevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svjećica s gornje strane.

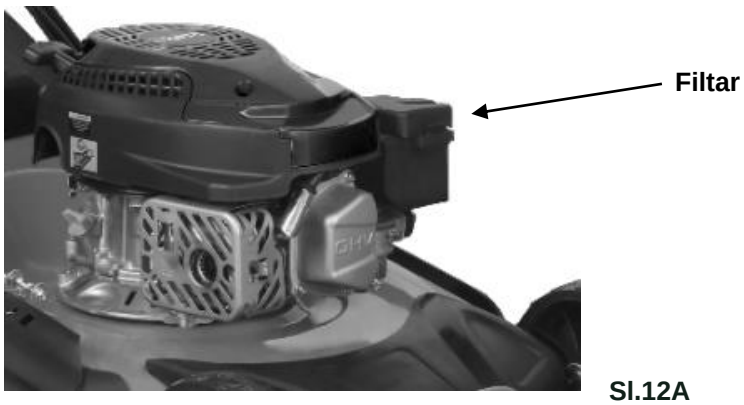
9.1 FILTER ZRAKA MOTORA

PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepe spužvasti element zračnog filtra. Zračni filtar treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suhim prašnim uvjetima.

Za ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTRA

1. Uklonite vijak.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filtar sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filtar osušite na zraku.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite kako biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namjestite filtar.

NAPOMENA: Zamijenite filtar ako je oštećen, pocijepan ili ako ga se ne može očistiti.



Sl.12A

9.2 SJEČIVO

PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svjećice prije rada na sječivima kako biste spriječili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sječiva.
Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputama za motor. Uklonite šesterokutnu maticu i podlošku koji pričvršćuju sječivo i adapter sječiva za radilicu.
Uklonite sječivo i adapter sa radilice.

PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sječiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamijenite u slučaju potrebe.
Za najbolje rezultate sječivo mora biti oštro. Sječivo možete ponovo naoštriti tako da ga uklonite te ga zatim nabrusite sječivo, održavajući originalnu kosinu sječiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sječivo kako bi sječivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sječivo dovest će do pretjeranih vibracija i posljedično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sječivo nakon oštrenja. Ravnotežu sječiva možete provjeriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sječivo ne postane uravnoteženo.

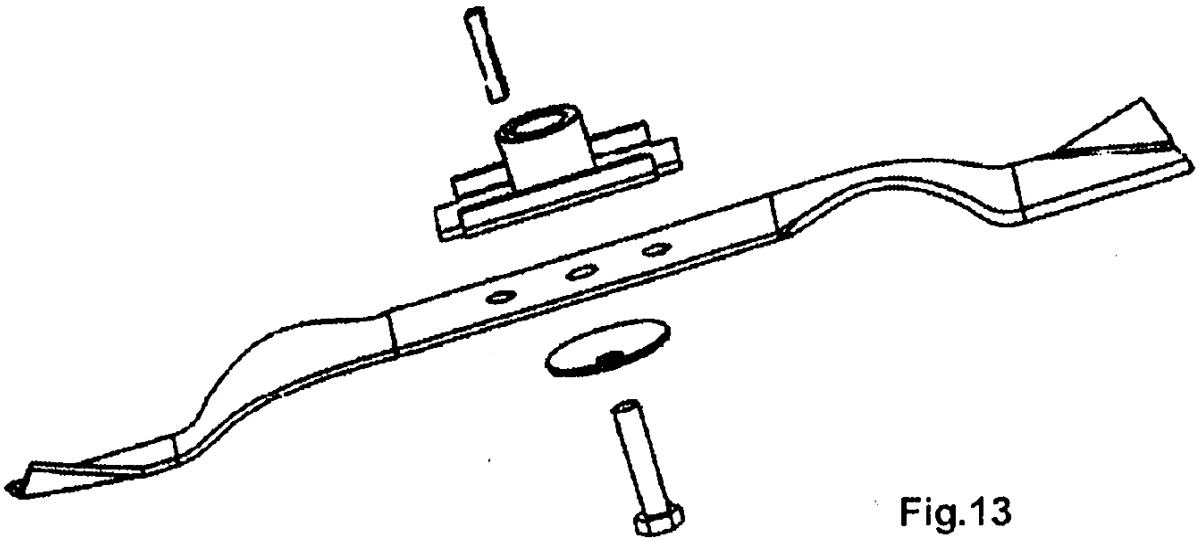


Fig.13

Prije ponovnog sastavljanja sječiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namjestite adapter na radilicu sa "zvijezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namjestite sječivo tako da je broj dijela sa suprotne strane adaptera.
Poravnajte podlošku preko sječiva i umetnite šesterokutnu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENAT MONTIRANJA SJEČIVA

Centrirajte maticu 40Nm.min, 54Nm.max. kako biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE vijke i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnuti. Nakon duže uporabe, naročito na pjeskovitom tlu, sječivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Učinkovitost košnje bit će smanjena i sječivo treba zamijeniti, isključivo odobrenim originalnim zamjenskim sječivom. Moguća šteta koja nastane zbog posljedica neuravnoteženog sječiva nije odgovornost proizvođača.
Kada mijenjate sječivo morate koristiti originalni tip označen na sječivu (za naručivanje sječiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).

PAŽNJA: Ne dodirujte sječivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebne upute za motor za upute o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputama za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom.
Pažljivo pročitajte upute i slijedite ih.
Servisirajte filtar zraka kao što piše u posebnim uputama motora u normalnim uvjetima.
U ekstremno prašnim uvjetima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje obično su pokazatelj potrebe po servisiranju zračnog filtra.
Za servisiranje zračnog filtra pogledajte posebne upute motora.
Svjećicu treba čistiti a prorez podesiti jednom u sezoni. Zamjena svjećice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte upute motora za pravi tip svjećice i specifikacije proreza.
Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sustav (kućište ventilatora) čistim kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka koja je neophodna za rad i dug životni vijek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTE ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sljedeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.
1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrošite svo gorivo iz spremnika.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputama za podmazivanje.
3. Pogledajte upute motora za upute o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sječivo mazivom za šasiju kako biste spriječili hrđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suhoj, čistoj prostoriji.

NAPOMENA:
- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprozračivanoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od hrđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne dijelove.
- Pazite da ne savijete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svjećice, otpustite ručicu kontrole sječiva i polako povucite uže startera iz motora. Uvucite uže startera u otvor vodilice na ručki.

SERVISIRANJE

Održavajte ovaj alat kod kvalificiranog servisera koristeći samo identične rezervne dijelove.
To će osigurati održavanje sigurnosti električnog ovog alata.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL139-51HP
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Ne
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	510 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	20 Kg
Bruto težina	22,5 Kg
Visina	25/40/60 mm
Podešavanje	3 razine
LpA (SPL) na strani korisnika	82dB(A) K=3dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL139-46SPHG
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Da
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	460 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33 Kg
Bruto težina	36 Kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-48SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	480 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	32,5 kg
Bruto težina	35,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	83 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,05 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL173-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

DODATNE INFORMACIJE O VRIJEDNOSTI VIBRACIJA

- Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnim test metodama i može se koristiti za usporedbu sa drugim alatima. Istaknuta ukupna vrijednost može se koristiti pri preliminiranoj procjeni izloženosti.

DODATNA UPOZORENJA O EMISIJI VIBRACIJA

- Emisija vibracija za vrijeme stvarne uporabe alata može se razlikovati od naznačene ukupne vrijednosti ovisno o načinu na koji se alat koristi!

- Potrebno je utvrđivanje sigurnosnih mjera radi zaštite korisnika na temelju procjene izloženosti prema stvarnim uvjetima upotrebe navedenog alata!

12. GARANCIJA

Ovaj je proizvod, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 24 mjeseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika.
Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja dijelova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svjećice ili dodaci kao što su svrdla, sječiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namjernih promjena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahtjeve kod kojih kupnju nije moguće provjeriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prorezi za ventilaciju, ugljične četkice redovno održavane ...)
Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupnje.
Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupnji.

13. OKOLIŠ

Ako stroj morate zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne bacajte ga među domaće otpatke nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način.

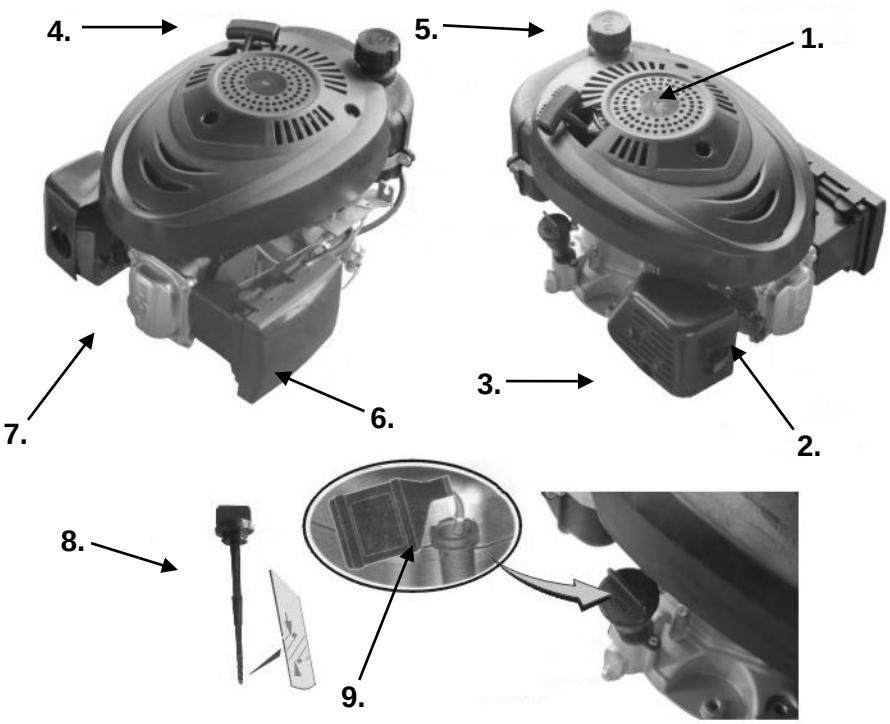
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušnica nije u pravilnom položaju za trenutne uvjete.	Pomjerite prigušnicu u pravilan položaj
	Spremnik za gorivo je prazan.	Napunite spremnik gorivom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Svjećica je labava.	Zategnite svjećicu do 25-30 Nm.
	Kabel svjećice labav ili otpojen od svjećice.	Pričvrstite kabel svjećice za svjećicu.
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Karburator je pun goriva	Uklonite filtar i povlačite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namjestite filtar.
	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Prljavština, voda ili ustajalo gorivo u spremniku.	Izlijte gorivo i očistite spremnik. Napunite spremnik čistim, svježim gorivom
	Otvor u poklopcu spremnika je začepljen.	Očistite ili zamijenite poklopac spremnika.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka:
Motor radi nepravilno.	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
Motor loše radi u praznom hodu.	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Zračni prorezi u kućištu motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz proreza.
	Rashladna rebra i zračni kanali ispod ventilatora motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz rashladnih rebara i kanala.
Motor preskakuje na visokim okretajima.	Prorez između elektroda svjećice je premali.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
Motor se pregrijava	Tok zraka za hlađenje je blokiran.	Uklonite *svu* prljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz zračnih kanala.
	Nepravilna svjećica.	Instalirajte originalnu svjećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sječiva je labav.	Zategnite sječiva
	Komplet sječiva je neuravnotežen	Uravnotežite sječiva.

UPUTE ZA UPORABU MOTORA

Dijelovi motora

1. Poklopac motora
2. Svjećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnoga filtra
7. Poklopac cilindra
8. Štap za kontrolu razine ulja
9. Otvor za dolijevanje ulja



SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Sigurnosne mjere

PRIJE POKRETANJA MOTORA

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje I upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzročiti teške ozljede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavještavaju o opasnostima od ozljeda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od ozljeda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne ozljede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerojatnost i potencijalne ozbiljne ozljede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške ozljede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE



Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekline ili smrt.



KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca spremnika za gorivo.
- Spremnik za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Spremnik za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca spremnika i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.



KOD PALJENJA MOTORA



- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filtar na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TIJEKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne naginjite pod kutom koji može izazvati izlijevanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIM spremnikom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U SPREMNIKU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE

Tijekom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.

- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE

Motori emitiraju ugljikov monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljikovog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE

Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.

Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabel svjećice i držite ga dalje od svjećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjećice.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.



UPOZORENJE

Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opeklina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.

- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE



Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške ozljede.

- Tijekom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.



UPOZORENJE

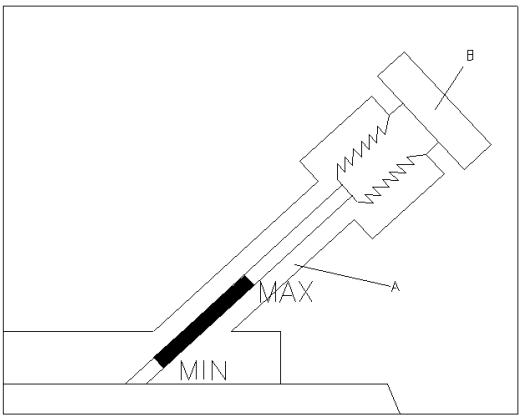
Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabela (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.

- Prilikom pokretanja motora, povucite kabel polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.

- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!
Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ". **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**
Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.



*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte razinu ulja.

**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.
Provjerite razinu ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0,6 litara).
Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.
Izvucite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i provjerite razinu ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.
Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje razine ulja (B), prije pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtar za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redoviti benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite razinu goriva

Prije ponovnog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.
Prije ponovnog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite spremnik do približno 2,5 cm ispod donjeg ruba vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da spremnik ne prepunite.

Pokretanje

⚠ **RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.**

Ne koristite pogonske tekućine pod tlakom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite razinu ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite gumb gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite gumb gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje

Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje
Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarska razdoblja, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uvjetima, potrebno je skratiti intervale održavanja.
Da bi se spriječilo slučajno pokretanje motora, izvadite kabel svjećice i prije početka servisiranja uzemljite je.

UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

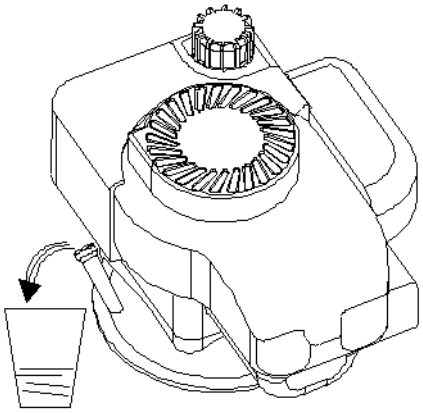
Prijevoz ili naginjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3, onečišćenje svjećice,
4. zamašćivanje filtra za zrak.

Čišćenja zračnog filtra.
Zamijenite zračni filtar ako je jako prljav ili oštećen.
- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filtar za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filtar tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filtar natrag u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filtar zraka nazad na rasplinjač.


Ulje

Ulje
Redovito provjeravajte razinu ulja.
Provjerite da li je razina ulja ispravna. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.





Zamjena ulja.
Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stupnja viskoziteta.
Prije naginjanja motora ili uređaja, kako bi ispustili ulje, ispraznite benzin iz spremnika ostavljajući motor da radi dok spremnik ne bude prazan.

1. Odstranite svjećicu i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispustite ulja s vrha motora, svjećice bi trebale biti okrenute prema gore.
Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

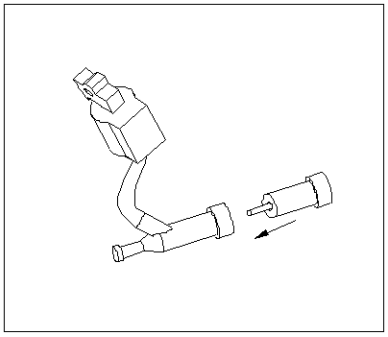
Čuvanje
Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sustavu za gorivo ili na važnim dijelovima rasplinjača ne počnu akumulirati sedimenti.
Za zaštitu motora, preporučamo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u spremniku za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz rasplinjač. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.
Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz spremnika i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje
Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uvjeti za održavanje
Servisiranje svjećice
NE provjeravajte iskrenje ako svjećica nije postavljena. Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjećica.

NEMOJTE pokretati motor ako svjećica nije postavljena. Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.



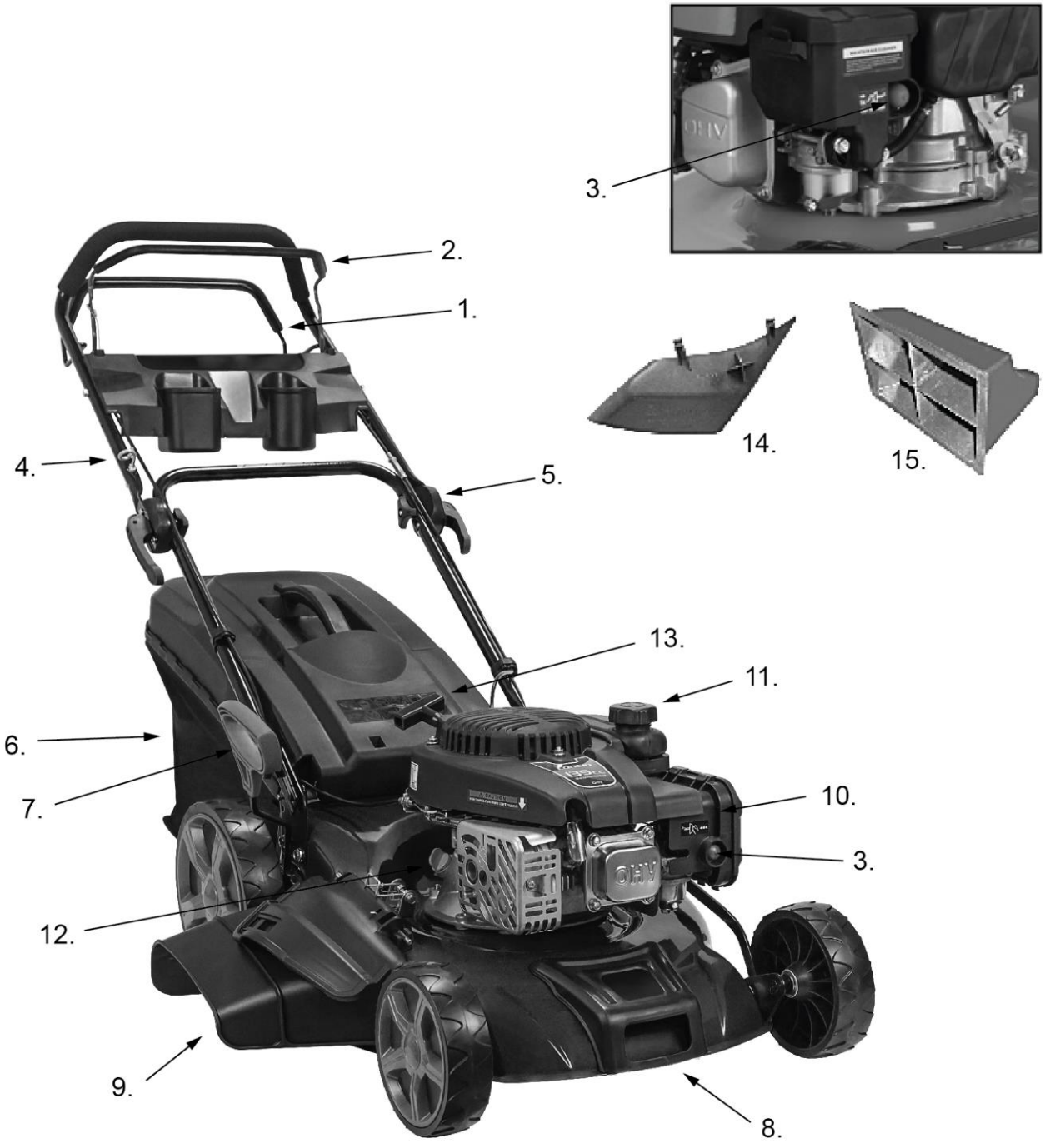
Razmak između kontakata svjećica mora biti 0,76 mm.
Zamijenite svjećice svakih 100 sati ili svake sezone, što prije dođe.



Redovito čistite motor
Redovito uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake uporabe, provjerite i očistite.

Očistite sustav hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sustav za hlađenje motora, pogotovo prilikom duljeg rezanja visoke i suhe trave. Unutranja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

Napomena: Molimo pročitajte sljedeće upute prije uporabe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DJELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite upute i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrirane važne informacije o vašoj kosilici.

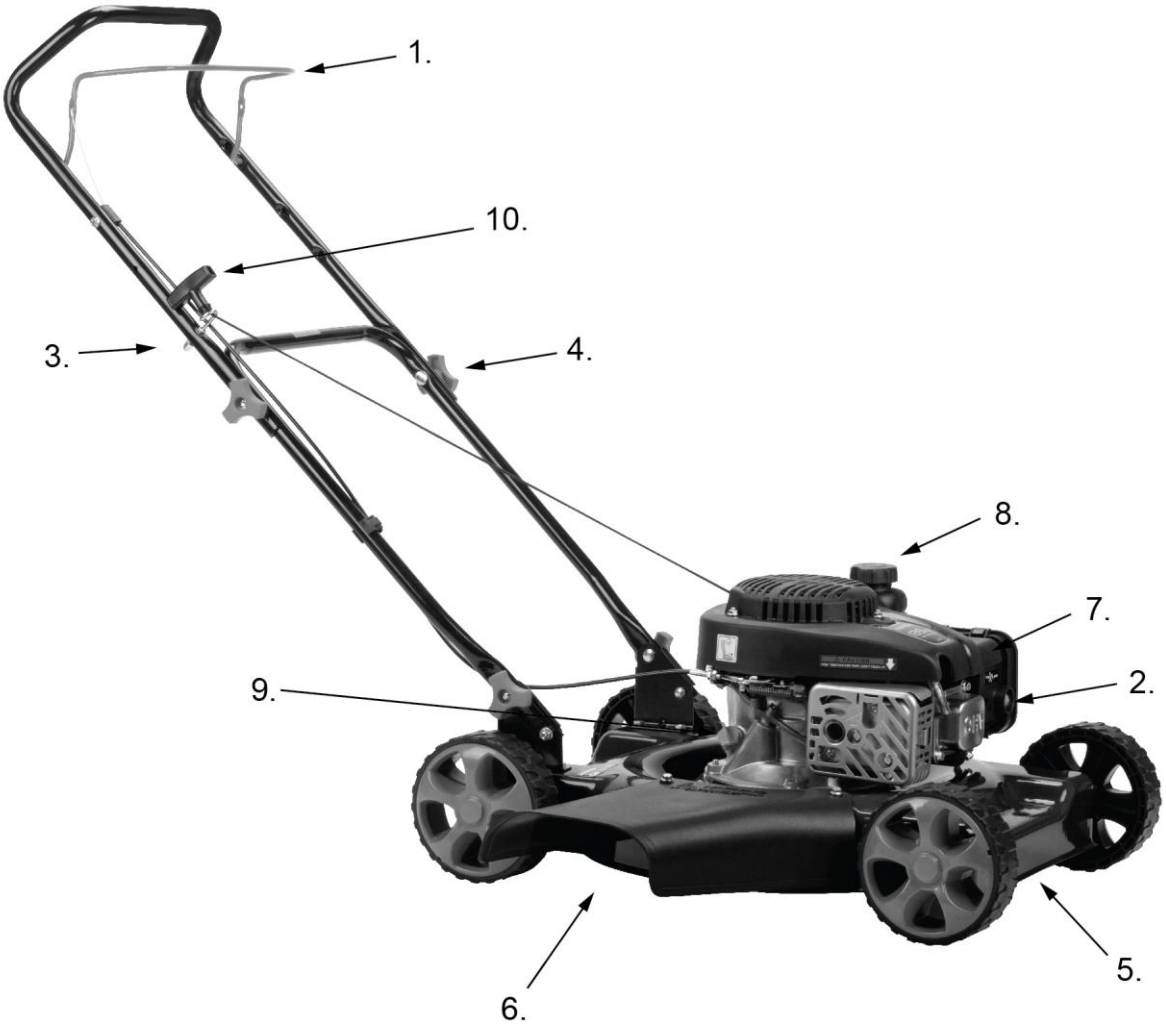


Slika 1

1. OPIS DIJELOVA

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Ručica za samostalni pogon
2. Ručica za zaustavljanje
3. Pumpica za gorivo
4. Vođica užeta
5. Ručica za zaključavanje
6. Vreća za travu
7. Ručica za podešavanje visine
8. Štitnik
9. Bočna preklopnica
10. Svjećica
11. Poklopac goriva
12. Štap za kontrolu nivoa ulja
13. Ručka za pokretanje
14. Izlazni kanal
15. Klin za mulčenje



Slika 1A

1.1 OPIS DIJELOVA

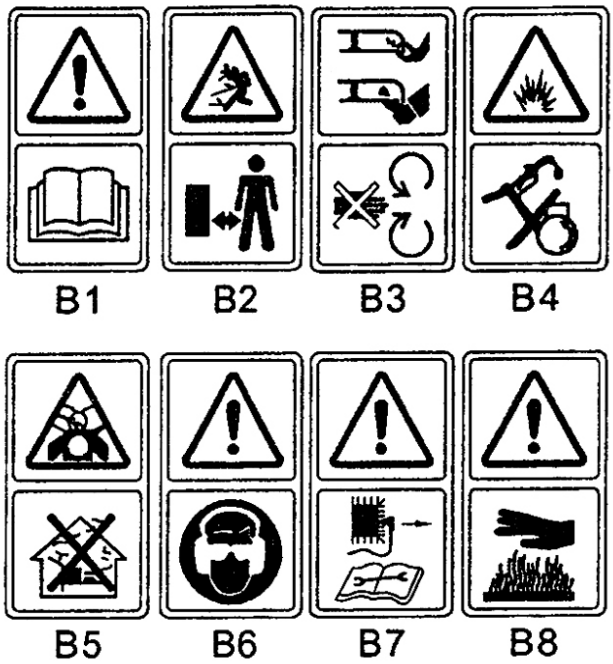
MODEL: IE-GL139-51HP

1. Ručica za zaustavljanje
2. Pumpica za gorivo
3. Vođica užeta
4. Ručica za zaključavanje
5. Štitnik
6. Bočna preklopnica
7. Svjećica
8. Poklopac goriva
9. Štap za kontrolu nivoa ulja
10. Ručka za pokretanje



PAŽNJA:
Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ove upute prije nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
Neko vrijeme se upoznajte s kosilicom prije svake uporabe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU



Sl. 2A

B.1 Pročitajte upute za operatera
B.2 Udaljite slučajne promatrače
B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala kako biste izbjegli ozljede.
B.4 Gorivo je zapaljivo, izbjegavajte otvorenu vatru.
Nemojte dodavati gorivo dok stroj radi.
B.5 Otrovna isparenja;
Ne upotrebljavajte unutra.
B.6 Tijekom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši kako biste zaštitili operatora.
B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svjećicu i popravite je prema uputama za rad.
B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: **NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE**

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvijek treba poštivati osnovne mjere sigurnosti, uključujući i ovdje navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne ozljede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ove upute prije upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte djeci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito djeca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tijekom košnje uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi stroj mogao izbaciti;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
  - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
  - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
  - dodajte gorivo prije pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac spremnika goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
  - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomjerite stroj dalje od područja prolijevanja i izbjegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
  - sigurno zamijenite sve poklopce spremnika za gorivo;
- Zamijenite neispravne prigušivače;
- Prije uporabe uvijek vizualno pregledajte kako biste se uvjerili da sječiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamijenite pohabana ili oštećena sječiva i matice u kompletu kako biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte strojem u zatvorenim prostorima gdje se može nakupiti otrovni ugljični monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svjetlost ili uz dobro vještačko osvjetljenje;
- Izbjegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvijek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacijske kosilice s kotačima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promjene smjera na padinama;
- Ne kosite pretjerano strme padine:
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



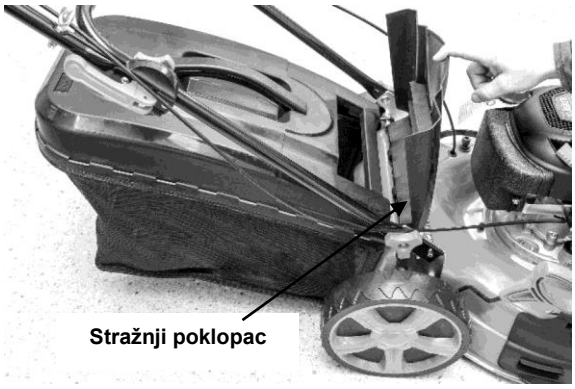
Sl.3A



Sl.3B

1. Fiksirajte donje rukohvate u tijelo jedinice odgovarajućim ključem. (Sl. 3A)
2. Podignite dvije ručice za zaključavanje kako biste otpustili gornje rukohvate za savijanje. (Sl. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje kako biste zaključali rukohvate u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



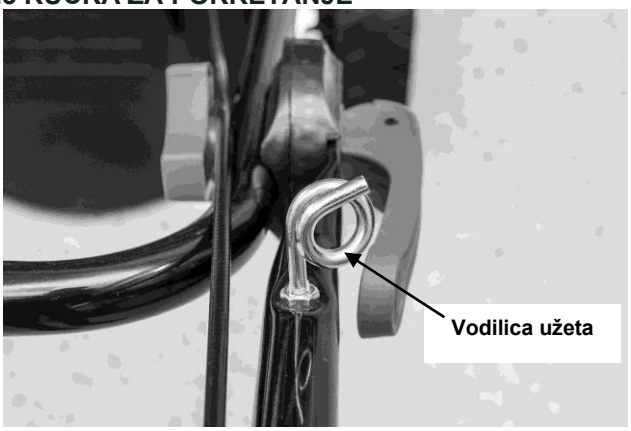
Sl.4A



Sl.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji dio kosilice. (Sl. 4A, Sl. 4B). Metoda uklanjanja vreće za travu se mogu razlikovati od modela do modela.
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Slika 5



Slika 5A

Pomjerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (Sl. 5)

5. 3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

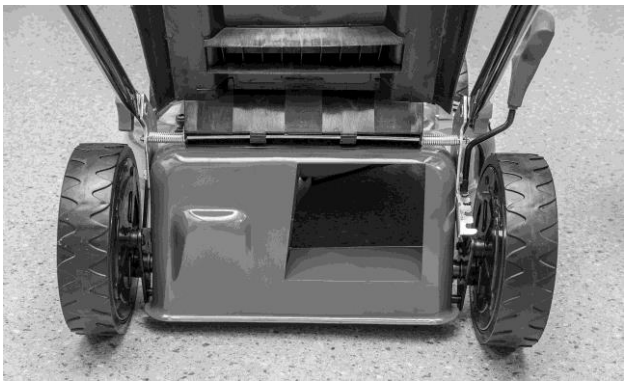
1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?
Tijekom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino sjecka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.
Savjeti za košnju s mulčenjem:

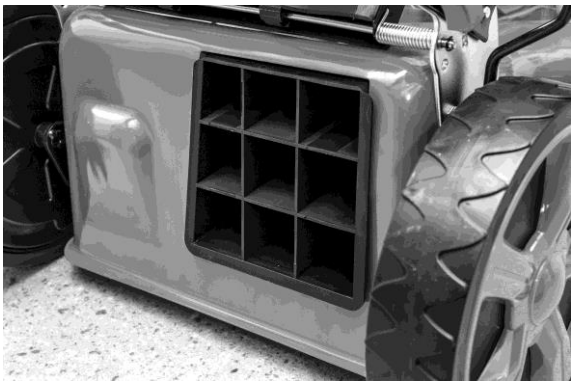
- Regularno izbacivanje za max. 2 cm pravi 6 cm do 4 cm visinu trave.
- Koristite oštro sječivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomjerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sječivo

Početak rada
JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.



Sl.7A

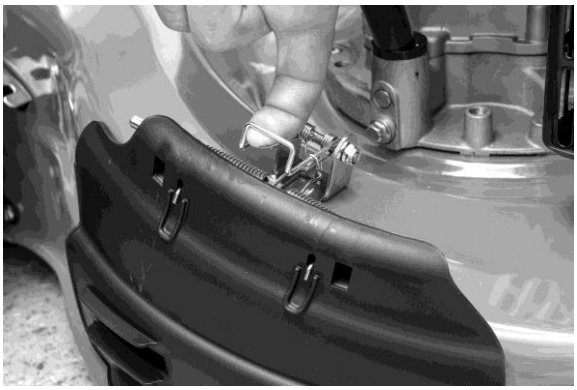


Sl.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sječiva u mirovanju.







Sl.8A



Sl.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopnicu za bočno izbacivanje (Sl. 8A)
4.Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (Sl. 8A)
5.Spustite bočnu preklopnicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (Sl. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
-Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
-Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

3. Podignite bočnu preklopnicu i uklonite kanal za izbacivanje.
-Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
-Redovno čistite bočnu preklopnicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sječivom.

6. UPUTE ZA RAD

6.1 PRIJE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim uputama za motor koje su upakovane s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte upute. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SJEČIVA



Slika 9A



Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svjećice, uvjerite se da je metalna petlja na kraju svjećice (unutar gumene zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svjećice.

2. Sl.9A
Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.

3. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornji rukohvat kao što je to prikazano na Sl. 9B.

4. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na Sl. 9. S i brzo povucite ručicu startera.
Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.

5.Pomaknite ručicu prigušnice naprijed ili nazad kako biste promijenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tijekom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje objema rukama.

Napomena: Rijekom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA

PAŽNJA: Sječiva se nastavljaju okretati nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.
1. Otpustite ručicu za zaustavljanje kako biste zaustavili motor i sječiva.
2. Otpojite i uzemljite žicu svjećice kao što je opisano u posebnim uputama za motor kako biste spriječili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unaprijed brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.

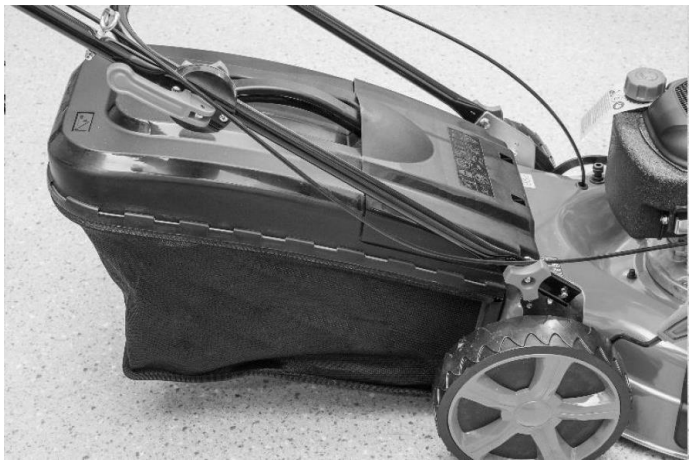
PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suhu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suhog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa ispušnom cijevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

Očistite travnjak od otpadaka. Uvjerite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smjeru i tako prouzročiti ozbiljne ozljede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lijepi po donjoj strani štitnika
i tako sprječava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od *1/3* dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Bit će potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice kako bi se odrezana trava ravnomjerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustoj travi možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina kako biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati kositi travnjak dva puta, spuštajući visinu sječiva za još *1/3* dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvijek treba koristiti sa punim plinom kako biste postigli najbolju košnju i najučinkovitije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uvjerite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake uporabe kako biste izbjegli nakupljanje trave, što može dovesti do nepravilnog mulčenja. **Mulčenje lišća:** I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uvjerite se da je lišće suho i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća prije mulčenja.

PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svjećice, temeljito pregledajte je li kosilica oštećena i popravite oštećenja prije ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Pretjerane vibracije kosilice za vrijeme rada indikacija su oštećenja. Jedinicu treba smjesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uvjerite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe kako biste spriječili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do hrđe i korozije i može spriječiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti naginjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uvjerite se da je svjećica otpojena).

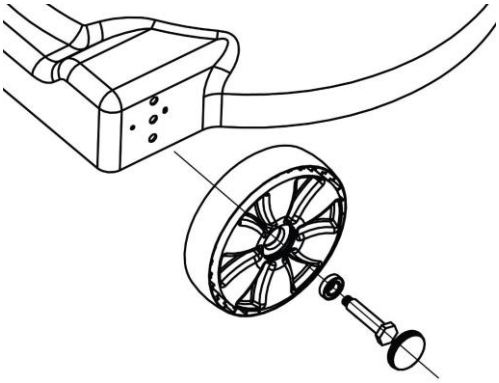
6.9 UPUTE ZA PODEŠAVANJE VISINE

PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svjećice.

PAŽNJA: prije promjene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice.
VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA (SVI MODELI OSIM **IE-GL139-51HP**).



Slika 11



Slika 11A

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svjećice prije promjene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promijenite visinu košnje stisnite ručicu prema kotačima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi kotači bit će na istoj visini košnje.

NAPOMENA: Kod modela **IE-GL139-51HP** da promjenite visinu košenja, odvrnite kotač s osovine, pomaknite osovinu u odgovarajući položaj i ponovno stegnite kotač. (slika 11A)

7. UPUTE ZA ODRŽAVANJE

SVJEĆICA: Koristite samo originalnu svjećicu za zamjenu. Za najbolje rezultate zamijenite svjećicu svakih 100 sati uporabe.

8. UPUTE ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVJEĆICU PRIJE SERVISIRANJA.

1. KOTAČI-Podmažite kuglične ležajeve svakog kotača barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Slijedite uputama za motor za upute o podmazivanju.
3. KONTROLA SJEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sječiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sječiva mora se lako pomjerati u oba smjera.

9. ČIŠĆENJE

PAŽNJA: Ne perite motor vodom iz crijeva. Voda može oštetiti motor ili kontaminirati sustav goriva.

1.Obrišite štitnik suhom krpom.
2. Operite crijevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svjećica s gornje strane.

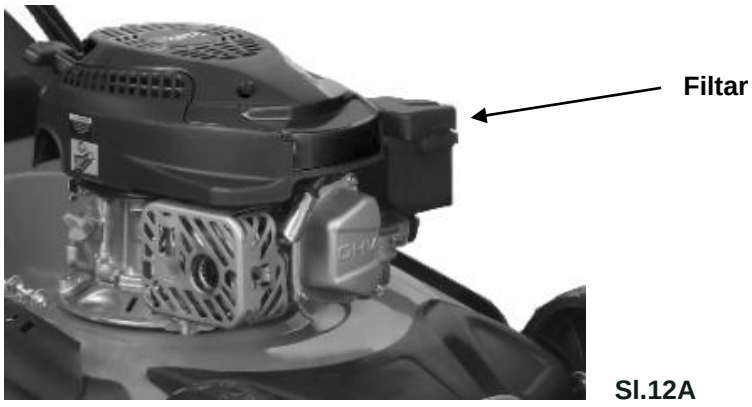
9.1 FILTER ZRAKA MOTORA

PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepe spužvasti element zračnog filtra. Zračni filtar treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suhim prašnim uvjetima.

Za ČIŠĆENJE ZRAČNOG FILTRA

1. Uklonite vijak.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filtar sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filtar osušite na zraku.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite kako biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namjestite filtar.

NAPOMENA: Zamijenite filtar ako je oštećen, pocijepan ili ako ga se ne može očistiti.



Sl.12A

9.2 SJEČIVO

PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svjećice prije rada na sječivima kako biste spriječili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sječiva.
Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputama za motor. Uklonite šesterokutnu maticu i podlošku koji pričvršćuju sječivo i adapter sječiva za radilicu.
Uklonite sječivo i adapter sa radilice.

PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sječiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamijenite u slučaju potrebe.
Za najbolje rezultate sječivo mora biti oštro. Sječivo možete ponovo naoštriti tako da ga uklonite te ga zatim nabrusite sječivo, održavajući originalnu kosinu sječiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sječivo kako bi sječivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sječivo dovest će do pretjeranih vibracija i posljedično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sječivo nakon oštrenja. Ravnotežu sječiva možete provjeriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sječivo ne postane uravnoteženo.

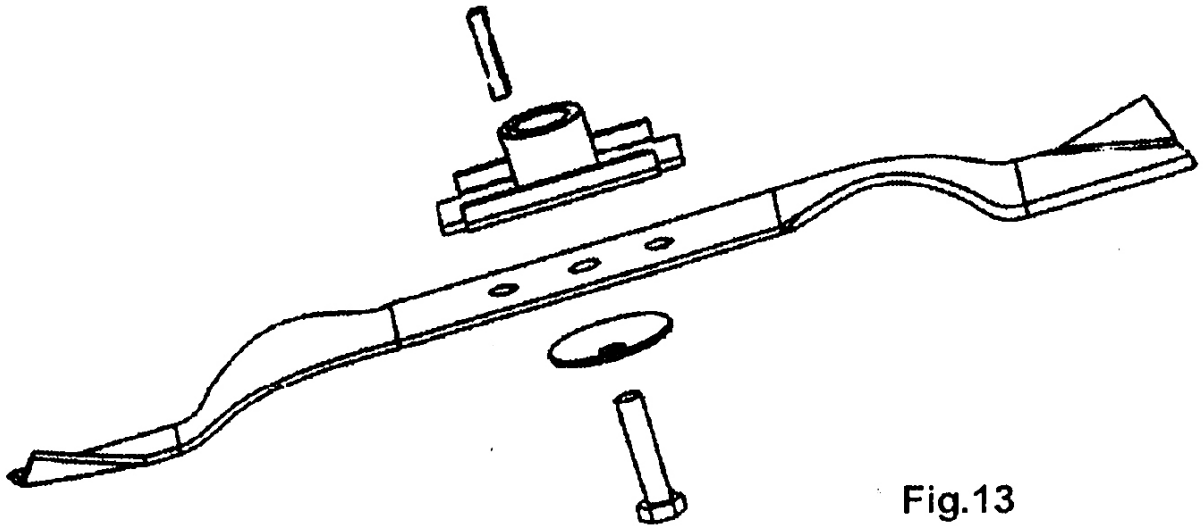


Fig.13

Prije ponovnog sastavljanja sječiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namjestite adapter na radilicu sa "zvijezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namjestite sječivo tako da je broj dijela sa suprotne strane adaptera.
Poravnajte podlošku preko sječiva i umetnite šesterokutnu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENAT MONTIRANJA SJEČIVA

Centrirajte maticu 40 Nm. min, 54 Nm. max. kako biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE vijke i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnuti. Nakon duže uporabe, naročito na pjeskovitom tlu, sječivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Učinkovitost košnje bit će smanjena i sječivo treba zamijeniti, isključivo odobrenim originalnim zamjenskim sječivom. Moguća šteta koja nastane zbog posljedica neuravnoteženog sječiva nije odgovornost proizvođača.
Kada mijenjate sječivo morate koristiti originalni tip označen na sječivu (za naručivanje sječiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).

PAŽNJA: Ne dodirujte sječivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebne upute za motor za upute o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputama za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom.
Pažljivo pročitajte upute i slijedite ih.
Servisirajte filtar zraka kao što piše u posebnim uputama motora u normalnim uvjetima.
U ekstremno prašnim uvjetima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje obično su pokazatelj potrebe po servisiranju zračnog filtra.
Za servisiranje zračnog filtra pogledajte posebne upute motora.
Svjećicu treba čistiti a prorez podesiti jednom u sezoni. Zamjena svjećice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte upute motora za pravi tip svjećice i specifikacije proreza.
Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sustav (kućište ventilatora) čistim kako biste omogućili dobru cirkulaciju zraka koja je neophodna za rad i dug životni vijek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTE ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sljedeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.
1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrošite svo gorivo iz spremnika.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputama za podmazivanje.
3. Pogledajte upute motora za upute o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sječivo mazivom za šasiju kako biste spriječili hrđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suhoj, čistoj prostoriji.

NAPOMENA:
- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprozračivanoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od hrđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne dijelove.
- Pazite da ne savijete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svjećice, otpustite ručicu kontrole sječiva i polako povucite uže startera iz motora. Uvucite uže startera u otvor vodilice na ručki.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL139-51HP
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Ne
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	510 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	20 Kg
Bruto težina	22,5 Kg
Visina	25/40/60 mm
Podešavanje	3 razine
LpA (SPL) na strani korisnika	82 dB(A) K= 3dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL139-46SPHG
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Da
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	460 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33 Kg
Bruto težina	36 Kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-48SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	480 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	32,5 kg
Bruto težina	35,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	83 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,05 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL173-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1cc (2,8 kW)
Širina sječiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 L
Kapacitet spremnika ulja	0,5 L
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25-75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

12. GARANCIJA

Ovaj je proizvod, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 24 mjeseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika.
Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja dijelova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svjećice ili dodaci kao što su svrdla, sječiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namjernih promjena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahtjeve kod kojih kupnju nije moguće provjeriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prorezi za ventilaciju, ugljične četkice redovno održavane ...)
Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupnje.
Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupnji.

13. OKOLIŠ

Ako stroj morate zamijeniti nakon dugotrajne uporabe, ne bacajte ga među domaće otpatke nego ga odložite na ekološki prihvatljiv način.

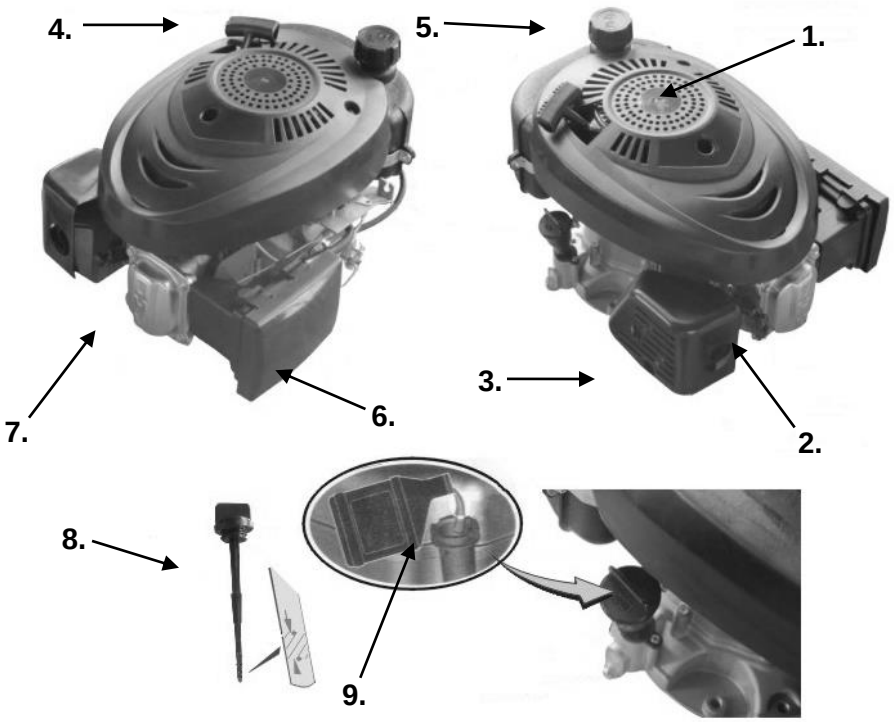
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušnica nije u pravilnom položaju za trenutne uvjete.	Pomjerite prigušnicu u pravilan položaj
	Spremnik za gorivo je prazan.	Napunite spremnik gorivom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Svjećica je labava.	Zategnite svjećicu do 25-30 Nm.
	Kabel svjećice labav ili otpojen od svjećice.	Pričvrstite kabel svjećice za svjećicu.
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8mm.
	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Karburator je pun goriva	Uklonite filtar i povlačite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namjestite filtar.
	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Prljavština, voda ili ustajalo gorivo u spremniku.	Izlijte gorivo i očistite spremnik. Napunite spremnik čistim, svježim gorivom
	Otvor u poklopcu spremnika je začepljen.	Očistite ili zamijenite poklopac spremnika.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka:
Motor radi nepravilno.	Svjećica je neispravna.	Namjestite novu svjećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Prorez svjećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0.7 do 0.8mm.
	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
Motor loše radi u praznom hodu.	Filtar zraka je prljav.	Očistite filtar zraka: pogledajte UPUTE ZA MOTOR
	Zračni prorezi u kućištu motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz proreza.
	Rashladna rebra i zračni kanali ispod ventilatora motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz rashladnih rebara i kanala.
Motor preskakuje na visokim okretajima.	Prorez između elektroda svjećice je premali.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
Motor se pregrijava	Tok zraka za hlađenje je blokiran.	Uklonite *svu* prljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz zračnih kanala.
	Nepravilna svjećica.	Instalirajte originalnu svjećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sječiva je labav.	Zategnite sječiva
	Komplet sječiva je neuravnotežen	Uravnotežite sječiva.

UPUTE ZA KORIŠTENJE MOTORA

Dijelovi motora

1. Poklopac motora
2. Svjećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnog filtera
7. Poklopac cilindra
8. Štap za kontrolu nivoa ulja
9. Otvor za dolijevanje ulja



SIGURNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Sigurnosne mjere

PRIJE POKRETANJA MOTORA

- Pročitajte sve upute za rad i održavanje I upute za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputa može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTE ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I SIGURNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju s opasnostima koje su povezane s motorom,
- obavještavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane s tim opasnostima i
- uče kako izbjeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Sigurnosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju sigurnosnih informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati tjelesne povrede.

Signalna riječ (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za vjerovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbjegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE



Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.



KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute prije skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svjetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Provjerite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamijenite ih ako je potrebno.

KOD PALJENJA MOTORA





- Provjerite da li su svjećice, prigušivač, poklopac za gorivo i zračni filter na svom mjestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi prije pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za reguliranje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne naginjite pod uglom koji može izazvati izlijevanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PRIJEVOZU UREĐAJA

- Prevozite s PRAZNIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

PRI SKLADIŠTENJU BENZINA ILI UREĐAJA S GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svjetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE



Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive plinove. Može doći do eksplozije ili požara.



- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni plin, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE



Motori emitiraju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvijest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE



Nenamjerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamjerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.



Prije izvođenja podešavanja ili popravaka:



- Isključite kabl svjećice i držite ga dalje od svjećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svjećice.
- Iskrenje ne provjeravajte s odstranjenom svjećicom.



UPOZORENJE



Rad motora proizvodi toplotu, dijelovi motora, posebno prigušivač, se jako ugriju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.



- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, prije nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u dijelu prigušivača i cilindra.



UPOZORENJE

Rotirajući dijelovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odjeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.



- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt s rotirajućim dijelovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odjeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

UPOZORENJE

Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do prijeloma kostiju, modrica ili uganuća.

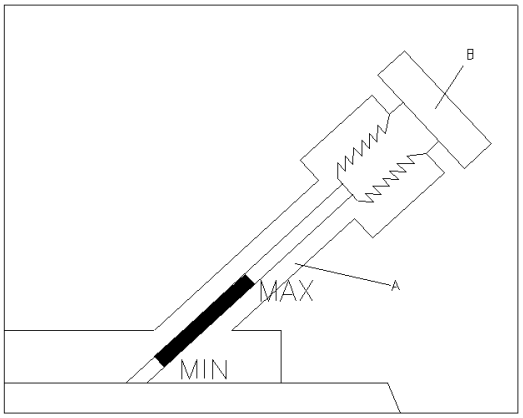


- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osjetite otpor, zatim povucite brzo.

- Prije pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni dijelovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro osigurani.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, prije pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulijevajte previše ulja!
Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno s „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ". **NE MIJEŠAJTE ULJE S BENZINOM.**
Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, prije sljedeće zamjene ulja, odaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.



*Zračno hlađeni motori se griju jače od automobilskih motora. Korištenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često provjeravajte nivo ulja.

**ako ulje, s oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.
Provjerite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0,6 litara).
Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.
Izvucite šipku za mjerenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i provjerite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.
Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za mjerenje nivoa ulja (B), prije pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svjećica,
4. mašćenje filtera za zrak.

Preporuke u vezi goriva

Koristite čisti, svježi, bezolovni, redovni benzin s najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte upute za skladištenje.

Provjerite nivo goriva

Prije ponovog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.
Prije ponovog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje

RUKE I NOGE UVIJEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DIJELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Provjerite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekada je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje
Otpustite sigurnosnu ručicu kočnice ILI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje
Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi prije. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.
Da bi se spriječilo slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svjećice i prije početka servisiranja uzemljite je.

UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svjećicom ostane u gornjem položaju.

Prijevoz ili naginjanje u stranu, tamo gdje se nalazi svjećica, može izazvati:

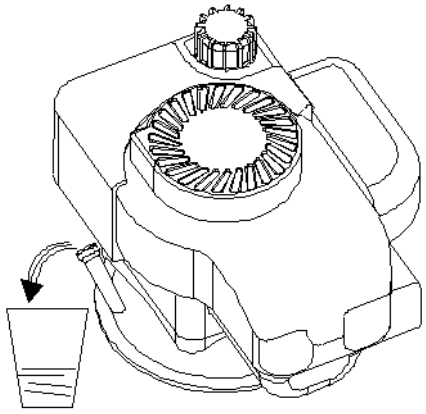
1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3, onečišćenje svjećice,
4. zamašćivanje filtera za zrak.

Čišćenja zračnog filtera.
Zamijenite zračni filter ako je jako prljav ili oštećen.

- Odvijte vijak.
- Pažljivo izvadite uložak tako da spriječite da prljavština padne u karburator.
- Filter za zrak rastavite i očistite sve dijelove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscijedite i posušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Vijkom čvrsto pričvrstite filter zraka nazad na karburator.



Ulje
Redovno provjeravajte nivo ulja.
Provjerite da li je nivo ulja ispravan. Provjerite svakih 5 sati ili svakodnevno, prije pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.





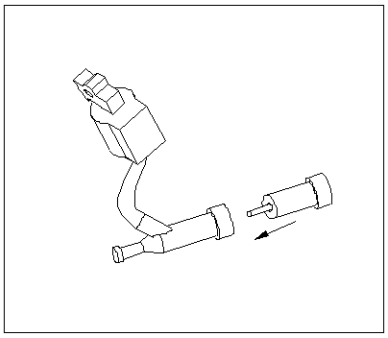
Zamjena ulja.
Ulje je potrebno promijeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se mijenja kada je motor još topao. Napunite s novim uljem preporučenog SAE stepena viskoziteta.
Prije naginjanja motora ili uređaja, kako bi ispustili ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.

1. Odstranite svjećicu i ulite u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promijenite svjećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomjerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suhom mjestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

Ako ispustite ulja s vrha motora, svjećice bi trebale biti okrenute prema gore.
Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti s dna motora.

Čuvanje
Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim dijelovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.
Za zaštitu motora, preporučujemo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomiješajte s gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vrijeme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može pohraniti do 24 mjeseca.
Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mješavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje
Posjetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni s originalnim alatima i obučeni mehaničari koji osiguravaju stručni popravak odnosno servisiranje motora.





Uslovi za održavanje
Servisiranje svjećice
NE provjeravajte iskrenje ako svjećica nije postavljena. Za ispitivanje iskri koristite ispitivač svjećica.

NEMOJTE pokretati motor ako svjećica nije postavljena.
Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.

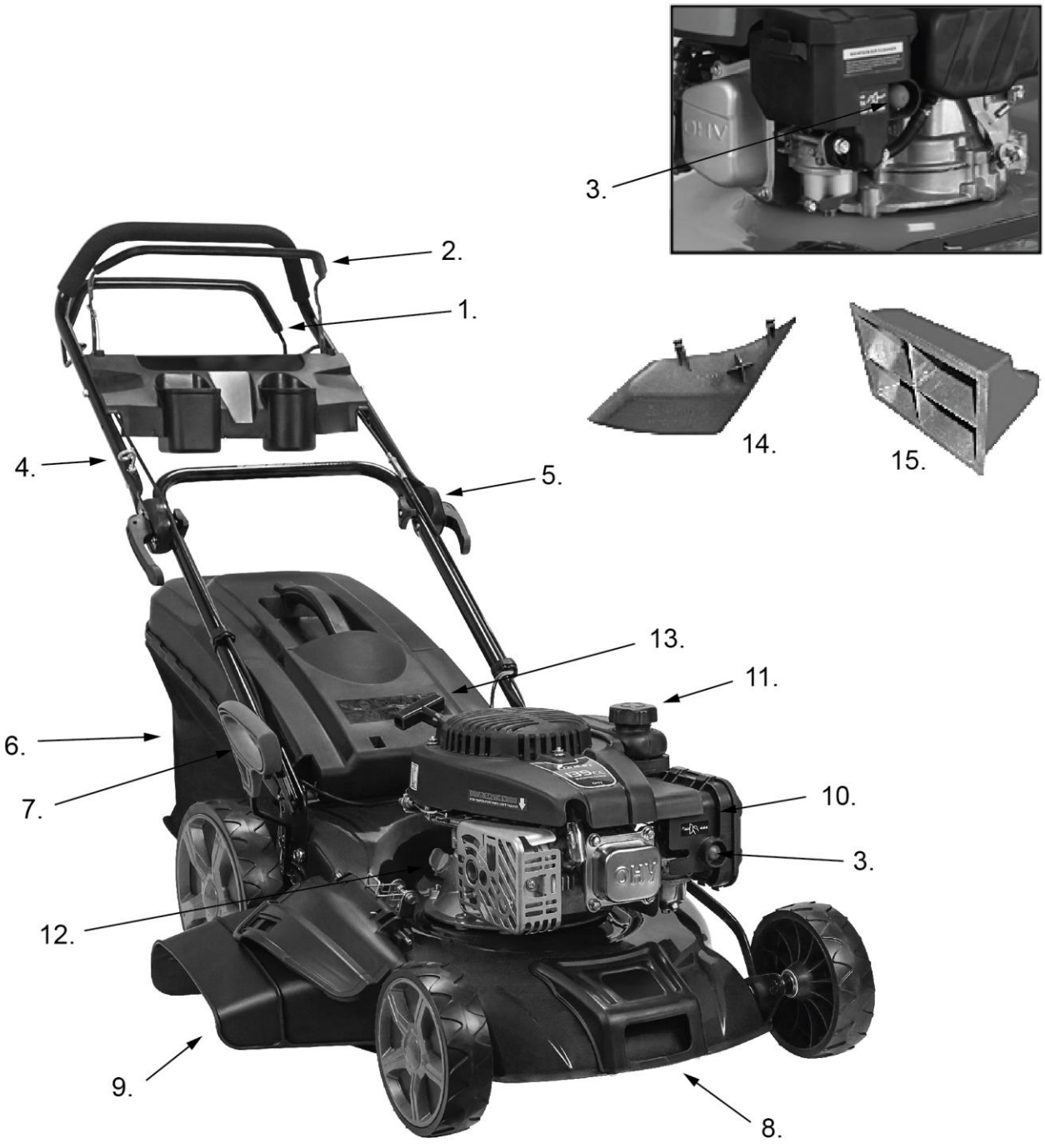
Razmak između kontakata svjećica mora biti 0,76 mm.
Zamijenite svjećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta prije dođe.



Redovno čistite motor
Redovno uklanjajte s motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polijevajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili s komprimiranim zrakom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Prije svake upotrebe, provjerite i očistite.

Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suhe trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtijevati čišćenje. To će spriječiti pregrijavanje i oštećenje motora.

Napomena: Molimo pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe. Ova knjiga sadrži važne informacije o SIGURNOSTI, SASTAVLJANJU, DELOVANJU I ODRŽAVANJU. Molimo vas pohranite uputstva i knjižicu motora za buduće reference! U njima su ilustrovane važne informacije o vašoj kosilici.

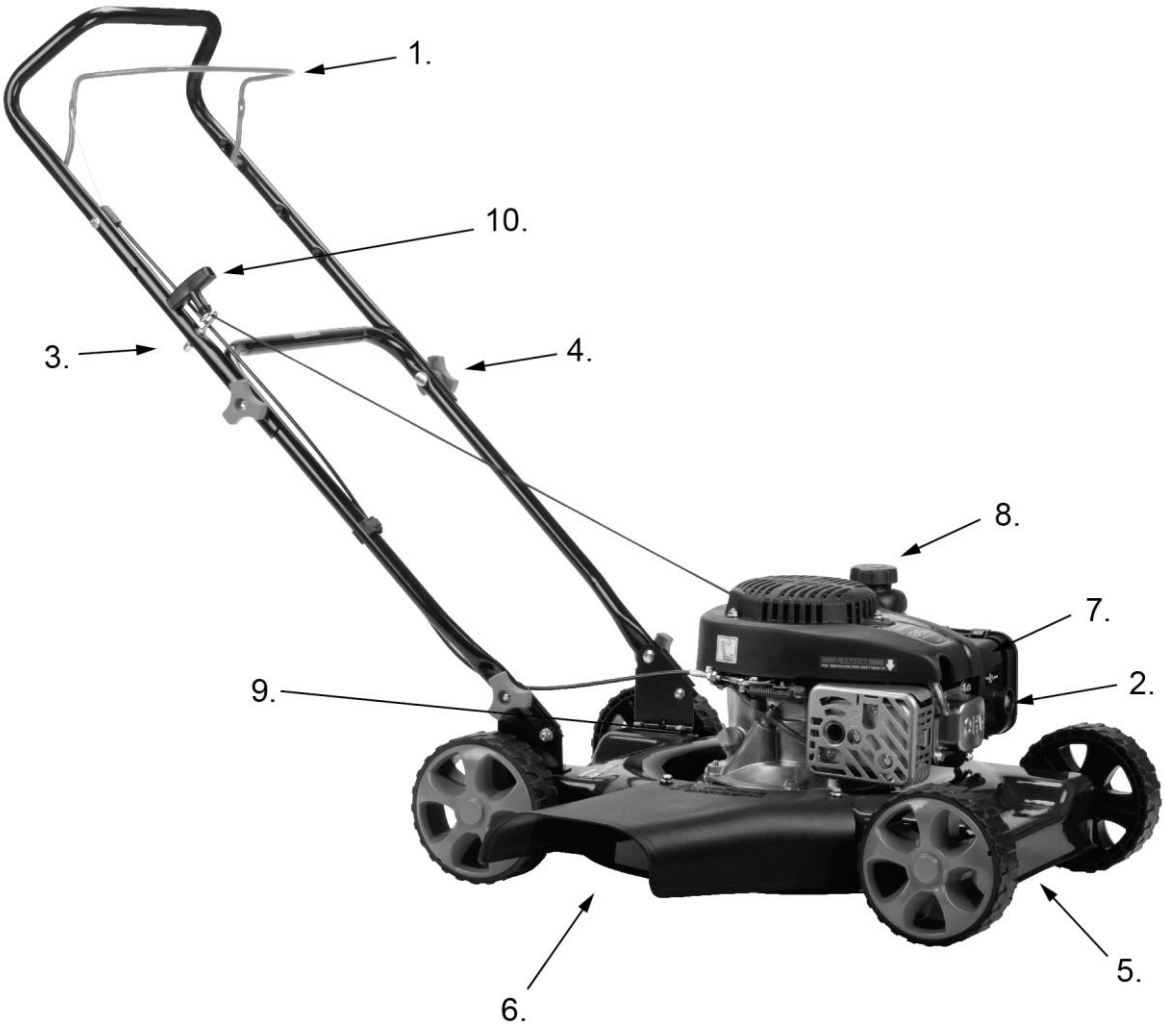


Slika 1

1. OPIS DELOVA

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Ručica za samostalni pogon
2. Ručica za zaustavljanje
3. Pumpica za gorivo
4. Vođica užeta
5. Ručica za zaključavanje
6. Vreća za travu
7. Ručica za podešavanje visine
8. Štitnik
9. Bočna preklopnica
10. Svećica
11. Poklopac goriva
12. Šipka za kontrolu nivoa ulja
13. Ručka za pokretanje
14. Izlazni kanal
15. Klin za mulčenje



Slika 1A

1.1 OPIS DIJELOVA

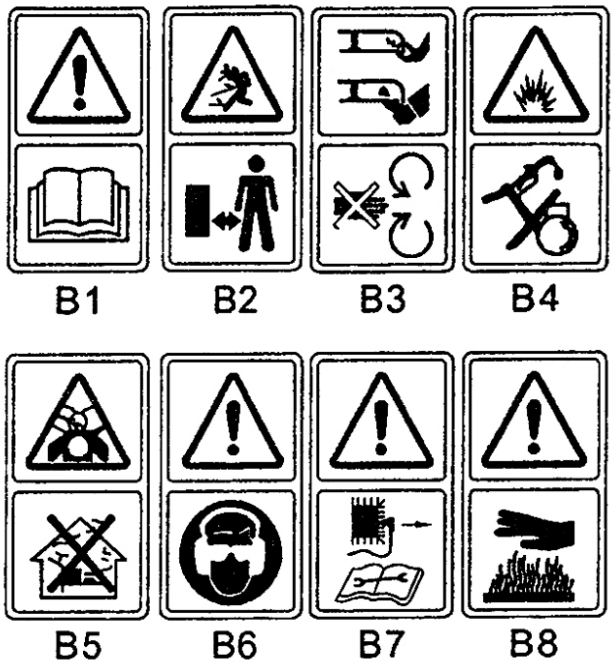
MODEL: IE-GL139-51HP

1. Ručica za zaustavljanje
2. Pumpica za gorivo
3. Vođica užeta
4. Ručica za zaključavanje
5. Štitnik
6. Bočna preklopnica
7. Svećica
8. Poklopac goriva
9. Šipka za kontrolu nivoa ulja
10. Ručka za pokretanje



PAŽNJA:
Radi vlastite sigurnosti molimo pročitajte ova uputstva pre nego što pokušate upravljati vašom novom kosilicom. Nepoštovanje uputstava može rezultirati ozbiljnom povredom.
Neko vreme se upoznajte s kosilicom pre svake upotrebe.

2. SIMBOLI NA PROIZVODU



Sl. 2A

B.1 Pročitajte uputstva za operatera
B.2 Udaljite slučajne promatrače
B.3 Obratite više pažnje na operatorove ruke i stopala da biste izbegli povrede.
B.4 Gorivo je zapaljivo, izbegavajte otvorenu vatru.
Nemojte dodavati gorivo dok mašina radi.
B.5 Otrovna isparenja;
Ne upotrebljavajte unutra.
B.6 Tokom košnje molimo nosite zaštitne naočale i čepove za uši da biste zaštitili operatora.
B.7 Prilikom popravki molimo da uzmete svećicu i popravite je prema uputstvima za rad.
B.8 Pažnja: Motor je vreo.



Sl. 2B

Slika 2B: Sigurnosna oznaka na kosilici: **NE PRIBLIŽAVAJTE RUKE I NOGE**

3. OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



PAŽNJA: Kada upotrebljavate benzinska oruđa uvek treba poštovati osnovne mere sigurnosti, uključujući i ovde navedene, kako bi se smanjio rizik od ozbiljne povrede i/ili oštećenja jedinice. Pročitajte sve ova uputstva pre upravljanja ovim proizvodom te ih sačuvajte za buduće reference.

Obuka

- Pažljivo pročitajte uputstva. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom upotrebom opreme;
- Nikada ne dozvoljavajte deci ili nestručnim osobama da koriste kosilicu. Lokalni propisi mogu ograničavati starost operatera;
- Nikada ne kosite dok su ljudi, a naročito deca ili kućni ljubimci u blizini;
- Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za nesreće koje se dese drugim ljudima ili njihovoj imovini.

Priprema

- Tokom košnje uvek nosite čvrstu obuću i dugačke pantalone. Ne upravljajte opremom bosi ili ako nosite otvorene sandale;
- Temeljito pregledajte područje upotrebe kosilice i uklonite sve objekte koje bi mašina mogla da izbaci;
- **PAŽNJA:** Benzin je vrlo zapaljiv.
  - pohranjujte gorivo u posudama naročito dizajniranim za tu svrhu;
  - točite gorivo vani i ne pušite prilikom točenja;
  - dodajte gorivo pre pokretanja motora. Nikada ne uklanjajte poklopac rezervoara goriva i nemojte dodavati benzin dok motor radi ili dok je motor vruć;
  - ako se benzin prolio ne pokušavajte pokrenuti motor nego pomerite mašinu dalje od područja prolivanja i izbegavajte bilo kakve izvore zapaljenja dok benzinska isparenja ne ispare;
  - bezbedno zamenite sve poklopce rezervoara za gorivo;
- Zamenite neispravne prigušivače;
- Pre upotrebe uvek vizualno pregledajte da biste se uverili da sečiva, matice i oprema rezača nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabana ili oštećena sečiva i matice u kompletu da biste održali ravnotežu;

Rad

- Ne upravljajte mašinom u zatvorenim prostorima gde može da se nakupi otrovni ugljen monoksid;
- Kosite samo uz dnevnu svetlost ili uz dobro veštačko osvetljenje;
- Izbegavajte upravljanje opremom po mokroj travi ako je moguće;
- Uvek budite sigurni u svoju stabilnost na padinama;
- Hodajte, nikad ne trčite:
- Za rotacione kosilice s točkovima, kosite poprečno na kosinu, nikada gore-dole;
- Budite izuzetno pažljivi prilikom promene smera na padinama;
- Ne kosite preterano strme padine:
- Budite izuzetno pažljivi prilikom vožnje unazad ili dok vučete kosilicu prema sebi;

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu upotrebe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

4. SASTAVLJANJE

4.1 RUČKA ZA SKLAPANJE



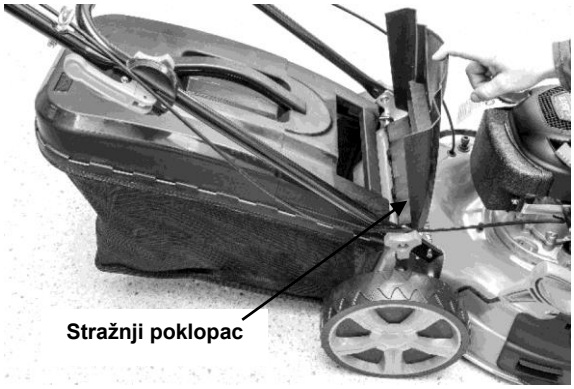
Sl.3A



Sl.3B

1. Fiksirajte donje ručke u telo jedinice odgovarajućim ključem. (Sl. 3A)
2. Podignite dve ručice za zaključavanje da biste otpustili gornje ručke za savijanje. (Sl. 3B)
3. Zatvorite ručicu za zaključavanje da biste zaključali ručke u radni položaj.
4. Podesite napetost okretanjem matice za zaključavanje odgovarajućim ključem.

4.2 MONTIRANJE I SKIDANJE VREĆE ZA TRAVU



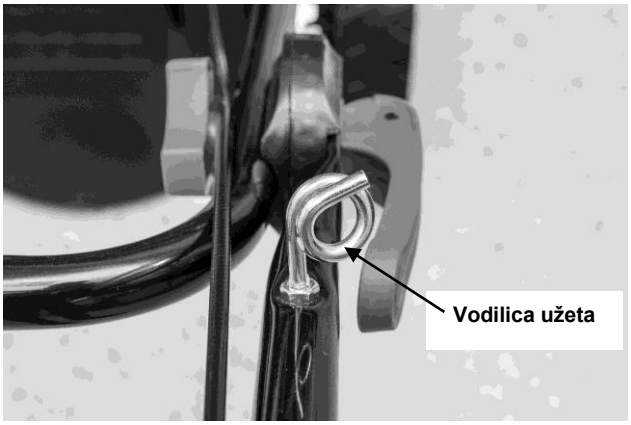
Sl.4A



Sl.4B

1. Za postavljanje: Podignite stražnji poklopac i pričvrstite vreću za travu na stražnji deo kosilice. (Sl. 4A, Sl. 4B)
2. Za uklanjanje: uhvatite i podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.

4.3 RUČKA ZA POKRETANJE



Sl.5



Slika 5A

Pomerite ručku za pokretanje od motora prema vodilici užeta. (Sl. 5)

5. 3 U 1

Ove kosilice je moguće prilagoditi tako da više ne obavljaju svoju originalnu funkciju, u zavisnosti od svrhe:
Od kosilice sa stražnjim izbacivanjem u:

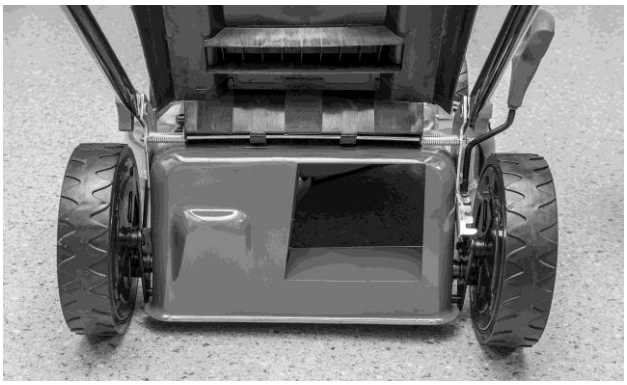
1. kosilicu za mulčenje ili
2. kosilicu sa bočnim izbacivanjem.

Što je mulčenje?
Tokom mulčenja, trava se reže u jednom koraku, a zatim fino secka i vraća na travnjak kao prirodno gnojivo.
Saveti za košnju s mulčenjem:

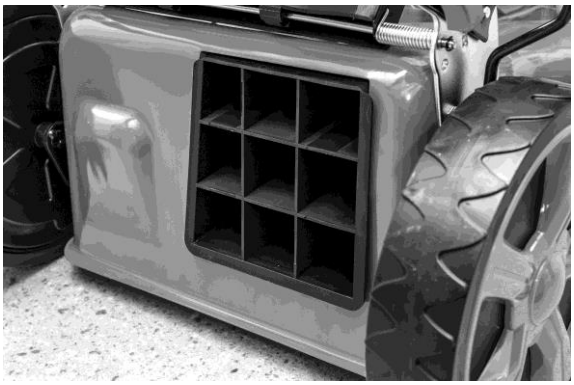
- Regularno izbacivanje za max. 2cm pravi 6cm do 4cm visinu trave.
- Koristite oštro sečivo za košnju - ne kosite mokru travu
- Postavite max. brzinu motora
- Pomerajte se samo radnom brzinom
- Redovno čistite klin za mulčenje, unutrašnju stranu kućišta i pokretno sečivo

Početak rada
JEDAN: Prilagođavanje za košnju s mulčenjem

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.



Sl.7A



Sl.7B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom. (Sl. 7A)
2. Gurnite klin za mulčenje u štitnik. Zaglavite klin za mulčenje u otvor na štitniku. (Sl. 7B)
3. Ponovo zatvorite stražnji poklopac.

DVA: Prilagođavanje za bočno izbacivanje

PAŽNJA: samo dok su motor i sečiva u mirovanju.







Sl.8A



Sl.8B

1. Podignite stražnji poklopac, uklonite vreću s travom.
2. Montirajte kanal za izbacivanje.
3. Podignite bočnu preklopnicu za bočno izbacivanje (Sl. 8A)
4.Montirajte vodilicu za bočno izbacivanje: na potporni klin bočne preklopnice. (Sl. 8A)
5.Spustite bočnu preklopnicu - preklopnica leži na kanalu za izbacivanje. (Sl. 8B)

TRI: Košnja s vrećom za travu

1. Za košnju s vrećom za travu uklonite klin za mulčenje i
kanal za bočno izbacivanje te montirajte vreću za travu.
2. Uklanjanje klina za mulčenje.
-Podignite stražnji poklopac i uklonite klin za mulčenje.
-Uklanjanje vodilice za bočno izbacivanje:

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.

3. Podignite bočnu preklopnicu i uklonite kanal za izbacivanje.
-Bočna preklopnica automatski zatvara otvor za izbacivanje na kućištu pomoću opruge.
-Redovno čistite bočnu preklopnicu i otvor za izbacivanje od ostataka trave i prljavštine.

PAŽNJA: samo sa zaustavljenim motorom i sečivom.

6. UPUTSTVA ZA RAD

6.1 PRE POKRETANJA

U motor dolijte benzin i ulje kao što je to opisano u posebnim uputstvima za motor koja su upakovana s vašom kosilicom. Pažljivo pročitajte uputstva. **PAŽNJA:** nikada ne dolivajte gorivo u zatvorenim prostorijama, sa uključenim motorom ili dok se motor nije hladio barem 15 minuta nakon rada.

6.2 ZA POKRETANJE MOTORA I SEČIVA



Slika 9A



Slika 9B

1. Jedinica je opremljena gumenom zaštitom preko kraja svjećice, uverite se da je metalna petlja na kraju svećice (unutar gumene zaštite) dobro pričvršćena preko metalnog vrška svećice.

2. Sl.9A
Kada pokrećete hladan motor pritisnite pumpicu za gorivo 1-3 puta. Kada pokrećete topao motor pritisnite pumpicu za gorivo jedan put.

3. Stojeći iza jedinice uhvatite ručicu za zaustavljanje i stisnite je uz gornju ručku kao što je to prikazano na Sl. 9B.

4. Stisnite ručicu za zaustavljanje kao na Sl. 9S i brzo povucite ručicu startera.
Vratite je polako u otvor vođice užeta nakon što se motor pokrene. Otpustite ručicu za zaustavljanje da biste zaustavili motor i sečiva.

5.Pomaknite ručicu prigušivača napred ili nazad da biste promenili brzinu motora.

6.3 RADNI POSTUPCI

Tokom rada čvrsto držite ručicu za zaustavljanje obema rukama.

Napomena: Tokom rada, kada je ručica za zaustavljanje puštena, motor će se zaustaviti te će tako kosilica prestati s radom.

6.4 ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA

PAŽNJA: Sečiva nastavljaju da se okreću nekoliko sekundi nakon što je motor isključen.
1. Otpustite ručicu za zaustavljanje da biste zaustavili motor i sečiva.
2. Otpojite i uzemljite žicu svećice kao što je opisano u posebnim uputstvima za motor da biste sprečili nehotično pokretanje dok oprema nije pod nadzorom.

6.5 SPAJANJE ZA SAMOSTALNO KRETANJE

Stisnite ručicu za samostalni pogon, kosilica će se automatski kretati unapred brzinom od oko 1m/s, otpustite ručicu za samostalni pogon i kosilica će se zaustaviti.

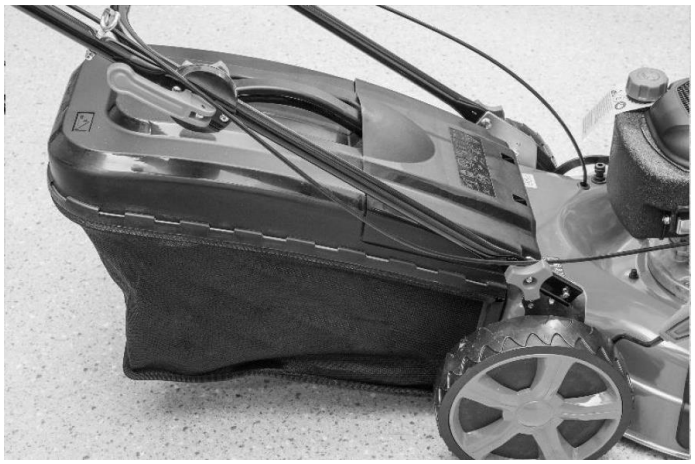
PAŽNJA: vaša je kosilica dizajnirana za košnju normalne trave u naseljima, čija visina nije veća od 250mm. Ne pokušavajte kositi neuobičajeno visoku, suvu ili mokru travu (npr. pašnjake) ili gomile suvog lišća. Na štitnicima kosilice mogu se nakupiti otpaci ili mogu doći u kontakt sa izduvnom cevi i tako može doći do požara.

6.6 ZA NAJBOLJE REZULTATE KOD MULČENJA

Očistite travnjak od otpadaka. Uverite se da je travnjak očišćen od kamenja, palica, žica i ostalih stranih predmeta koje bi kosilica slučajno mogla izbaciti u bilo kojem smeru i tako prouzrokovati ozbiljne povrede operatora i drugih osoba kao i štetu na imovini i okolnim objektima. Ne kosite mokru travu. Za efikasno mulčenje ne kosite mokru travu jer se lepi po donjoj strani štitnika
i tako sprečava pravilno mulčenje odrezane trave. Nemojte rezati više od *1/3* dužine trave. Preporučljivo rezanje za mulčenje je 1/3 dužine trave. Biće potrebno prilagoditi brzinu kretanja kosilice da bi se odrezana trava ravnomerno raspršila po travnjaku. Za posebno tešku košnju u gustoj travi možda će biti potrebna upotreba neke od najnižih brzina da biste dobili dobro pokošenu i mulčenu travu. Kod mulčenja visoke trave možda ćete morati da kosite travnjak dva puta, spuštajući visinu sečiva za još *1/3* dužine kod druge košnje i možda koseći po drugoj putanji nego prvi put. Preklapanje košnje u svakom prelasku također će vam pomoći da očistite nepravilnosti koje su možda ostale na travnjaku. Kosilicu uvek treba koristiti sa punim gasom da biste postigli najbolju košnju i najefikasnije mulčenje. Očistite donju stranu štitnika. Uverite se da ste očistili donju stranu štitnika nakon svake upotrebe da biste izbegli nakupljanje trave, što može da dovede do nepravilnog mulčenja. **Mulčenje lišća:** I mulčenje lišća može biti korisno za vaš travnjak. Kod mulčenja lišća uverite se da je lišće suvo i da sloj lišća na travnjaku nije predebeo. Ne čekajte da svo lišće padne s drveća pre mulčenja.

PAŽNJA: ako udarite u strani predmet zaustavite motor. Uklonite žicu sa svećice, temeljito pregledajte da li je kosilica oštećena i popravite oštećenja pre ponovnog pokretanja i upravljanja kosilicom. Preterane vibracije kosilice za vreme rada su indikacija oštećenja. Jedinicu treba smesta pregledati i popraviti.

6.7 VREĆA ZA TRAVU



Sl.10

Ispraznite i očistite vreću, uverite se da je čista i pobrinite se da je mreža prozračna (Sl. 10)

6.8 ŠTITNIK

Donji dio štitnika kosilice treba očistiti nakon svake upotrebe da biste sprečili nakupljanje trave, lišća, prljavštine ili drugih materijala. Ako se dozvoli nakupljanje ovih otpadaka to će dovesti do
rđe i korozije i može sprečiti pravilno mulčenje. Štitnik možete očistiti naginjanjem kosilice i čišćenjem odgovarajućim alatom (uverite se da je svećica otpojena).

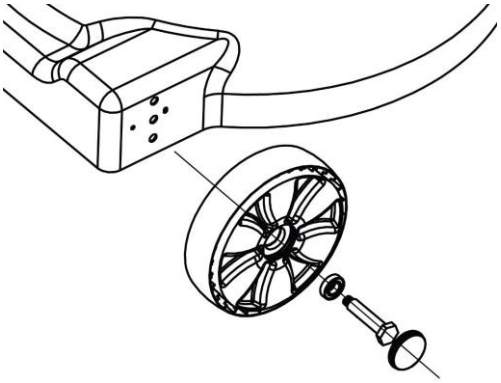
6.9 UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE VISINE

PAŽNJA: Ni u kojem slučaju ne podešavajte kosilicu bez prethodnog zaustavljanja motora i otpajanja žice svećice.

PAŽNJA: pre promene visine košenja zaustavite kosilicu i otpojite kabel svećice.
VAŠA JE KOSILICA OPREMLJENA CENTRALNOM RUČICOM ZA PODEŠAVANJE VISINE KOJA NUDI 8 RAZLIČITIH VISINA (SVI MODELI OSIM **IE-GL139-51HP**).



Sl. 11



Sl. 11A

1. Zaustavite kosilicu i otpojite kabel svećice pre promene visine košenja.
2. Centralna ručica za podešavanje visine nudi vam 8 različitih visina.
3. Da promenite visinu košnje stisnite ručicu prema točkovima nagore ili nadole do odgovarajuće visine. (Sl.11) Svi točkovi će biti na istoj visini košnje.

NAPOMENA: Kod modela **IE-GL139-51HP** da promjenite visinu košenja, odvrnite točak s osovine, pomaknite osovinu u odgovarajući položaj i ponovno stegnite točak. (slika 11A)

7. UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

SVEĆICA: Koristite samo originalnu svećicu za zamenu. Za najbolje rezultate zamenite svećicu svakih 100 sati upotrebe.

8. UPUTSTVA ZA PODMAZIVANJE

PAŽNJA: OTPOJITE SVEĆICU PRE SERVISIRANJA.

1. TOČKOVI-Podmažite kuglične ležajeve svakog točka barem jednom u sezoni lakim uljem.
2. MOTOR-Pogledajte uputstva za motor za uputstvo o podmazivanju.
3. KONTROLA SEČIVA-Podmazujte osovine na kontrolama sečiva i kabel kočnice barem jednom u sezoni lakim uljem. Kontrola sečiva mora se lako pomerati u oba smera.

9. ČIŠĆENJE

PAŽNJA: Ne perite motor vodom iz creva. Voda može da ošteti motor ili da kontaminira sistem goriva.

1.Obrišite štitnik suvom krpom.
2. Operite crevom s donje strane štitnika naginjući kosilicu tako da je svećica s gornje strane.

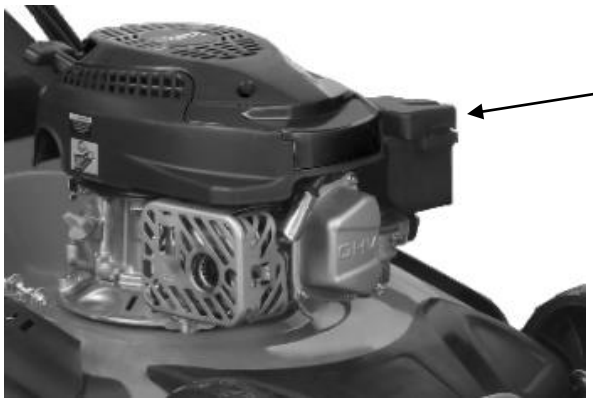
9.1 FILTER VAZDUHA MOTORA

PAŽNJA: Ne dozvoljavajte da prljavština ili prašina začepe spužvasti element vazdušnog filtera. Vazdušni filter treba servisirati (čistiti) nakon 25 sati normalne košnje. Spužvasti element treba servisirati redovno ako se kosilica koristi u suvim prašnjavim uslovima.

Za ČIŠĆENJE VAZDUŠNOG FILTERA

1. Uklonite zavrtanj.
2. Pritisnite dva jezička na vrhu poklopca filtra. Uklonite poklopac.
3. Operite filter sapunom i vodom. **NE KORISTITE BENZIN!**
4. Filter osušite na vazduhu.
5. Kapnite nekoliko kapi ulja SAE30 na spužvu filtra i čvrsto je stisnite da biste uklonili suvišno ulje.
6. Ponovo namestite filter.

NAPOMENA: Zamenite filter ako je oštećen, pocepan ili ako ga se ne može očistiti.



Sl.12A

9.2 SEČIVO

PAŽNJA: Obavezno otpojite i uzemljite kabel svećice pre rada na sečivima da biste sprečili slučajno pokretanje motora. Zaštitite ruke jakim rukavicama ili krpom radi hvatanja sečiva.
Nagnite kosilicu kao što je opisano u posebnim uputstvima za motor. Uklonite šestougaonu maticu i podlošku koji pričvršćuju sečivo i adapter sečiva za radilicu.
Uklonite sečivo i adapter sa radilice.

PAŽNJA: Periodično pregledajte adapter sečiva za pukotine, pogotovo ako udarite u strani predmet. Zamenite u slučaju potrebe.
Za najbolje rezultate sečivo mora da bude oštro. Sečivo možete ponovo naoštriti tako da ga uklonite te ga zatim nabrusite sečivo, održavajući originalnu kosinu sečiva. Izuzetno je važno jednako brusiti svako sečivo da bi sečivo ostalo uravnoteženo. Neuravnoteženo sečivo će dovesti do preteranih vibracija i posledično do oštećenja motora i kosilice. Obavezno pažljivo uravnotežite sečivo nakon oštrenja. Ravnotežu sečiva možete proveriti tako da ga balansirate na izvijaču. Uklonite materijal sa teže strane dok sečivo ne postane uravnoteženo.

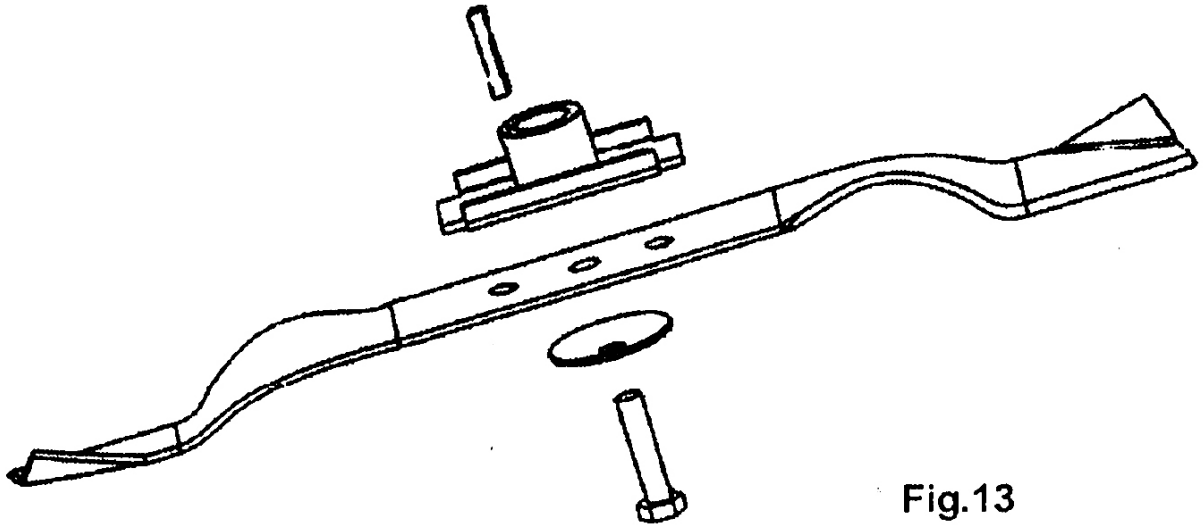


Fig.13

Pre ponovnog sastavljanja sečiva i adaptera u kosilicu podmažite radilicu motora i unutrašnju površinu adaptera lakim uljem. Namestite adapter na radilicu sa "zvezdom" dalje od motora. Pogledajte sliku 13. Namestite sečivo tako da je broj dela sa suprotne strane adaptera.
Poravnajte podlošku preko sečiva i umetnite šestougaonu maticu te je zategnite do ispod označenog momenta.

9.3 ZAKRETNI MOMENAT MONTIRANJA SEČIVA

Centrirajte maticu 40Nm.min, 54Nm.max. da biste osigurali siguran rad vaše kosilice. SVE zavrtnje i matice treba periodično pregledati jesu li pravilno zategnuti. Nakon duže upotrebe, naročito na peskovitom tlu, sečivo će se istupiti i izgubiti originalnu oštrinu. Efikasnost košnje će biti smanjena i sečivo treba zameniti, isključivo odobrenim originalnim zamenskim sečivom. Moguća šteta koja nastane zbog posledica neuravnoteženog sečiva nije odgovornost proizvođača.
Kada menjate sečivo morate koristiti originalni tip označen na sečivu (za naručivanje sečiva molimo kontaktirajte lokalnog distributera ili pozovite naše poduzeće).

PAŽNJA: Ne dodirujte sečivo dok se okreće.

9.4 MOTOR

Pogledajte posebna uputstva za motor za uputstvo o održavanju motora. Održavajte ulje motora kao što piše u posebnim uputstvima za motor koje su zapakovane s vašom jedinicom.
Pažljivo pročitajte uputstva i pratite ih.
Servisirajte filter vazduha kao što piše u posebnim uputstvima motora u normalnim uslovima.
U ekstremno prašnjavim uslovima čistite svakih nekoliko sati. Slab rad motora i gušenje su obično indikator potrebe po servisiranju vazdušnog filtera.
Za servisiranje vazdušnog filtera pogledajte posebna uputstva motora.
Svećicu treba čistiti a prorez podesiti jednom u sezoni. Zamena svećice preporučuje se na početku svake sezone košenja; pogledajte uputstva motora za pravi tip svećice i specifikacije proreza.
Redovno čistite motor krpom ili četkom. Održavajte rashladni sistem (kućište ventilatora) čistim da biste omogućili dobru cirkulaciju vazduha koja je neophodna za rad i dug životni vek motora. Obavezno uklonite travu, prljavštinu i zapaljive otpatke oko prigušivača.

10. UPUTSTVA ZA POHRANJIVANJE (IZVAN SEZONE)

Sledeće korake treba poduzeti radi pripreme kosilice za pohranjivanje.
1. Nakon zadnje košnje u sezoni istrošite svo gorivo iz rezervoara.
2. Temeljito očistite i podmažite kosilicu kao što je to opisano u uputstvima za podmazivanje.
3. Pogledajte uputstva motora za uputstvo o pravilnom pohranjivanju motora.
4. Lagano premažite sečivo mazivom za šasiju da biste sprečili rđanje.
5. Čuvajte kosilicu u suvoj, čistoj prostoriji.

NAPOMENA:
- Kada pohranjujete bilo kakvo motorno oruđe u neprovetrenoj ostavi:
- Morate se pobrinuti za zaštitu oruđa od rđe. Koristite lako ulje ili silikon da premažete oruđe, naročito kablove i sve pokretne delove.
- Pazite da ne savinete ili oštetite kablove.
- Ako se konopac startera odvoji od vodilice na ručki, otpojite i uzemljite kabel svećice, otpustite ručicu kontrole sečiva i polako povucite uže startera iz motora. Uvucite uže startera u otvor vodilice na ručki.

11. TEHNIČKI PODACI

Model	IE-GL139-51HP
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Ne
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	510 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 l
Kapacitet spremnika ulja	0,5 l
Neto težina	20 kg
Bruto težina	22,5 kg
Visina	25/40/60 mm
Podešavanje	3 razine
LpA (SPL) na strani korisnika	82 dB(A) K= 3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL139-46SPHG
Tip motora	LC1P65FE
Samohodna	Da
Obujam motora	139 cc (2,4 kW)
Širina sječiva	460 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	0,8 l
Kapacitet spremnika ulja	0,5 l
Neto težina	33 kg
Bruto težina	36 kg
Visina	25–75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-48SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	480 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 l
Kapacitet spremnika ulja	0,5 l
Neto težina	32,5 kg
Bruto težina	35,5 kg
Visina	25–75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	83 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	96 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	96 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,05 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL170-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sječiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	10 l
Kapacitet spremnika ulja	0,5 l
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25–75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Model	IE-GL173-53SP
Tip motora	RV170-S
Samohodna	Da
Obujam motora	170,1 cc (2,8 kW)
Širina sečiva	530 mm
Brzina pri max. snazi	2800 min^{-1}
Kapacitet spremnika goriva	1,0 l
Kapacitet spremnika ulja	0,5 l
Neto težina	33,5 kg
Bruto težina	36,5 kg
Visina	25–75 mm
Podešavanje	8 razina
LpA (SPL) na strani korisnika	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Razina snage zvuka)	98 dB(A)
Zajamčena razina snage zvuka LwA	98 dB(A)
Izmjerene vibracije	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

12. GARANCIJA

Ovaj proizvod je, u skladu sa zakonskim propisima, pod garancijom 25 meseci, a garancijski period važi od datuma kupovine prvog vlasnika. Ova garancija pokriva sve materijalne ili proizvodne greške, a ne uključuje: oštećenja delova od normalne upotrebe, kao što su ležajevi, četkice, kablovi, svećice ili dodaci kao što su svrdla, sečiva itd.; oštećenja zbog nepravilne upotrebe, nesreća ili namernih promena; niti troškove transporta. Zadržavamo pravo da odbijemo zahteve kod kojih kupovinu nije moguće proveriti ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan. (čisti prorezi za ventilaciju, karbonske četkice redovno održavane ...) Morate sačuvati vaš račun kao potvrdu o datumu kupovine.
Vaše razmontirano oruđe morate vratiti svome prodavaču u prihvatljivo čistom stanju, u originalnom plastičnom kuferu ako ste ga dobili, skupa sa dokazom o kupovini.

13. OKOLIŠ

Ako mašinu morate zameniti nakon dugotrajne upotrebe, ne bacajte je među domaće otpatke nego je odložite na ekološki prihvatljiv način.

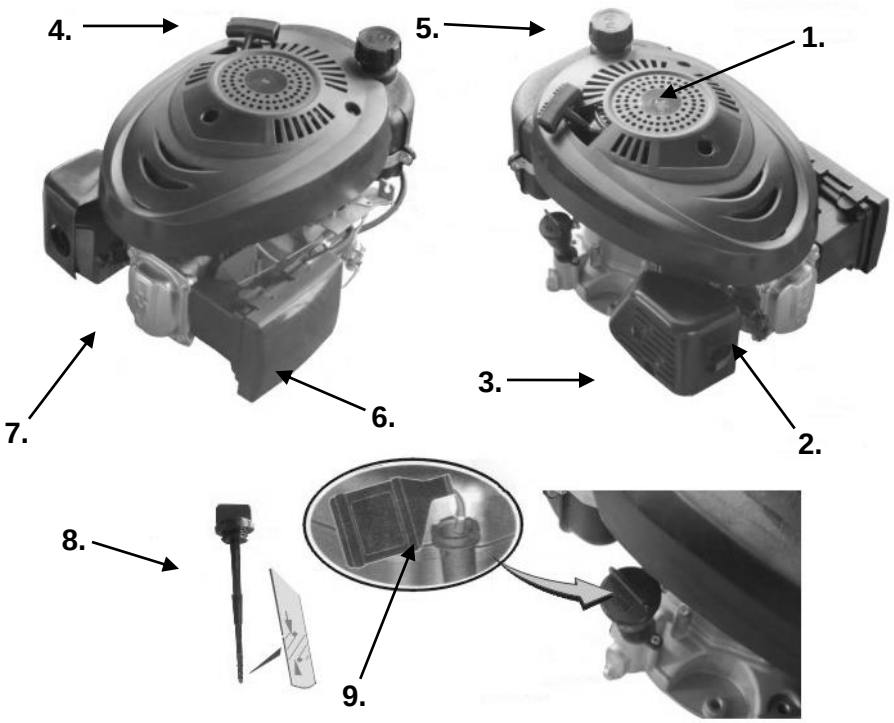
14. REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Motor se ne pokreće	Prigušivač nije u pravilnom položaju za trenutne uslove.	Pomerite prigušivač u pravilan položaj
	Rezervoar za gorivo je prazan.	Napunite rezervoar gorivom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Svećica je labava.	Zategnite svećicu do 25-30 Nm.
	Kabel svećice labav ili otpojen od svećice.	Pričvrstite kabel svećice za svećicu.
	Prorez svećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
	Svećica je neispravna.	Namestite novu svećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Karburator je pun goriva	Uklonite filter i povlačite konopac za pokretanje motora sve dok se karburator ne očisti te zatim namestite filter.
	Neispravan modul za paljenje	Kontaktirajte servis.
Motor se teško pokreće ili gubi snagu.	Prljavština, voda ili ustajalo gorivo u rezervoaru.	Izlijte gorivo i očistite rezervoar. Napunite rezervoar čistim, svežim gorivom
	Otvor u poklopcu rezervoara je začepljen.	Očistite ili zamenite poklopac rezervoara.
	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha:
Motor radi nepravilno.	Svećica je neispravna.	Namestite novu svećicu sa pravilnim prorezom: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Prorez svećice nije ispravan.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
Motor loše radi u praznom hodu.	Filter vazduha je prljav.	Očistite filter vazduha: pogledajte UPUTSTVA ZA MOTOR
	Prorezi za vazduh u kućištu motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz proreza.
	Rashladna rebra i vazdušni kanali ispod ventilatora motora su blokirani.	Uklonite prljavštinu iz rashladnih rebara i kanala.
Motor preskakuje na visokim obrtajima.	Prorez između elektroda svećice je premali.	Postavite prorez između elektroda na 0,7 do 0,8 mm.
Motor se pregrijava	Tok vazduha za hlađenje je blokiran.	Uklonite *svu* prljavštinu iz proreza u kućištu, iz kućišta ventilatora i iz vazdušnih kanala.
	Nepravilna svećica.	Instalirajte originalnu svećicu i rashladna rebra na motor.
Motor nenormalno vibrira	Komplet sečiva je labav.	Zategnite sečiva
	Komplet sečiva je neuravnotežen	Uravnotežite sečiva.

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE MOTORA

Delovi motora

1. Poklopac motora
2. Svećica
3. Prigušivač
4. Ručka užeta startera
5. Poklopac posude za gorivo
6. Poklopac zračnog filtera
7. Poklopac cilindra
8. Šipka za kontrolu nivoa ulja
9. Otvor za dolivanje ulja



BEZBEDNOSNI SIMBOLI ZA UPRAVLJANJE



Bezbednosne mere

PRE POKRETANJA MOTORA

- Pročitajte sva uputstva za rad i održavanje I uputstva za uređaj, koji pokreće ovaj motor.
- Nepoštivanje uputstva može prouzrokovati teške povrede ili smrt.

UPUTSTVA ZA RAD I ODRŽAVANJE SADRŽE I BEZBEDNOSNE INFORMACIJE, KOJE VAS:

- upoznaju sa opasnostima koje su povezane sa motorom,
- obaveštavaju o opasnostima od povreda, koje su povezane sa tim opasnostima i
- uče kako izbeći ili smanjiti opasnost od povreda.



Bezbednosni simboli upozorenja se koriste za identifikaciju bezbednosni informacija o opasnostima koje mogu uzrokovati telesne povrede.

Signalna reč (**OPASNOST, UPOZORENJE ili PAŽNJA**) koristi se sa simbolom upozorenja za verovatnost i potencijalne ozbiljne povrede. Pored toga, simboli za opasnost se koriste za označavanje vrste opasnosti.



OPASNOST ukazuje na rizik, koji ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.



PAŽNJA upozorava na opasnost, koju ukoliko ne izbegnemo, uzrokuje smrt ili teške povrede.

OPREZ se koristi bez upozoravajućeg simbola, označava situaciju koja uzrokuje oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE



Benzin i njegove pare su vrlo zapaljive i eksplozivne. Požar ili eksplozija uzrokuju teške opekotine ili smrt.



KOD DOLIVANJA GORIVA

- Isključite motor i pustite da se motor ohladi najmanje 2 minute pre skidanja poklopca rezervoara za gorivo.
- Rezervoar za gorivo punite na otvorenom ili u dobro ventiliranom prostoru.
- Rezervoar za gorivo nemojte prepuniti. Napunite ga približno 2,5 do 1,2 cm ispod vrha vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva.
- Čuvajte benzin dalje od izvora iskrenja, otvorenog plamena, kontrolnih svetala, topline i drugih izvora paljenja.
- Proverite sva moguća puštanja vodova za gorivo, poklopca rezervoara i priključaka. Zamenite ih ako je potrebno.



KOD PALJENJA MOTORA



- Proverite da li su svećice, prigušivač, poklopac za gorivo i vazdušni filter na svom mestu.
- Ne pokrećite motor, ako svjećica nije postavljena.
- Ako je motor zalilo gorivo, pričekajte dok ne ishlapi pre pokretanja motora.
- Ako je motor zalilo gorivo, stavite ventil leptir u položaju OPEN/RUN, ručicu za regulisanje gasa u FAST i povlačite dok se motor ne upali.

TOKOM RADA UREĐAJA

- Motor ili uređaj ne naginjite pod uglom koji može izazvati izlevanje benzina.
- Ne koristite leptir ventil karburatora za zaustavljanje motora.

PRI PREVOZU UREĐAJA

- Prevozite sa PRAZNIM rezervoarom za gorivo ili sa ZATVORENIM zapornim ventilom za gorivo.

KOD SKLADIŠTENJA BENZINA ILI UREĐAJA SA GORIVOM U REZERVOARU ZA GORIVO

- Držite dalje od otvorenog plamena, peći, bojlera ili drugih uređaja koji imaju kontrolno svetlo ili drugi izvor paljenja, jer mogu zapaliti pare goriva.



UPOZORENJE

Tokom pokretanja motora dolazi do iskrenja. Iskrenje može zapaliti u blizini zapaljive gasove. Može doći do eksplozije ili požara.

- Ako u okolini pušta zemaljski ili ukapljeni naftni gas, nemojte pokretati motor.
- Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom, jer su im pare zapaljive.



UPOZORENJE

Motori emituju ugljični monoksid, otrovni plin bez mirisa i boje. Udisanje ugljičnog monoksida može izazvati mučninu, nesvest ili smrt.

- Motor palite i pustite da radi na otvorenom.
- Motor ne pokrećite odnosno ne dozvolite da radi u zatvorenom prostoru, čak i s otvorenim vratima ili prozorima.



UPOZORENJE

Nenamerno iskrenje može izazvati vatru ili električni udar. Nenamerno pokretanje izaziva sapletanje, traumatičnu amputaciju ili ranjavanje.

Pre izvođenja podešavanja ili popravaka:

- Isključite kabl svećice i držite ga dalje od svećice.
- Odvojite negativni pol akumulatora (samo kod motora na električni pogon).

Prilikom ispitivanja iskrenja:

- Koristite odgovarajući alat za ispitivanje svećice.
- Iskrenje ne proveravajte sa odstranjenom svećicom.



UPOZORENJE

Rad motora proizvodi toplotu, delovi motora, posebno prigušivač, se jako ugreju. Pri kontaktu može doći do teških opekotina. Zapaljivi otpad, kao što je lišće, trava, grmlje itd. se mogu zapaliti.

- Pustite da se prigušivač, cilindar motora i rebra za hlađenje ohlade, pre nego ih dodirnete.
- Odstranite zapaljivi materijal, koji se nakupi u delu prigušivača i cilindra.

UPOZORENJE

Rotirajući delovi mogu dotaknuti ili zahvatiti ruke, noge, kosu, odeću ili dodatke. Može doći do traumatične amputacije ili teške povrede.



- Tokom rada uređaja moraju biti postavljene zaštite.
- Pazite da vaše ruke i noge ne dolaze u kontakt sa rotirajućim delovima.
- Vežite dugu kosu i odstranite nakit.
- Ne nosite široku odeću, viseće trake ili predmete, koje se mogu zaplesti.

UPOZORENJE

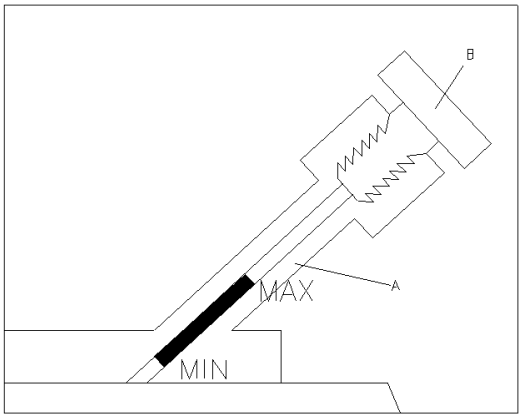
Zbog brzog povratka kod povlačenja startnog kabla (povratni udar) povucite ruku prema motoru brže, da lakše možete pustiti ručicu, jer u suprotnom može doći do preloma kostiju, modrica ili uganuća.

- Prilikom pokretanja motora, povucite kabl polako dok ne osetite otpor, zatim povucite brzo.

- Pre pokretanja motora, uklonite sva vanjska opterećenja uređaja/motora.
- Neposredno priključeni sastavni delovi opreme, kao što su noževi, rotori, koturi, lančanici, itd., moraju biti dobro obezbeđeni.

Preporuke za korištenje ulja

Motore je potrebno, pre pokretanja motora, napuniti uljem. Ne ulivajte previše ulja!
Koristite kvalitetno deterdžentno ulje, označeno sa „Za korištenje API, SF, SG, SH, SJ". **NE MEŠAJTE ULJE SA BENZINOM.**
Ovisno o temperaturi koju očekujete pri pokretanju motora, pre sledeće zamene ulja, izaberite odgovarajuću **SAE** viskoznost ulja.



*Vazdušno hlađeni motori se greju jače od automobilskih motora. Korišćenje ne-sintetskih multiviskosnih ulja (15W30, 15W40, 15W50 itd.) na temperaturi iznad 40 °C uzrokuju povećanu potrošnju ulja nego inače. U slučaju korištenja multiviskoznog ulja često proveravajte nivo ulja.

**ako ulje, sa oznakom SAE 30 koristite na temperaturama ispod 40 °C, teže ćete pokrenuti motor, što može uzrokovati oštećenja na zidu cilindra zbog nedovoljnog podmazivanja.
Proverite nivo ulja. (Volumen uljnog korita je oko 0,6 litara).
Postavite motor u vodoravan položaj i očistite oko otvora za punjenje ulja.
Izvucite šipku za merenje ulja, obrišite je čistom krpom, ponovno umetnite i gurnite do kraja. Zatim izvucite šipku i proverite nivo ulja. Ulje bi trebalo biti na oznaci **FULL (MAX)**.
Ako je potrebno ulje, polako ga dodajte u otvor (A). Čvrsto pričvrstite šipku za merenje nivoa ulja (B), pre pokretanja motora.

Nemojte dodavati previše ulja. Prevelika količina ulja može uzrokovati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3. onečišćenje svećica,
4. mašćenje filtera za vazduh.

Preporuke u vezi goriva
Koristite čisti, sveži, bezolovni, redovni benzin sa najmanje 77 oktana. Kupite goriva u količini koju ćete iskoristiti u roku od 30 dana. Pogledajte uputstva za skladištenje.

Proverite nivo goriva
Pre ponovog punjenja goriva, ostavite motor da se ohladi najmanje 2 minute.
Pre ponovog punjenja, prvo očistite oko otvora za punjenje goriva. Zatim uklonite poklopac. Napunite rezervoar do približno 2,5 cm ispod donje ivice vrata, kako bi se omogućilo širenje goriva. Pazite da rezervoar ne prepunite.

Pokretanje

RUKE I NOGE UVEK DRŽITE DALEKO OD POKRETNIH DELOVA UREĐAJA.

Ne koristite pogonske tekućine pod pritiskom. Pare su zapaljive.

Pokrenite, čuvajte i punite gorivo u motor na ravnoj površini. Proverite nivo ulja.

Ako motor se ne pokrene u 3x povlačenja, pritisnite dugme gumene pumpe i ponovno povucite startno uže.

Napomena: Ako se motor zaustavi, jer mu je nestalo goriva, ponovo dolite gorivo i 3 puta pritisnite dugme gumene pumpe. Ubrizgavanje obično nije potrebno, ako ponovno pokrećete topao motor. Po hladnom vremenu, ponekad je ubrizgavanje potrebno ponoviti.

Zaustavljanje
Otpustite bezbednosnu ručicu kočnice ILI pomaknite regulator gasa u položaj STOP.

Održavanje
Poštujte propisane intervale radnih sati ili kalendarskih perioda, ovisno o tome što se desi pre. Kod rada u nepovoljnim uslovima, potrebno je skratiti intervale održavanja.
Da bi se sprečilo slučajno pokretanje motora, izvadite kabl svećice i pre početka servisiranja uzemljite je.

UPOZORENJE: Ako morate motor radi transporta, pregleda ili uklanjanja trave nagnuti, učinite tako da strana motora sa svećicom ostane u gornjem položaju.

Prevoz ili naginjanje u stranu, tamo gde se nalazi svećica, može izazvati:

1. dimljenje,
2. teže paljenje,
3, onečišćenje svećice,
4. zamašćivanje filtera za vazduh.

Čišćenja vazdušnog filtera.
Zamenite vazdušni filter ako je jako prljav ili oštećen.

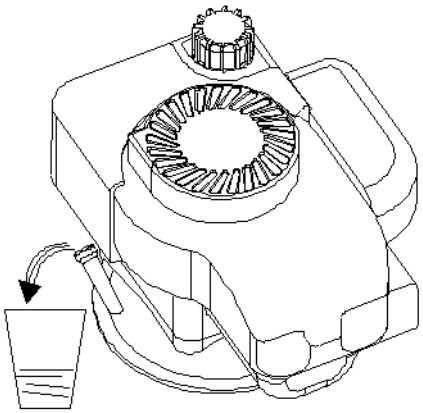
- Odvijte šaraf.
- Pažljivo izvadite uložak tako da sprečite da prljavština padne u karburator.
- Filter za vazduh rastavite i očistite sve delove. Operite filter tekućim deterdžentom ili vodom. Iscedite i osušite čistom krpom.
- Stavite filter nazad u kućište.
- Šaraf čvrsto pričvrstite filter vazduha nazad na karburator.



Ulje
Redovno proveravajte nivo ulja.
Proverite da li je nivo ulja ispravan. Proverite svakih 5 sati ili svakodnevno, pre pokretanja motora. Proces punjenja ulja je opisan u poglavlju preporuka ulja.



Zamena ulja.
Ulje je potrebno promeniti nakon prvih 5 sati rada. Ulje se menja kada je motor još topao. Napunite sa novim uljem preporučenog SAE stepena viskoznosti.
Pre naginjanja motora ili uređaja, kako bi ispustili ulje, ispraznite benzin iz rezervoara ostavljajući motor da radi dok rezervoar ne bude prazan.



1. Odstranite svećicu i uliti u cilindar oko 15 ml motornog ulja. Promenite svećicu i polako zavrtite motorno vratilo, kako bi se ulje jednakomerno rasporedilo.
2. Očistite travu i korov iz cilindra i glave cilindra rebara, ispod zaštite za prste, do i oko ispusta/konvertera.
3. Čuvajte na čistom i suvom mestu, ali ne u blizini peći, otvorenog plamena ili bojlera te ne u blizini bilo kojeg uređaja koji može iskriti.

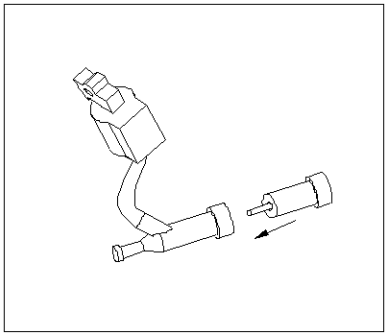
Ako ispustite ulja sa vrha motora, svećice bi trebale biti okrenute prema gore.
Ako izvlačite čep za ispuštanje ulja uglastim nastavkom, ulje možete ispustiti sa dna motora.

Čuvanje
Ako se motor ne koristi više od 30 dana, treba se zaštititi odnosno ukloniti gorivo, da se u sistemu za gorivo ili na važnim delovima karburatora ne počnu akumulirati sedimenti.
Za zaštitu motora, preporučujemo korištenje stabilizatora goriva. Stabilizator pomešajte sa gorivom u rezervoaru za gorivo ili u skladišnoj posudi. Motor neka radi kratko vreme, da stabilizator teče kroz karburator. Motor i gorivo se može čuvati do 24 meseca.
Napomena: Ako ne koristite stabilizator odnosno ako uređaj radi na gorivo koje sadrži alkohol, tj. mešavinu alkohola i benzina, uklonite sve gorivo iz rezervoara i pustite motor da radi, dokle mu ne nestane goriva.

Servisiranje
Posetite ovlaštene servisere, koji su opremljeni sa originalnim alatima i obučeni mehaničari koji obezbeđuju stručni popravak odnosno servisiranje motora.



Uslovi za održavanje
Servisiranje svećice
NE proveravajte iskrenje ako svećica nije postavljena. Za ispitivanje iskri koristite ispitivačsvećica.



NEMOJTE pokretati motor ako svećica nije postavljena.
Ako je motor zaliven gorivom, gurnite ručicu gasa u položaj FAST i pokrenite dok se motor ne upali.

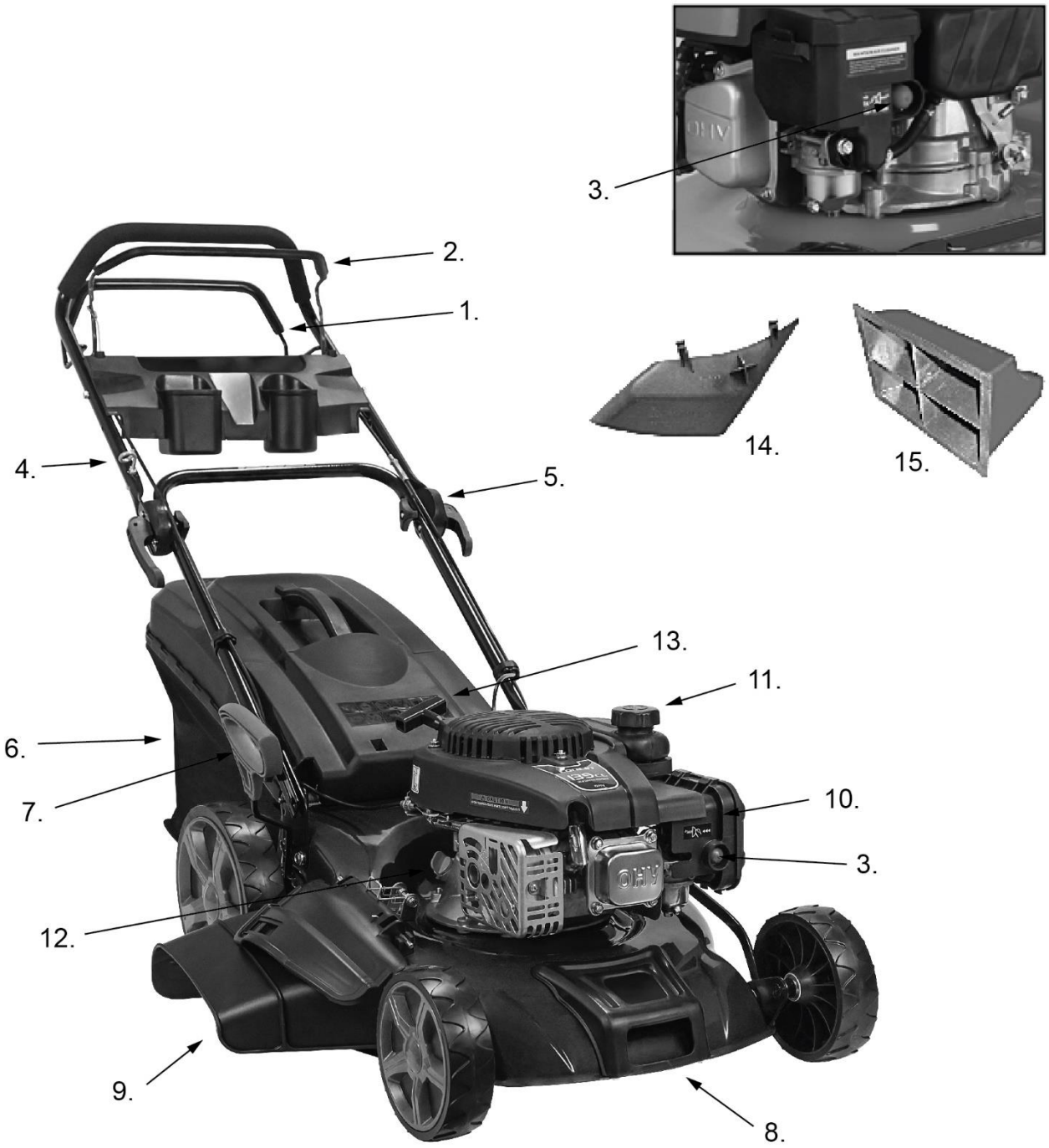
Razmak između kontakata svećica mora biti 0,76 mm.
Zamenite svećice svakih 100 sati ili svake sezone, šta pre dođe.



Redovno čistite motor
Redovno uklanjajte sa motora nakupine trave i korova. Očistite zaštitu za prste. Ne polivajte motor vodom kako bi ga očistiti, jer voda može zagaditi gorivo. Očistite četkom ili sa komprimisanim vazduhom. Nakupine otpada, koje se nalaze oko ispuha, mogu uzrokovati požar. Pre svake upotrebe, proverite i očistite.

Očistite sistem hlađenja. Trava ili korov mogu začepiti sistem za hlađenje motora, pogotovo prilikom dužeg rezanja visoke i suve trave. Unutrašnja rebra za hlađenje i površine mogu zahtevati čišćenje. To će sprečiti pregrejavanje i oštećenje motora.

НАПОМЕНА: Ве молиме, пред употреба на косилката темелно да ги прочитате овие упатства за употреба, бидејќи содржат важни информации кои се однесуваат на БЕЗБЕДНОСТА, СОСТАВОТ, РАБОТЕЊЕТО И ОДРЖУВАЊЕТО.
Ве молиме овој прирачник, заедно со прирачникот за моторот, да го чувате на достапно место за подоцнежна употреба!
Прирачникот содржи важни информации за вашата косилка.

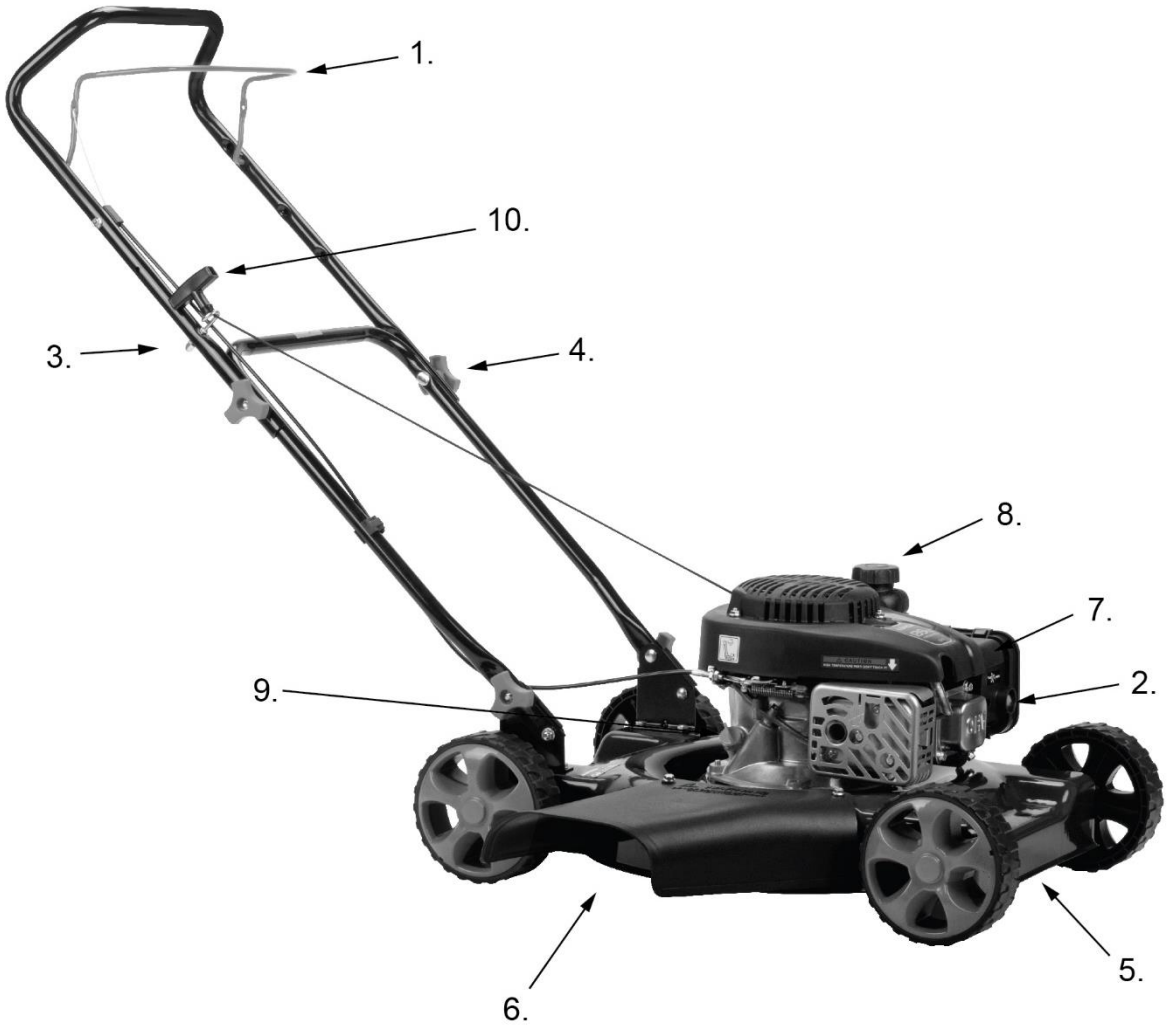


Слика 1

1. ОПИС НА СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

МОДЕЛ: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Самопогонска управувачка рачка
2. Рачка за контрола на сопирање
3. Пумпа за гориво
4. Водич на сајла
5. Рачка за блокирање
6. Корпа за собирање трева
7. Рачка за подесување на висина
8. Метално куќиште
9. Странична лопатка
10. Свеќичка за палење
11. Капак на резервоар за гориво
12. Шипка за контрола на ниво на масло
13. Рачка за палење
14. Канал за ѓубре
15. Додаток за мулчење



Слика 1А

1.1 ОПИС НА СОСТАВНИ ДЕЛОВИ

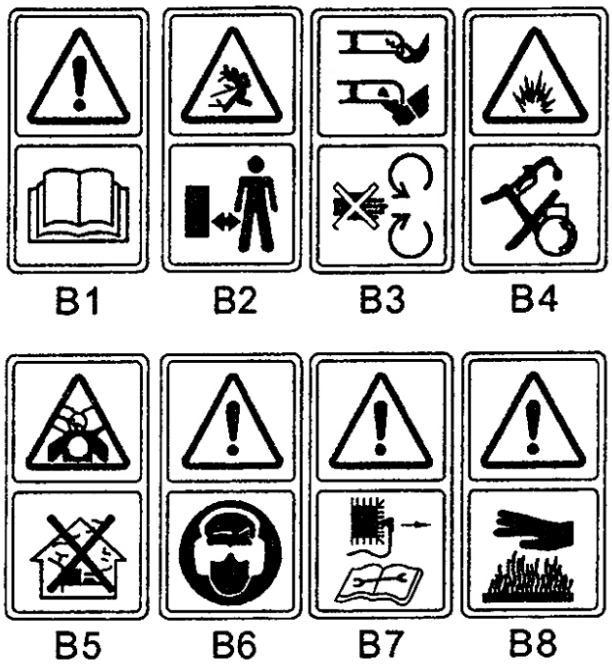
МОДЕЛ: IE-GL139-51HP

1. Рачка за контрола на сопирање
2. Пумпа за гориво
3. Водич на сајла
4. Рачка за блокирање
5. Метално куќиште
6. Страничен отпад
7. Свеќичка за палење
8. Капак на резервоар за гориво
9. Шипка за контрола на ниво на масло
10. Рачка за палење



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:
Ве молиме за сопствена безбедност пред првото вклучување на косилката темелно да го прочитате прирачникот со упатствата за употреба. Непочитувањето на овие барања може да доведе до сериозни телесни повреди.
Пред употреба на косилката потребно е и темелно да ја запознаете косилката и нејзините составни делови.

2. СИМБОЛИ КОИ СЕ НАОЃААТ НА ПРОИЗВОДОТ



Слика 2A

B.1 Прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба.
B.2 Набљудувачите мора да се држат понастрана од косилката.
B.3 Лицето што управува треба да обрне особено внимание на рацете и нозете, за да избегнат повреди.
B.4 Горивото е запаливо; внимавајте да нема оган во близина. Не додавајте гориво, додека моторот работи.
B.5 Отровни издувни гасови; Не го вклучувајте моторот во затворен простор.
B.6 При косење управувачот на косилката поради лична заштита мора да носи заштитни очила и чепкалки за уши.
B.7 При вршење на поправки најпрвин е потребно да се отстрани светилката за вклучување и потоа да се направи поправката согласно со упатствата во прирачникот.
B.8 Внимание! Моторот е жежок.



Слика 2B

Слика 2B: Безбедносната налепница на косилката: **ДРЖЕТЕ ГИ РАЦЕТЕ И НОЗЕТЕ ПОДАЛЕКУ**

3. ОПШТИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При употреба на алати, кои како погонско средство користат бензин, потребно е да се почитуваат безбедносните правила за спречување на опасности (вклучувајќи ги и оние, кои се напишани во продолжение), со цел да се намали ризикот од предизвикување сериозни телесни повреди и/или оштетување на косилката.

Пред вклучување на косилката потребно е темелно да се прочитаат сите напишани упатства и прирачникот да се чува на достапно место за подоцнежна употреба.

Едуцирање

- Темелно прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба. Целосно запознајте се со командите и правилната употреба на опремата.
- Никогаш не дозволувајте косилката да ја користат деца или лица, кои не се запознаени со содржината на овој прирачник со упатствата за употреба. Локалните прописи можат да ја ограничат возраста на управувачот на косилката.
- Никогаш не косите ако во близина на косилката има луѓе, а особено деца или животни.
- Никогаш не заборавајте дека управувачот или корисникот на косилката е одговорен за сите несреќи или опасности, кои се случуваат на други лица или на предмети кои се во нивна сопственост.

Подготовка

- Додека косите секогаш е потребно да носите соодветни стабилни обувки и долги панталони. Косењето никогаш не го вршете со боси нозе или во отворени сандали.
- Пред почеток со косење темелно прегледајте го подрачјето, каде што ќе косите и отстранете ги сите предмети, кои косилката би можела да ги поткачи и да ги исфрли на страна.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**
  - Бензинот е лесно запалив.
  - Чувајте го горивото во садови кои се направени специјално за таа намена.
  - Додавајте го горивото секогаш надвор и не пушете никогаш додека го налевате.
  - Секогаш го долевајте горивото пред да го вклучите моторот. Никогаш не го отстранувајте вентилот на резервоарот за гориво и не долевајте бензин, кога моторот е во тек или кога моторот е жежок.
  - Во случај на разлевање на бензинот, не се обидувајте да го вклучувате моторот, туку тргнете ја косилката од разлеаното место и избегнувајте предизвикување на каков било извор на оган, се додека бензинот целосно не се отстрани.
  - Откако ќе завршите со налевање на горивото, повторно наместете и прицврстете ги вентилите на резервоарот и садот за гориво.
- Заменете ги расипаните пригушувачи на звук.
- Пред употреба секогаш е потребно најпрвин визуелно да се провери дали сечилото, шрафовите на сечилото и составот за сечење се отапени или оштетени. Отапени или оштетени сечила и шрафови е потребно да се заменат, за да се задржи рамнотежата.

Употреба

- Никогаш не го вклучувајте моторот во затворена просторија, бидејќи може да дојде до акумулирање на отровен јаглерод моноксид.
- Косите само на дневна светлина или на добро вештачко светло.
- Ако е можно избегнувајте употреба на косилката на мокра трева.
- При косење на стрмнина, секогаш мора да стоите цврсто.
- При косење секогаш одете, никогаш не трчајте.
- Кај ротациските косилки со тркала, секогаш мора да косите преку предната страна на стрмнината, никогаш не во насока нагоре и надоле.
- При менување на насоката на стрмнини мора да бидете многу внимателни.
- Не косите по премногу стрмни падини.
- При вртење односно кога ја влечете косилката кон себе, мора да бидете исклучително внимателни.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

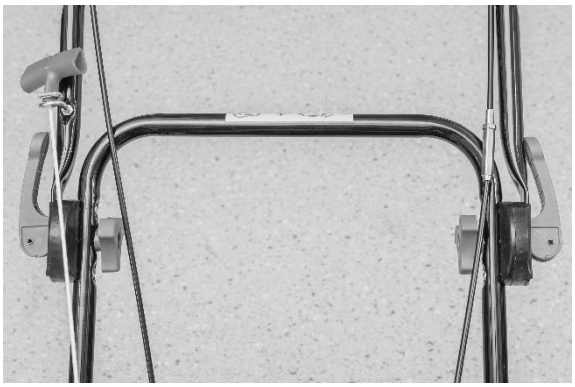
Оваа направа не е наменета за употреба на лица (вклучувајќи ги и децата) со намалени физички или психички способности или лица без доволно искуство и знаење, освен ако се под надзор или биле запознаени со упатствата во врска со употребата на апаратот од страна на лица, одговорни за нивната безбедност.

4. СОСТАВУВАЊЕ

4.1 ПОДВИЖНА РАЧКА



Слика 3А



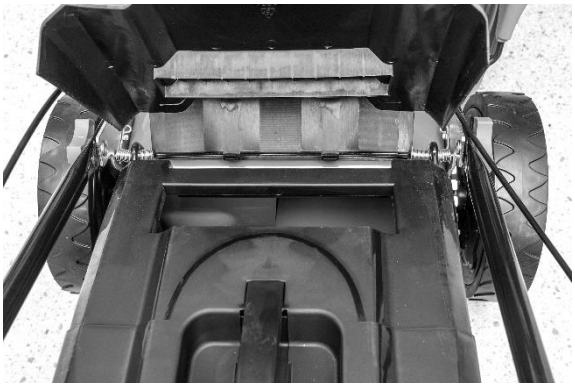
Слика 3В

1. Со соодветен клуч за шрафови прицврстете ја долната рачка на телото на уредот. (слика 3А)
2. Подигнете две рачки за блокирање, за да ја ослободите горната рачка за поместување (слика 3В)
3. Притиснете ја рачката за блокирање во затворена положба, за да ги блокира рачките во работна положба
4. Подесете го напонот така што со соодветен клуч за шрафови ќе ја свртите матицата за блокирање.

4.2 МЕСТЕЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ НА КОРПАТА ЗА ТРЕВА



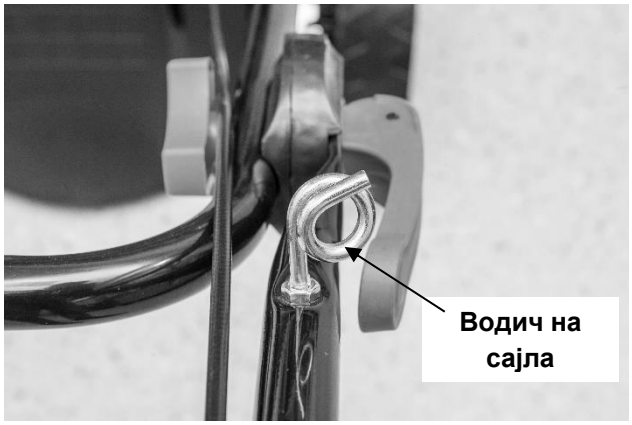
Слика 4А



Слика 4В

1. За подесување: дигнете го задниот капак и прицврстете ја корпата за трева на долниот дел од кошницата. (Слика 4А, Слика 4В). Начинот на отстранување на корпата за трева може да се разликува од модел до модел.
2. За отстранување: дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за трева.

4.3 РАЧКА ЗА ПАЛЕЊЕ



Слика 5



Слика 5А

Поместете ја рачката за палење од моторот кон (Слика 5)

5. 3 V 1

Овие косилки можат да се менуваат односно да се прилагодат од нивното нормално работење (што се темели на намената на употребата) – од косилка со отпадоци одзади може да се смени во:

1. косилка за мулчење
2. косилка со страничен отпад

Што е мулчење?
При мулчирање, тревата се сече во еден работен чекор, а потоа тревата ситно се сецка и по сецкањето се простира на површината каде што делува како природно ѓубриво.

Совети за мулчење:

- Редовно намалувајте за максимум 2 cm, од 6 cm до 4 cm висина на тревата.
- Користете остар нож за сечење. Не косите мокра трева.
- Подесете ја максималната брзина на моторот.
- Движете се само по работната површина.
- Редовно чистете го додатокот за мулчење, внатрешната страна на куќиштето и сечилото за косење.

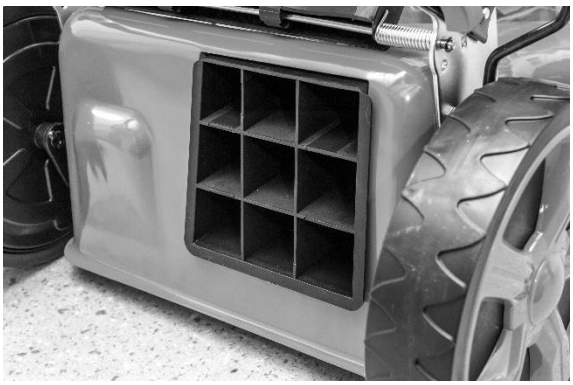
Постапка за употреба

ЕДЕН: Прилагодување за мулчирање

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само кога моторот е сопрен и сечилото е во мирување.



Слика 7А



Слика 7В

1. Дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за собирање трева (Слика 7A)
2. Во капакот стиснете го додатокот за мулчење и фиксирајте го. (Слика 7B)
3. Повторно спуштете го задниот капак.

ДВА: Местење на корпата со странично испуштање.

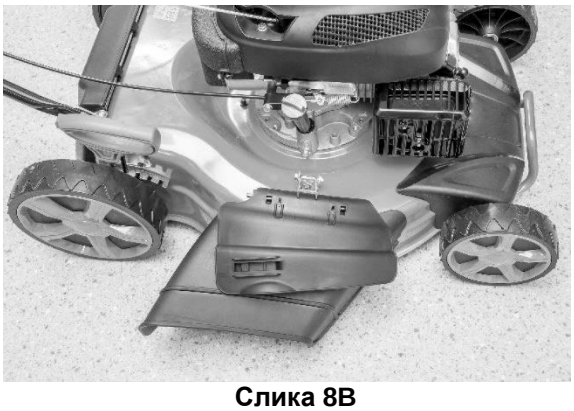
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопирање на моторот и сечилото во мирување.







Слика 8A



Слика 8B

1. Дигнете го задниот капак и отстранете ја корпата за трева.
2. Наместете го каналот за отпадоци.
3. Подигнете ја страничната лопатка за странично исфрлање. (Слика 8A)
4. На потпорниот приклучок на страничната лопатка наместете го каналот за страничен отпад. (Слика 8A)
5. Спуштете ја страничната лопатка – лопатката лежи на каналот за отпадоци.(Слика 8B)

ТРИ: Кошницата со корпата за трева

1. Зад корпата со вреќата за трева отстранете го додатокот за мулчење и каналот за ѓубре за странично исфрлање и наместете ја вреќата за трева.
2. Отстранете го додатокот за мулчење.

- Дигнете го задниот капак и отстранете го додатокто за мулчење.
- Отстранете ја каналот за странично исфрлање на отпад.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопрен мотор и сечило во мирување.

3. Дигнете ја страничната лопата и отстранете го каналот за ѓубре.
- Страничната лопата со помош на работењето на федерот автоматски го затвора отворот за празнење на куќиштето.
- Редовно чистете ја страничната лопатка за да нема остатоци од трева и застарена нечистотија.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Само со сопрен мотор и сечило во мирување.

6. УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

6.1 ПРЕД ВКЛУЧУВАЊЕ

Снабдете го моторот со бензин и масло, како што е напишано во посебниот прирачник за употреба на мотор, кој е приложен кон косилката. Темелно прочитајте ги упатствата.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: никогаш не додавајте горивото во затворен простор и никогаш не полнете гориво доколку моторот работи или доколку е жежок. Со долевање почекајте најмалку 15 минути по сопирање на моторот, за да истиот може да се излади.

6.2 ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОР И АКТИВИРАЊЕ НА СЕЧИЛО



Slika 9A



Slika 9B

1. Единицата е опремена со гумено лежиште на крајот од свеќичката за вклучување, која овозможува металната јамка на крајот на кабелот на свеќичката за вклучување (внатре во гуменото лежиште) да биде безбедно прицврстена на металниот крај на свеќичката за вклучување.

2. Слика 9A
При вклучување на ладниот мотор притиснете ја пумпата за гориво 1-3 пати. При вклучување на топлиот мотор еднаш притиснете ја пумпата.

3. Стојте зад косилката, фатете ја рачката за контрола на сопирање и држете ја кон горната рачка како што е прикажано на слика Слика 9B.

4. Полека повлечете ја рачката за палење до моментот, кога ќе почувствувате мал отпор, а потоа брзо повлечете ја рачката за палење. Кога моторот ќе се вклучи, полека вратете го водичот на сајлата.
За стопирање на моторот и сечилото спуштете ја рачката за контрола на сопирање.

5. Поместете ја рачката за додавање на гас напред или назад, за да ја подесите брзината на моторот.

6.3 ПОСТАПКА ЗА УПОТРЕБА

За време на користењето со двете раце цврсто држете ја рачката за контрола на сопирање.

Напомена: Ако за време на користењето на косилката ја спуштите рачката за контрола на сопирање моторот ќе се сопре и со тоа ќе се прекине работењето на косилката.

6.4 СОПИРАЊЕ НА МОТОРОТ

ВНИМАНИЕ: По сопирање на моторот сечилото се врти уште неколку секунди.
1. Ослободете ја рачката за контрола на сопирањ, за да моторот и сечилото се запрат.
2. Исклучете ја и отстранете го кабелот на свеќичката, како што е опишано во приложениот прирачник за употреба на моторот, за да се спречи ненамерно вклучување додека косилката не е под надзор.

6.5 ПРИКЛУЧОК ЗА АВТОМАТСКО ДВИЖЕЊЕ

Кога ќе ја стиснете автоматската контролна рачка, косилката автоматски ќе се помести напред со брзина од приближно 1m/s. Кога ќе ја ослободите автоматската контролна рачка, косилката ќе престане да се движи.

ВНИМАНИЕ: Вашата косилка е наменета за употреба во двор, за сечење трева, која не е повисока од 250mm. Никогаш не обидувајте се да косите на невообичаено висока сува или мокра трева (на пр.пасиште) или куп од суви лисја. Остатоците од тревата или лисјата може да се насоберат во куќиштето на косилката или да дојдат во контакт со издувните гасови на моторот и со тоа да предизвикаат потенцијална опаснсот за пожар.

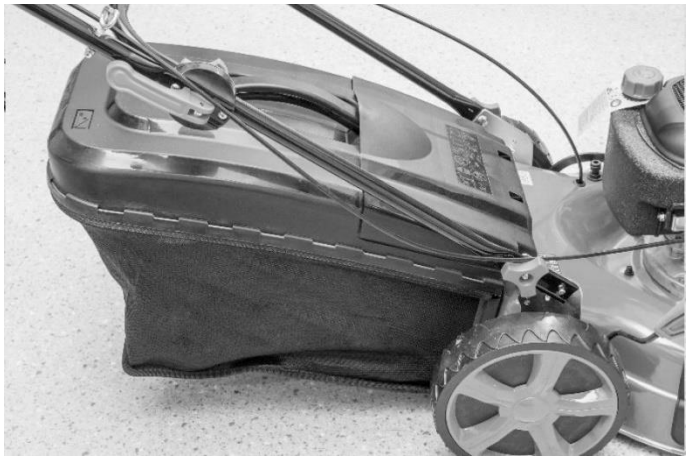
6.6 ЗА НАЈДОБРИ РЕЗУЛТАТИ ПРИ МУЛЧЕЊЕ

Исчистете го тревникот од сите нечистотии. Погрижете се на тревникот да нема камења, палки, жици или други туѓи тела, кои косилката случајно може да ги одбие во која било насока и со тоа да предизвика сериозни телесни повреди на управувачот и на трети лица и со тоа да предизвика материјална штета на сопственост или на околните објекти. НЕ косете мокра трева.За ефикасно мулчење не сечете мокра трева, затоа што истата се лепи на долната страна на куќиштето и на тој начин се спречува правилно мулчење на изрезите трева. Не сечете повеќе од 1/3 од должината на тревата. Препорачано сечење за мулчење е 1/3 од должината на тревата. Брзината на движење на косилката треба да се прилагоди така, што отсечената треба може подеднакво да се распострела по тревникот. За особено тешко сечење на дебелата трева, можеби ќе биде потребно да се употреби најниска брзина, за да се обезбеди чисто сечење и добро мулчење. При мулчење на долга трева травникот можеби ќе биде потребно да се покоси во две фази, при што во втората фаза од косењето сечилото се намалува за дополнително 1/3 од висината на тревата; можеби ќе биде разумно да се сече и по поинаков пример како во првата фаза. Малото прекривање на сечилата при секој појас на косење ќе помогне при чистење на остатоците од сечењето на тревникот. При мулчење косилката мора работи под полн гас, за да се овозможи најдобро сечење и да се овозможи ефикасно мулчење. Исчистете ја долната страна на куќиштето. Не заборавајте по секое мулчење да ја исчистите долната страна на капакот за сечење, за да се спречи собирање на тревата, што може да овозмжи правилно мулчење.

Мулчење на лисја: И мулчењето на лисјата може да биде корисно за вашиот тревник. При мулчење проверете ги лисјата, дали се суви и дали на тревникот лежат во предебели слоеви. Не чекајте за да паднат сите лисја од гранките за да почнете со мулчењето.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Во случај да потфатите туѓо тело со косилката, моторот треба веднаш да се сопре. По отстранување на кабелот на свеќичката косилката треба темелно да се прегледа дали има можни оштетувања и пред повторно да ја вклучите и користите косилката треба да ги поправите сите можни дефекти. Прекумерните вибрации на косилката за време на нејзиното работење се знак за оштетувања. Потребно е косилката веднаш да се прегледа и да се поправи.

6.7 КОРПА ЗА СОБИРАЊЕ ТРЕВА



Слика 10

Испразнете ја и исчистете ја корпата; проверете дали е чиста и овозможете низ мрежата да поминува воздух. (Слика 10)

6.8 КАПАК

Долната страна на куќиштето на косилакта треба редовно да се чисти после секоја употреба, за да се спречи собирање на остатоци од трева, лисја, валканици и останати нечистотии. Доколку се дозволи собирање на овие нечистотии, ќе дојде до појава на рѓа и корозија, што може да го спречи правилното спроведување на мулчењето. Куќиштето може најлесно да се чисти така што ќе ја навалите косилката и остатоците трева ли лисја ќе ги отстраните со правилен алат (овозможете за време на чистењето на куќиштето, кабелот на свеќичката да биде исклучен).

6.9 УПАТСТВА ЗА ПОДЕСУВАЊЕ НА ВИСИНАТА

ВНИМАНИЕ: Никогаш не спроведувајте никакви подесувања на косилакта, без претходно да го сопрете моторот на косилката и да го исклучите кабелот од свеќичката.

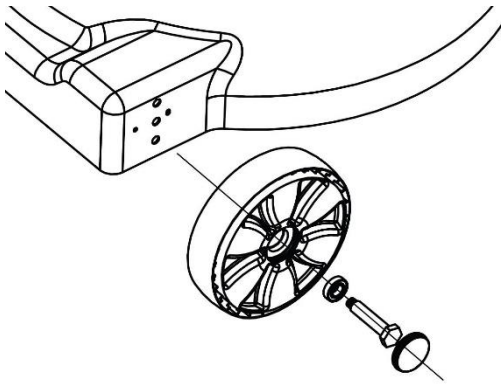
ВНИМАНИЕ: Пред промена на висината на косењето моторот на косилката треба да се сопре и да се исклучи кабелот на свеќичката.

ВАШАТА КОСИЛКА Е ОПРЕМЕНА СО ЦЕНТРАЛНА РАЧКАЗА ПОДЕСУВАЊЕ НА ВИСИНАТА КОЈА ОВОЗМОЖУВА 8 ПОЛОЖБИ НА ВИСИНАТА (ВАЖИ ЗА СИТЕ МОДЕЛИ ОСВЕН ЗА **LM51M**).

НАПОМЕНА: КАЈ МОДЕЛОТ **IE-GL139-51HP** МОЖЕ ДА СЕ ИЗБИРААТ 3 ПОЛОЖБИ НА ВИСИНАТА. .



Слика 11



Слика 11A

1. Пред промена на висината на косењето моторот на косилката треба да се запре и да се исклучи кабелот на свеќичката.

2. За промена на висината на сечењето притиснете ја рачката за подесување кон тркалото и движете нагоре или надоле до избраната висина. (Слика 11) Сите тркала ќе бидат на иста висина на косење.

НАПОМЕНА: При моделот **IE-GL139-51HP** положбите на висината изберете ги така што ќе ги одвртите тркалата од вратилото, ќе го поместите вратилото во соодветната позиција и потоа повторно ќе ги прицврстите тркалата. (Слика 11A)

7. УПАТСТВА ЗА ОДРЖУВАЊЕ

СВЕЌИЧКА ЗА ПАЛЕЊЕ

За замена користете само оригинални свеќички. ЗА најдобри резултати потребно е свеќичката да ја менувате на секои 100 часа работење. (видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ).

8. УПАТСТВА ЗА ПОДМАЧКУВАЊЕ

ВНИМАНИЕ: ПРЕД ВРШЕЊЕ НА СЕРВИСНИ РАБОТИ ЗАДОЛЖИТЕЛНО ОТСТРАНЕТЕ ЈА СВЕЌИЧКАТА.

1. ТРКАЛА – Подмачкајте ги топчестите лежишта во секое тркало барем еднаш во сезона со лесно масло.
2. МОТОР – Според упатствата за подмачкување водете се по прирачникот за употреба на мотор.
3. КОНТРОЛНИ СЕЧИЛА – Подмачкајте ги сите подвижни точки на контролата на сечилото и кабелот на сопирачките барем еднаш во сезоната со лесно масло. Контролата на сечилото мора слободно да работи во двата смера.

9. ЧИСТЕЊЕ

ВНИМАНИЕ: Внимавајте да го навлажните моторот. Водата може да го оштети моторот или да го загади системот со гориво.
1. Избришете го куќиштето со сува крпа.
2. Подрачјето под куќиштето измијте го така, што ќе ја наведнете косилката, за да свеќичката биде одозгора.

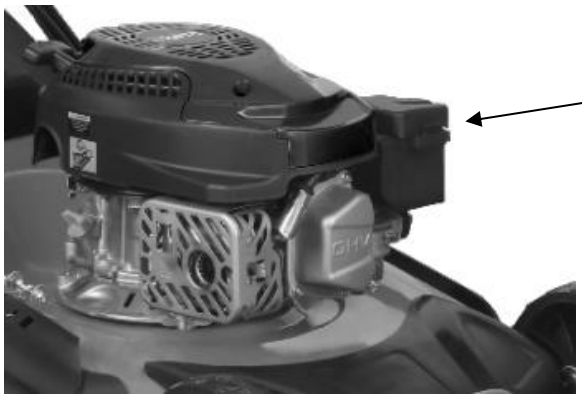
9.1 ФИЛТЕР ЗА ВОЗДУХ НА МОТОРОТ

ВНИМАНИЕ: Не дозволувајте нечистотијата или правта да влезат во пенетиот елемент на филтерот за воздух.
Елментот на филтерот за воздух треба да се сервисира (исчисти) по 25 часа нормално косење. Елементот од пена треба редовно да се сервисира, доколку косилакта ја употребувате во суви и правливи услови. (видете го ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОР)

ЧИСТЕЊЕ НА ФИЛТЕРОТ ЗА ВОЗДУХ

1. Отстранете го шрафот.
2. На горниот дела од капакот на филтерот, притиснете ги надолу двете јазичиња. Отстранете го капакот.
3. Измијте го елементот на филтерот со сапун. **НЕ КОРИСТЕТЕ НЕЗИН!**
4. Исушете го елементот на филтерот за воздух.
5. На филтерот од пена нанесете неколку капки масло SAE30 и силно стиснете за да се отстрани вишокот масло.
6. Повторно наместете го филтерот.

НАПОМЕНА: Заменете го филтерот, доколку е истрошен, оштетен или доколку не може да се исчисти.



Слика 12A

9.2 СЕЧИЛО

ВНИМАНИЕ: Пред да за почнете да вршите работи на сечилото задолжително е потребно да се исклучи и отстрани кабелот на свеќичката за да се спречи случајно вклучување на моторот. Заштитете ги вашите раце од остри рабови на сечилото со употреба на моќни заштитни ракавици.
Навалете ја косилката како што е наведено во приложениот прирачник за моторот. Отстранете го шестоаголниот шраф и подлошка, која го држи сечилото и адаптерот на сечилото на рачното вратило на моторот.
Сечилото и адаптерот за сечилото отстранете ги од рачното вратило на моторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: На периоди проверувајте го адаптерот на сечилото дали можеби има пукнатини, а особено во случај на удар во туѓо тело. По потреба земенете го.

За најдобри резултати на сечење, сечилото мора да биде остро. Сечилото може повторно да се наостри со тоа што ќе го извадите и набрусите; при тоа е потребно да се внимава, работ на сечилото да биде што е можно повеќе сличен на оригиналниот фабрички заострен агол. Исклучително важно е секој раб на сечилото да биде изложен на еднаков опсег на брусење со цел да се спречи неурамнотеженост на сечилото. Неправилната рамнотежа на сечилото ќе се одрази во прекумерните вибрации, што може да предизвикаат оштетувања на моторот и на косилката. Внимвајте по завршување со брусењето сечилото внимателно да го балансирате. Урамнотеженост на сечилото може да се тестира така што сечилото ќе го балансирате на шрафцигер. Отстранете го металот од страната на товарот додека рамномерно не се балансира.

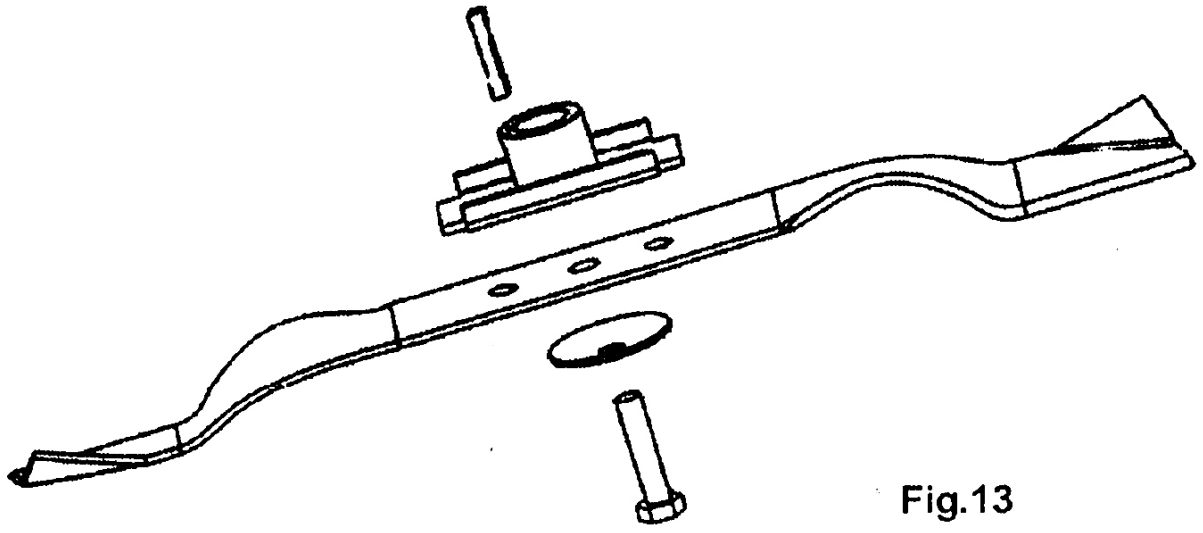


Fig.13

Пред повторно да го наместите сечилото и адаптерот на сечилото на единицата, потребно е рачното вратило на моторот и внатрешната страна на адаптерот на сечилото да ги намачкате со лесно масло. Потоа наместете го адаптерот на сечилото на рачната греда така што "ѕвездата" ќе биде подалеку од моторот. Видете слика 13. Наместете го сечилото така што бројот на артиклот ќе гледа подалеку од адаптерот.
Преку сечилото наместете ја подлошката и ставете го шестоаголниот шраф. Стеснете го шрафот со вртежниот момент како што е запишано подолу.

9.3 ВРТЕЖЕН МОМЕНТ НА СЕЧИЛОТО

Централен шраф 40Nm min, 54Nm max. За овомножување на безбедно работењет на вашата единица, потребно е редовно да проверувате дали СИТЕ матици и шрафови се правилно затегнати. При интензивна употреба, особено во услови на песочна почва, сечилото ќе отапи и ќе ја изгуби својата оригинална форма. Ефикасноста на сечењето ќе се намали, па затоа е потребно сечилото да се замени. Сечилото секогаш треба да се замени само со оригинален резервен дел. Можните оштетувања кои можат да произлезат од неурамнотеженост на сечилото, не се одговорност на произведувачот.

При замена на сечилото мора да употребувате оригинален тип кој е означен на сечилото. Ве молиме за нарачување на сечило да се обратите кај вашиот локален продавач или да се јавите во нашата фирма.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не го допирајте вртечкото сечило.

9.4 МОТОР

Почитувајте ги упатствата за одржување на моторот, кои се наоѓаат во одделниот прирачник со упатствата за употреба на моторот. Менување на моторното масло вршете го во согласност со упатствата запишани во прирачникот.
Телено прочитајте го прирачникот со упатствата за употреба на моторот.
Сервисирање на филтерот на воздух вршете го онака како што е опишано во прирачникот.
При користење во исклучително прашни услови чистете го на неколку часа. Слаба моќност на моторот и разлевање вообичаено укажува дека е потребен сервис на филтерот за воздух. Во врска со сервисирањето на филтерот за воздух почитувајте ги упатствата наведени во одделниот прирачник со упатствата за користење на моторот.
Свеќичката треба да се очисти и отворот да се подеси еднаш во сезоната. Замена на свеќичката се препорачува на почеток на секоја сезона на косење; за правилен тип на свеќичката и спецификациите на отворот видете во прирачникот за мотор.
Чистете го редовно моторот со крпа или четка. Системот за ладење (подрачјето на куќиштето на вентилаторот) мора да биде чист, за да се овозможи правилно кружење на воздухот, што е од клучно значење за капацитетот и животниот век на моторот. Внимавајте од подрачјето на вентилаторот секогаш да ја отстраните тревата, нечистотијата и запаливите остатоци.

10. УПАТСТВА ЗА СКЛАДИРАЊЕ (ВОН СЕЗОНА)

При подготовка на косилката за складирање, потребно е да се почитуваат следните чекори:
1. По извршеното последно косење во сезоната, целосно испразнете го резервоарот за гориво.
2. Темелно очистете ја и подмачкајте ја косилката, како што е опишано во упатствата за подмачкување.
3. За упатствата за правилно складирање погледнете во прирачникот за употреба на моторот.
4. Нежно намачкајте го сечилото на косилката со масло за шасија, за да спречете рѓавење.
5. Чувајте ја косилакта во сува и чиста просторија.

НАПОМЕНА:
При складирање на каков било тип на опрема на моторен погон во магацин без проветрување или во магацин за материјал:

- Внимавајте на заштита на опремата од рѓавење. Со лесно масло или силикон премачкајте ја опремата, а особено каблите и сте подвижни делови.
- Внимавајте да не дојде до свиткување или заплеткување на каблите.
- Доколку сајла за палење се исклучи од водачот за сајла на рачката, исклучете и отстранете го кабелот од свеќичката. Стиснете ја рачката за контрола на сечилото и полека извлечете ја сајлата за палење од моторот. Притиснете ја сајлата за палење во водачот за сајла на рачката.

11. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел	IE-GL139-51HP
Тип на мотор	LC1P65FE
Самооден	Не
Зафатнина на мотор	139 cc (2,4 kW)
Ширина на сечило	510 mm
Брзина при максимална моќност	2800 min^{-1}
Капацитет на резервоарот за гориво	0,8 L
Капацитет на резервоарот за масло	0,5 L
Нето тежина	20 Kg
Бруто тежина	22,5 Kg
Висина	25/40/60 mm
Подесувања	3 подесувања
LpA (SPL) на местото на операторот	82 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	98 dB(A)
Гарантирано ниво на јачина на бучавост LwA	98 dB(A)
Измерени вибрации	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Модел	IE-GL139-46SPHG
Тип на мотор	LC1P65FE
Самоодна	Да
Зафатнина на мотор	139 cc (2,4 kW)
Ширина на сечило	460 mm
Брзина при максимална моќност	2800 min^{-1}
Капацитет на резервоарот за гориво	0,8 L
Капацитет на резервоарот за масло	0,5 L
Нето тежина	33 Kg
Бруто тежина	36 Kg
Висина	25-75 mm
Подесувања	8 Подесувања
LpA (SPL) на местото на операторот	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	96 dB(A)
Гарантирано ниво на јачина на бучавост LwA	96 dB(A)
Измерени вибрации	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Модел	IE-GL170-48SP
Тип на мотор	RV170-S
Самоодна	Да
Зафатнина на мотор	170,1 cc (2,8 kW)
Ширина на сечило	480 mm
Брзина при максимална моќност	2800 min^{-1}
Капацитет на резервоарот за гориво	1,0 L
Капацитет на резервоарот за масло	0,5 L
Нето тежина	32,5 kg
Бруто тежина	35,5 kg
Висина	25-75 mm
Подесувања	8 Подесувања
LpA (SPL) на местото на операторот	83 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	96 dB(A)
Гарантирано нивона јачина на бучавост LwA	96 dB(A)
Измерени вибрации	3,05 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Модел	IE-GL170-53SP
Тип на мотор	RV170-S
Самоодна	Да
Зафатнина на мотор	170,1cc (2,8 kW)
Ширина на сечило	530 mm
Брзина при максимална моќност	2800 min^{-1}
Капацитет на резервоарот за гориво	1,0 L
Капацитет на резервоарот за масло	0,5 L
Нето тежина	33,5 kg
Бруто тежина	36,5 kg
Висина	25-75mm
Подесувања	8 Подесувања
LpA (SPL) на местото на операторот	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	98 dB(A)
Гарантирано иво на јачина на бучавост LwA	98 dB(A)
Измерени вибрации	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Модел	BK530N
Тип на мотор	RV170-S
Самоодна	Да
Зафатнина на мотор	170,1 cc (2,8 kW)
Ширина на сечило	530 mm
Брзина при максимална моќност	2800 min^{-1}
Капацитет на резервоарот за гориво	1,0 L
Капацитет на резервоарот за масло	0,5 L
Нето тежина	33,5 kg
Бруто тежина	36,5 kg
Висина	25-75mm
Подесувања	8 Подесувања
LpA (SPL) на местото на операторот	84 dB(A) K=3 dB(A)
LwA (Ниво на јачина на бучавост)	98 dB(A)
Гарантирано ниво на јачина на бучавост LwA	98 dB(A)
Измерени вибрации	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

12. ГАРАНЦИЈА

За овој производ согласно со законските прописи важи гаранција за период од 24 месеци од датумот на купување на производот од страна на првиот корисник.
Оваа гаранција ги покрива сите грешки на матеирјалот или изработката, а не вклучува: дефект на обични потрошни компоненти како што се лежишта, стегачи, кабли, приклучоци или прибор како што се сведри, длето,сечила на пили итн. Исто така гаранцијата не вклучува дефекти или грешки кои се произлезени од несреќи, злоупотреба, модифицирање на направата; гаранцијата не вклучува ниту транспортни трошоци. Го задржуваме правото да ја одбиеме секоја рекламација, кај која не може да се верифицира купувањето или во случај на јасно утврдување, дека производот не е правилно одржуван (чисти отвори за воздух, редовно сервисирање на јаглеродните четки....)
Вашиот документ за набавката на направата мора да го чувате како доказ за датумот на купување.
Вашиот нерасклопуван поризовд треба да се врати кај вашиот продавач во прифатлива чиста состојба, во оригиналната амбалажа (доколку е приложена на единицата)како и со приложен доказ за извршено купување.

13. ЗАШТИТА НА ОКОЛИНАТА

По завршување на животниот век, не е дозволено отстранување на косилката заедно со обичните комунални отпадоци, туку треба да се отстрани преку центарот за одделно собирање на отпадоци на начин безбеден за околината.

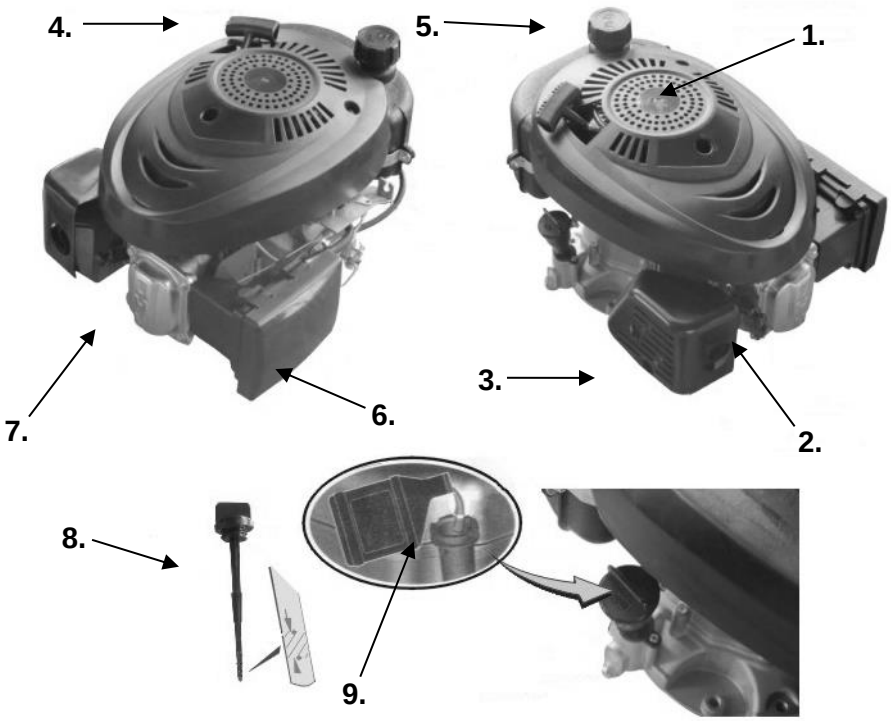
14. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНА ПРИЧИНА	КОРЕКТИВНА АКТИВНОСТ
Моторот не се вклучува	Рачката за давање на гас не е во правата положба согласно со дадените услови.	Поместете ја рачката за давање на гас во правилна положба.
	Резервоарот за гориво е празен.	Наполнете го резервоарот со гориво. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот на филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
	Свеќичката за палење е лабава.	Свртете ја свеќичката на 25-30Nm.
	Кабелот на свеќичката за палење е лабав или исклучен од свеќичката.	Наместете го кабелот на свеќичката.
	Отворот на свеќичката е неправилен.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
	Свеќичката е расипана.	Наместете нова свеќичка со правилен отвор. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Карбураторот е преплавен со гориво.	Отранете го елементот од филтерот за воздух и непрекинато влечете за сајлата за палење, додека карбураторот не се исчисти самиот; потоа повторно наместете го елементот на филтерот за воздух.
	Погрешен модул на вклучување.	Обратете се кај овластениот сервисер.
Моторот тешко се пали или губи сила	Нечистотија, вода или старо гориво во резервоарот.	Источете го горивото и исчистете го резервоарот. Наполнете го со чисто, ново гориво.
	Дупката за одлевање во резервоарот за гориво е затворена.	Исчистете или заменете го капакот на резервоарот за гориво.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот на филтерот за воздух.
Моторот работи нерамномерно	Свеќичката е расипана.	Наместете нова свеќичка со правилен отвор. Видете во ПРИРАЧНИКОТ ЗА УПОТРЕБА НА МОТОРОТ.
	Отворотна свеќичката е неправилен.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот од филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
Слободниот тек на моторот е слаб	Елементот на филтерот за воздух е извалкан.	Исчистете го елементот од филтерот за воздух; видете во упатствата за мотор.
	Отворите за водух во рамките на моторот се блокирани.	Отстранете ги туѓите тела од отворот.
	Ребрата за ладење и проток на воздухот под вентилаторот на моторот се блокирани.	Отстранете ги сите туѓи тела од ребрата за ладење и проток на воздух.
Моторот прескокнува при голема брзина	Отворот помеѓу електродите на свеќичката е премал.	Подесете го отворот меѓу електродите на 0.7 до 0.8 mm.
Моторот се прегрева	Протокот на воздух за ладење е попречен.	Отстранете ги сите туѓи тела од отворите во куќиштето, од куќиштето на вентилаторот и протокот на воздух.
	Неправилна свеќичка.	Наместете оригинални свеќички за палење и ребра за ладење.
Косилката вибрира невообичаено	Сечилото за сечење е лабаво.	Стеснете го сечилото.
	Сечилото за сечење е неурамнотежен	Балансирајте го сечилото.

УПАТСТВА ЗА КОРИСТЕЊЕ НА МОТОРОТ

Делови на моторот

1. Капак на мотор
2. Свеќичка за палење
3. Пригушувач
4. Рачка на сајлата за палење
5. Капак на садот за гориво
6. Капак на филтерот за воздух
7. Капак на цилиндарот
8. Шипка за контрола на ниво на масло
9. Отвор за долевање на масло



БЕЗБЕДНОСНИ СИМБОЛИ ЗА УПРАВУВАЊЕ



Безбедносни мерки

ПРЕД ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

- прочитајте ги целосните Упатства за работење и одржување **И** упатствата за апаратот, што се напојува со овој мотор
- Непочитување на упатствата може да предизвика тешки повреди или смрт.

УПАТСТВА ЗА РАБОТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ СОДРЖАТ И БЕЗБЕДНОСНИ ПОДАТОЦИ КОИ:

- ве запознаваат со опасностите,кои се поврзани со моторите.
- известуваат за тешките повреди, кои се поврзани со овие опасности и
- поучуваат за тоа како да се избегне или намали опасноста од повреди.



Безбедносниот предупредувачки симбол се користи за идентификација на безбедносните информации за опасностите кои можат да предизвикаат телесни повреди.

Сигналниот збор (**ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ или ВНИМАНИЕ**) се користи со предупредувачкиот симбол за предупредување на веројатноста и потенцијалната сериозност од повреди. Покрај тоа симботлот за опасност се користи за означување на видот на опасноста.



ОПАСНОСТ предупредува на ризикот кој може да настане, а доколку не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.



ВНИМАНИЕ предупредува на опасност, која во случај да не се избегне може да предизвика смрт или тешка повреда.

ВНИМАНИЕ при употреба без предупредувачкиот симбол предупредува на ситуацијата која може да предизвика оштетување на производот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Бензинот и неговите гасови се високо запаливи и експлозивни. Оганот и експлозијата можат да предизвикаат тешки изгореници или смрт.



ПРИ ДОЛЕВАЊЕ НА ГОРИВОТО

- исклучете го моторот и оставете го моторот да се олади барем 2 минути пред да го отстраните капакот на резервоарот.
- Резервоарот за гориво полнете го надвор или во добро провретрена просторија.
- Резервоарот за гориов не го полнете премногу. Наполнете го приближно до 2,5-1,2 cm под врвот на вратот, за да овозможите ширење на горивото.
- Чувајте го бензинот далеку од извори на искрење, отворен оган, контролните светла, топлината и други запаливи извори.
- Проверете дали има истекување на водовите за гориво, капакот на резервоарот и приклучоците. Заменете ги по потреба.



ПРИ ВКЛУЧУВАЊЕ НА МОТОРОТ

- Проверете дали свеќичката, пригушувачот, капакот за гориво и зрачниот филтер се на своето место.
- Не го вклучувајте моторот додека свеќичката не е ставена.
- Доколку се разлее горивото, почекајте да се излади, пред да го вклучите моторот.
- Доколку моторот е наполнет со горивото, ставете го вентилот на пригушувачот во положба OPEN/RUN, рачката за регулирање на гасот на FAST и стартувајте додека не се вклучи моторот.

ЗА ВРЕМЕ НА РАБОТЕЊЕТО НА УРЕДОТ

- Моторот или уредот не ги наведнувајте под агол, кој би предизвикал разлевање на бензинот.
- Не употребувајте лопатката за пригушување на карбураторот за сопирање на моторот.
- Motorja ali naprave ne nagibajte pod kotom, ki bi povzročil razlitje bencina.

ПРИ ПРЕВОЗ НА УРЕДОТ

- Превезувајте го уредот со ПРАЗЕН резервоар за гориво или со ЗАТВОРЕН вентил за гориво.

ПРИ СКЛАДИРАЊЕ НА БЕНЗИНОТ ИЛИ УРЕДОТ СО ГОРИВО ВО РЕЗЕРВОАРОТ ЗА ГОРИВО

- Чувајте го подалеку од отворен оган, печка, греачи за вода или други направи кои имаат контролно светло или друг извор на палење, што може да ја запалат пареата од бензин.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



За време на вклучување на моторот може да дојде до искрење. Искрењето може да ги запали блиските запаливи гасови. Може да дојде до експлозија и оган.



- Доколку во околината има испуштен природен или течен нафтен гас, не го вклучувајте моторот.
- Не употребувајте течности запаливи под притисок, бидејќи пареата е запалива.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Моторите испуштаат јаглерод моноксид, отровен плин без мирис и боја. Вдишување на јаглерод моноксид може да предизвика лошење, несвестица или смрт.

- Вклучете го моторот и оставете го да работи на отворено.
- Не го вклучувајте моторот односно не го оставајте да работи во затворен простор, дури и со отворени врати и прозорци.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Ненамерното искрење може да предизвика оган или електричен удар. Ненамерното вклучување мора да предизвика компликации, трауматска ампутација или рана.

Пред спроведување на подесувањата или поправки:



- Исклучете го кабелот од свеќичката за вклучување и чувајте ја подалеку од свеќичката.
- Исклучете го негативниот пол на акумулаторот (само кај мотори со електрично вклучување).

При тестирање на искрење:

- Користете одобрена направа за тестирање на свеќичка за вклучување.
- Не го проверувајте искрењето со отстранета свеќичка.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Работните мотори произведуваат топлина, деловите на моторот, особено пригушувачот силно се загреваат. При допир може да дојде до тешки изгореници. Запаливи отпадоци, како што се листови, трева, грмушки итн. можат да се запалат.



Оставете пригушувачот, цилиндарот на моторот и ребрата за ладење да се изладат пред да ги допрете.

Отстранете го запаливиот материјал, кој се собрал на подрачјето на пригушувачот и цилиндарот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Вртечките делови можат да се заглават или заплеткаат во рацете, нозете, косата, облеката или додатоците. Може да дојде до трауматска ампутација или тешки рани.

- За време на работењето на уредот мора да бидат наместени штитниците.
- Внимавајте вашите раце и нозе да не дојдат во близина со вртечките делови.
- Соберете ја долгата коса и отстранете го накитот.
- Не носете широка коса, одврзани врвки или предмети кои можат да се подфатат.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

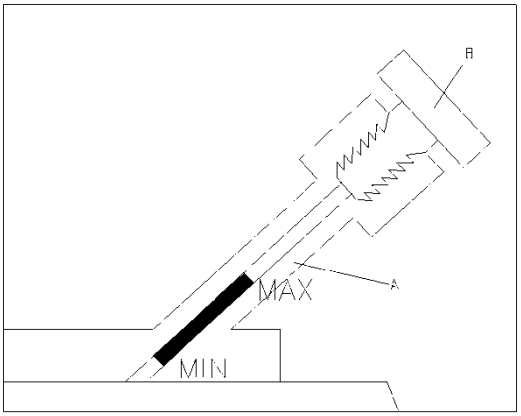
Поради брза повратна влечна сила на сајлата за палење (повратен зафат) потегнете ја раката кон моторот побрзо од она кога можете да ја спуштате рачката. Може да дојде до кршење на коските, дробење или поместување.

- Кога го вклучувате моторот, полека влечете ја врвката додека не почуствувате отпор, а потоа повлечете набрзина.
- Пред вклучување на моторот отстранете ги сите надворешни оптоварувања на апаратот/моторот.
- Директно приклучените составни делови на опремата, како на пример сечила, ротори, макари, запчаници итн. мора да бидат добро прицврстени.

Препораки за употреба на масло

Пред вклучување моторите треба да се наполнат со масло. Не ставајте премногу масло.
Користете високо квалитетно масло, означено со "За употреба API, SF, SG, SH, SJ". **НЕ МЕШАЈТЕ МАСЛО СО БЕНЗИН.**

За температурата која ја очекувате при вклучување на моторот пред следното менување на масло, изберете соодветен **SAE** степен на вискозност на маслото.



*Моторите со воздушно ладење се загреваат посилно од автомобилските мотори. Употребата на несинтетички муливискозни масла (15W30, 15W40, 15W50 итн.) при температури над 40 °C предизвику поголема употреба на масло од вообичаените. При употреба на мултивискозно масло почесто проверувајте го нивото на масло.
**ако маслото со ознака SAE 30 го употребувате при температури под 40 °C, потешко ќе го вклучува моторот, а може да дојде и до оштетување на ѕидот на целиндарот проади недоволно мастење.

Проверете го нивото на масло (Зафатнина на коритото за масло е околу 0,6 литри)
Ставете го моторот хоризонтално и исчистете го просторот околу отворот за полнење на масло.
Извлечете ја палката за мерење на нивото на масло, избришете ја со чиста крпа, повторно поставете ја и притиснете ја до крај. Потоа извлечете ја палката за мерење и проверете го нивото на масло, Маслото мора да биде на ознаката **FULL (MAX)**.
Ако е потребно да се додаде масло, полека додавајте го во отворот (A). Цврсто прицврстете ја палката за мерење на нивото на масло (B), пред да го вклучите моторот.

Не додавајте премногу масло. Преголема количина на масло може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување
3. загадување на свеќичката на вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

Препораки за гориво
Користете чист, свеж, **безоловен**, обичен бензин со најмалку 77 октани. Купете толку гориво, колку што ќе ви биде потребно за 30 дена. Погледнете ги упатствата за складирање.

Проверете го нивото на гориво
Пред повторно да го наполните горивото моторот мора да се излади барем 2 минути.
Пред повторно полнење најпривин исчистете го областа околу отворот за полнење гориво. Потоа отстранете го капакот. Наполнете го резервоарот до приближно 2,5 см под долниот раб на вратот, така што ќе овозможите ширење на горивото. Внимавајте да не го наполните премногу резервоарот.

Стартување

РАЦЕТЕ И НОЗЕТЕ СЕКОГАШ ДРЖЕТЕ ГИ ПОДАЛКУ ОД ПОДВИЖНИТЕ ДЕЛОВИ ОД УРЕДОТ.

Не користете течности запаливи под притисок. Пареата е запалива.

Вклучувајте, складирајте и долевајте го горивото во косилката на хоризонтална површина. Проверете го нивото на масло.

Ако моторот во три потези не се вклучи, 3 пати притиснете го гуменото копче на пумпата и повторно потегнете ја сајлата за палење.

Напомена: Ако моторот сопрел поради недостиг на гориво, повторно додадете гориво и три пати притиснете го копчето на пумпата. Долевање вообичаено е непотребно, ако повторно го вклучувате топлиот мотор. При ладно време вбризгувањето понекогаш треба да се повтори.

Сопирање
Ослободете ја безбедната рачка за сопирачката ИЛИ потегнете го регулаторот за гас во положба STOP.

Одржување
Почитувајте ги пропишаните интервали во врска со работните часови или календарски периоди, што ќе се случи порано. При работа во неповолни услови треба да се скратат интервалите за одржување.
За да се спречи несакано вклучување на моторот, отстранете го кабелот на свеќичката за вклучување и заземјете ја пред почетокот со сервисирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Доколку морате да го навалете моторот поради превоз, преглед или отстранување на трева, сторете го тоа така што страната на моторот со свеќичката со вклучување ќе остане во горната положба.

Превоз или навалување на страна, каде што се наоѓа свеќичката, може да предизвика:

1. димење,
2. отежнато вклучување,
3. загадување на свеќичката за вклучување,
4. валкање на филтерот за воздух.

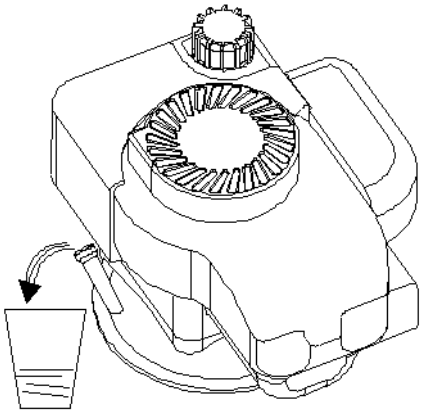
Чистење на филтерот за воздух
Заменете го филтерот за воздух, доколку филтерот е многу извалкан и оштетен.
- Одвртете го шрафот.
- Внимателно отстранете ја влошката така, што ќе спречите нечистотијата да влезе во карбураторот.
- Отворете го филтерот за воздух и исчистете ги сите делови. Измијте го филтерот со течен детергент или вода.
- Избришете со сува крпа.
- Наместете го филтерот назад во куќиштето.
- Со шрафот добро прицврстете го филтерот за воздух назад на карбураторот.

Масло

Редовно проверувајте го нивото на масло.



Внимавајте на доволното ниво на масло. Проверете го нивото на секои 5 часа работење или секој ден, пред да вклучите моторот. Постапката за полнење на маслото е опишана во поглавјето за препораките за масло.



Менување на масло



Маслото треба да се менува по секои 5 часа работење. Менувајте го маслото кога моторот е се уште топол. Наполнете со ново масло од препорачаната CEA степен на вискозност.

Пред да го вклучите моторот или уредот, за да го испуштите маслото, испуштете го горивото од резервоарот, за да го пуштите моторот да работи, додека резервоарот за горивото не биде празен.

1. Отстранете ја свеќичката и во цилиндарот налејте околу 15 ml машинско масло. Заменете ја свеќичката и полека свртете ја моторното вратило, за да маслото се распореди рамномерно.
2. Исчистете ја тревата и плевелот од цилиндарот и ребрата на главата на цилиндарот, под заштитата за прсти и околу ауспухот/конверторот.
3. Складирајте во чист и сув простор, но не во близина на печка, отворен оган или греач на вода, или во близина на каква било направа, која може да предизвика искри.

Ако го испуштате маслото од врвот на моторот, свеќичката треба да биде подалеку свртена нагоре.
Ако го извлечете чепот за одвод на масло со квадратен додаток, маслото може да го испуштите од дното на моторот.

Складирање

Доколку моторот не го употребувате повеќе од 30 дена, потребно е да се заштити, односно да се отстрани горивото, за да на системот за довод на гориво и на важните делови на карбураторот не се насобере талог.

За заштита на моторот препорачуваме употреба на стабилизатор за гориво. Измешајте го стабилизаторот со горивото во резервоарот за гориво или пак во садот за складирање. Моторот треба да работи пократко време, за да стабилизаторот би поминал низ карбураторот. Моторот и горивото може да го складирате до 24 месеци.

Забелешка: Доколку не го употребувате стабилизаторот, односно ако машината работи на гориво, кое содржи алкохол, т.е. гасохол, отстранте го горивото од резервоарот и оставете го моторот да работи, додека не му зафали гориво.

Сервисирање

Посетете го овластениот сервисер. Обучени механичари, опремени со оригинален алат овозможуваат стручна поправка односно сервисирање на сите мотори.

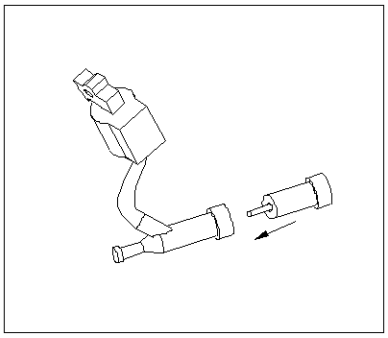
Услови за одржување

Сервисирање на свеќичката за палење



НЕ го проверувајте искрењето, доколку не е ставена свеќичката. За проверка на искрите користете тестер за свеќичка.

НЕ го вклучувајте моторот, доколку свеќичката не е ставена. Ако моторот е разлиен со гориво, притиснете ја рачката на моторот во положба FAST и стартувајте го моторот додека не се запали.



Сечилото меѓу контактите на свеќичката мора да биде 0,76 mm

Менувајте ги свеќичките на секои 100 часа или секоја сезона, што доаѓа прво.

Редовно чистете го моторот



Од моторот редовно отстранувајте ја тревата и плевелот. Исчистете ја заштитата за прсти. Не го полевајте моторот со вода, за да го исчистите, бидејќи водата може да го загади горивото. Чистете со четка или со компресиран воздух. Отпадоците кои се собираат околу отворот за издувни гасови може да предизвика пожар. Проверете и исчистете пред секоја употреба.

Исчистете го системот за ладење. Тревата и плевелот можат да го задушат системот за воздушно ладење на моторот, а особено при подолго косење на висока и сува трева. Внатрешните ребра за ладење и површината можеби треба да се исчистат. Со тоа ќе спречите прегревање и оштетување на моторот.

PARALAJMËRIM: Ju lusim që para përdorimit të kositëses t'i lexoni mirë këto udhëzime për përdorim, sepse përmbajnë informacione të rëndësishme që kanë të bëjnë me SIGURINË, PËRBËRJEN, PUNËN DHE MIRËMBAJTJEN.
Ju lusim që këtë doracak, bashkë me doracakun e motorit, t'i ruani në ndonjë vend për përdorim të mëvonshëm!
Doracaku përmban informacione të rëndësishme për kositësen tuaj.

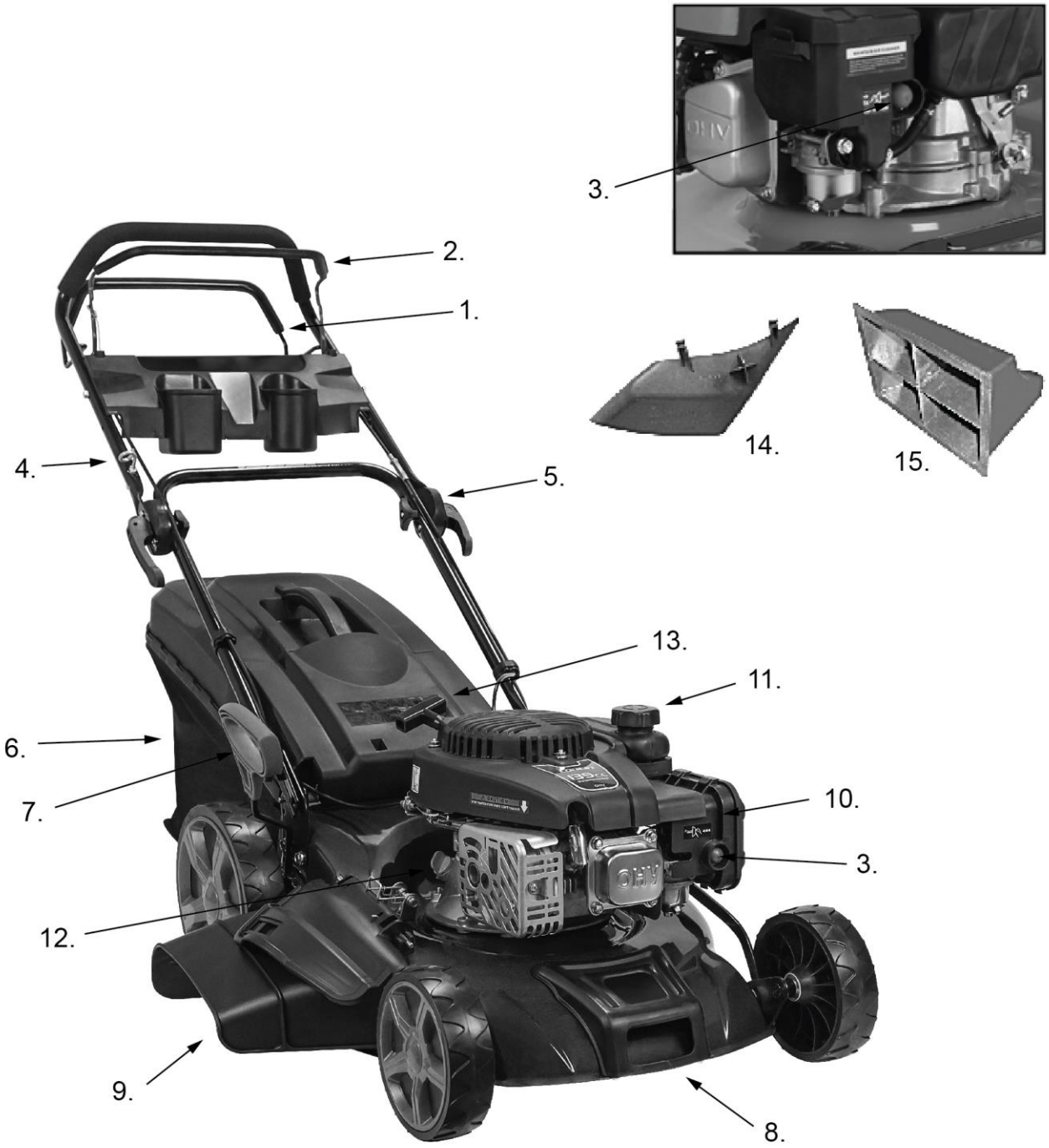


Foto 1

1. PËRSHKRIMI I PJESËVE PËRBËRËSE

MODELI: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Doreza automatike e drejtimit
2. Doreza për kontrollin e ndalimit
3. Pompa e karburantit
4. Drejtuesi i kabllos
5. Doreza për bllokim
6. Shporta për grumbullimin e barit
7. Doreza për kurdisjen e lartësisë
8. Shtëpiza metalike
9. Llopata anësore
10. Kandela për ndezje
11. Kapaku i rezervuarit të karburantit
12. Shufra për kontrollimin e nivelit të vajit
13. Doreza për ndezje
14. Kanali i bërllokut
15. Shtojca për bluarje

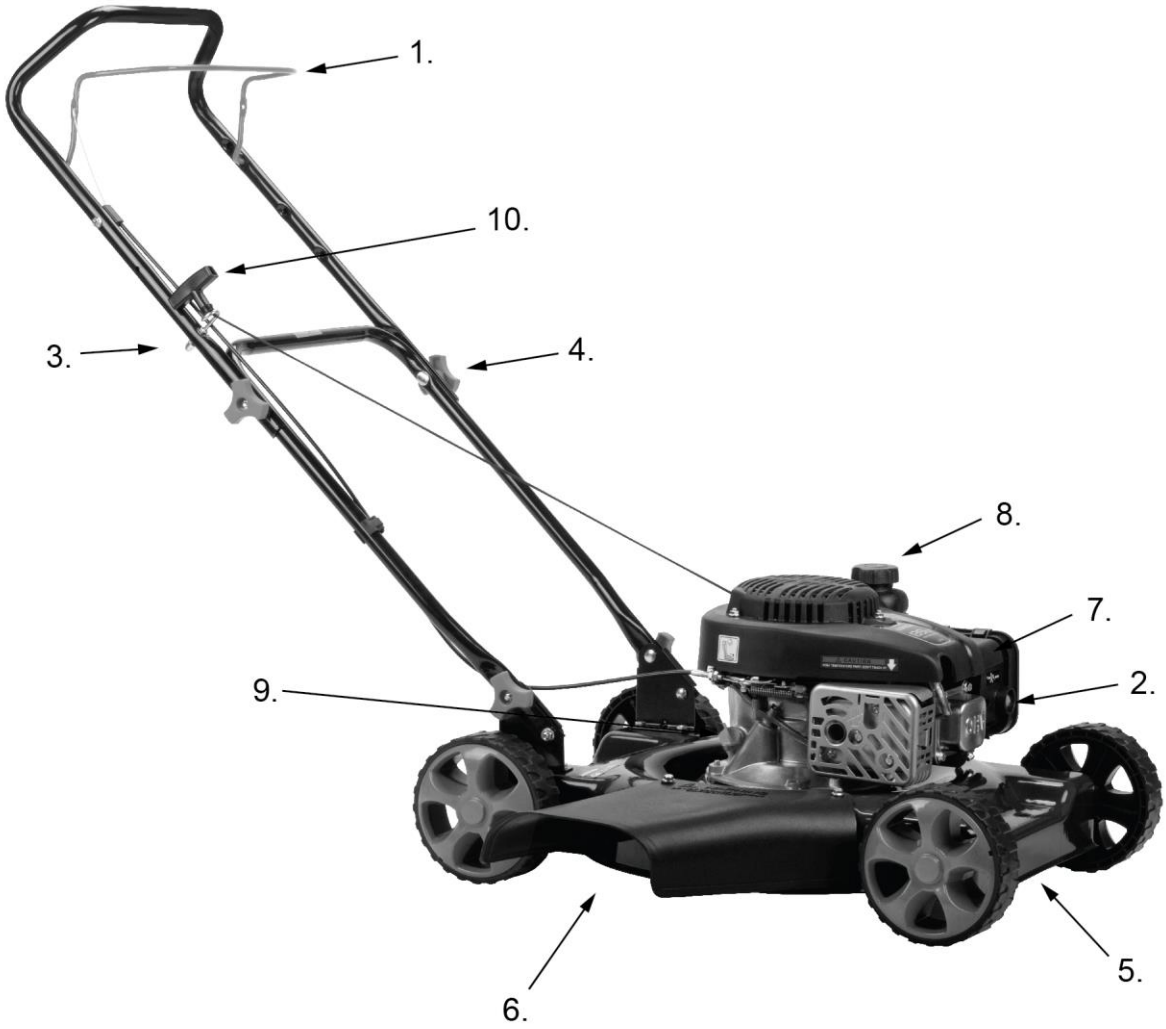


Foto 1A

1.1 PËRSHKRIMI I PJESËVE PËRBËRËSE

MODELI: IE-GL139-51HP

1. Doreza për kontrollimin e ndalimit
2. Pompa e karburantit
3. Drejtuesi i kabllos
4. Doreza për bllokim
5. Shtëpiza metalike
6. Bërlloku anësor
7. Kandelat për ndezje
8. Kapaku i rezervuarit të karburantit
9. Shufra për kontrollimin e nivelit të vajit
10. Doreza për ndezje



PARALAJMËRIM:
Ju lusim që për sigurinë tuaj, para ndezjes së parë të kositëses ta lexoni deri në fund doracakun me udhëzimet për përdorim. Mosrespektimi i këtyre kërkesave mund të çojë deri te lëndime të rënda serioze.
Para përdorimit të kositëses duhet që ta njihni mirë kositësen dhe pjesët përbërëse të saj.

2. SIMBOLET QË GJENDEN NË PRODUKT

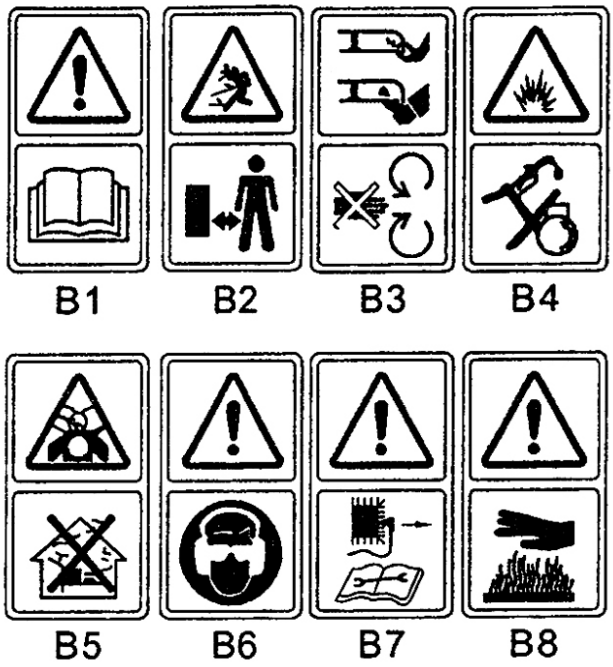


Foto 2A

B.1 Lexojeni doracakun me udhëzimet për përdorim.
B.2 Vëzhguesit duhet të qëndrojnë më larg kositëses.
B.3 Personi që e drejton kositësen, duhet të kujdeset për duart e këmbët për t'ju ikur lëndimeve.
B.4 Karburanti ndizet; kujdesuni që mos të ketë zjarr në afërsi. Mos shtoni karburant gjersa motori është duke punuar.
B.5 Gazrat e helmueshëm; Mos e ndizni motorin në një vend të mbyllur.
B.6 Gjatë kositjes, drejtuesi i kositëses, për shkak të mbrojtjes personale duhet të mbajë syze mbrojtëse dhe kufje për veshë.
B.7 Gjatë kryerjes së riparimeve, fillimisht duhet të largohet drita për ndezje dhe pastaj të bëhet riparimi në pajtim me udhëzimet në doracak.
B.8 Vini re! Motori është i nxehtë.



Foto 2B

Foto 2B: Afishja e sigurisë e kositëses: **MBANI DUART DHE KËMBËT MË LARG**

3. RREGULLAT E PËRGJITHSHME TË SIGURISË



PARALAJMËRIM: Gjatë përdorimit të pajisjeve të cilat si lëndë motori përdorin benzinë, nevojitet që të respektohen rregullat e sigurisë për ndalimin e rreziqeve (duke i përfshirë edhe ato që janë të shkruara në vazhdim), me qëllim që të zvogëlohet rreziku nga shkaktimi i lëndimeve serioze fizike dhe/ose dëmtimeve të kositëses.

Para ndezjes së kositëses, nevojitet që të lexohen mirë të gjitha udhëzimet e shkruara dhe doracaku të ruhet në një vend për përdorim të mëvonshëm.

Edukimi

- Lexojeni mirë doracakun me udhëzimet për përdorim. Njoftohuni plotësisht me komandat dhe me përdorimin e drejtë të pajisjes.
- Kurrë mos lejoni që kositësen ta përdorin fëmijët ose personat që nuk janë të njohur me përmbajtjen e këtij doracaku me udhëzimet për përdorim. Dispozitat lokale mund ta kufizojnë moshën e drejtuesit të kositëses.
- Kurrë mos kositni nëse në afërsi të kositëses ka njerëz, posaçërisht fëmijë ose kafshë.
- Kurrë mos harroni se drejtuesi ose përdoruesi i kositëses është përgjegjës për të gjitha fatkeqësitë ose rreziqet që u ndodhin personave tjerë ose sendeve që janë në pronësi të tyre.

Përgatitja

- Gjersa kositni, gjithmonë duhet të mbani këpucë stabile dhe pantallona të gjata. Kositjen kurrë mos e bëni këmbëzbathur ose me sandale të çelura.
- Para fillimit të kositjes, shikojeni mirë vendin ku do të kositni dhe largoni të gjitha sendet të cilat kositësja mund t'i kapë dhe t'i hedhë anësh.

- **PARALAJMËRIM**
  - Benzina ndizet lehtë.
  - Ruajeni karburantin nëpër enë që janë enkas për këtë qëllim.
  - Shtojeni karburantin gjithmonë jashtë dhe mos pini duhan kurrë gjersa mbushni karburantin.
  - Gjithmonë mbusheni me karburant para se ta ndizni motorin. Kurrë mos e largoni ventilin e rezervuarit të karburantit dhe mos hidhni benzinë kur motori është duke punuar ose kur motori është i nxehtë.
  - Gjatë derdhjes së benzinës, mos u përpiqni që ta ndizni motorin, por largojeni kositësen nga vendi i derdhjes së karburantit dhe mos shkaktoni ndonjë burim zjarri, gjersa benzina tërësisht mos të largohet.
  - Pasi që të përfundoni me mbushjen e karburantit, sërish vendosni dhe shtrëngoni ventilat e rezervuarit dhe enën e karburantit.
- Ndërroni silensatorët e dëmtuar të zërit.
- Para përdorimit, gjithmonë fillimisht nevojitet që vizualisht të kontrollohet se a janë të topitur apo të dëmtuar tehu, vidat e tehut dhe përbërësit për prerje. Tehat dhe vidat e topitur e të dëmtuar duhet të ndërrohen, me qëllim të mbahet baraspesha.

Përdorimi

- Kurrë mos e ndizni motorin në një vend të mbyllur, sepse mund të vijë deri te akumulimi i monoksidit të karbonit helmues.
- Kositni vetëm në dritën e ditës ose në dritë të fortë artificiale.
- Nëse është e mundur, mos e përdorni kositësen në bar të lagur.
- Gjatë kositjes në vend të pjerrët, gjithmonë duhet të qëndroni fort.
- Gjatë kositjes gjithmonë ecni, kurrë mos vraponi.
- Te kositëset rrotulluese me rrota, gjithmonë duhet të kositni nëpërmjet pjesës së përparme të pjerrtësisë, kurrë jo në drejtim përpjetë ose teposhtë.
- Gjatë ndërrimit të drejtimit nëpër vendet e pjerrta, duhet të jeni shumë të vëmendshëm.
- Mos kositni nëpër vende shumë të pjerrëta.
- Gjatë rrotullimit ose kur e tërhiqni kositësen drejt vetes, duhet të jeni shumë të vëmendshëm.

PARALAJMËRIME

Kjo pajisje nuk është e dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike ose psikike ose nga ana e personave pa përvojë dhe njohuri të mjaftueshme, përveç nëse janë nën mbikëqyrje ose janë njoftuar me udhëzimet në lidhje me përdorimin e aparatit nga ana e personave përgjegjës për sigurinë e tyre.

4. PËRPILIMI

4.1 DOREZA LËVIZËSE



Foto 3A



Foto 3B

1. Me çelës adekuat për vida, shtrëngojeni dorezën e poshtme të trupit të pajisjes. (foto 3A)
2. Ngritni dy dorezat e bllokimit, për ta liruar dorezën e sipërme për lëvizje (foto 3B)
3. Shtypeni dorezën për bllokim në pozitën e mbyllur, për t'i bllokuar dorezat në pozitë pune
4. Rregullojeni tensionin, ashtu që me çelësin adekuat për vida e rrotulloni bazën për bllokim.

4.2 VENDOSJA DHE HEQJA E SHPORTËS SË BARIT

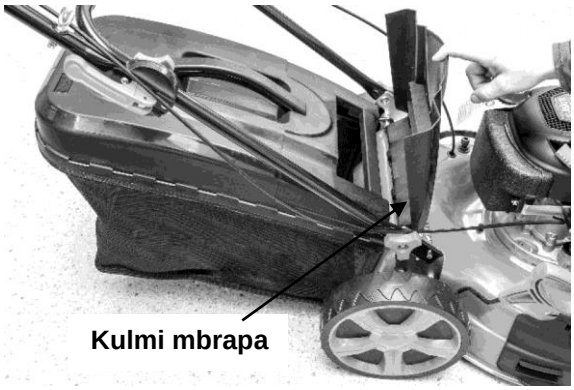


Foto 4A



Foto 4B

1. Për rregullim: ngriteni kapakun mbrapa dhe shtrëngojeni shportën e barit në pjesën e poshtme të koshit. (Foto 4A, Foto 4B). Mënyra e largimit të shportës së barit mund të dallojë nga modeli në model.
2. Për heqje: ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën e barit.

4.3 DOREZA PËR NDEZJE

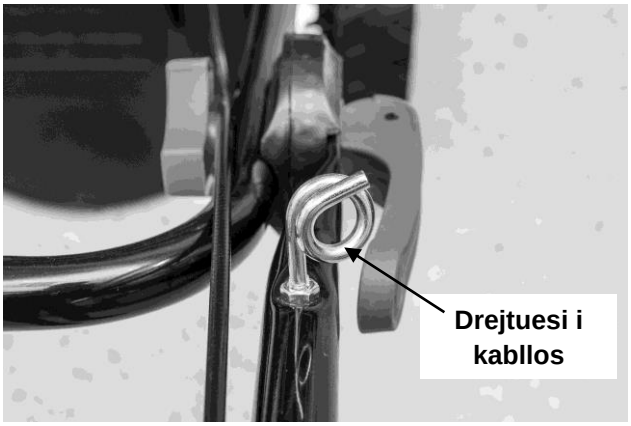


Foto 5



Foto 5A

Lëvizeni dorezën për ndezje nga motori drejt (Foto 5)

5. 3 V 1

Këto kositëse mund të ndërrohen, pra të përshtaten nga puna e tyre normale (që bazohet në qëllimin e përdorimit) – nga kositësja me mbeturina mbrapa mund të ndërrohet në:

1. kositëse për bluarje
2. kositëse me mbeturina anësore

Çka është bluarja?
Gjatë bluarjes, bari pritet në një hap të punës, pastaj bari pritet në imtësi dhe pas prerjes shtrihet në sipërfaqe, ku vepron si pleh natyror.

Këshilla për bluarje:

- Rregullisht zvogëlojeni për maksimum 2 cm, nga 6 cm deri 4 cm lartësi të barit.
- Përdorni thikë të mprehtë për prerje. Mos kositni bar të lagur.
- Kurdiseni shpejtësinë maksimale të motorit.
- Lëvizni vetëm nëpër sipërfaqen e punës.
- Pastroni rregullisht shtojcën për bluarje, anën e brendshme të shtëpizës dhe tehun për kositje.

Procedura për përdorim
NJË: Përshtatja për bluarje

PARALAJMËRIM: Vetëm atëherë kur motori është i ndalur dhe tehu nuk është në lëvizje.

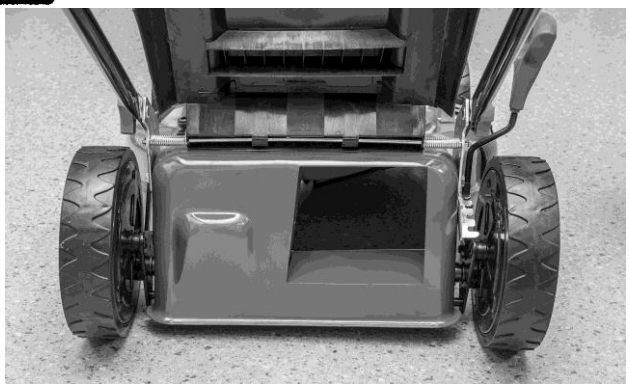


Foto 7A

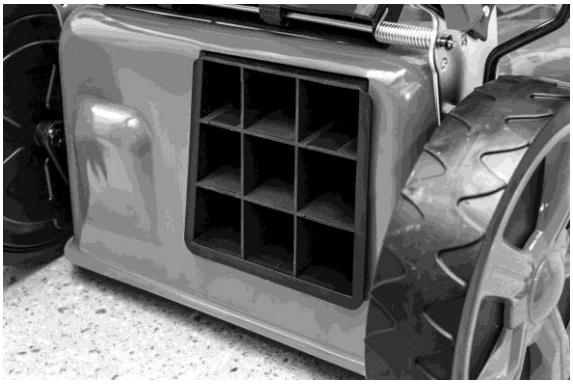


Foto 7B

1. Ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën për grumbullimin e barit (Foto 7A)
2. Në kapak shtypeni shtojcën për bluarje dhe fiksojeni. (Foto 7B)
3. Lëshojeni sërish kapakun mbrapa.

DY: Vendosja e shportës me lëshim anësor.

PARALAJMËRIM: Vetëm me ndalimin e motorit dhe tehut kur nuk lëviz.









Foto 8A **Foto 8B**

1. Ngriteni kapakun mbrapa dhe hiqeni shportën e barit.
2. Vendoseni kapakun e mbeturinave.
3. Ngriteni lopatën anësore për hedhje anësore. (Foto 8A)
4. Te lidhja mbështetëse në lopatën anësore vendoseni kanalin për mbeturina anësore. (Foto 8A)
5. Lëshojeni lopatën anësore – lopata vendoset në kanalin për mbeturina. (Foto 8B)

TRE: Koshi me shportën e barit

1. Prapa shportës me qesen e barit largojeni shtojcën për bluarje dhe kanalin e bërllokut për hedhje anësore dhe vendoseni qesen e barit.
2. Largojeni shtojcën për bluarje.
- Ngriteni kapakun mbrapa dhe largojeni shtojcën për bluarje.
- Largojeni kanalin për hedhje anësore të mbeturinave.

PARALAJMËRIM: Vetëm kur motori është i ndalur dhe kur tehu nuk lëviz.

3. Ngriteni lopatën anësore dhe largojeni kanalin e mbeturinave.
- Lopatën anësore me ndihmën e punës së spirales, në mënyrë automatike e mbyll vrimën për zbrazjen e shtëpizës.
- Pastrojeni rregullisht lopatën anësore që të mos ketë mbetje të barit dhe papastërti të vjetra.

PARALAJMËRIM: Vetëm kur motori është i ndalur dhe kur tehu nuk lëviz.

6. UDHËZIMET PËR PËRDORIM

6.1 PARA NDEZJES

Furnizojeni motorin me benzinë e me vaj, ashtu siç është e shkruar në doracakun e posaçëm për përdorimin e motorit që vjen me kositësen. Lexoni mirë udhëzimet.

PARALAJMËRIM: kurrë mos shtoni karburant në vend të mbyllur dhe kurrë mos e mbushni karburantin nëse motori punon ose nëse është i nxehtë. Me mbushje pritni më së paku 15 minuta pas ndalimit të motorit, me qëllim që i njëjti të mund të ftohet.

6.2 NDEZJA E MOTORIT DHE AKTIVIZIMI I TEHUT

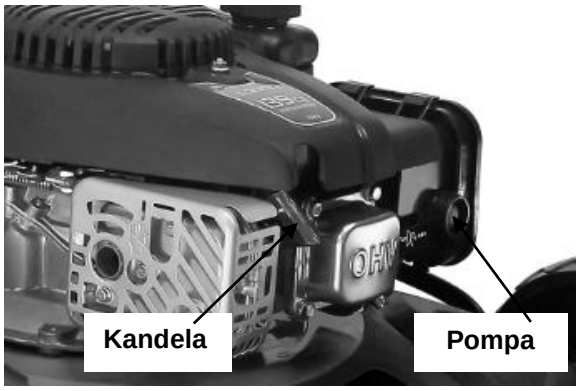


Foto 9A



Foto 9B

1. Njësia është e pajisur me shtroje gome në fund të kandelës për ndezje e cila mundëson që vrima metalike në fund të kabllos së kandelës për ndezje (brenda te shtroja e gomës) të jetë mirë e shtrënguar në skajin metalik të kandelës për ndezje.

2. Foto 9A
Gjatë ndezjes së motorit të ftohtë, shtypeni pompën e karburantit 1-3 herë. Gjatë ndezjes së motorit të ngrohtë, pompën shtypeni një herë.

3. Qëndroni mbi kositësen, kapeni dorezën për kontrollin e ndalimit dhe mbajeni drejt dorezës së sipërme ashtu siç është paraqitur në foto 9B.

4. Tërhiqeni ngadalë dorezën për ndezje deri te momenti kur do të ndjeni rezistencë të vogël, pastaj tërhiqeni shpejtë dorezën për ndezje. Motori kur të ndizet, kthejeni ngadalë drejtuesin e kabllos.
Për ndalimin e motorit dhe tehut, lëshojeni dorezën për kontrollin e ndalimit.

5. Zhvendoseni dorezën e gazit para ose mbrapa, për ta rregulluar shpejtësinë e motorit.

6.3 PROCEDURA E PËRDORIMIT

Gjatë kohës së përdorimit, me të dy duart mbajeni fuqishëm dorezën për kontrollin e ndalimit.

Shënim: Nëse gjatë kohës së përdorimit të kositëses e lëshoni dorezën për kontrollin e ndalimit, motori do të ndalet dhe me këtë do të ndalet puna e kositëses.

6.4 NDALIMI I MOTORIT

VINI RE: Pas ndalimit të motorit, tehu rrotullohet edhe disa sekonda.
1. Lirojeni dorezën për kontrollin e ndalimit, me qëllim që motori dhe tehu të ndalen.
2. Fikeni dhe largojeni kabllon e kandelës, ashtu siç është e përshkruar në doracakun për përdorimin e motorit, me qëllim që të ndalohet ndezja e paqëllimshme gjersa kositësja nuk është nën mbikëqyrje.

6.5 LIDHJA PËR LËVIZJE AUTOMATIKE

Kur ta shtypni dorezën automatike të kontrollit, kositësja në mënyrë automatike do të lëviz para me shpejtësi afërsisht 1m/s. Kur ta lironi dorezën automatike të kontrollit, kositësja do të ndalet së lëvizuri.

VINI RE: Kositësja e juaj është e dedikuar për përdorim në oborr, për prerjen e barit që nuk është më e lartë se 250mm. Kurrë mos u përpiqni që të kositni nëpër bar tepër të lartë ose të lagur (p.sh. nëpër kullosa) ose nëpër grumbullin e gjetheve të thata. Mbetjet nga bari ose gjethet mund të grumbullohen në shtëpizën e kositëses ose të vijnë në kontakt me gazrat që dalin të motorit dhe me këtë të shkaktojnë rrezik potencial të zjarrit.

6.6 PËR REZULTATE MË TË MIRA GJATË BLUARJES

Pastrojeni barishten nga të gjitha papastëritë. Kujdesuni që në barishte mos të ketë gurë, shkopinj, tela ose trupa tjerë të huaj të cilat kositësja rastësisht mund t'i hedhë në cilëndo anë dhe me këtë të shkaktojë lëndime më serioze fizike të drejtuesit dhe personave të tjerë dhe me këtë ta shkaktojë dëme materiale në pronë ose në objektet përreth. MOS kositni bar të lagur. Për bluarje efikase, mos kositni bar të lagur, për shkak se i njëjti ngjitet në pjesën e poshtme të shtëpizës dhe në këtë mënyrë ndalohet bluarja në pjesët e barit. Mos preni më shumë se 1/3 e gjatësisë së barit. Prerja e rekomanduar për bluarje është 1/3 e gjatësisë së barit. Shpejtësia e lëvizjes së kositëses duhet të përshtatet, ashtu që bari i prerë mund të shpërndahet në mënyrë të barabartë nëpër lëndinë. Për prerje posaçërisht të barit të trashë, ndoshta do të duhet që të përdoret shpejtësia më e vogël, për t'u siguruar prerja e pastër dhe bluarja e mirë.
Gjatë bluarjes të barit të lartë, ndoshta lëndinën do të duhet të kositet në dy faza, me çka në fazën e dytë të kositjes, tehat zvogëlohen për 1/3 të lartësisë së barit; ndoshta do të ishte e arsyeshme që të pritet edhe në një mënyrë tjetër sikurse në fazën e parë. Mbulimi i vogël i tehave gjatë çdo shtegu të kositjes do të ndihmojë gjatë pastrimit të mbetjeve nga prerja e lëndinës. Gjatë bluarjes kositësja duhet të punojë me gaz të plotë, për të mundësuar prerje më të mirë dhe të mundësohet bluarja efikase. Pastrojeni anën e poshtme të shtëpizës. Mos harroni që pas çdo bluarje ta pastroni anën e poshtme të kapakut për prerje, për të ndaluar grumbullimin e barit, që mund të shkaktojë bluarje të drejtë.

Bluarja e gjethee: Edhe bluarja e gjetheve mund të jetë e dobishme për lëndinën tuaj. Gjatë bluarjes kontrolloni gjethet, a janë të thatë dhe a janë nëpër lëndinë në shtresa më të trasha. Mos pritni që të bien të gjitha gjethet nga degët për të filluar me bluarjen.

PARALAJMËRIM: Në rast se kapni ndonjë trup të huaj me kositëse, motori duhet të ndalet menjëherë. Pas largimit të kabllos në kandelë, kositësja duhet të kontrollohet mirë se a ka dëmtime të mundshme para se prapë ta ndezni dhe përdorni kositësen duhet t'i riparoni të gjitha defektet e mundshme. Vibrimet e tepërta të kositëses gjatë punës së saj, janë shenjë e dëmtimeve. Nevojitet që kositësja menjëherë të kontrollohet e të riparohet.

6.7 SHPORTA PËR MBLEDHJEN E BARIT

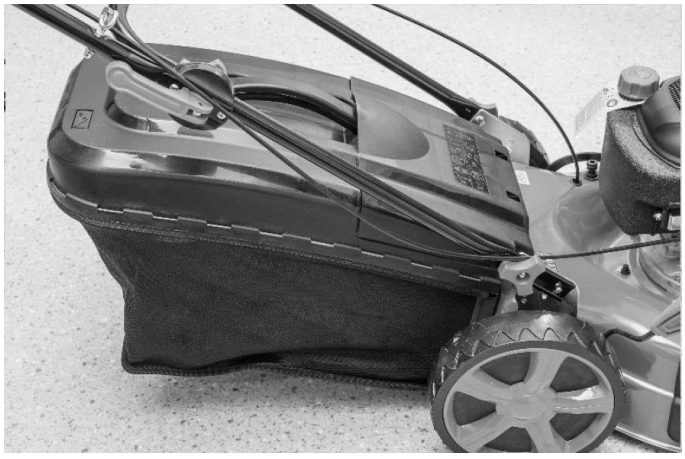


Foto 10

Zbrazeni dhe pastrojeni shportën; kontrolloni se a është e pastër dhe mundësoni që nëpër rrjet të kalojë ajri. (Foto 10)

6.8 KAPAKU

Ana e poshtme e shtëpizës së kositëses duhet rregullisht të pastrohet pas çdo përdorimi, me qëllim të ndalimit të grumbullimit të mbetjeve të barit, gjetheve dhe të gjërave tjera të papastra. Nëse lejohet grumbullimi i këtyre papastërtive, do të vijë deri te ndryshku dhe korrozioni, që mund ta pengojë kryerjen e drejtë të bluarjes. Shtëpiza më së lehti mund të pastrohet, ashtu që do ta lakoni kositësen dhe mbetjet e barit e të gjetheve do t'i largoni me vegël (mundësoni që gjatë kohës së pastrimit të shtëpizës, kablloja e kandelës të jetë e hequr).

6.9 UDHËZIMET PËR RREGULLIMIN E LARTËSISË

VINI RE: Kurrë mos ndërmerrni rregullime të kositëses, pa e ndalur paraprakisht motorin e kositëses dhe ta hiqni kabllon nga kandela.

VINI RE: Para ndërrimit të lartësisë së kositjes, motori i kositëses duhet të ndalet dhe të hiqet kablloja e kandelës.
KOSITËSJA JUAJ ËSHTË E PAJISUR ME DOREZË QEDRORE PËR RREGULLIMIN E LARTËSISË E CILA MUNDËSON 8 POZITA TË LARTËSISË (VLEN PËR TË GJITHA MODELET PËRVEÇSE PËR **IE-GL139-51HP**).

SHËNIM: TE MODELI **IE-GL139-51HP** MUNS TË ZGJIDHEN 3 POZITA TË LARTËSISË.



Foto 11

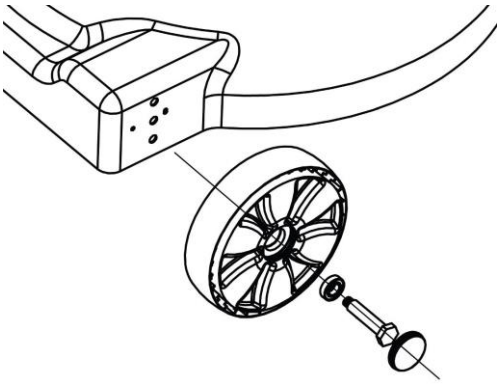


Foto 11A

1. Para ndërrimit të lartësisë së kositjes, motori i kositëses duhet të ndalet dhe të hiqet kablloja e kandelës.

2. Për ndërrimin e lartësisë së prerjes, shtypeni dorezën për rregullimin drejt rrotës dhe lëvizni përpjetë ose teposhtë deri te lartësia e kërkuar. (Foto 11) Të gjitha rrotat do të jenë në lartësinë e njëjtë të kositjes.

SHËNIM: Gjatë modelit **IE-GL139-51HP** pozitat e lartësisë zgjidhni ashtu që do t'i zhvidhosni rrotat nga boshti, do ta lëvizni boshtin në pozitën e duhur dhe pastaj sërish do t'i shtrëngoni rrotat. (Foto 11A)

7. UDHËZIMET PËR MIRËMBAJTJE

KANDELA PËR NDEZJE

Për ndërrim, përdorni vetëm kandele origjinale. Për rezultate më të mira, nevojitet që kandelën ta ndërroni në çdo 100 orë të punës. (shikoni në DORACAKUN PËR PËRDORIMIN E MOTORIT).

8. UDHËZIMET PËR LYERJE

VINI RE: PARA KRYERJES SË PUNËVE NË SERVIS, PATJETËR LARGOJENI KANDELËN.

1. RROTAT – Lyeni bazën në formë të topave në secilën rrotë më së paku një herë në sezonë mevaj të lehtë.
2. MOTORI – Sipas udhëzimeve për lyerje, udhëhiquni sipas doracakut për përdorimin e motorit.
3. TEHAT KONTROLLUES– Lyeni të gjitha pikat lëvizëse të kontrollit të tehut dhe kabllon e frenave më së paku një herë në sezon me vaj të lehtë. Kontrolli i tehut duhet të punojë lirshëm në të dyja drejtimet.

9. PASTRIMI

VINI RE:
Kujdesuni që mos ta lagni motorin. Uji mund ta dëmtojë motorin ose ta ndot sistemin e karburantit.
1. Fshijeni shtëpizën me leckë të thatë.
2. Pjesën nën shtëpizë, pastrojeni ashtu që e lakoni kositësen me qëllim që kandela të jetë lartë.

9.1 FILTRI I AJRIT I MOTORIT

VINI RE: Mos lejoni që papastërtia ose pluhuri të hyjnë te elementi i filtrit të ajrit.
Elementi i filtrit të ajrit duhet të servisohet (pastrohet) pas 25 orëve të kositjes normale. Elementi nga shkuma duhet rregullisht të servisohet, nëse kositësen e përdorni në kushte të thata dhe me pluhur. (shiko DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT)

PASTRIMI I FILTRIT TË AJRIT

1. Largojeni vidën.
2. Në pjesën e sipërme të kapakut të filtrit, shtypni teposhtë të dy daljet. Hiqeni kapakun.
3. Lajeni elementin e filtrit me sapun. **MOS PËRDORNI NEZIN!**
4. Thajeni elementin e filtrit të ajrit.
5. Te filtri i shkumës vendosni disa pika të vajit SAE30 dhe shtypeni fuqishëm që të largohet vaji i tepërt.
6. Rregullojeni prapë filtrin.

SHËNIM: Ndërrojeni filtrin nëse është harxhuar, dëmtuar ose nëse nuk mund të pastrohet.

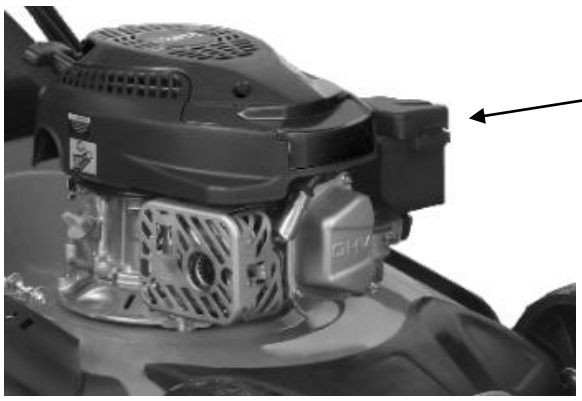


Foto 12A

9.2 TEHU

VINI RE: Para se të filloni që të kryeni punë te tehu, është e domosdoshme që të fiket e të hiqet kablloja e kandelës me qëllim që të ndalohet ndezja e rastësishme e motorit. Ruani duart tuaja nga skajet e mprehta të tehut me përdorimin e dorëzave të forta.
Lakojeni kositësen ashtu siç është theksuar në doracakun e motorit. Hiqeni vidën gjashtëkëndëshe dhe mbështetësen e cila e mban tehun dhe adapterin e tehut të boshtit të motorit.
Tehun dhe adapterin për tehun hiqni nga boshti i motorit.

PARALAJMËRIM: Kohë pas kohe kontrollojeni adapterin e tehut se a ka ndonjë plasaritje, posaçërisht në rast të goditjes së ndonjë trupi të huaj. Sipas nevojës, ndërrojeni atë.

Për rezultate më të mira të prerjes, tehu duhet të jetë i mprehtë. Tehu sërish mund të mprehet, duke e nxjerrë dhe mprehur; me këtë rast duhet të kujdesemi që tehu i punës të jetë sa më shumë i ngjashëm me këndin origjinal të mprehur nga fabrika. Me rëndësi të posaçme është që çdo qoshe e tehut t'i nënshtrohet shtrirjes së barabartë të mprehjes me qëllim që të ndalohet mprehja jo e barabartë e tehut.
Mprehja jo e njëjtë e tehut do të manifestohet nëpërmjet vibrimeve të mëdha, që mund të shkaktojnë dëmtime të motorit dhe të kositëses. Kujdes që pas përfundimit të mprehjes, tehun ta balanconi me kujdes. Baraspesha e tehut mund të testohet ashtu që tehun do ta balanconi në kaçavidë. Hiqeni metalin nga pjesa e barrës gjersa të balancohet në mënyrë të njëjtë.

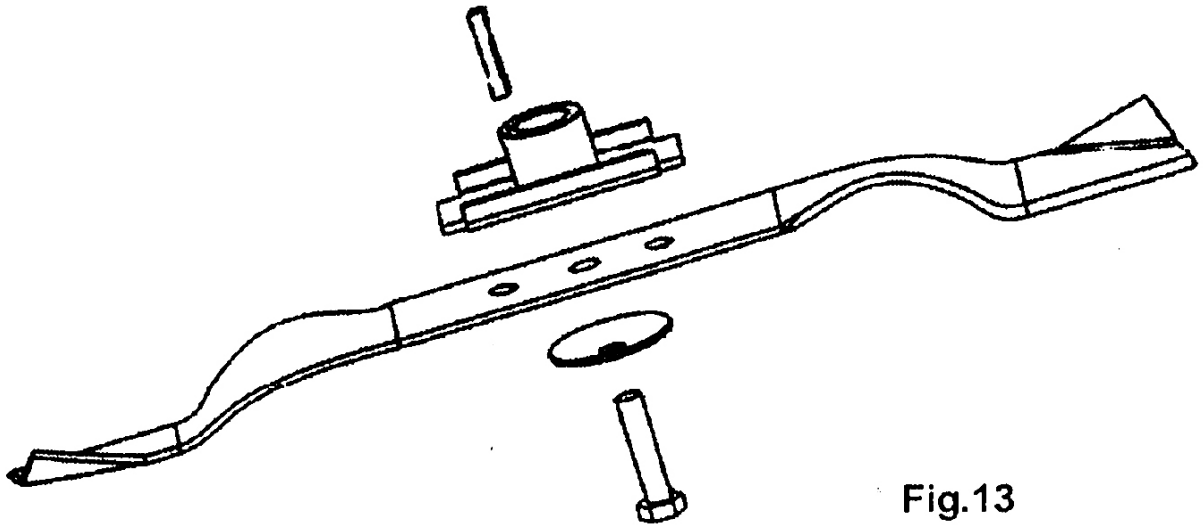


Fig.13

Para se ta rregulloni prapë tehun dhe adapterin e tehut, nevojitet që boshti i motorit dhe ana e brendshme e adapterit të tehut t'i lyeni me vaj të lehtë. Pastaj vendoseni adapterin e tehut te trari asht që "ylli" të jetë sa më larg motorit. Shikoni foto 13. Vendoseni tehun, ashtu që numri i artikullit të shikojë sa më larg adapterit.
Nëpërmjet tehut, vendoseni mbështetësen dhe vendoseni vidën gjashtëkëndëshe. Shtrëngojeni vidën me momentin e rrotullimit ashtu siç është e përshkruar më poshtë

9.3 MOMENTI I RROTULLIMIT TË TEHUT

Vida qendrore 40 Nm min, 54 Nm max. Për të mundësuar punën e sigurt të pajisjes tuaj, nevojitet që rregullisht të kontrolloni se a janë të shtrënguara mirë TË GJITHA rondelet dhe vidat. Gjatë përdorimit të madh, posaçërisht në kushte të tokës me rërë, tehu do të tupitet dhe do ta humb formën e tij origjinal. Do të zvogëlohet efikasiteti i prerjes dhe për këtë nevojitet që tehu të ndërrohet. Tehu gjithmonë duhet të ndërrohet vetëm me pjesë rezerve origjinale. Dëmtimet e mundshme që mund të burojnë nga mungesa e baraspeshës së tehut, nuk janë përgjegjësi e prodhuesit.
Gjatë ndërrimit të tehut, duhet të përdorni lloj origjinal që është i shënuar në teh. Ju lusim që për porositjen e tehut, të drejtoheni te shitësi juaj lokal ose të lajmëroheni në firmën tonë.

PARALAJMËRIM: Kurrë mos e prekni tehun rrotullues.

9.4 MOTORI

Rrespektoni udhëzimet për mirëmbajtjen e motorit të cilët gjenden në doracakun e veçantë me udhëzimet për përdorimin e motorit. Ndërrimin e vajit të motorit kryejeni në pajtim me udhëzimet e shkruara në doracak.
Lexoni mirë doracakun me udhëzimet për përdorimin e motorit.
Servisimin e filtrit të ajrit bëjeni ashtu siç është e përshkruar në doracak.
Gjatë përdorimit të kushteve kryesisht me pluhur, pastrojeni në disa orë. Fuqia e dobët e motorit dhe derdhja kryesisht tregojnë se nevojitet servisi i filtrit të ajrit. Lidhur me servisimin të filtrit të ajrit, respektoni udhëzimet e përmendura në doracakun e veçantë me udhëzimet për përdorimin e motorit.
Kandela duhet të pastrohet dhe vrima të rregullohet një herë gjatë sezonit. Ndërrimi i kandelës rekomandohet në fillim të çdo sezoni të kositjes; për llojin e drejtë të kandelës dhe për specifikimet e vrimës shikoni te doracaku i motorit.
Pastrojeni rregullisht motorin me leckë ose me furçë. Sistemi i ftohjes (pjesa e shtëpizës së ventilatorit) duhet të jetë i pastër me qëllim që të mundësohet qarkullimi i drejtë i ajrit, që është shume me rëndësi për kapacitetin dhe jetëgjatësinë e motorit. Kujdesuni që nga pjesa e ventilatorit gjithmonë ta largoni barin, papastërtinë dhe mbetjet që mund të digjen.

10. UDHËZIMET PËR MAGAZINIM (JASHTË SEZONIT)

Gjatë përgatitjes së kositëses për magazinim, nevojitet që të respektohen këto hapa:
1. Pas kositjes së fundit në sezon, tërësisht zbrazeni rezervuarin e karburantit.
2. Pastrojeni mirë dhe lyjeni kositësen, ashtu siç është e përshkruar në udhëzimet e lyerjes.
3. Për udhëzimet për magazinim të drejtë, shikoni doracakun për përdorimin e motorit.
4. Lyeni me kujdes tehun e kositëses me vaj për shasi, që ta ndaloni ndryshkjen.
5. Ruajeni kositësen në një vend të thatë e të pastër.

SHËNIM:
Gjatë magazinimit të cilitdo lloj të pajisjes me motori në depo pa ajrosje ose në depo për materiale:
- Kujdesuni për mbrojtjen e pajisjes nga ndryshku. Me vaj të lehtë ose silikon lyeni pajisjen, posaçërisht kabllot dhe të gjitha pjesët lëvizëse.
- Kujdesuni që mos të vijë deri te lakimi ose ngatërrimi i kabllove.
-Nëse kablloja e ndezjes hiqet nga drejtuesi i kabllos në dorezë, hiqeni dhe largojeni kabllon e kandelës. Shtypeni dorezën për kontrollin e tehut dhe ngadalë largojeni kabllon për ndezjen e motorit. Shtypeni kabllon për ndezje te drejtuesi i kabllos së dorezës.

11. TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli	IE-GL139-51HP
Lloji i motorit	LC1P65FE
Vetëlëvizës	Jo
Vëllimi i motorit	139cc (2,4 kW)
Gjerësia e tehut	510mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800 min^{-1}
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	0.8L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L
Neto pesha	20 Kg
Bruto pesha	22,5 Kg
Lartësia	25/40/60mm
Kurdisjet	3 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operaterit	82dB(A) K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	98dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	98dB(A)
Vibrimet e matura	3,36m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modeli	IE-GL139-46SPHG
Lloji i motorit	LC1P65FE
Vetëlëvizës	Po
Vëllimi i motorit	139cc (2,4 kW)
Gjerësia e tehut	460mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800 min^{-1}
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	0.8L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L
Neto pesha	33 Kg
Bruto pesha	36 Kg
Lartësia	25-75mm
Kurdisjet	8 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operaterit	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	96dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	96dB(A)
Vibrimet e matura	7,149m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modeli	IE-GL170-48SP
Lloji i motorit	RV170-S
Vetëlëvizës	Po
Vëllimi i motorit	170.1cc (2,8 kW)
Gjerësia e tehut	480mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800 min^{-1}
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	1.0L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L
Neto pesha	32,5 kg
Bruto pesha	35,5 kg
Lartësia	25-75mm
Kurdisjet	8 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operaterit	83dB(A) K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	96dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	96dB(A)
Vibrimet e matura	3.05m/s^2; K=1.5m/s^2

Modeli	IE-GL170-53SP
Lloji i motorit	RV170-S
Vetëlëvizës	Po
Vëllimi i motorit	170.1cc (2,8 kW)
Gjerësia e tehut	530mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800 min^{-1}
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	1.0L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L
Neto pesha	33,5 kg
Bruto pesha	36,5 kg
Lartësia	25-75mm
Kurdisjet	8 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operaterit	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	98dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	98dB(A)
Vibrimet e matura	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modeli	IE-GL173-53SP
Lloji i motorit	RV170-S
Vetëlëvizës	Po
Vëllimi i motorit	170.1cc (2,8 kW)
Gjerësia e tehut	530mm
Shpejtësia gjatë fuqisë maksimale	2800 min^{-1}
Kapaciteti i rezervuarit për karburant	1.0L
Kapaciteti i rezervuarit për vaj	0.5L
Neto pesha	33,5 kg
Bruto pesha	36,5 kg
Lartësia	25-75mm
Kurdisjet	8 kurdisje
LpA (SPL) në vendin e operaterit	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Niveli i fuqisë së zhurmës)	98dB(A)
Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës LwA	98dB(A)
Vibrimet e matura	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

12. GARANCIA

Për këtë produkt, në pajtim me dispozitat ligjore vlen garancia për një periudhë prej 12 muajve nga data e blerjes së produktit nga ana e konsumatorit të parë.
Kjo garanci i përfshin të gjitha gabimet e materialit ose përpunimit, por nuk përfshin: defektin e komponentëve të rëndomtë që harxhohen siç janë kushinetat, shtrënguesit, kabllot, lidhëset ose pajisjet siç janë turjelat, daltat, tehat e sharrave etj. Po ashtu, garancia nuk përfshin defektet ose gabimet si pasojë e fatkeqësive, keqpërdorimeve, modifikimit të pajisjes; garancia nuk përfshin as harxhimet e transportit. E kemi të drejtën që ta refuzojmë çdo reklamacion te e cila nuk mund të vërtetohet blerja ose në rast të vërtetimit të qartë se produkti nuk është mirëmbajtur mirë (vrimat e pastra të ajrit, servisimi i rregullt i furçave të karbonit...)
Dokumentin tuaj për blerjen e pajisjes duhet ta ruani si dëshmi për datën e blerjes.
Produkti juaj jo i çmontuar duhet të kthehet te shitësi juaj në gjendje të pastër të pranuar, në ambalazh origjinale (nëse i dorëzohet njësisë) si dhe me dëshminë për blerjen e kryer.

13. RUAJTJA E MJEDISIT

Pas përfundimit të jetëgjatësisë, nuk lejohet largimi i kositëses bashkë me mbetjet e zakonshme tjera, por duhet të largohet nëpërmjet qendrës për grumbullimin e posaçëm të mbeturinave që e ruan mjedisin.

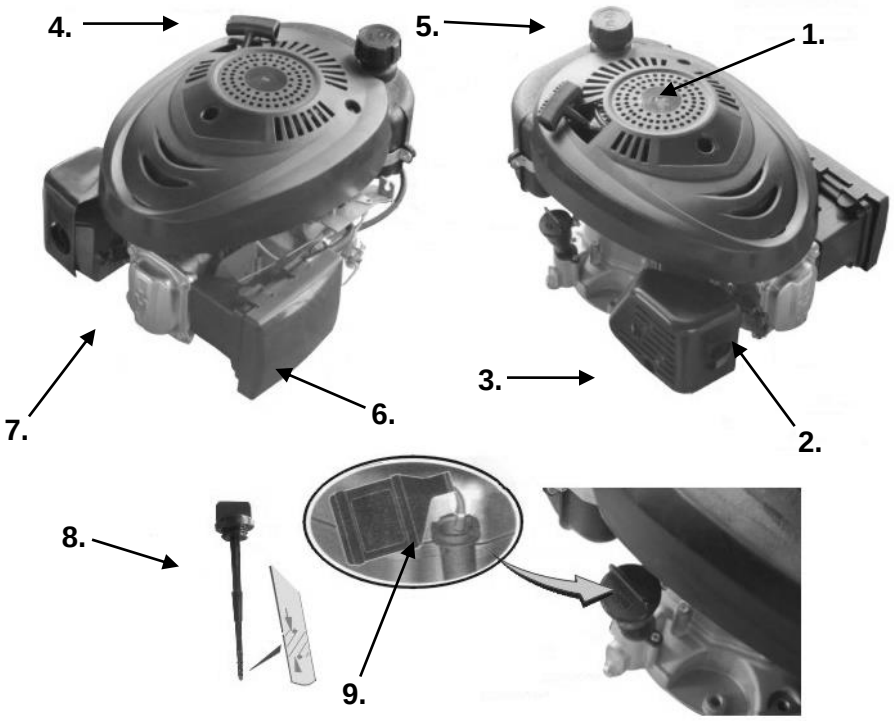
14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

PROBLEMI	SHKAKTARI I MUNDSHËM	AKTIVITETI I KORRIGJIMIT
Motori nuk ndizet	Doreza e gazit nuk është në pozitën e duhur sipas kushteve të dhëna.	Lëvizeni dorezën e gazit në pozitën e duhur.
	Rezervuari i karburantit është i zbrazët.	Mbusheni rezervuarin me karburant. Shikoni te DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Elementi i filtrit të ajrit është i ndotur.	Pastrojeni elementin e filtrit të ajrit; shikoni udhëzimet për motorin.
	Kandela për ndezje është liruar.	Rrotullojeni kandelën në 25-30Nm.
	Kablloja e kandelës për ndezje është liruar ose është hequr nga kandela.	Rregullojeni kabllon e kandelës.
	Vrima e kandelës nuk është në rregull.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
	Kandela është prishur.	Rregullojeni kandelën e re në vrimën e duhur. Shikoni në DORACAKUN PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Karburatori është mbushur me karburant.	Largojeni elementin nga filtri i ajrit dhe pandërprerë tërhiqeni për kabllon e ndezjes, gjersa karburatori të mos pastrohet vetë; pastaj vendoseni prapë elementin e filtrit të ajrit.
	Moduli i gabuar i ndezjes.	Drejtohuni te servisuesi i autorizuar.
Motori vështirë niset ose e humb fuqinë	Papastërtia, uji ose karburanti i vjetër në rezervuar.	Derdheni karburantin dhe pastrojeni rezervuarin. Mbusheni me karburant të ri e të pastër.
	Vrima për mbushje në rezervuar të karburantit është e mbyllur.	Pastroni ose ndërrojeni kapakun e rezervuarit të karburantit.
	Elementi i filtrit të ajrit është ndotur.	Pastrojeni elementin e filtrit të ajrit.
Motori punon në mënyrë jo të barabartë	Kandela është e prishur.	Vendosni kandele të re me vrimë të duhur. Shikoni te DORACAKU PËR PËRDORIMIN E MOTORIT.
	Vrima e kandelës nuk është në rregull.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
	Elementi i filtrit të ajrit është i ndotur.	Pastrojeni elementin nga filtri i ajrit; shikoni në udhëzimet e motorit.
Qarkullimi i lirë i motorit është i dobët	Elementi i filtrit të ajrit është i ndotur.	Pastrojeni elementin nga filtri i ajrit; shikoni te udhëzimet e motorit.
	Vrimat e ajrit te motori janë bllokuar.	Largoni trupat e huaj nga vrima.
	Brinjët e ftohjes dhe qarkullimi i ajrit nën ventilator te motori janë bllokuar.	Largoni të gjithë trupat e huaj nga brinjët e ftohjes dhe qarkullimit të ajrit.
Motori kërcen gjatë shpejtësisë së madhe	Vrima ndërmjet elektrodave të kandelës është shumë e vogël.	Rregullojeni vrimën mes elektrodave në 0.7 deri 0.8 mm.
Motori nxehet shumë	Qarkullimi i ajrit për ftohje është penguar.	Largoni të gjithë trupat e huaj nga vrimat te shtëpiza, nga shtëpiza e ventilatorit dhe qarkullimit të ajrit.
	Kandele jo në rregull.	Vendosni kandele origjinale për ndezje dhe brinjë për ftohje.
Kositësja vibron shumë	Tehu për prerje është liruar.	Shtrëngojeni tehun.
	Tehu për prerje është jo i ballansuar.	Balansojeni tehun.

UDHËZIMET PËR PËRDORIMIN E MOTORIT

Pjesët e motorit

1. Kapaku i motorit
2. Kandela për ndezje
3. Amortizuesi
4. Doreza e kabllos për ndezje
5. Kapaku i enës së karburantit
6. Kapaku i filtrit të ajrit
7. Kapaku i cilindrit
8. Shufra për kontrollimin e nivelit të vajit
9. Vrima për mbushjen e vajit



SIMBOLET E SIGURISË PËR MENAXHIM



Masat e sigurisë

PARA NDEZJES SË MOTORIT

- lexoni të gjitha udhëzimet e punës dhe mirëmbajtjes dhe udhëzimet e aparatit që vijnë me këtë motor
- Mosrespektimi i udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.

UDHËZIMET PËR PUNË DHE MIRËMBAJTJE PËRMBAJNË EDHE TË DHËNA TË SIGURISË TË CILAT:

- ju njoftojnë me rreziqet që lidhen me motorët.
- lajmërojnë për lëndimet e rënda që lidhen me këto rreziqe dhe
- ju mësojnë se si t'u ikni ose të zvogëlohet rreziku nga lëndimet.



Simboli paralajmërues i sigurisë përdoret për identifikimin e informacioneve të sigurisë që mund të shkaktojnë lëndime fizike.

Fjala sinjalizuese (**RREZIK, PARALAJMËRIM ose VINI RE**) përdoret me simbolin paralajmërues për paralajmërimin e mundësisë dhe për seriozitetin potencial të lëndimeve. Përveç kësaj, simboli i rrezikut përdoret për shënimin e llojit të rrezikut.



RREZIK paralajmëron në rrezikun që mund të shkaktohet, ndërsa nëse nuk i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



PARALAJMËRIM paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.



VINI RE paralajmëron për rrezikun i cili nëse nuk mund t'i ikim mund të shkaktojë vdekje ose lëndim të rëndë.

VINI RE gjatë përdorimit pa simbol paralajmërues, paralajmëron situatën e cila mund të shkaktojë dëmtim të produktit.



PARALAJMËRIM



Benzina dhe gazrat ndizen shumë lehtë dhe mund të shpërthejnë. Zjarri dhe shpërthimi mund të shkaktojnë djegie të rënda ose vdekje.



GJATË MBUSHJES SË KARBURANTIT

- fikeni motorin dhe lëreni motori që të ftohet më së paku 1 minuta para se ta largoni kapakun e rezervuarit.
- Rezervuarin e karburantit mbusheni jashtë ose në ndonjë vend mirë të ajrosur.
- Rezervuarin e karburantit mos e mbushni shumë. Mbusheni afërsisht deri 2,5-1,2 cm nën majën e qafës, që të mundësoni përhapjen e karburantit.
- Ruajeni benzinën larg nga burimet e shkëndijave, nga zjarri i hapur, nga dritat kontrolluese, nga nxehtësia dhe nga burimet tjera të zjarrit.
- Kontrolloni se a ka rrjedhje të gypave të karburantit, kapaku i rezervuarit dhe nga shtojcat. Ndërroni ato sipas nevojës.

GJATË NDEZJES SË MOTORIT





- Kontrolloni se a janë në vendin e tyre kandela, amortizuesi, kapaku i karburantit dhe filtri i ajrit.
- Mos e nisni motorin gjersa nuk është e vendosur kandela.
- Nëse derdhet karburanti, pritni që të ftohet para se ta nisni motorin.
    - Nëse motori është i mbushur me karburant, vendoseni ventilin te amortizuesi në pozitën OPEN/RUN, dorezën për rregullimin e gazit në FAST dhe niseni gjersa të mos ndizet motori.

GJATË KOHËS SË PUNËS SË PAJISJES

- Motori ose pajisjen mos i anoni në kënd, sepse mund të derdhet benzina.
- Mos e përdorni lopatën për amortizimin e karburatorit për ndalimin e motorit.

GJATË TRANSPORTIMIT TË PAJISJES

- Transportojeni pajisjen me rezervuar të ZBRAZUR të karburantit ose me ventil TË MBYLLUR për karburant.

GJATË MAGAZINIMIT TË BENZINËS OSE PAJISJES ME KARBURANT NË REZERVUARIN E KARBURANTIT

- Ruajeni sa më larg nga zjarri, stufa, nxehës të ujit ose nga pajisjet tjera që kanë dritë kontrolluese ose burim tjetër të ndezjes, që mund ta ndezin avullin e benzinës.



PARALAJMËRIM



Gjatë ndezjes së motorit, mund të vijë deri te paraqitja e shkëndijave. Shkëndijat mund t'i ndezin gazrat e afërt që digjen. Mund të vijë deri te shpërthimi dhe zjarri.



- Nëse në rrethinë ka gaz natyror të lëshuar ose që rrjedh, mos e ndizni motorin.
- Mos përdorni lëndë djegëse nën presion, sepse avulli mund të ndizet.



PARALAJMËRIM



Motorët lëshojnë karbon monoksid, gaz helmues pa erë e ngjyrë. Thithja e monoksid karbonit mund të shkaktojë të përziera, alivanosje ose vdekje.

- Ndizeni motorin dhe lëreni që të punojë në vend të hapur.
- Mos e ndizni motorin, pra mos e lini që të punojë në një vend të mbyllur, madje edhe me dyer dhe dritare të hapura.



PARALAJMËRIM



Shkëndijat pa qëllim mund të shkaktojnë zjarr ose goditje elektrike. Ndezja pa qëllim mund të shkaktojë komplikime, amputime traumatike ose plagë.



Para kryerjes së rregullimeve ose riparimeve:



- Hiqeni kabllon nga kandela për ndezje dhe ruajeni larg nga kandela.
- Hiqeni polin negativ nga akumulatori (vetëm te motorët me lidhje elektrike).

Gjatë testimit të shkëndijave:

- Përdorni pajisje të miratuar për testimin e kandelës për ndezje.
- Mos e kontrolloni me kandele të larguar.



PARALAJMËRIM

Motorët e punës krijojnë nxehtësi, pjesët e motorit, posaçërisht amortizuesi nxehet shumë.



Gjatë prekjes mund të vijë deri te djegie të rënda. Mbetjet që mund të digjen, siç janë gjethet, bari, kaçuba etj. mund të ndizen.



- Lëreni amortizuesin, cilindrin e motorit dhe brinjët e ftohjes që të ftohen para se t'i prekni.
- Largojeni materialin që mund të ndizet e i cili është grumbulluar te pjesa e amortizuesit dhe te cilindri.



PARALAJMËRIM



Pjesët që rrotullohen mund të pengohen ose ngatërrohen nëpër këmbë, duar, flokë, rroba ose nëpër shtojca. Mund të vijë deri te amputimi traumatik ose te plagët e rënda.

- Gjatë punës me pajisje, duhet të vendosen mbrojtësit.



- Kujdesuni që duart dhe këmbët tuaja të mos vijnë në afërsi të pjesëve që rrotullohen.
- Mblidhni flokët e gjata dhe hiqni stolitë.
- Mos mbani flokë të shpupurishura, gërsheta të zgjidhura ose sende që mund të kapen.

PARALAJMËRIM

Për shkak të forcës së inercionit të kabllos për ndezje, drejtojeni dorën drejt motorit më shpejtë që të mundeni sesa kur mund ta lëshoni dorezën. Mund të vijë deri te thyerja e eshtrave, shtypja ose përdredhjet.

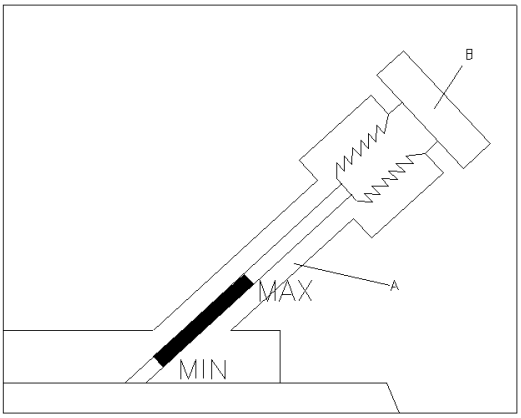
- Kur e ndizni motorin, tërhiqeni ngadalë lidhësen gjersa të mos ndjeni rezistencë e pastaj tërhiqeni me shpejtësi.
- Para ndezjes së motorit, largoni të gjitha ngarkesat e jashtme të aparatit/motorit.
- Pjesët përbërëse të lidhura direkt të pajisjes, si përshembull tehat, rotorët, makaret, dhëmbëzoret etj. duhet të jenë mirë të shtrënguar.

Rekomandimet për përdorimin e vajit

Para ndezjes, motori duhet të ketë vaj. Mos mbushni shumë vaj. Përdorni vaj të cilësisë së lartë, e shënuar me "Për përdorim API, SF, SG, SH, SJ". **MOS E PËRZIENI VAJIN ME BENZINË.**
Për temperaturën që e pritni gjatë ndezjes së motorit para ndërrimit në vazhdim të vajit, zgjidhni **SAE** shkallë adekuate të viskozitetit të vajit.

*Motorët me ftohje me ajër nxehen më shumë sesa motorët e makinave. Përdorimi i vajrave josintetikë multiviskozë (15W30, 15W40, 15W50 etj.) gjatë temperaturave mbi 40 ˚C shkakton përdorim më të madh të vajit sesa zakonisht. Gjatë përdorimit të vajit multiviskoz, kontrolloni më shpesh nivelin e vajit.
**nëse vaji me shenjën SAE 30 e përdorni gjatë temperaturës nën 40 °C, kjo më rëndë do ta ndez motorin, ndërsa mund të vijë edhe deri te dëmtimi i murit të cilindrit për shkak të vajosjes jo të mjaftueshme.

Kontrollojeni nivelin e vajit (Vëllimi i vaskës së vajit është rreth 0,6 litra)
Vendoseni motorin horizontalisht dhe pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e vajit. Tërhiqeni shkopin për matjen e nivelit të vajit, fshijeni me leckë të pastër, sërish vendoseni dhe shtypeni deri në fund. Pastaj tërhiqeni shkopin për matje dhe kontrolloni nivelin e vajit. Vaji duhet të jetë i shenjës



FULL (MAX).
Nëse është e nevojshme që të shtoni vaj, shtojeni ngadalë në vrimë (A). Shtrëngojeni fort shkopin për matjen e nivelit të vajit (B), para se ta ndizni motorin.

Mos shtoni shumë vaj. Sasia shumë e madhe e vajit mund të shkaktojë:

1. tym,
2. ndezje të vështirësuar
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Rekomandimet për karburantin
Përdorni benzinë të pastër, të freskët **pa plumb** e të rëndomtë me më së paku 77 oktanë. Bleni karburant aq sa ju nevojitet për 30 ditë. Shikoni udhëzimet për magazinim.

Kontrollojeni nivelin e karburantit
Para se ta mbushni sërish karburantin, motori duhet të ftohet më së paku 2 minuta.
Para se ta mbushni sërish, fillimisht pastrojeni vendin rreth vrimës për mbushjen e karburantit.
Pastaj largojeni kapakun. Mbusheni rezervuarin deri afërsisht 2,5 cm nën skajin e poshtëm të qafës, ashtu që do të mundësoni përhapjen e karburantit. Kujdesuni që mos ta mbushi rezervuarin shumë.

Startimi

DUART DHE KËMBËT GJITHMONË MBANI SA MË LARG NGA PJESËT LËVIZËSE TË PAJISJES.

Mos përdorni lëngje që ndizen nën presion. Avulli ndizet.
Lidheni, magazinojeni dhe mbushni karburant në kositëse në sipërfaqe horizontale. Kontrollojeni nivelin e vajit.
Nëse motori në nuk ndizet 3 herë, 3 herë shtypeni butonin e gomës të pompës dhe sërish tërhiqeni kabllon për ndezje.

Shënim: Nëse motori është ndalur për shkak të mungesës së karburantit, shtoni sërish karburant dhe tri herë shtypeni butonin e pompës. Mbushja zakonisht nuk nevojitet, nëse prapë e ndizni motorin e nxehtë. Gjatë kohës së ftohtë, injektimi nganjëherë duhet të përsëritet.

Frenimi
Lirojeni dorezën e sigurisë për frenuesin OSE tërhiqeni rregullatorin e gazit në pozitën STOP.

Mirëmbajtja
Respektoni intervalet e caktuara lidhur me orët e punës ose periudhat kalendarike, që do të ndodh më herët. Gjatë punës në kushte jo të përshtatshme duhet të shkurtohen intervalet e mirëmbajtjes.
Që të pengohet ndezja e padëshiruar e motorit, hiqeni kabllon e kandelës për ndezje dhe tokëzojeni para fillimit të servisimit.

PARALAJMËRIM:
Nëse duhet që ta ankoroni motorin për shkak të transportimit, kontrollimit ose largimit të barit, bëjeni këtë ashtu që ana e motorit me kandele për ndezje të mbetet në pozitën e lartë.

Transporti ose ankorimi anësh, ku gjendet kandela, mund të shkaktojë:

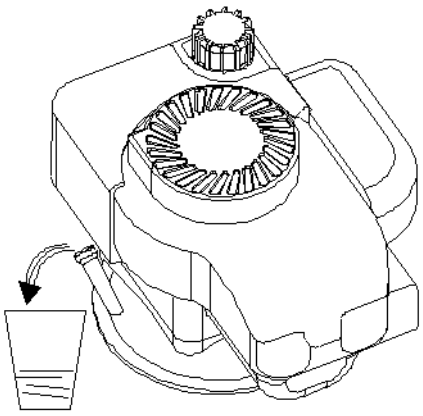
1. tym,
2. ndezje të vështirësuar,
3. ndotje të kandelës për ndezje,
4. ndotje të filtrit të ajrit.

Pastrimi i filtrit të ajrit
Ndërrojeni filtrin e ajrit, nëse filtri është shumë i ndotur apo i dëmtuar.
- Zhvidhoseni vidën.
- Largojeni me kujdes mbështetësen ashtu që do ta ndaloni që papastërtija të hyjë në karburator.
- Hapeni filtrin e ajrit dhe pastroni të gjitha pjesët. Lajeni filtrin me detergjent të lëngshëm ose me ujë.
- Fshijeni me leckë të thatë.
- Vendoseni filtrin prapë në shtëpizë.
- Me vidë shtrëngojeni mirë filtrin e ajrit prapë në karburator.

Vaji
Kontrollojeni rregullisht nivelin e vajit.



Kujdesuni për nivelin e mjaftueshëm të vajit. Kontrollojeni nivelin në çdo 5 orë pune ose çdo ditë, para se ta ndizni motorin. mënyra e mbushjes së vajit është e përshkruar në kapitullin për rekomandimet për vajin.



Ndërrimi i vajit



Vaji duhet të ndërrohet pas çdo 5 orëve të punës. Ndërrojeni vajin atëherë kur motori është i nxehtë.
Mbusheni me vaj të ri nga shkalla e rekomanduar e SEA e viskozitetit.

Para se ta ndizni motorin ose aparatin, për ta lëshuar vajin, lëshojeni karburantin nga rezervuari, për ta lëshuar motorin që të punojë, gjersa rezervuari i karburantit të mos zbrazet.

1. Largojeni kandelën dhe në cilindër mbushni rreth 15 ml vaj makine. Ndërrojeni kandelën dhe ngadalë rrotullojeni boshtin e motorit, me qëllim që vaji të shpërndahet në mënyrë të barabartë.
2. Pastrojeni barin dhe barojën nga cilindri dhe koka e cilindrit, nën mbrojtësen e gishtërinjve dhe rreth auspuhut/ konvertorit.
3. Magazinojeni në një vend të pastër e të thatë, por jo afër stufës, zjarrit të hapur ose nxehëses me ujë apo në afërsi të ndonjë pajisje tjetër, e cila mund të shkaktojë shkëndija.

Nëse e lëshoni vajin nga maja e motorit, kandela duhet të jetë e rrotulluar te përpjetë.
Nëse e tërhiqni çepin për nxjerrjen e vajit me shtojcën katrore, vajin mund ta lëshoni nga fundi i motorit.

Magazinimi
Nëse motorin nuk e përdorni më shumë se 30 ditë, duhet që të ruhet, pra të largohet karburanti, me qëllim që te sistemi për futjen e karburantit dhe te pjesët e rëndësishme të karburatorit mos të grumbullohet fundërrina.
Për ruajtjen dhe mbrojtjen e motorit ju rekomandojmë që të përdorni stabilizator karburanti. Përzijeni stabilizatorin me karburantin në rezervuarin e karburantit ose te ena për magazinim. Motori duhet të punojë me kohë të shkurtë, me qëllim që stabilizatori të kalojë nëpër karburator. Motorin dhe karburantin mund ta magazinoni deri në 24 muaj.

Shënim: Nëse nuk e përdorni stabilizatorin, pra nëse makina punon me karburant që përmban alkool, pra gazohol, largojeni karburantin nga rezervuari dhe lëreni motorin që të punojë, derisa t'i përfundojë karburanti.

Servisimi
Vizitojeni serviserin e autorizuar. Mekanikët me përvojë, të pajisur me vegla origjinale mundësojnë riparim profesional, gjegjësisht servisimin e të gjithë motorëve.

Kushtet për mirëmbajtje



Servisimi i kandelës për ndezje
MOS i kontrolloni shkëndijat, nëse nuk është e vendosur kandela. Për kontrollimin e shkëndijave, përdorni kontrollor për kandelë.
MOS e ndizni motorin, nëse kandela nuk është e vendosur. Nëse motori është lagur me karburant, shtypeni dorezën e motorit në pozitën FAST dhe startojeni motorin gjersa të ndizet.

Tehu në mes kontakteve të kandelës duhet të jetë 0,76 mm
Ndërroni kandelat në çdo 100 orë ose çdo sezon që vjen.

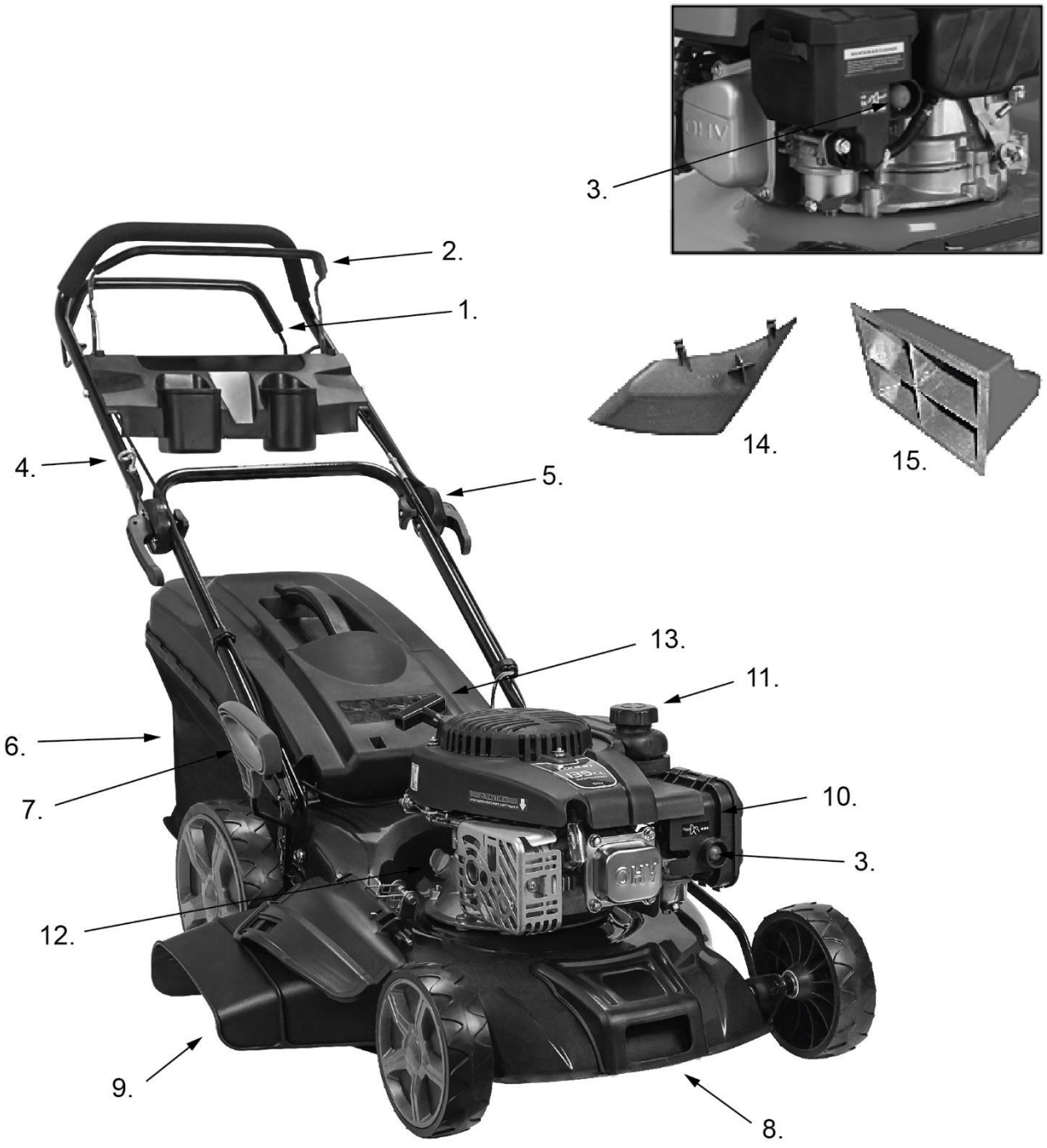
Rregullisht pastrojeni motorin



Nga motori rregullisht largojeni barin dhe barojen. Pastrojeni mbrojtësen e gishtërinjve. Mos e lani motorin me ujë për ta pastruar, sepse uji mund ta ndot karburantin. Pastroni me furçë ose me ajër të kompresuar. Mbeturinat që grumbullohen rreth vrimës së gazrave që dalin, mund të shkaktojnë zjarr. Kontrolloni dhe pastrojeni para çdo përdorimi.

Pastrojeni sistemin e ftohjes. Bari dhe baroja mund ta zënë sistemin e ftohjes me ajër të motorit, posaçërisht gjatë kositjes së barit të lartë e të thatë. Brinjët e brendshëm për ftohje dhe sipërfaqja ndoshta duhet të pastrohen. Me këtë do ta ndaloni nxehjen e tepërt dhe dëmtimet e motorit.

Megjegyzés: Kérjük, használat előtt olvassa el a következő útmutatót. Ez a könyv hasznos információkat tartalmaz a BIZTONSÁGRÓL, AZ ÖSSZESZERELÉSRŐL, A MŰKÖDÉSRŐL ÉS A KARBANTARTÁSRÓL. Kérjük, őrizze meg az útmutatót és a motor könyvecskét a jövőbeli hivatkozások miatt! Benne, fontos illusztrált információk találhatók az Ön fűnyírójáról.

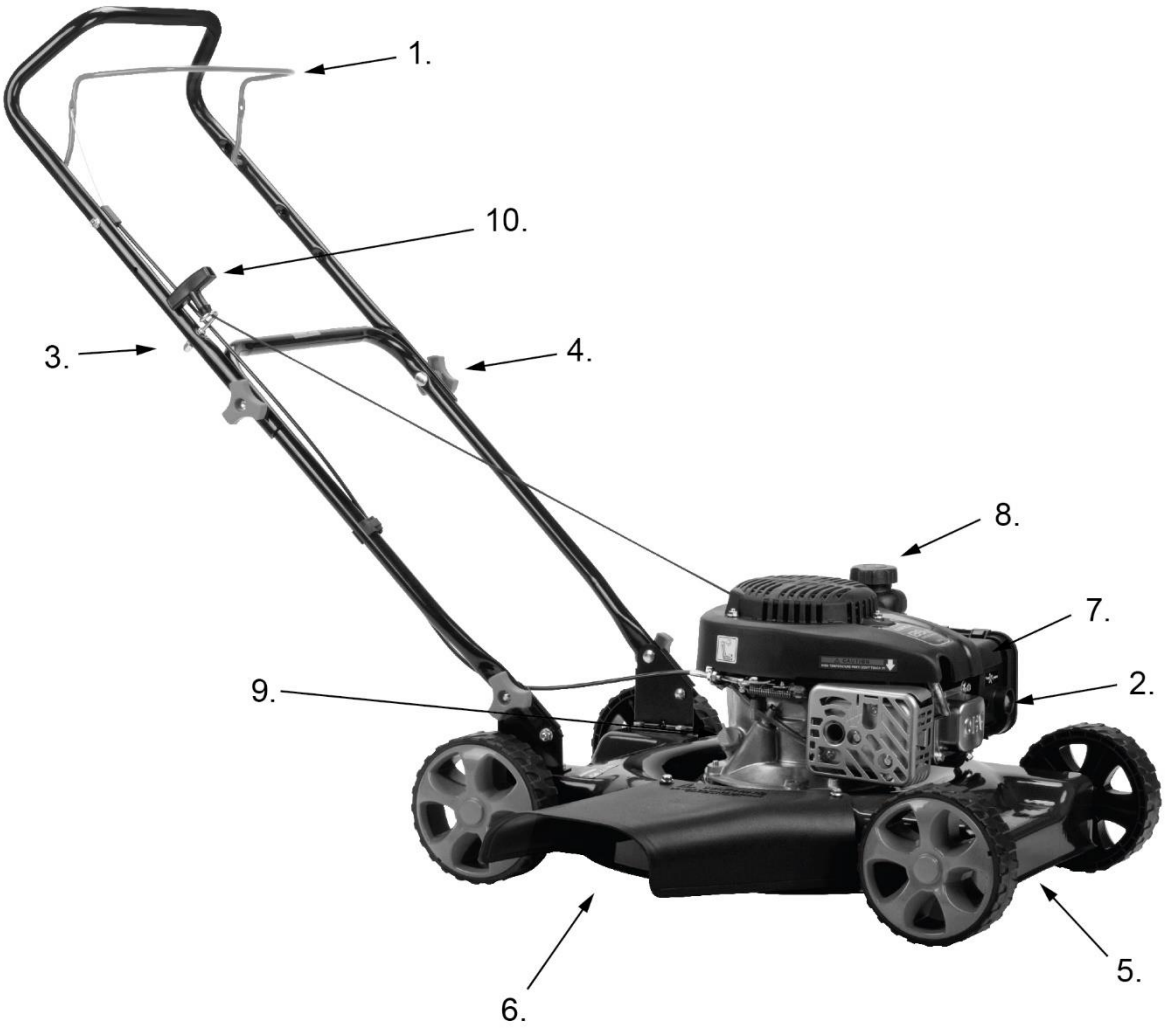


1. ábra

1. ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

MODELL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Önműködést szabályozó kar
2. Megállítókar
3. Üzemanyag szivattyú
4. Kábelvezető
5. Zárolókar
6. Gyűjtőkosár
7. Magasságállító kar
8. Védő
9. Oldalsó kapcsoló
10. Gyújtógyertya
11. Üzemanyagfedél
12. Olajfedél
13. Indítókar
14. Kivezető csatorna
15. Talajtakaró ék



1A. ábra

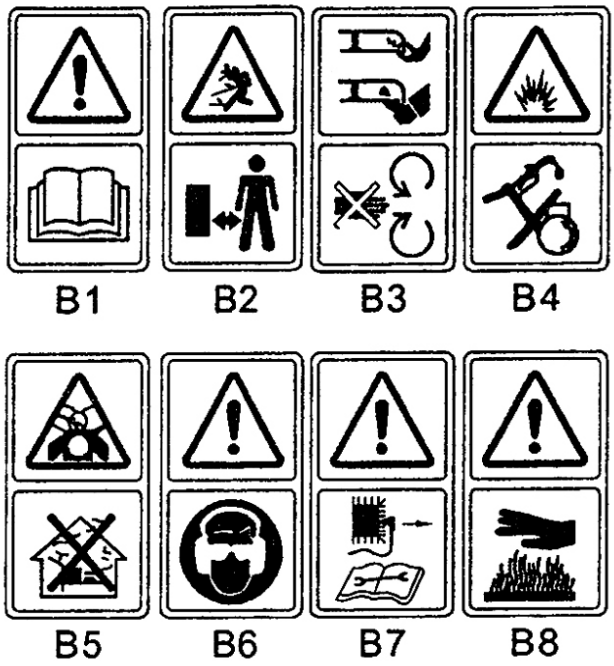
1.1 ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA

MODEL: IE-GL139-51HP

1. Megállítókar
2. Üzemanyag szivattyú
3. Kábelvezető
4. Zárolókar
5. Védő
6. Oldalsó kivezető
7. Gyújtógyertya
8. Üzemanyagfedél
9. Olajfedél
10. Indítókar

FIGYELEM:
Saját biztonsága érdekében, kérjük olvassa el ezen utasításokat mielőtt használni kezdené új fűnyíróját. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülést eredményezhet.
Egy ideig ismerkedjen meg a fűnyíróval minden használat előtt.

2. SZIMBÓLUMOK A TERMÉKEN



2A. ábra

B.1 Olvassa el a kezelőnek szóló utasításokat
B.2 Távolíttassa el a véletlen szemlélőket
B.3 Fordítson több figyelmet a kezeire és a lábaira a sérüléseket elkerülendő.
B.4 Az üzemanyag gyúlékony, kerülje a nyílt lángot.
Ne töltsön üzemanyagot amíg a gép működik.
B.5 Mérgező kipárolgás;
Ne használja beltérben.
B.6 A fűnyírás alatt, kérjük viseljen védő szemüveget és füldugókat biztonsága érdekében.
B.7 A javítások alkalmával, kérjük a gyújtógyertyákat az utasítások szerint javítsa.
B.8 Figyelem: A motor forró.



2B. ábra

2B. ábra: Figyelmeztető jelölés a fűnyírón: **NE TEGYE KEZEIT ÉS LÁBAIT KÖZEL**

3. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



FIGYELEM: Amikor benzines gépet használ, mindig tartsa be az általános biztonsági intézkedéseket, beleértve az itt felsoroltakat is, a súlyos sérülések és/vagy károk kockázatának elkerülése érdekében. Olvassa el ezen utasításokat, a termék használata előtt, illetve őrizze meg későbbi használatra.

Képzés

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a vezérlést és a készülék szabályos használatát;
- Soha ne engedje gyermekek számára vagy képzetlen személyeknek a fűnyíró használatát. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát;
- Soha ne nyírjon füvet amíg a közelben emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak;
- Ügyeljen arra, hogy a kezelő vagy a felhasználó a felelős azért a balesetért, amely más személlyel vagy azok vagyonával történik.

Előkészület

- Fűnyírás alatt mindig viseljen vastag öltözéket és hosszú nadrágot. Ne használja a felszerelést mezítláb vagy nyitott szandálban;
- Alaposan nézze át fűnyíró munkaterületét és távolítson el minden tárgyat amit a gép feldobhat;
- **FIGYELEM-** A benzin nagyon gyúlékony.
  - az üzemanyagot tárolja, a külön arra célra szolgáló edényekbe;
  - az üzemanyagot kint töltse és ne dohányozzon töltés közben;
  - a motor beindítása előtt töltse az üzemanyagot. Soha ne vegye le az üzemanyagtartály fedelét és ne töltsön benzint amíg a motor működik vagy amíg a motor forró;
  - ha a benzin kifolyt, ne indítsa be a motort, amíg a gépet nem mozdítja el a kiömlés területétől, illetve kerülje a gyulladás lehetséges forrásait, amíg a benzin párlat ki nem párolog;
  - biztonságosan cseréljen le minden üzemanyagtartály fedelet;
- Cserélje le a szabálytalan kipufogódobokat;
- Használat előtt mindig győződjön meg vizuálisan arról, hogy a pengék, az anyacsavar és a penge felszerelése kopott vagy sérült-e. Cserélje le a kopott vagy sérült pengéket és anyacsavarokat teljességében, az egyensúly megtartása érdekében;

Üzemelés

- Ne kezelje a gépet zárt helyiségben, a mérgező szén-monoxid miatt;
- Csak nappali fény vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírjon füvet;
- Lehetőség szerint kerülje a felszerelés használatát nedves fű esetén;
- Lejtőknél, mindig ügyeljen saját stabilitására;
- Soha ne fusson, inkább gyalogoljon;
- Kerekes fűnyíróknál, lejtőkön mindig átlós irányban dolgozzon, sohasem le-fel irányban;
- Legyen különösen óvatos irányváltoztatásnál a lejtőkön;
- Ne nyírjon füvet túl meredek lejtőkön;
- Legyen különösen óvatos hátrafelé történő haladásnál vagy amíg saját maga felé húzza a fűnyírót;

MEGJEGYZÉSEK

Ezen eszközt nem megfelelő olyan személyeknek (beleértve a gyermekeket is) akik csökkent fizikai és pszichikai képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha megismerkedtek a szerszám használati utasításaival azon személy részéről, aki biztonságukért felelős.

4. ÖSSZESZERELÉS

4.1 SZERELŐKAR



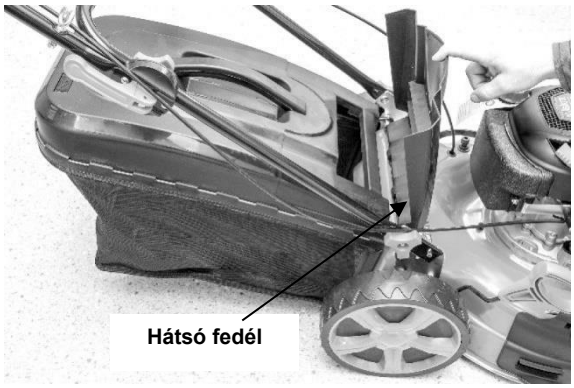
3A. ábra



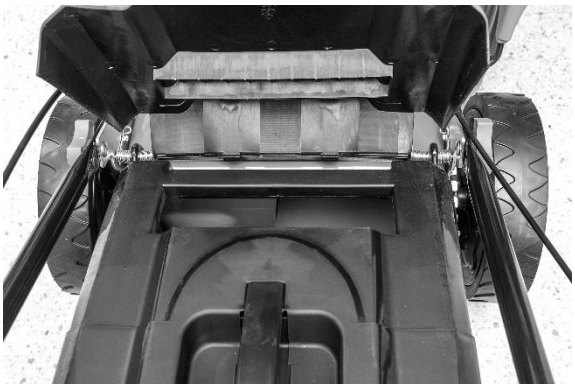
3B. ábra

1. Rögzítse az alsó karokat a gépen, a megfelelő kulcsot használva. (3A. ábra)
2. Emelje fel a két zárolókart, hogy fellazíthassa a felső hajlítókarokat. (3B. ábra)
3. Zárja le a zárolókart, a karok lezárása érdekében működési állapotban.
4. A szorítást állítsa be a záró anyacsavarral, a megfelelő kulcsot használva.

4.2 A GYŰJTŐKOSÁR FELSZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA



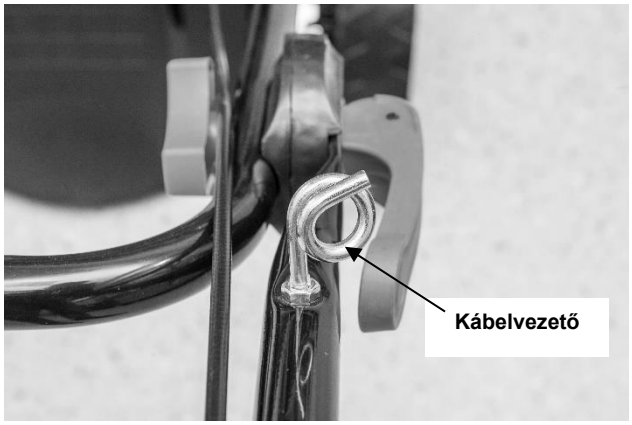
4A. ábra



4B. ábra

1. A felhelyezéshez: Emelje fel a hátsó fedelet és rögzítse a gyűjtőkosarat a fűkasza hátsó részére. (4A. ábra, 4B. ábra)
2. Az eltávolításhoz: fogja meg és emelje fel a hátsó fedelet, vegye ki a gyűjtőkosarat.

4.3 ROČICA ZA ZAGON MOTORJA



5. ábra



5A. ábra

Mozdítsa a berántókart a kábelvezető felé. (5. ábra)

5. 3 az 1-ben

Ezen fűnyírókat lehetséges úgy beállítani, hogy azok ne eredeti funkciójukat végezzék, céltól függően:
Hátsó kidobású fűnyíróból:

1. talajtakaró fűnyíró
2. oldalsó kidobású fűnyíró.

Mi a talajtakarás?
Talajtakarás során, a fű egy lépésben kerül levágásra, majd finoman összevágva kerül vissza a gyepre, természetes komposztként.
Tanácsok, talajtakaró fűnyíráshoz:

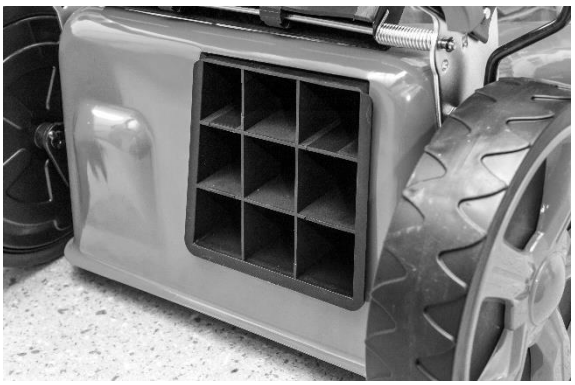
- A szabályos kidobás max. 2cm-nél 6cm-től 4cm magas füvet csinál.
- Használjon éles pengét – ne nyírjon nedves füvet
- Állítsa be a motor maximális sebességét
- Csak üzemi sebességgel közlekedjen
- A talajtakaró éket rendszeresen tisztítsa, a gépház belső oldalán, valamint a pengét

A munka kezdete
EGY: Alkalmazkodás a talajtakaráshoz

FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.



7A. ábra



7B. ábra

1. Emelje fel a hátsó fedelet, és vegye ki a gyűjtőkosarat. (7A. ábra)
2. Tolja a talajtakaró éket a védőbe. Akassza a talajtakaró éket a védőn található nyílásba. (7B. ábra)
3. Ismét zárja le a hátsó fedelet.

KETTŐ: Oldalsó kidobású beállítás

FIGYELEM: kizárólag, amikor a motor és a penge megálltak.






8A. ábra **8B. ábra**

1. Emelje fel a hátsó fedelet, majd vegye ki a gyűjtőkosarat.
2. Szerelje fel a kivezető csatornát.
3. Emelje fel az oldalsó fedelet az oldalsó kidobáshoz (8A. ábra)
4. Csatlakoztassa az oldalsó kidobású vezetőt: az oldalsó fedél ékére. (8A. ábra)
5. Engedje le az oldalsó fedelet – a fedél az kivezető csatornán fekszik. (8B. ábra)

HÁROM: Magasabb fű nyírása

1. A gyűjtőkosárral történő fűnyíráshoz, vegye le a talajtakaró éket, és az oldalsó kivezető csatornát, majd tegye fel gyűjtőkosarat.
2. A talajtakaró ék eltávolítása.
- Emelje fel a hátsó fedelet és távolítsa el a talajtakaró éket.
- Az oldalsó kivezető csatorna eltávolítása:

FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.

3. Emelje fel az oldalsó fedelet és távolítsa el a kivezető csatornát.
- Az oldalsó fedél automatikusan lezárja a kivezető csatornát a gépházon, rugó segítségével.
- Rendszeresen tisztítsa meg az oldalsó fedelet és a kivezető nyílást a fű maradékoktól és szennyeződésektől.

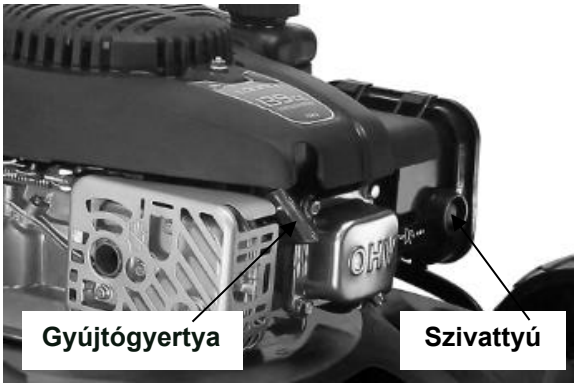
FIGYELEM: csak megállított motorral és pengével.

6. UTASÍTÁSOK A MUNKAVÉGZÉSHEZ

6.1 INDÍTÁS ELŐTT

Öntsön a motorba benzint és olajat, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, melyek mellékelve vannak a fűnyíróhoz. Figyelmesen olvassa el az utasításokat. FIGYELEM: soha ne töltsön üzemanyagot zárt helyiségben, járó motorral, vagy amíg a motor nem hűlt ki legalább 15 percig a működést követően.

6.2 A MOTOR ÉS A PENGE BEINDÍTÁSÁHOZ



9A. ábra



9B. ábra

1. Az egység gumi védővel van felszerelve a gyújtógyertyák körül, ellenőrizze le, hogy a fém hurok a gyújtógyertya végén (a gumi védőn belül), jól van-e rögzítve, a gyújtógyertya fém hegyén keresztül.

2. 9A. ábra
Amikor hideg motort indít be, nyomja meg az üzemanyag szivattyút 1-3 alkalommal. Amikor meleg motort indít be, nyomja meg az üzemanyag szivattyút egy alkalommal.

3. A gép mögött állva, fogja meg a megállítókart és nyomja fel a felső karhoz, ahogyan a 9B. ábrán látható.

4. Nyomja meg a megállítókart, ahogyan a 9S. képen látható, és gyorsan húzza fel az indítókart.
Lassan engedje vissza a kábelvezető nyílásába, miután a motor elindult. Engedje ki a megállítókart, a motor és a peng megállítása érdekében.

5. Mozdítsa a kipufogódob kart előre vagy hátra, a motor sebességének változtatására.

6.3 MUNKAELJÁRÁSOK

Az üzemelés alatt, fogja erősen a megállítókart mindkét kezével.

Megjegyzés: Az üzemelés alatt, amikor a megállítókar el van engedve, a motor fog állni, és a fűnyíró működése leáll.

6.4 A MOTOR MEGÁLLÍTÁSHOZ

FIGYELEM: A pengék tovább forognak néhány másodpercig, miután a motor ki lett kapcsolva.
1. Engedje el megállítókart, a motor és a penge megállításához.
2. Válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetékét, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, a véletlenszerű bekapcsolás megakadályozása érdekében, amíg a felszerelés felügyelet kívül áll.

6.5 CSATLAKOZÁS AZ ÖNMŰKÖDÉSHEZ

Nyomja meg az önműködést szabályozó kart, majd a fűnyíró automatikusan fog mozogni előre, kb. 1m/s sebességgel, illetve engedje ki az önműködést szabályozó kart és a fűnyíró meg fog állni.

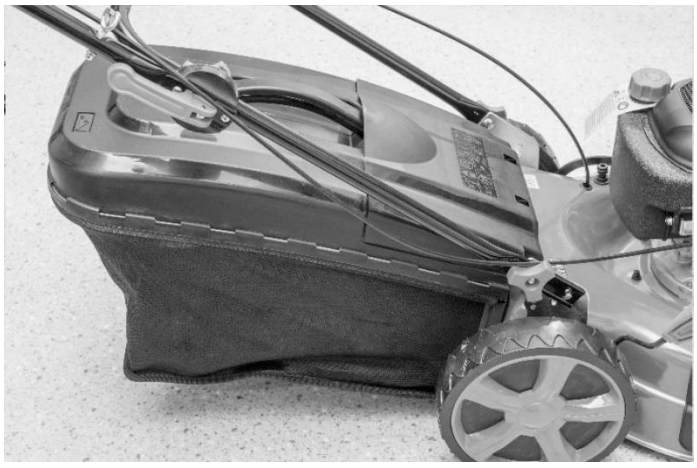
FIGYELEM: a fűnyíró, normális fű nyírására szolgál lakóterületeken, melynek magassága nem haladja meg a 250mm-t. Ne próbáljon meg szokatlanul magas, száraz vagy nedves (pl. legelő) füvet nyírni, illetve száraz avart. A fűnyíró védőin hulladék gyűlhet össze, vagy az érintkezésbe kerülhet a kipufogóval, ami tüzet okozhat.

6.6 A LEGJOBB EREDMÉNYEKÉRT TALAJTAKARÁSNÁL

Tisztítsa meg a gyepet a hulladékoktól. Győződjön meg arról. hogy a gyep meg van tisztítva kövektől, ágaktól, kábelektől és más idegen tárgyaktól, amelyeket a fűnyíró véletlenül kidobhat bármely irányba, súlyos sérüléseket okozva a kezelőnek és más személyeknek, valamint kárt a környező vagyonban és objektumokon. Ne nyírjon nedves füvet. A hatékony talajtakaráshoz ne nyírjon nedves füvet, mert az ráragad a védő alsó részére és az megakadályozza a szabályos talajtakarást. Ne nyírjon le többet a fű hosszúságának *1/3*-nál. A javasolt fűnyírás takarásnál, a fű hosszának 1/3-a. Szükséges lesz a fűnyíró mozgásának sebességét is igazítani, annak érdekében, hogy a levágott fű egyenletesen takarja a gyepet. A különösen nehéz fűnyírásnál, vastag fűnél, talán a legalacsonyabb sebességre lesz szükség, a jól lenyírt és terített fű érdekében. A magas fű talajtakarásánál, talán szükség lesz arra hogy kétszer lenyírja a füvet, a pengéket pedig még *1/3* magasságban leengedni, a második fűnyírás alkalmával, és talán második alkalommal más útvonalon haladva mint az első alkalommal. A fűnyírás átfedése minden átjárásnál segíteni fog, a szabálytalanságok eltüntetésében, amelyek esetlegesen a gyepen maradtak. A fűnyírót mindig teljes gázzal kell használni, a legjobb fűnyírás és a leghatékonyabb talajtakarás érdekében. Tisztítsa meg a védő alsó részét. Győződjön meg arról, hogy a védő alsó részét megtisztította-e minden használat után, a fű felgyülemlésének megakadályozása érdekében, ami úgy szabálytalan talajtakaráshoz vezethet. Avar eltakarítása. Az avar eltakarítása is hasznos a gyep szempontjából. Az avar eltakarításánál győződjön meg róla, hogy a levelek szárazok és hogy az avar réteg a gyepen nem túl vastag. Ne várja meg hogy az összes levél lehulljon a fáról a talajtakarás előtt.

FIGYELEM: ha idegen tárgyba ütközik, állítsa meg a motort. Távolítsa el a gyújtógyertya vezetéket, alaposan nézze meg, hogy a fűnyíró megsérült-e és javítsa meg a sérüléseket mielőtt újra beindítaná és használná a fűnyírót. A fűnyíró túlzott vibrációi a működés alatt, meghibásodást jelenthetnek. A gépet azonnal át kell nézni és meg kell javítani.

6.7 GYŰJTŐKOSÁR

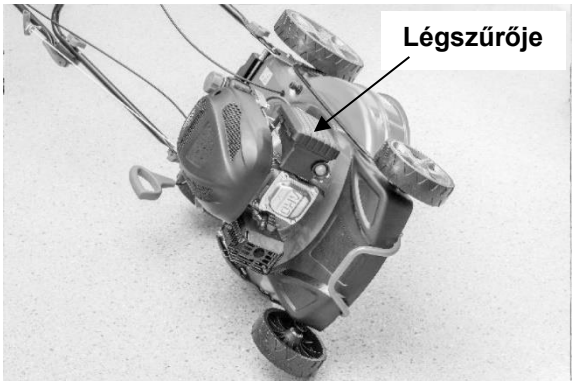


10. ábra

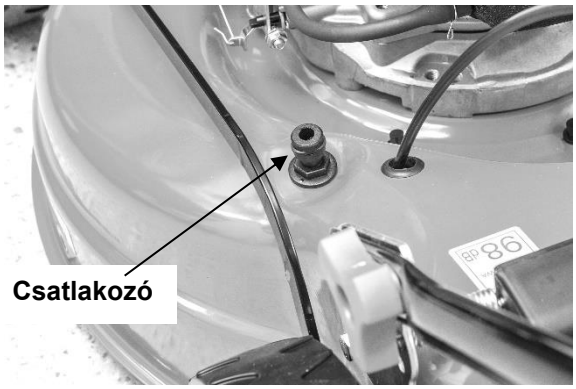
Ürítse ki és tisztítsa ki a kosarat, ellenőrizze le hogy az tiszta-e, és gondoskodjon róla hogy a kosár szellőzik-e (10. ábra)

6.8 VÉDŐ

A fűnyíró védőjének alsó részét meg kell tisztítani minden használatot követően, a fű, levelek, szennyeződések és egyéb anyagok felgyülemlésének megakadályozása érdekében.



Slika 10A



Slika 10B

Ha ezt nem sikerül megakadályozni, az rozsdásodáshoz és korrózióhoz vezethet, illetve megakadályozhatja a szabályos talajtakarást. A védőt megtisztíthatja a fűnyíró megdöntésével és a megfelelő szerszám segítségével történő tisztítással (ellenőrizze le, hogy a gyújtógyertya le van-e választva).

6.9 UTASÍTÁSOK A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSÁHOZ

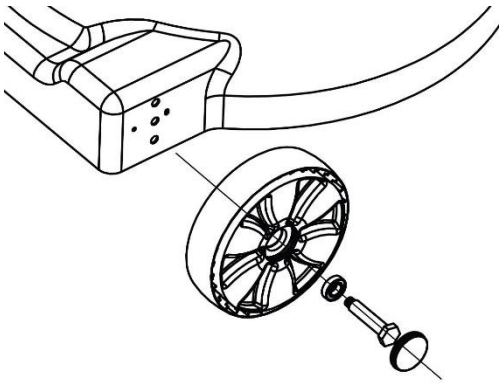
FIGYELEM: Semmi esetben sem állítsa be a fűnyírót, a motor leállítása a gyertyák leválasztása nélkül előzetesen.

FIGYELEM: a fűnyírás magasságának módosítása előtt, állítsa meg a fűnyírót és válassza le a gyújtógyertya vezetéket.

AZ ÖN FŰNYÍRÓJA FEL VAN SZERELVE EGY KÖZPONTI KARRAL, A MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSÁHOZ, AMELY 8 KÜLÖNBÖZŐ MAGASSÁGOT KÍNÁL (MINDEN MODELL, AZ IE-GL139-51HP KIVÉTELÉVEL).



11. ábra



11A. ábra

1. Állítsa meg a fűnyírót és válassza le a gyújtógyertya vezetéket, a fűnyírás magasságának beállítása előtt.
2. A magasság beállítására szolgáló központi kar 8 különböző magasságot kínál.
3. A fűnyírás magasságának megváltoztatására nyomja meg a kart a kerekek irányába le, vagy felfelé a megfelelő magasságig (11. ábra). Minden kerék azonos fűnyírási magasságon lesz.

MEGJEGYZÉS: Az IE-GL139-51HP modellnél, a fűnyírás magasságának megváltoztatásához, csavarja le a kereket a tengelyről, mozdítsa el a tengelyt a megfelelő helyzetbe és újra szorítsa meg a kereket. (11A. ábra)

7. KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

GYÚJTÓGYERTYA: Cserére, csak eredeti gyújtógyertyát használjon. A legjobb eredményekért cserélje le a gyújtógyertyát minden 100 órányi használatot követően.

8. UTASÍTÁSOK KENÉSHEZ

FIGYELEM: VÁLASSZA LE A GYÚJTÓGYERTYÁT SZERVÍZELÉS ELŐTT.

1. KEREKEK - Minden kerék golyóscsapágyát kenje meg legalább egyszer a szezon során, könnyű olajjal.
2. MOTOR - Nézze meg a motor megkenésére vonatkozó útmutatót.
3. A PENGE VEZÉRLÉSE – Kenje meg a tengelyeket a pengék vezérlőjénél és a fék vezetéket legalább egyszer a szezon során, könnyű olajjal. A penge vezérlőjének könnyen kell forognia mindkét irányban.

9. TISZTÍTÁS

FIGYELEM: Ne mossa a motort csapvízzel. A víz megkárosíthatja a motort vagy megszennyezheti az üzemanyagellátó rendszert.

1.Törölje meg a védőt száraz ronggyal.
2. Mossa le a védő alsó részét, a fűnyírót megdöntve úgy, hogy a gyújtógyertye felfelé helyezkedjen el.

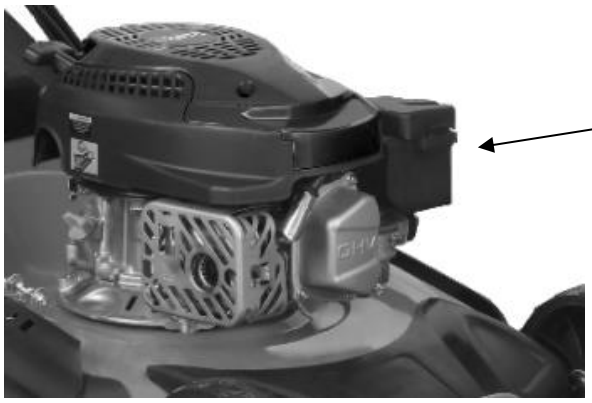
9.1 A MOTOR LÉGSZŰRŐJE

FIGYELEM: Ne engedje, hogy a szennyeződések vagy a por eltömítsék a légszűrő szivacsos anyagát. A légszűrőt szervizelni (tisztítani) kell 25 órányi normális fűnyírást követően. A szivacsos elemet rendszeresen szervizelni kell, ha a fűnyírót száraz, poros körülmények között használják.

A LÉGSZŰRŐ KITISZTÍTÁSÁHOZ

1. Csavarja le a csavart.
2. Nyomja le a két nyelvet a szűrő fedelének csúcsán. Vegye le a fedelet.
3. Mossa meg a szűrőt szappannal és vízzel. **NE HASZNÁLJON BENZINT!**
4. A szűrőt szárítsa meg levegőn.
5. Öntsön néhány csepp SAE30 olajat a szűrő szivacsára és erősen nyomja össze, hogy eltávolítsa a felesleg olajat.
6. Ismét helyezze be a szűrőt.

MEGJEGYZÉS: Cserélje ki a szűrőt, ha megsérült, elszakadt vagy ha azt nem lehet megtisztítani.



12A. ábra

9.2 PENGE

FIGYELEM: Kötelezően válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetékét, a pengén történő munkálatok megkezdése előtt, hogy megakadályozza a motor véletlenszerű beindítását. Védje meg kezét erős kesztyűkkel vagy ronggyal.

Döntse előre a fűnyírót a motorra vonatkozó utasítások szerint. Távolítsa el a hatszögletű anyacsavart és a lemezt amelyek rögzítik a pengét és a penge csatlakozóját a főtengelyhez.
Távolítsa el a pengét és a csatlakozót a főtengelyről.

FIGYELEM: Időnként nézze át a penge csatlakozóját repedések miatt, különösen, ha idegen tárgyba ütközik. Szükség szerint cserélje le.

A legjobb eredményekért, a pengének élesnek kell lennie. A pengét újra megélesítheti úgy, hogy leveszi és megcsiszolja, megtartva a penge eredeti élét. Különösen fontos egyenletesen csiszolni minden élet, hogy a penge kiegyensúlyozott maradjon. A kiegyensúlyozatlan penge, túlzott vibrációkhoz fog vezetni, és következetesen a motor és a fűnyíró megkárosodásához. Kötelezően figyelmesen egyensúlyozza ki a pengét az élesítés során. A penge egyensúlyát leellenőrizheti úgy, hogy azt csavarhúzón egyensúlyozza. Távolítsa el a nehezebb oldalon lévő anyagot, amíg a penge nem lesz egyensúlyban.

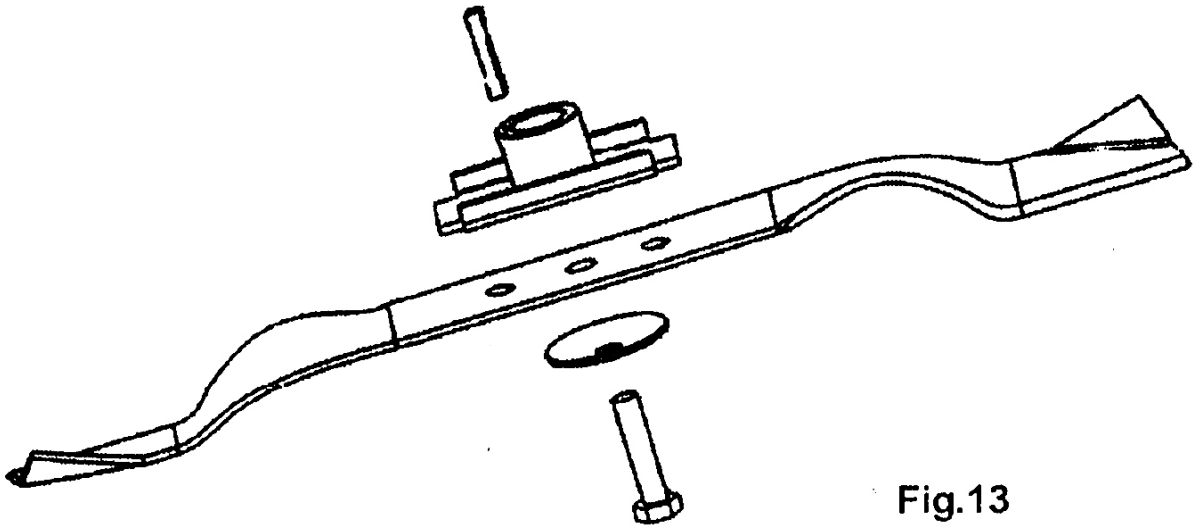


Fig.13

A penge és a csatlakozó újbóli beszerelése előtt, kenje meg a motor főtengelyét és a csatlakozó belső felületét, könnyű olajjal. Helyezze a csatlakozót a főtengelyre a „csillaggal“ a motortól távol. Nézze meg a 13. ábrát. Helyezze fel a pengét úgy, hogy az alkatrész száma a csatlakozó ellenkező oldalán legyen.
Igazítsa ki a lemezt a pengén keresztül és helyezze be a hatszögletű anyacsavart, majd szorítsa le egészen az alul feltüntetett jelölésig.

9.3 A PENGE FORGATÓNYOMATÉKÁNAK CSATLAKOZTATÁSA

Központosítsa a 40 Nm.min, 54Nm.max. anyacsavart, a fűnyíró biztonságos működésének biztosítása érdekében. MINDEN csavart és anyacsavart időszakosan át kell nézni és szabályosan meg kell szorítani. Hosszabb használat után, különösen homokos talajon, a penge el fog tompulni és elveszíti eredeti élességét. A fűnyírás hatékonysága csökkenni fog, amiért a pengét le kell cserélni, kizárólag jóváhagyott eredeti pótpengével. Azon esetleges kárért, amely kiegyenlítetlen penge miatt jön létre, a gyártó nem felel.
Amikor cseréli a pengét, eredeti típust kell használni, amely a pengén meg van jelölve (a penge megrendeléséhez, kérjük vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy hívja üzletünket).

FIGYELEM: Ne érjen a pengéhez amíg forog.

9.4 MOTOR

Nézze meg a motorra vonatkozó különleges utasításokat, a motor karbantartására vonatkozó teendőkért. Gondoskodjon a motorolajról, a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírt módon, amely a géppel együtt be van csomagolva.
Figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa be azt.
A légszűrőt szervizelje a motorra vonatkozó különleges utasításokban leírtak szerint, normális feltételek mellett.
Szélsőségesen poros körülmények között, tisztítsa néhány óránként. A motor gyenge működése és a lefulladás, általában a légszűrő szervízelésének szükségességét jelzi.
A légszűrő szervíziléséhez nézze meg a motorra vonatkozó különleges utasításokat.
A gyútjógyertyát meg kell tisztítani, a foglalatot pedig szezononként egyszer. A gyújtógyertya cseréje ajánlott minden fűnyírási idény elején; nézze meg a motorra vonatkozó utasításokat, mely gyújtógyertya típus a megfelelő és mi a foglalat specifikációja.
Rendszeresen tisztítsa meg a motort ronggyal vagy kefével. Tartsa karban és tisztán a hűtőrendszert (a szellőző gépházát), hogy biztosítsa a jó légkeringést, ami az üzemeléshez szükséges, valamint a motor hosszú élettartamához. Kötelezően távolítsa el a füvet, a port és a gyúlékony szennyeződéseket a kipufogódob körül.

10. UTASÍTÁSOK TÁROLÁSHOZ (IDÉNYEN KÍVÜL)

A következő lépéseket kell megtenni, a fűnyíró tárolásának előkészítéséhez.
1. Az utolsó fűnyírás után az idényben, használja el az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból.
2. Tisztítsa meg alaposan és kenje meg a fűnyírót, ahogyan a megkenésre vonatkozó utasításokban le van írva.
3. Nézze meg a motor szabályos tárolására vonatkozó utasításokat.
4. Finoman kenje be a pengét alváz kenőanyaggal, a rozsdásodás megakadályozása érdekében.
5. A fűnyírót száraz, tiszta helyiségben tárolja.

MEGJEGYZÉS:
- Amikor bármilyen motoros eszközt tárol, szellőzetlen helyiségben:
- Gondoskodnia kell a rozsda elleni védelemről. Használjon könnyű olajat vagy szilikont hogy lekenje az eszközt, különösen a vezetékeket és minden mozgó részt.
- Vigyázzon, hogy ne hajlítsa meg vagy ne sértse meg a vezetékeket.
- Ha a berántó zsinór leválik a vezetőkarról, válassza le és földelje le a gyújtógyertya vezetéket, lazítsa fel a penge vezérlőkarát, és lassan húzza ki a motor indító vezetékét. Húzza be az indító vezetéket a vezető nyílásába a karon.

11. MŰSZAKI ADATOK

Modell	IE-GL139-51HP
Motor típusa	LC1P65FE
Önműködő	Nem
Motor űrtartalma	139cc (2,4 kW)
Penge szélessége	510mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min^{-1}
Üzemanyagtartály kapacitása	0.8L
Olajtartály kapacitása	0.5L
Nettó súly	20 Kg
Bruttó súly	22,5 Kg
Magasság	25/40/60mm
Beállítás	3 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	82dB(A) K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	98dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	98dB(A)
Felmért vibrációk	3,36m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modell	IE-GL139-46SPHG
Motor típusa	LC1P65FE
Önműködő	Igen
Motor űrtartalma	139cc (2,4 kW)
Penge szélessége	460mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min^{-1}
Üzemanyagtartály kapacitása	0.8L
Olajtartály kapacitása	0.5L
Nettó súly	33 Kg
Bruttó súly	36 Kg
Magasság	25-75mm
Beállítás	8 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	96dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	96dB(A)
Felmért vibrációk	7,149m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modell	IE-GL170-48SP
Motor típusa	RV170-S
Önműködő	Igen
Motor űrtartalma	170.1cc (2,8 kW)
Penge szélessége	480mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min^{-1}
Üzemanyagtartály kapacitása	1.0L
Olajtartály kapacitása	0.5L
Nettó súly	32,5 kg
Bruttó súly	35,5 kg
Magasság	25-75mm
Beállítás	8 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	83dB(A) K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	96dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	96dB(A)
Felmért vibrációk	3.05m/s^2; K=1.5m/s^2

Modell	IE-GL170-53SP
Motor típusa	RV170-S
Önműködő	Igen
Motor űrtartalma	170.1cc (2,8 kW)
Penge szélessége	530mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min^{-1}
Üzemanyagtartály kapacitása	1.0L
Olajtartály kapacitása	0.5L
Nettó súly	33,5 kg
Bruttó súly	36,5 kg
Magasság	25-75mm
Beállítás	8 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	98dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	98dB(A)
Felmért vibrációk	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

Modell	IE-GL173-53SP
Motor típusa	RV170-S
Önműködő	Igen
Motor űrtartalma	170.1cc (2,8 kW)
Penge szélessége	530mm
Sebesség max. teljesítménynél	2800 min^{-1}
Üzemanyagtartály kapacitása	1.0L
Olajtartály kapacitása	0.5L
Nettó súly	33,5 kg
Bruttó súly	36,5 kg
Magasság	25-75mm
Beállítás	8 szint
LpA (SPL) a felhasználó oldalán	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Hangerőszint)	98dB(A)
A hangerő garantált szintje LwA	98dB(A)
Felmért vibrációk	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

12. JÓTÁLLÁS

Ezen termékre, a törvényes előírásoknak megfelelően 24 hónap jótállás vonatkozik, a jótállási időszak érvényessége pedig az első tulajdonos által történt vásárlás időpontjától kezdődik. Ezen jótállás minden anyagi vagy gyártási hibát takar, és nem foglalja magába: a normális használatból eredő alkatrész meghibásodásokat, mint a foglalatok, kefék, kábelek, gyújtógyertyák vagy tartozékok, mint a pengék stb.; a helytelen használatból, balesetből, szándékos módosításokból eredő meghibásodásokat; sem a szállítási költségeket. Fenntartjuk a jogot, hogy elutasítsuk azon kérelmeket, amelyeknél a vásárlást nem lehetséges leellenőrizni vagy amikor egyértelmű, hogy a termék nem volt szabályosan karbantartva (tiszta szellőzőnyílások, a karbonkefék rendszeresen karban tartva...). Meg kell őriznie a számlát, a vásárlás dátumának bizonylata gyanánt.
A szétszerelt eszközét, a gyártó számára elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaadnia, az eredeti műanyag kofferben, ha kapott ilyet, a vásárlási bizonylattal együtt.

13. KÖRNYEZET

Ha a gépet hosszabb használat után kell lecserélnie, ne dobja a háztartási hulladékba, hanem környezetvédelmi szempontból elfogadható módon szabaduljon meg tőle.

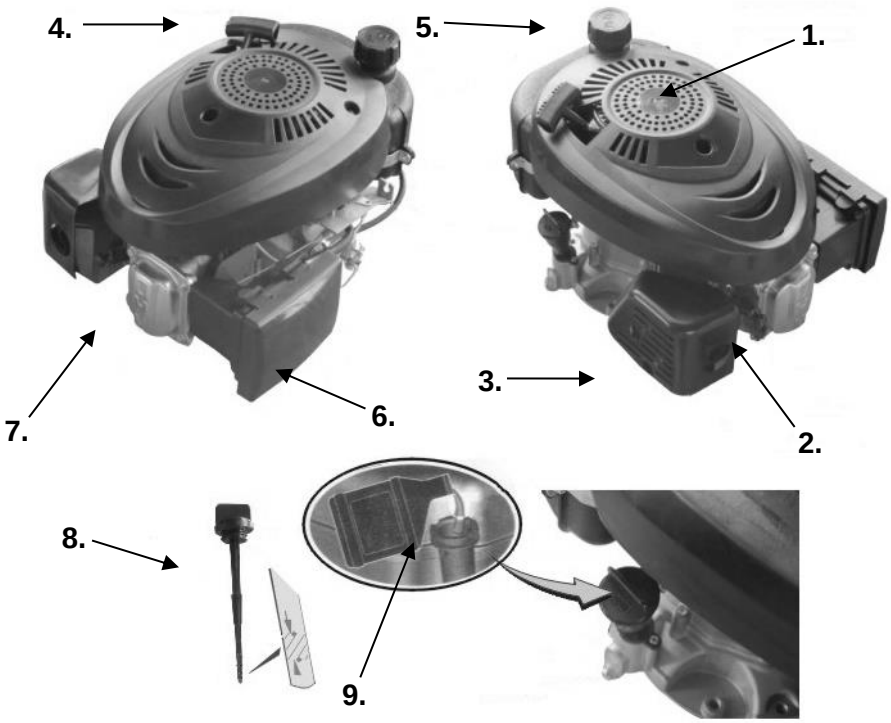
14. PROBLÉMAMEGOLDÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A motor nem forog	A kipufogódob nincs megfelelő helyzetben a jelenlegi feltételeknél.	Mozdítsa el a kipufogódobot szabályos helyzetbe
	Az üzemanyagtartály üres.	Töltse fel az üzemanyagtartályt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a légszűrőt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A gyújtógyertya kilazult.	Szorítsa meg a gyújtógyertyát 25-30Nm.
	A gyújtógyertya vezetéke kilazult vagy levált a gyújtógyertyáról.	Rögzítse a gyújtógyertya vezetékét a gyűjtőgyertyára.
	A gyújtógyertya foglalatja nem megfelelő.	Helyezze a foglalatot az elektródák közé 0.7-től 0.8mm-re.
	A gyújtógyertya hibás.	Helyezzen új gyertyát szabályos foglalattal: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A karburátor tele van üzemanyaggal.	Távolítsa el a szűrőt és húzza meg az indító vezetéket amíg a karburátor ki nem tisztul, majd helyezze el a szűrőt.
	Szabálytalan gyújtó modul	Vegye fel a kapcsolatot a szervízzel.
A motor nehezen indul vagy veszít erejéből.	Por, víz vagy állott üzemanyag az üzemanyagtartályban.	Öntse ki az üzemanyagot és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt. Töltse fel a tartályt tiszta, friss üzemanyaggal
	Az üzemanyagtartály tartálysapka nyílása eldugult.	Tisztítsa ki vagy cserélje ki az üzemanyagtartálysapkát.
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa ki a légszűrőt:
Motor nem működik szabályosan.	A gyújtógyertya nem megfelelő.	Helyezzen be új gyújtógyertyát szabályos foglalattal: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A gyújtógyertya foglalatja nem megfelelő.	Helyezzen el foglalatot az elektródák között 0.7-től 0.8mm-re.
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a légszűrőt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
A motor rosszul működik alapjáraton.	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a légszűrőt: nézze meg a MOTORRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT
	A motor gépházának szellőzőnyílásai el vannak záródva.	Távolítsa el a szennyeződéseket a nyílásokról.
	A hűtőbordák és a légcsatornák a motor ventilátora alatt elzáródtak.	Távolítsa el a szennyeződéseket a hűtőbordákból és csatornákból.
A motor átugrik magas fordulatszámon.	A gyújtógyertya elektródái közötti foglalat túl kicsi.	Helyezzen foglalatot az elektródák közé 0.7-től 0.8mm-re.
A motor túlmelegszik	A hűtésre szolgáló levegő útja el van záródva.	Távolítson el minden szennyeződést a gépház nyílásain, a ventilátor gépházából és a szellőzőcsatornákból.
	Szabálytalan gyújtógyertya.	Helyezzen be eredeti gyújtógyertyát és hűtőbordákat a motorba.
A motor rendellenesen vibrál	A penge kilazult.	Szorítsa meg a pengéket
	A penge ki van egyensúlyozva.	Egyensúlyozza ki a pengéket.

UTASÍTÁSOK A MOTOR HASZNÁLATÁHOZ

A motor alkatrészei

1. Motorfedél
2. Gyújtógyertya
3. Kipufogódob
4. Indítókar
5. Üzemanyag tartálysapka
6. Légszűrő fedél
7. Hengerfedél
8. Olajszintmérő pálca
9. Olajtöltő nyílás fedél



10. BIZTONSÁGI JELZÉSEK A KEZELÉSHEZ



Biztonsági intézkedések

A MOTOR BEINDÍTÁSA ELŐTT

- Olvasson el minden üzemeltetési és karbantartási utasítást.
- Az utasítások be nem tartása súlyos sérüléseket vagy halált is okozhat.

A HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK, BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT IS TARTALMAZNAK AZ ÖN SZÁMÁRA:

- ismerteti a motorral kapcsolatos veszélyeket,
- tájékoztat a sérülések veszélyéről és
- megtanítja, hogyan kell elkerülni és csökkenteni a sérülésveszélyt.



A biztonsági figyelmeztető szimbólumokat, azon veszélyekre vonatkozó biztonsági információk azonosítására szolgálnak, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.

A figyelmeztető szavakat (**VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS vagy FIGYELEM**), a figyelmeztető szimbólumokkal együtt kell használni, a potenciális súlyos sérülések lehetőségére. Ez mellett, a veszélyt jelző szimbólumokat a veszély fajtájának megjelölésére használják.



VESZÉLY olyan kockázatot jelöl, amelyet, ha elkerülünk, halált vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELMEZTETÉS olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet, ha nem kerülünk el, halált vagy súlyos sérülést okoz.



FIGYELEM olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amelyet, ha nem kerülünk el, halált vagy súlyos sérülést okoz.

VIGYÁZAT figyelmeztető szimbólum nélkül használatos, olyan helyzetet jelöl, mely a termék károsodását okozza.



FIGYELMEZTETÉS

A benzin és annak kipárolgása nagyon gyúlékony és robbanékony. A tűz és robbanás súlyos égési sérüléseket és halált okoz.

ÜZEMANYAG TÖLTÉSNÉL



- Kapcsolja ki a motort és hagyja a motort hűlni legalább 2 percig mielőtt leveszi az üzemanyagtartály sapkát.
- Az üzemanyagtartály kültéren vagy jól szellőző helyiségben töltse.



- Az üzemanyagtartály ne töltse túl. Töltsön fel megközelítőleg 2,5-től 1,2 cm-ig a nyílás csúcsa alatt, az üzemanyag eloszlásának érdekében.
- Tartsa a benzint távol szikra, nyílt láng forrásától, ellenőrző lámpáktól, hőtől és gyulladás egyéb forrásaitól.
- Ellenőrizzen le minden lehetséges üzemanyagszivárgást, az üzemanyagvezetékekben, a tartálysapkán és a csatlakozásokon. Cserélje le azokat szükség szerint.

MOTOR INDÍTÁSÁNÁL



- Ellenőrizze le, hogy a gyújtógyertyá, a kipufogódob, az üzemanyag tartálysapka és a légszűrő a helyükön vannak-e.



- Ne indítsa be a motort, ha a gyújtógyertya nincs behelyezve.
- Ha a motor tele van üzemanyaggal, várja meg amíg az ki nem párolog, a motor beindítása előtt.
- Ha a motor tele van üzemanyaggal, helyezze a pillangószelepet az OPEN/RUN helyzetbe, a gázszabályozó kart pedig FAST helyzetbe, és húzza fel amíg a motor be nem indul.

AZ ESZKÖZ MŰKÖDÉSE ALATT

- A motort vagy a készüléket ne döntse meg olyan szögben, ami a benzin kiömlését okozhatja.
- Ne használja a karburátor pillangószelepét a motor megállítására.

AZ ESZKÖZ SZÁLLÍTÁSA SORÁN

- ÜRES üzemanyagtartállyal szállítsa vagy ZÁRT üzemanyag elzáró szeleppel.

BENZIN VAGY OLYAN ESZKÖZ TÁROLÁSÁNÁL, MELYNEK ÜZEMANYAGTARTÁLYÁBAN ÜZEMANYAG TALÁLHATÓ

- Tartsa távol nyílt lángtól, kályhától, bojlertól vagy más eszközöktől, amelyek ellenőrző lámpával rendelkeznek vagy egyéb gyulladási forrással, mivel meggyújthatják a kipárolgó üzemanyagot.



FIGYELMEZTETÉS

A motor beindítása során szikrák keletkeznek. A szikrák a közelben gyúlékony gázokat gyújthatnak meg. Robbanásra vagy tűzre kerülhet sor.

- Ha a környezetben földgáz vagy kőolaj található, ne indítsa be a motort.
- Ne használjon üzemi folyadékokat nyomás alatt, mert a kipárolgásuk gyúlékony.



FIGYELMEZTETÉS

A motorok szén-monoxidot bocsátanak ki, ami színtelen és szagtalan mérgező gáz. A szén-monoxid belégzése rosszullétet, eszmélet vesztést vagy halált okozhat.

- Indítsa be a motort és hagyja járni üresben.
- A motort ne indítsa be illetve ne hagyja működni zárt helyiségben, még nyitott ablakoknál vagy ajtóknál sem.



FIGYELMEZTETÉS

A véletlenszerű szikrák tüzet vagy áramütést okozhatnak. A véletlenszerű bekapcsolás elakadást, traumatikus amputációt vagy sérülést okozhat.

A beállítások vagy javítások elvégzése előtt:

- Húzza ki a vezetéket a gyújtógyertyából és tartsa távol a gyertyától.
- Válassza le az akkumulátor negatív pólusát (csak az elektromos meghajtású motoroknál).

A szikrázás ellenőrzése során:

- Használjon megfelelő szerszámot a gyújtógyertya ellenőrzésére.
- A szikrázást ne ellenőrizze eltávolított gyújtógyertyával.



FIGYELMEZTETÉS

A motor működése hőt termel, a motor részei, különösen a kipufogódob, nagyon felmelegedik. Érintkezés során súlyos égési sérülésekre kerülhet sor. A gyúlékony hulladék, mint az avar, a fű, a faágak stb. meggyulladhat.

- Engedje, hogy a kipufogódob, a motorhenger és a hűtőbordák kihűljenek, mielőtt megérintené őket.
- Távolítsa el a gyúlékony anyagokat, amelyek a kipufogódobon és a hengeren összegyűlik.



FIGYELMEZTETÉS

A forgó alkatrészek megérinthetik vagy elkaphatják a kezeket, lábakat, a hajat, a ruházatot vagy a tartozékokat. Traumatikus amputációt vagy súlyos sérüléseket okozva.

- Az üzemelés során védelmet kell alkalmazni.
- Vigyázzon, hogy kezei és lábai ne érintkezzenek a forgó alkatrészekkel.
- Fogja össze a hosszú hajat és vegye le az ékszereket.
- Ne viseljen hosszú öltözéket, lógó szalagokat vagy tárgyakat, amik beakadhatnak.



FIGYELMEZTETÉS

Az indító zsinór meghúzásánál, a gyors visszarántás (visszapattanó ütés) miatt, gyorsan húzza vissza kezét a motor felé, hogy könnyebben el tudja engedni a kart, mert ellenkező esetben csonttörés, zúzódás vagy húzódás történhet.



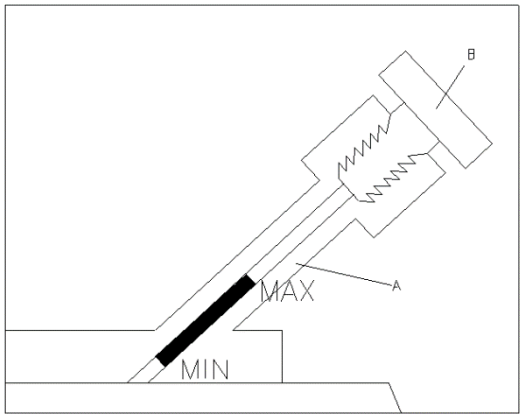
- A motor beindítása során, lassan húzza ki a zsinórt amíg nem érez ellenállást, majd gyorsan rántsa meg.
- A motor beindítása előtt, távolítsa el a motor minden külső terhelését.
- A felszerelés közvetlenül csatlakoztatott alkatrészeit, mint a pengék, rotor, tárcsa, lánckerekek, stb. jól kell biztosítani.

Javaslat az olaj használatához

A motorokat szükséges a motor beindítása előtt olajjal megtölteni. Ne töltse fel teljesen olajjal!
Használjon minőséges olajat, az „API, SF, SG, SH, SJ használathoz” megjelöléssel. **NE KEVERJE AZ OLAJAT BENZINNEL.**

HASZNÁLJON SAE 30 TÍPUSÚ OLAJAT

MEGJEGYZÉS
A motor olaj nélkül kerül kézbesítésre. Az értékesítők vagy a felszerelés értékesítői esetlegesen olajt öntöttek a motorba. Mielőtt először beindítja a motort, ellenőrizze le az olajszintet és öntsön hozzá olajat, ezen útmutató utasításainak megfeleően. Ha olaj nélkül indítja be az olajat, meg fog sérülni, oly módon pedig nem lesz lehetőség megjavítani, és az esetben a jótállás érvényét veszíti.



Ellenőrizze le az olajszintet. (Az olajtartály térfogata kb. 0,6 liter).
Helyezze a motort vízszintes helyzetbe és tisztítsa meg a az olajtartály töltőnyílását.
Húzza ki az olajszintmérő pálcát, törölje le tiszta ronggyal, ismét helyezze be és tolja végig. Ezután húzza ki a pálcát és ellenőrizze le az olajszintet. Az olajnak a **FULL (MAX)** jelölésig kell érnie.
Ha olajra van szükség, lassan adagolja a nyílásba (A). Erősen rögzítse az olajszintmérő pálcát (B), a motor beindítása után.

Ne töltsön túl sok olajat. A túl nagy mennyiségű olaj a következőket okozhatja:

1. füst,
2. nehéz indítás,
3. a gyújtógyertyák beszennyeződése,
4. a légszűrők beszennyeződése.

Javaslatok az üzemanyaggal kapcsolatban
Használjon tiszta, friss, ólommentes, szabályos benzint, legalább 77 oktánosat. Vásároljon üzemanyagot annyi minőségben, amit 30 nap alatt el fog használni. Nézze meg a tárolási utasításokat.

Ellenőrizze le az üzemanyagszintet
Az üzemanyag ismételt töltése előtt, hagyja a motort hűlni legalább 2 percig.

Az ismételt üzemanyagtöltés előtt, először tisztítsa meg a töltőnyílás környékét. Azután vegye le a tartálysapkát. Töltse fel a tartályt megközelítőleg 2,5 cm-re a nyílás alsó része alatt, hogy lehetővé váljon az üzemanyag eloszlása. Vigyázzon, hogy a tartályt ne töltse tele.

Indítás

KEZEEIT ÉS A LÁBAIT TARTSA TÁVOL MINDIG AZ ESZKÖZ MOZGÓ ALKATRÉSZEITŐL.

Ne használjon üzemi folyadékot nyomás alatt. A kipárolgások gyúlékonyak.

Egyenes felületen indítsa, őrizze és töltse üzemanyaggal a motort. Ellenőrizze le az olajszintet.

Ha a motor nem indul 3x berántás után, nyomja meg a gumi szivattyú gombját és ismét húzza meg a berántó zsinórt.

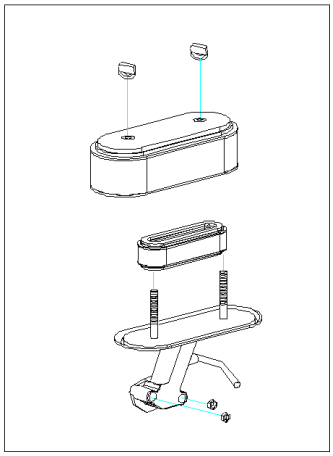
Megjegyzés: Ha a motor leáll, üzemanyag hiány miatt, töltsön üzemanyagot és 3x nyomja meg a gumi szivattyú gombját. Általában a befecskendezés nem szükséges, ha meleg motort indít újra. Hideg időben, néha a befecskendezést meg kell ismételni.

Megállítás
Engedje el a biztonsági kart VAGY állítsa át a gázadagolót STOP helyzetbe.

Karbantartás
Tartsa be munkaórák vagy a naptári időszakok előírt időtartamait, attól függően melyik történik korábban. Kedvezőtlen feltételek melletti munkánál, szükséges lerövidíteni a karbantartási időszakokat.
A motor véletlenszerű beindításának megakadályozása érdekében válassza le a gyújtógyertya vezetékét, és a szervízelés megkezdése előtt földelje le.

FIGYELEM: Ha a motort meg kell dönteni, szállítás, ellenőrzés vagy szennyeződés eltávolítása miatt, tegye ezt úgy, hogy a motor azon oldala, ahol gyújtógyertyák találhatók, felfelé legyenek.

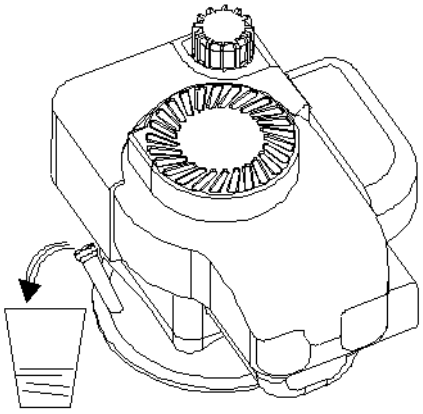
Arra az oldalra döntésnél vagy szállításnál, ahol a gyújtógyertya is található, a következőket okozhatja:
1. füst,
2. nehéz indítás,
3, gyújtógyertya beszennyeződése,
4. légszűrő beszennyeződése.



A légszűrő kitisztítása.
Cserélje le a légszűrőt, ha nagyon piszkos vagy ha megsérült.
- Csavarozza le a csavart.
- Óvatosan vegye ki a betétet, úgy, hogy megakadályozza a szennyeződés karburátorba való bejutását.
- A légszűrőt szedje szét és tisztítsa meg minden alkatrészét. Mossa meg a szűrőt folyékony mosószerrel vagy vízzel. Facsarja ki és szárítsa meg tiszta ronggyal.
- Tegye a filtert vissza a gépházba.
- A csavarral erősen rögzítse vissza a légszűrőt a karburátorra.



Olaj
Rendszeresen ellenőrizze le az olajszintet.
Ellenőrizze le hogy az olajszint megfelelő-e. 5 óránként, vagy pedig naponta ellenőrizze le, a motor beindítása előtt. Az olajtöltés eljárása le van írva az olajra vonatkozó tanácsokról szóló fejezetben.





Olajcsere.
Az olajat szükséges kicserélni az üzemelés 5 óráját követően.
Az olajat akkor kell cserélni, amikor a motor még meleg.
Töltse fel új olajjal, SAE szintű viszkozitással.
A motor vagy készülék feldöntése előtt, az olajcsere céljából, ürítse ki a benzin üzemanyagtartályt úgy, hogy hagyja működni a motort, amíg az üzemanyagtartály ki nem ürül.

1. Távolítsa el a gyertyát és töltsön a hengerbe körül-belül 15 ml motorolajat. Cserélje ki a gyújtógyertyát és lassan forgassa meg a motortengelyt, hogy az olaj egyenletesen elosztódjon rajta.
2. Tisztítsa ki a füvet és a gyomot a hengerből és hengerfejek bordájából, az ujjvédők alatt, a kimenet/konverter környékén.
3. Tárolja tiszta és száraz helyen, de ne kályha, nyílt láng vagy bojler közelében, illetve ne olyan eszköz közelében, amely szikrát dobhat.

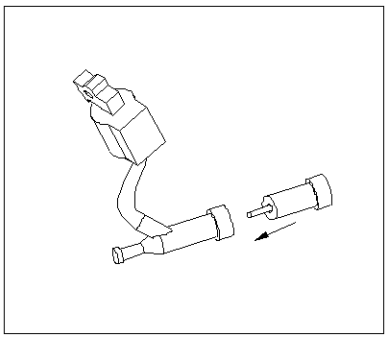
Ha olajat enged ki a motor tetején, a gyertyákat felfelé kell fordítani.
Ha kihúzza az olajlecsapoló sapkát a szögletes tartozékkal, az olajat leengedheti az olaj aljáról is.

Tárolás
Ha a motort nem használja 30 napnál tovább, el kell távolítani az üzemanyagot, hogy az üzemanyagellátó rendszerben vagy a karburátor fontosabb részein ne keletkezzen lerakódás.
A motor védelméért, javasoljuk stabilizátor üzemanyag használatát. A stabilizátort keverje össze az üzemanyaggal a tartályban vagy pedig tároló edényben. A motor járjon rövid ideig, hogy a stabilizátor átfolyjon a karburátoron. A motor és az üzemanyag 24 hónapig tárolható.
Megjegyzés: Ha nem használ stabilizátort, illetve, ha az eszköz alkoholtartalmú üzemanyaggal működik, az az alkohol és benzin keverékkel, távolítson el minden üzemanyagot a tartályból és hagyja működni a motort, amíg el nem fogy az üzemanyag.

Szervízelés
Látogasson el meghatalmazott szervízeinkbe, akik el vannak látva eredeti szerszámokkal és képzett mechanikusokkal, akik biztosítják a szakszerű javítást, illetve a motorszervízt.



Karbantartási feltételek
Gyújtógyertya szervízelése
NE ellenőrizze a gyújtást, ha a gyújtógyertya nincs felhelyezve. A szikrák vizsgálatához használjon gyertyavizsgálót.



NE indítsa be a motort, ha a gyújtógyertya nincs felhelyezve.
Ha a motort elöntötte az üzemanyag, helyezze a gázkart a FAST pozícióba és indítsa be amíg a motor be nem indul.

A gyújtógyertyák érintkezői között távolságnak 0,76 mm kell lenni.
A gyújtógyertyákat minden 100 óra után le kell cserélni vagy minden idényben, ha az előbb esedékes.



Rendszeresen tisztítsa a motort
Rendszeresen távolítsa el a motorból a fű és a gyom maradékot. Tisztítsa le az ujjvédőket. Ne öntse le a motort vízzel, hogy megtisztítsa, mert a víz megszennyezheti az üzemanyagot. Kefével vagy kompresszorral tisztítsa meg. A hulladék, ami a kipufogó körül található, tüzet okozhat. Minden használat előtt, ellenőrizze le és tisztítsa meg.

Tisztítsa meg a hűtőrendszert. A fű vagy a gyom eltömítheti a motor hűtőrendszerét, különösen magas és száraz fű hosszabb ideig tartó nyírása során. A belső hűtőbordák és felületek tisztítást igényelhetnek. Ez megakadályozza a motor túlmelegedését és károsodását.

ANMERKUNG: Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zu SICHERHEIT, MONTAGE, BETRIEB und WARTUNG.
Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit dem Motorhandbuch zum späteren Nachschlagen an einem zugänglichen Ort auf!

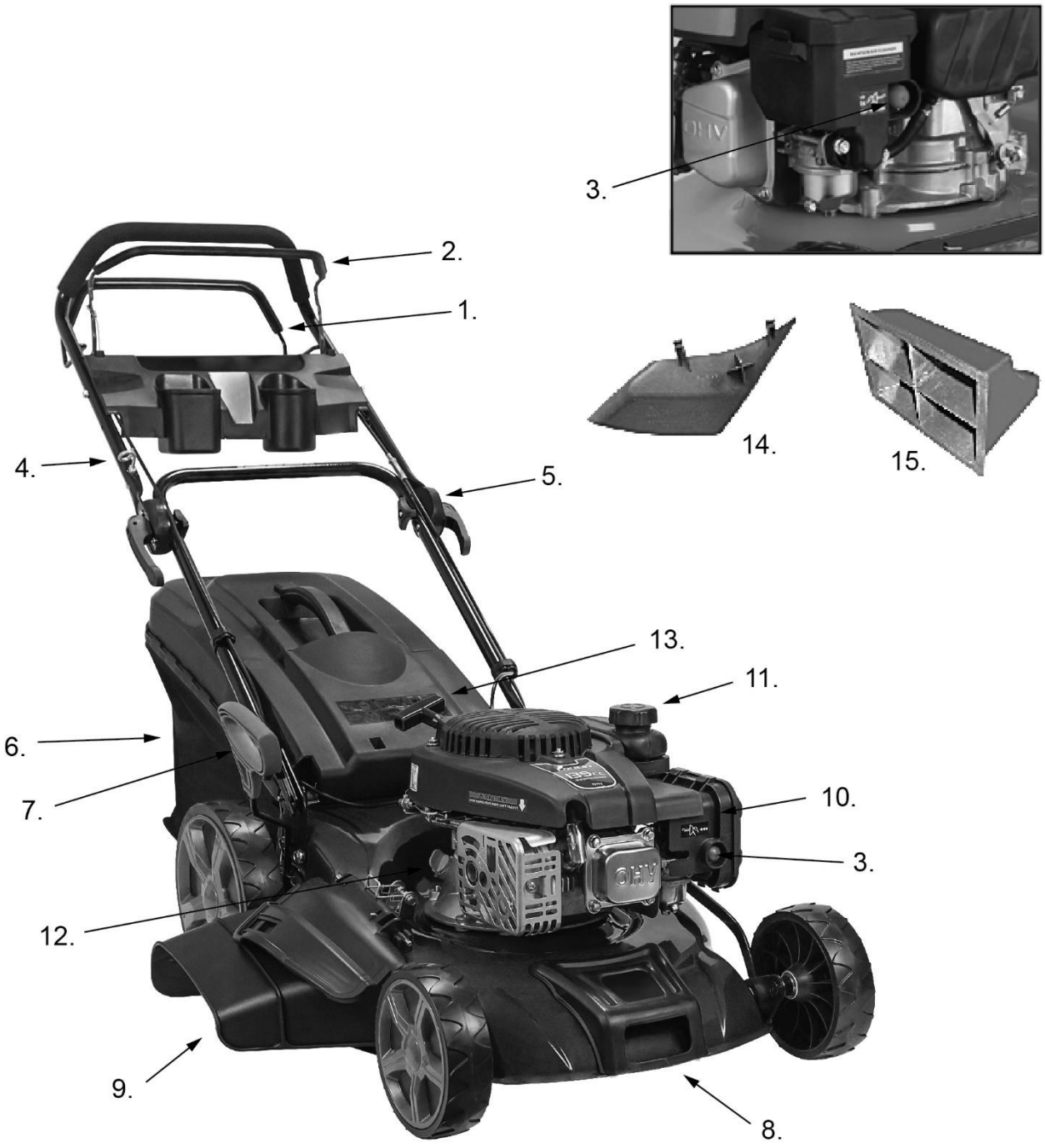


Abbildung 1

1. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTENTEILE

MODELL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Hebel zum Einschalten des Selbstfahrantriebs
2. Motor-Ein/Aus-Hebel
3. Kraftstoffpumpe
4. Seilführung
5. Verriegelungshebel
6. Grasfangbeutel
7. Höhenverstellhebel
8. Metallgehäuse
9. Seitenklappe
10. Zündkerze
11. Kraftstofftankabdeckung
12. Ölstandskontrollstange
13. Motorstarthebel
14. Auswurfkanal
15. Keil zum Mulchen

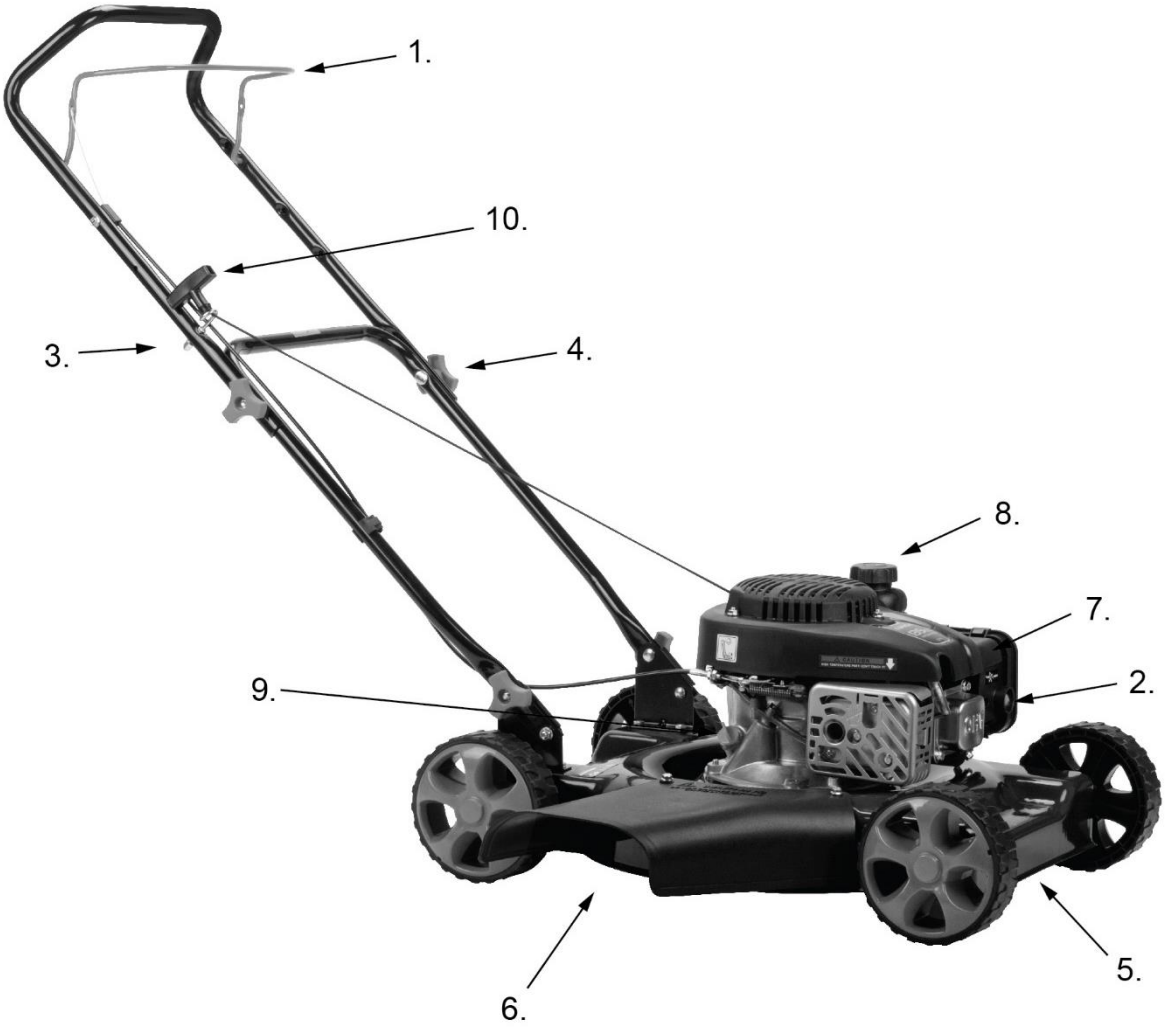


Abbildung 1A

1.1 BESCHREIBUNG DER KOMPONENTENTEILE

MODELL: IE-GL139-51HP

1. Motor-Ein/Aus-Hebel
2. Kraftstoffpumpe
3. Seilführung
4. Schraubenmutter
5. Metallgehäuse
6. Seitenauswurfkanal
7. Zündkerze
8. Kraftstofftankabdeckung
9. Ölstandskontrollstange
10. Motorstarthebel

WARNUNG:
Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Rasenmäher zum ersten Mal starten. Nehmen Sie sich vor jedem Gebrauch etwas Zeit, um sich mit Ihrem Rasenmäher vertraut zu machen.

2. BEZEICHNETE SYMBOLE AUF DEM PRODUKT

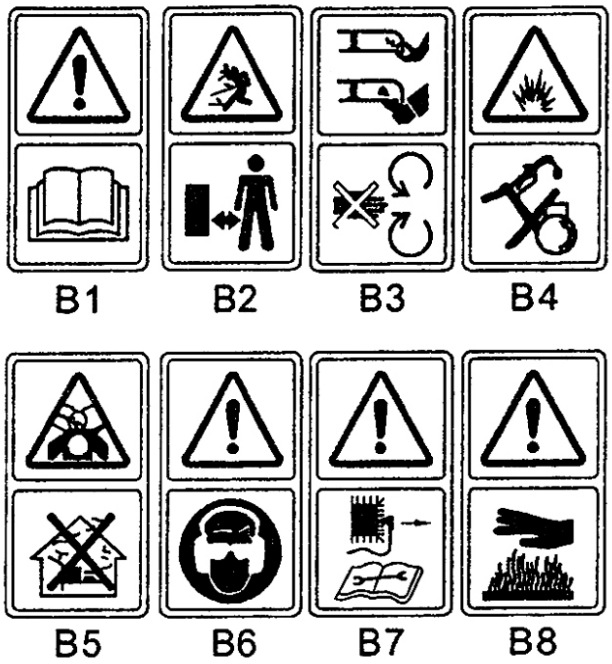


Abbildung 2A

B.1 Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
B.2 Beobachter müssen Abstand zum Rasenmäher halten.
B.3 Achten Sie besonders auf die Hände und Füße des Bedieners, um Verletzungen zu vermeiden.
B.4 Der Kraftstoff ist brennbar; Stellen Sie sicher, dass kein Feuer in der Nähe ist. Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft.
B.5 Giftige Abgase; Starten Sie den Motor nicht in Innenraum.
B.6 Beim Mähen muss der Benutzer zum persönlichen Schutz eine Schutzbrille und Ohrstöpsel tragen.
B.7 Bei Reparaturen ist es zunächst erforderlich, die Kappe von der Zündkerze zu entfernen und anschließend die Reparatur gemäß den Anweisungen im Handbuch durchzuführen.
B.8 Achtung! Der Motor ist heiß.



Abbildung 2B

Abbildung 2B: Sicherheitsaufkleber am Rasenmäher: **HÄNDE UND FÜSSE VON DER KLINGE FERNHALTEN**

3. ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

WARNUNG: Bei der Verwendung benzinbetriebener Werkzeuge sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, beachtet werden, um das Risiko schwerer Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu verringern.

Bitte lesen Sie alle diese Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Anweisungen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich umfassend mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Lassen Sie den Mäher niemals von Kindern oder Personen benutzen, die mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners begrenzen.
- Mähen Sie niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe des Mähers befinden.
- Vergessen Sie niemals, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitung

- Beim Mähen sollten stets geeignetes festes Schuhwerk und lange Hosen getragen werden. Essen Sie niemals barfuß oder in offenen Sandalen.
- Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, überprüfen Sie den Bereich, in dem Sie mähen, gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die der Mäher treffen und wegschleudern könnte.
- **WARNUNG**
  - Benzin ist leicht entzündlich.
  - Lagern Sie Kraftstoff in speziell dafür vorgesehenen Behältern.
  - Tanken Sie immer draußen und rauchen Sie beim Tanken niemals.
  - Füllen Sie immer Kraftstoff nach, bevor Sie den Motor starten. Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Benzin nach, wenn der Motor läuft oder heiß ist.
  - Versuchen Sie im Falle einer Benzinverschüttung nicht, den Motor zu starten, sondern entfernen Sie den Mäher von der Verschüttungsstelle und vermeiden Sie jede Zündquelle, bis sich die Benzindämpfe vollständig verflüchtigt haben.
  - Nach dem Tanken den Kraftstofftank, die Tankdeckel wieder anbringen und verschließen
- Vor dem Gebrauch ist es immer notwendig, visuell zu prüfen, dass die Klinge, die Klingenschrauben und die Schneideinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Um das Gleichgewicht aufrechtzuerhalten, müssen abgenutzte oder beschädigte Klingen und Schrauben ausgetauscht werden

Verwendung

- Betreiben Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen, in denen sich gefährliche Kohlenmonoxid Dämpfe ansammeln können.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht;
- Vermeiden Sie es, das Gerät nach Möglichkeit in nassem Gras zu betreiben.
- Achten Sie stets auf Ihre Standsicherheit am Hang.
- Beim Mähen immer gehen, niemals rennen.
- Bei Kreiselmähern mit Rädern sollten Sie immer quer zum Hang mähen und niemals in Auf- und Abwärtsrichtung.
- Beim Richtungswechsel am Hang ist äußerste Vorsicht geboten.
- Mähen Sie nicht an extrem steilen Hängen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie rückwärtsgehen oder den Rasenmäher zu sich heranziehen.

ANMERKUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

WARNUNG: Bei der Vorbereitung des Rasenmähers für die Lagerung ist Folgendes zu beachten:

Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird, der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht. Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert!

4. MONTAGE

4.1 MÄHERGRIFF



Abbildung 3A



Abbildung 3B

1. Befestigen Sie den unteren Lenker am Mäher Gehäuse. (Abbildung 3A)
2. Stecken Sie den oberen Lenker auf den unteren Lenker.
3. Befestigen Sie den oberen Lenker mit der mitgelieferten Schraube am unteren Lenker. (Abbildung 3B)
4. Das Kabel zum Ein-/Ausschalten des Motors und zum Einschalten des Selbstfahrantriebs müssen entlang der Oberseite des Lenkers verlegt werden. Wenn Sie beim Transport des Mähers den oberen Griff einklappen, achten Sie darauf, dass sich der Draht nicht an der Schraube zur Befestigung des unteren und oberen Griffs verfängt.

4.2 MONTAGE UND ENTFERNEN DES GRASFANGBEUTELS

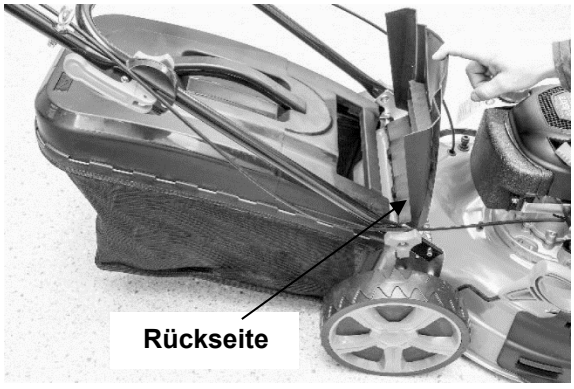


Abbildung 4A



Abbildung 4B

1. Zur Installation: Heben Sie die hintere Abdeckung an und befestigen Sie den Grasfangbeutel an der Rückseite des Mähers.
(Abbildung 4A, Abbildung 4B).
Die Methode zum Entfernen des Grasfangbeutels kann von Modell zu Modell unterschiedlich sein.
2. Zum Entfernen: Heben Sie die hintere Abdeckung an und entfernen Sie den Grasfangbeutel.

4.3 STARTERGRIFF

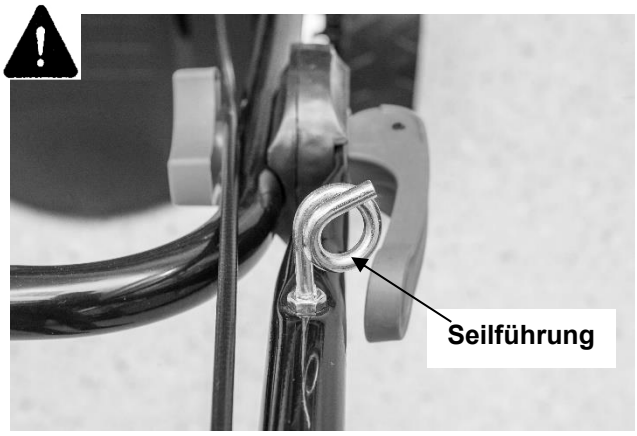


Abbildung 5



Abbildung 5A

Führen Sie das Startergriffseil in die Seilführung ein (Abbildung 5).

5.3 in 1

Dieser Rasenmäher können je nach Einsatzzweck zusätzlich zur normalen Funktion ausgestattet werden:
Von Rasenmähern mit Heckauswurf bis hin zu:
1. Mulchmäher oder so
2. Mäher mit Seitenauswurf

Was ist Mulchen?
Beim Mulchen wird das Gras in einem Arbeitsgang gemäht, anschließend fein gehäckselt und nach dem Häckseln im Band auf der Oberfläche verteilt, wo es als natürlicher Dünger wirkt.
Hinweise zum Mulchen:

- Reduzieren Sie das Grashöhe regelmäßig um maximal 2 cm, von 6 cm auf 4 cm.
- Verwenden Sie ein scharfes Schneidmesser. Mähen Sie kein nasses Gras.
- Bewegen Sie sich nur im Arbeitsbereich.
- Reinigen Sie den Mulchkeil, die Gehäuseinnenseite und das Schneidmesser regelmäßig.

Betriebsaufnahme

EINS: Anpassung zum Mulchen

WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.



Abbildung 7A

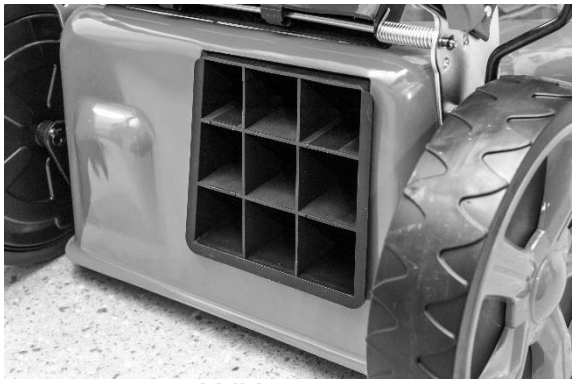


Abbildung 7B

1. Heben Sie die hintere Abdeckung an und entfernen Sie den Grasfangbeutel. (Abbildung 7A)
2. Schieben Sie den Mulchkeil in die Grasauswurföffnung. (Abbildung 7B)
3. Schließen Sie die hintere Abdeckung wieder.

ZWEI: Einstellung für Seitenauswurfmähen

WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.






Abbildung 8A **Abbildung 8B**

1. Heben Sie die hintere Abdeckung an, entfernen Sie den Grasfangbeutel und schieben Sie den Mulchkeil in die Grasauswurföffnung.
2. Heben Sie den Schutz oben an und heben Sie die Seitenklappe an
3. Montieren Sie den seitlichen Auswurfkanal am Stützstift. (Abbildung 8A)
4. Seitenklappe absenken – die Klappe liegt auf dem Auswurfkanal auf. (Abbildung 8B)

DREI: Mähen mit einem Grasfangbeutel

1. Um mit einem Grasfangbeutel zu mähen, entfernen Sie den Mulchkeil und den seitlichen Auswurfkanal und setzen Sie den Grasfangbeutel ein.

WARNUNG: Nur bei abgestelltem Motor und ruhendem Messer.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

6.1 VOR DEM START

Füllen Sie Benzin und Öl in den Motor, wie in der separaten Bedienungsanleitung des Motors beschrieben, die dem Mäher beiliegt. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.

WARNUNG: Tanken Sie niemals in geschlossenen Räumen, bei laufendem oder heißem Motor. Warten Sie nach dem Abstellen des Motors vor dem Nachfüllen mindestens 15 Minuten, damit er abkühlen kann.

6.2 STARTEN DES MOTORS



Abbildung 9A



Abbildung 9B

1. Drücken Sie dreimal die Kraftstoffpumpe am Vergaser. (Abbildung 9A)

2. Stellen Sie sich hinter den Lenker des Mähers, drücken und halten Sie den roten Motor-Ein-/Aus-Hebel und ziehen Sie den Motor-Starthebel. Normalerweise springt der Motor beim ersten Zug an. Wenn nicht, wiederholen Sie den Vorgang. (Abbildung 9B)
3. Gehen Sie beim Starten eines heißen Motors genauso vor, außer dass Sie in diesem Fall nur einmal auf die Kraftstoffpumpe drücken.

4. Der Motorstarthebel muss stark genug (schnell) gezogen werden, sonst springt der Motor nicht an.

5. Wenn der Motor anspringt, bringen Sie den Startergriff wieder in die Ausgangsposition zur Seilführung und lassen Sie den Griff los

6.3 BETRIEBSVERFAHREN

Halten Sie während des Gebrauchs sowohl den Lenker als auch den Motor-Ein/Aus-Hebel mit beiden Händen fest.

Anmerkung: Wenn Sie den Motor-Ein/Aus-Hebel loslassen, während der Mäher in Betrieb ist, stoppt der Motor und der Mäher funktioniert nicht mehr.

6.4 UM DEN MOTOR ZU STOPPEN

AUFMERKSAMKEIT: Nach dem Abstellen des Motors dreht sich das Messer noch einige Sekunden weiter.

1. Lassen Sie den Motor-Ein-/Aus-Hebel los, um den Motor und das Messer anzuhalten.
2. Trennen und entfernen Sie die Kappe von der Zündkerze, wie in der beigefügten Bedienungsanleitung des Motors beschrieben, um ein versehentliches Starten zu verhindern, während der Mäher unbeaufsichtigt ist.

6.5 EINSCHALTEN DES SELBSTFAHRENDES ANTRIEB

1. Drücken und halten Sie den schwarzen Hebel, um den selbstfahrenden Antrieb zu aktivieren. Der Mäher beginnt automatisch mit der Vorwärtsbewegung.
2. Wenn Sie den schwarzen Griff loslassen, um den Selbstantrieb zu aktivieren, stoppt der Mäher automatisch.

AUFMERKSAMKEIT: Ihr Mäher ist für den Einsatz im Garten zum Schneiden von Gras mit einer Höhe von maximal 250 mm bestimmt. Versuchen Sie niemals, ungewöhnlich hohes trockenes oder nasses Gras (z. B. Weideland) oder einen Haufen trockener Blätter zu mähen. Gras- oder Laubreste können sich auf dem Mähwerk ansammeln oder mit den Motorabgasen in Kontakt kommen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen einen Haufen trockener Blätter zu mähen. Gras- oder Laubreste können sich auf dem Gerätegehäuse ansammeln oder mit den Motorabgasen in Kontakt kommen und eine potenzielle Brandgefahr darstellen.

6.6 FÜR BESTE MULCH-ERGEBNISSE

Reinigen Sie den Rasen von allen Verunreinigungen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper auf dem Rasen befinden, die vom Mäher versehentlich in eine beliebige Richtung geschleudert werden und dadurch zu schweren Körperverletzungen des Bedieners oder Dritter oder dadurch

zu Sachschäden führen könnten und umliegenden Strukturen. Mähen Sie kein nasses Gras. Um ein effektives Mulchen zu erreichen, schneiden Sie kein nasses Gras, da es an der Unterseite der Abdeckung kleben bleibt und somit ein ordnungsgemäßes Mulchen des Grasschnitts verhindert. Schneiden Sie nicht mehr als 1/3 der Graslänge. Der empfohlene Mulch schnitt beträgt 1/3 der Graslänge. Die Geschwindigkeit des Mähers muss so angepasst werden, dass der Grasschnitt gleichmäßig auf dem Rasen verteilt werden kann. Bei besonders schwierigem Schneiden von dickem Gras kann es erforderlich sein, die niedrigste Geschwindigkeit zu verwenden, um einen sauberen Schnitt und gutes Mulchen zu gewährleisten. Beim Mulchen von langem Gras muss der Rasen möglicherweise in zwei Schritten gemäht werden, wobei in der zweiten Mähstufe das Messer um ein weiteres Drittel der Gras höhe abgesenkt wird. Es kann aber auch sinnvoll sein, nach einem anderen Muster als in der ersten Phase zu schneiden. Eine leichte Überlappung der Schnitte bei jedem Mähdurchgang trägt außerdem dazu bei, eventuell auf dem Rasen verbleibendes Schnittgut zu entfernen. Beim Mulchen sollte der Mäher immer mit Vollgas betrieben werden, um den besten Schnitt zu gewährleisten und ein möglichst effizientes Mulchen zu gewährleisten. Reinigen Sie die Unterseite der Abdeckung. Denken Sie daran, die Unterseite des Mähdecks nach jedem Mulchen zu reinigen, um zu verhindern, dass sich Gras ansammelt und ein ordnungsgemäßes Mulchen verhindert wird.

Blättern mulchen: Auch das Mulchen von Blättern kann Ihrem Rasen zugutekommen. Achten Sie beim Mulchen der Blätter darauf, dass diese trocken sind und nicht zu dick auf dem Rasen liegen. Warten Sie mit dem Mulchen nicht, bis alle Blätter von den Bäumen gefallen sind.

WARNUNG: Sollte der Rasenmäher auf einen Fremdkörper Stoßen, muss der Motor sofort abgestellt werden. Nach dem Entfernen des Zündkerzenkabels sollte der Mäher gründlich auf etwaige Schäden überprüft und eventuelle Schäden repariert werden, bevor der Mäher erneut gestartet und verwendet wird. Übermäßige Vibrationen des Mähers während des Betriebs sind ein Anzeichen für einen Schaden. Der Mäher muss umgehend überprüft und repariert werden.

6.7 GRASFANGBEUTEL

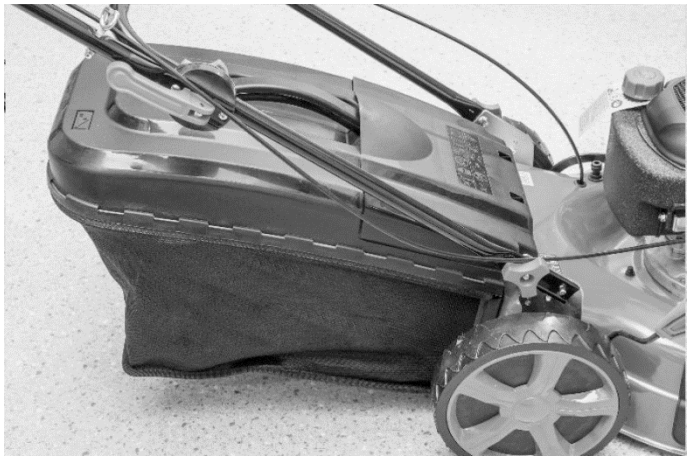


Abbildung 10

Leeren und reinigen Sie den Beutel; Überprüfen Sie, ob es sauber ist und stellen Sie sicher, dass das Netz luftig ist (Abbildung 10)

6.8 RASENMÄHERGEHÄUSE

Die Unterseite des Gerätegehäuses sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass Grasreste am Gehäuse haften bleiben und das Auswerfen des Grases beim nächsten Mähen erschwert werden kann.

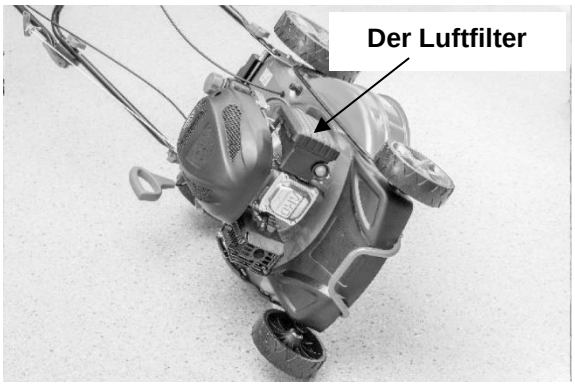


Abbildung 10

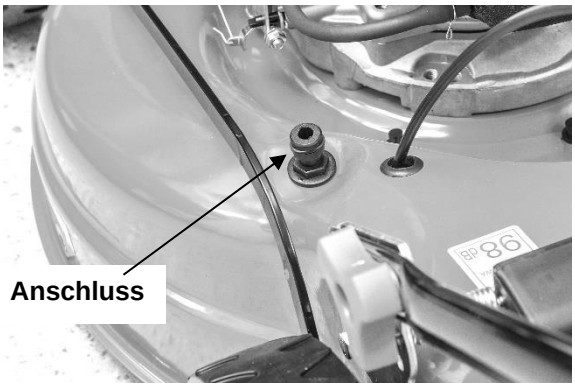


Abbildung 10A

Kippen Sie den Mäher zur Seite, aber nur so, dass der Luftfilter oben ist! Entfernen Sie anschließend mit einem nichtmetallischen Gegenstand (z. B. Holz) das im Mähbereich am Mähergehäuse haftende Gras. Sie können das Gras auch von Hand entfernen, wenn Sie einen Schutzhandschuh anziehen.

AUFMERKSAMKEIT: Wenn Sie den Mäher falsch kippen, gelangt Öl durch die Motorentlüftung in den Luftfilter, was zu Motorschäden führen kann!

Der Rasenmäher verfügt außerdem über einen Anschluss, an den Sie einen Wasserschlauch anschließen können.
(MODELL: **IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP**)

1. Schließen Sie den Schlauch an den Rasenmäher an und öffnen Sie die Wasserzufuhr. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn kurz laufen.
2. Schließen Sie die Wasserzufuhr und entfernen Sie den Schlauch.

Dieser Reinigungsprozess ist nicht der empfehlenswerteste, da das Wasser bei der Reinigung auch die geschmierten Teile des Selbstfahrantriebs wegwäscht, was dessen Lebensdauer verkürzt. Wir empfehlen daher die am Anfang des Kapitels beschriebene Vorgehensweise (chemische Reinigung).

6.9 ANWEISUNGEN ZUR HÖHENVERSTELLUNG

AUFMERKSAMKEIT: Nehmen Sie niemals Einstellungen am Mäher vor, ohne vorher den Motor des Mähers abzustellen und das Zündkerzenkabel abzutrennen.

AUFMERKSAMKEIT: Vor dem Ändern der Schnitthöhe muss der Mähermotor abgestellt und das Zündkerzenkabel abgezogen werden.

Ihr Rasemäher ist mit einem zentralen Hebel zur Höhenverstellung ausgestattet, der 8 Höhenpositionen ermöglicht (gilt für alle Modelle außer **IE-GL139-51HP**).

Anmerkung: Für das Modell **IE-GL139-51HP** können 3 Höhenpositionen ausgewählt werden.



Abbildung 11

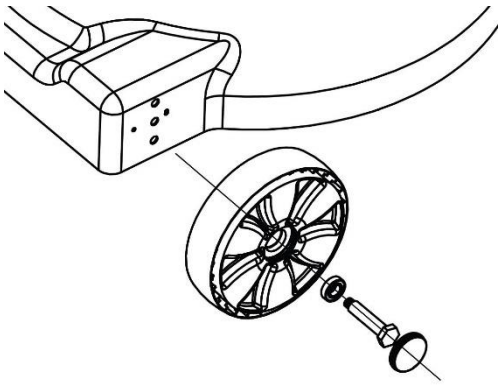


Abbildung 11A

1. Vor dem Ändern der Mähhöhe muss der Motor des Geräts abgestellt und der Zündkerzenstecker entfernt werden.

2. Um die Schnitthöhe zu ändern, ziehen Sie den Schnitthöhen-Einstellhebel vom Gerätegehäuse weg, sodass die Achse aus der Nut herausspringt, und bewegen Sie dann den Hebel nach vorne oder hinten, um die entsprechende Höhe einzustellen. (Abbildung 11)

ANMERKUNG: Beim **IE-GL139-51HP** werden die Höhenpositionen ausgewählt, indem Sie die Räder vom Gehäuse abschrauben, die Schraube in die entsprechende Position bewegen und dann die Räder wieder anschrauben (Abbildung 11A).

7. WARTUNGSHINWEISE

ZÜNDKERZE
Verwenden Sie zum Austausch nur Original-Zündkerzen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte die Zündkerze alle 100 Betriebsstunden gewechselt werden. (siehe BEDIENUNGSANLEITUNG DES MOTORS)

8. SCHMIERANLEITUNG

AUFMERKSAMKEIT: VOR DER DURCHFÜHRUNG VON SERVICEARBEITEN UNBEDINGT DIE ZÜNDKERZE ENTFERNEN.

1. RÄDER - Ölen Sie die Kugellager in jedem Rad mindestens einmal pro Saison mit Öl.
2. MOTOR - Anleitungen zur Schmierung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Motors.

9. REINIGUNG

AUFMERKSAMKEIT: Achten Sie darauf, dass der Motor nicht nass wird. Wasser kann den Motor beschädigen oder das Kraftstoffsystem verunreinigen.

9.1 MOTORLUFTFILTER

AUFMERKSAMKEIT: Damit der Motor ordnungsgemäß funktioniert, muss sichergestellt werden, dass der Luftfilter stets sauber ist. Überprüfen Sie den Luftfilter vor jedem Mähen und Reinigen Sie ihn gegebenenfalls!
Ein verschmutzter Luftfilter kann zum Verschleiß von Zylinder und Kolben führen, die Motorleistung verringern und den Kraftstoffverbrauch, die Rauchentwicklung im Motor usw. erhöhen.

REINIGEN DES LUFTFILTERS
1. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
2. Luftfilter mit Druckluft ausblasen (Kompressor).
3. Setzen Sie den gereinigten Luftfilter in das Gehäuse ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung wieder auf.

ANMERKUNG: Ersetzen Sie den Filter, wenn er abgenutzt, zerrissen oder beschädigt ist oder nicht gereinigt werden kann.

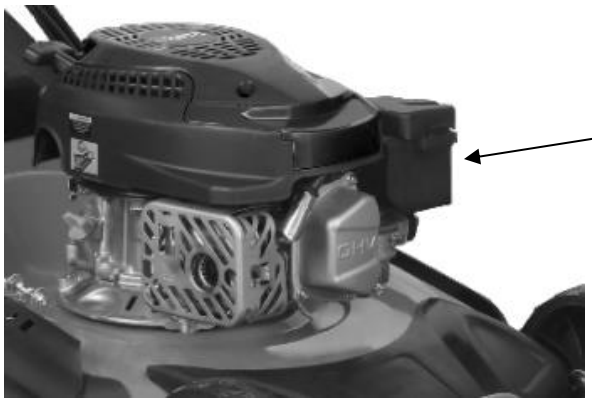


Abbildung 12A

9.2 SCHNEIDENKLINGE

AUFMERKSAMKEIT: Vor Beginn der Arbeiten am Messer ist es unbedingt erforderlich, das Zündkerzenkabel auszuschalten und zu entfernen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern. Schützen Sie Ihre Hände vor den scharfen Kanten der Klinge, indem Sie strapazierfähige Schutzhandschuhe tragen.

1. Kippen Sie den Mäher zur Seite, aber nur so, dass der Luftfilter nach oben ist!
2. Lösen Sie die Schraube, mit der das Messer und der Messerhalter an der Motorwelle befestigt sind.

AUFMERKSAMKEIT: Bei einigen Modellen befindet sich im Loch des Messerhalters eine Distanzscheibe! Achten Sie darauf, es nicht zu verlieren. Beim Messerwechsel muss die Unterlegscheibe auf den neuen Messerhalter umgestellt werden.

3. Entfernen Sie die Klinge und den Messerhalter von der Motorwelle.
4. Bevor Sie den Messerhalter wieder an der Motorwelle befestigen, fetten Sie das Loch des Messerhalters ein, um zu verhindern, dass dieser nach längerer Zeit an der Motorwelle festklebt.
5. Setzen Sie das Messer wieder auf den Halter, sodass die Markierung auf dem Messer sichtbar ist, und ziehen Sie es mit der Schraube fest. Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmoment von 40 Nm an.

WARNUNG: Überprüfen Sie den Messerhalter regelmäßig auf mögliche Risse, insbesondere bei Kollisionen mit Fremdkörpern. Ersetzen Sie es bei Bedarf.

Für beste Schnittergebnisse muss die Klinge scharf sein. Das Nachschärfen der Klinge kann durch Herausnehmen und Schärfen erfolgen; Dabei ist darauf zu achten, dass die Schnittkante immer möglichst genau dem ursprünglichen Schrägschnitt ähnelt. Es ist äußerst wichtig, dass jede Schneidkante gleich stark geschliffen wird, um ein Ungleichgewicht der Klinge zu vermeiden. Eine unsachgemäße Messerbalance führt zu übermäßigen Vibrationen, die zu Schäden am Motor und Mäher führen können. Achten Sie darauf, die Klinge nach dem Schleifen sorgfältig auszuwuchten. Das Gleichgewicht der Klinge kann getestet werden, indem man die Klinge um den Schaft eines Schraubenziehers balanciert. Entfernen Sie das Metall von der Seite des Gewichts, bis es gleichmäßig ausbalanciert ist.

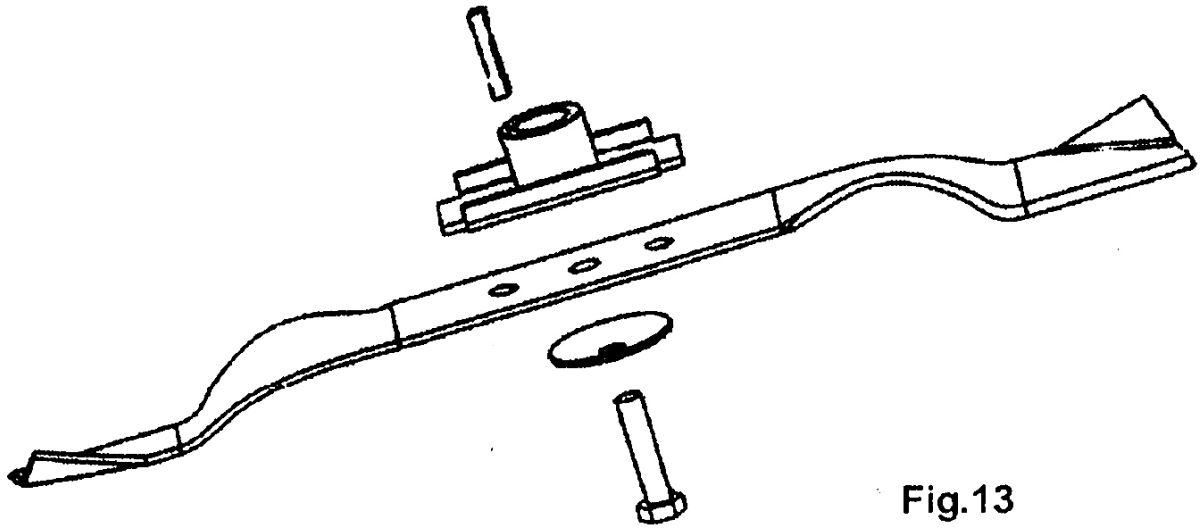


Fig.13

9.3 KLINGENBEFESTIGUNGSSCHRAUBE

Zentralschraube 40 Nm.min, 54 Nm.max. um einen sicheren Betrieb Ihres Geräts zu gewährleisten. ALLE Schrauben und Muttern sollten regelmäßig auf festen Sitz überprüft werden. Nach längerem Gebrauch, insbesondere auf sandigem Boden, nutzt sich die Klinge ab und verliert ihre ursprüngliche Schärfe. Die Schneidleistung wird verringert und die Klinge sollte nur durch eine zugelassene Original-Ersatzklinge ersetzt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein unausgeglichenes Messer entstehen.

Beim Austausch der Klinge müssen Sie den auf der Klinge markierten Originaltyp verwenden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder rufen Sie unser Unternehmen an, um die Klinge zu bestellen.

WARNUNG: Berühren Sie niemals die rotierende Klinge.

9.4 MOTOR

Befolgen Sie zur Wartung des Motors die Anweisungen in der separaten Bedienungsanleitung des Motors. Wechseln Sie das Motoröl gemäß den Anweisungen im Handbuch.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Motors sorgfältig durch.
Warten Sie den Luftfilter wie im Handbuch beschrieben.
Bei extrem staubigen Bedingungen alle paar Stunden reinigen. Schlechte Motorleistung und Wassermangel weisen in der Regel darauf hin, dass der Luftfilter gewartet werden muss.
Befolgen Sie zur Wartung des Luftfilters die Anweisungen in der separaten Bedienungsanleitung des Motors.

Einmal pro Saison muss die Zündkerze gereinigt und der Abstand eingestellt werden. Der Austausch der Zündkerze wird zu Beginn jeder Mähsaison empfohlen; Informationen zum korrekten Zündkerzentyp und den korrekten Abstandsspezifikationen finden Sie im Motorhandbuch.

Reinigen Sie den Motor mit Druckluft (Kompressor). Der Motor (Bereich unter der Motorabdeckung – Anlasser, Ankerwinde, Zylinderkühlrippen) muss sauber sein, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu ermöglichen, was für eine lange Lebensdauer des Motors von entscheidender Bedeutung ist.

Achten Sie darauf, stets Gras, Schmutz und brennbare Ablagerungen aus dem Schalldämpferbereich zu entfernen.

10. LAGERUNGSANWEISUNGEN (AUSSERHALB DER SAISON)

Bei der Vorbereitung des Mähers für die Lagerung müssen folgende Schritte berücksichtigt werden:

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht. Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert!
2. Reinigen und schmieren Sie das Gerät gründlich, wie in der Schmieranleitung beschrieben.
3. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Lagerung des Motors finden Sie im Benutzerhandbuch des Motors.
4. Lagern Sie den Rasenmäher an einem trockenen und sauberen Ort.

11. TECHNISCHE DATEN

Modell	IE-GL139-51HP (LM51M)
Motortyp	LC1P65FE
Selbstfahrend	Nein
Hubraum des Motors	139 cm³ (2,4 kW)
Klingenbreite	510 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 min^{-1}
Treibstofftank Kapazität	0,8 l
Öltank Kapazität	0,5 l
Nettogewicht	20 kg
Bruttogewicht	22,5 kg
Höhe	25/40/60 mm
Einstellung	3 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	82 dB (A) K= 3 dB (A)
LwA (Geräuschintensitätspegel)	98 dB (A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	98 dB (A)
Gemessene Vibrationen	3,36 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Modell	IE-GL139-46SPHG (HG46SMH-LC139)
Motortyp	LC1P65FE
Selbstfahrend	Ja
Hubraum des Motors	139 cm³ (2,4 kW)
Klingenbreite	460 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 min^{-1}
Treibstofftank Kapazität	0,8 l
Öltank Kapazität	0,5 l
Nettogewicht	33 kg
Bruttogewicht	36 kg
Höhe	25–75 mm
Einstellung	8 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	84 dB (A) K=3 dB (A)
LwA (Geräuschintensitätspegel)	96 dB (A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	96 dB (A)
Gemessene Vibrationen	7,149 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Modell	IE-GL170-48SP (HG48SMH-B)
Motortyp	RV170-S
Selbstfahrend	Ja
Hubraum des Motors	170,1 cm³ (2,8 kW)
Klingenbreite	480 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 mi^{-1}
Treibstofftank Kapazität	1,0 l
Öltank Kapazität	0,5 l
Nettogewicht	32,5 kg
Bruttogewicht	35,5 kg
Höhe	25–75 mm
Einstellung	8 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	83 dB (A) K=3 dB (A)
LwA (Geräuschintensitätspegel)	96 dB (A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	96 dB (A)
Gemessene Vibrationen	3,05 m/s^{22}; K=1,5 m/s^2

Modell	IE-GL170-53SP (HG53SMH-B)
Motortyp	RV170-S
Selbstfahrend	Ja
Hubraum des Motors	170,1 cm³ (2,8 kW)
Klingenbreite	530 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 min^{-1}
Treibstofftank Kapazität	10 l
Öltank Kapazität	0,5 l
Nettogewicht	33,5 kg
Bruttogewicht	36,5 kg
Höhe	25–75 mm
Einstellung	8 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	84 dB (A) K=3 dB (A)
LwA (Geräuschintensitätspegel)	98 dB (A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	98 dB (A)
Gemessene Vibrationen	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

Modell	IE-GL173-53SP (BK530N)
Motortyp	RV170-S
Selbstfahrend	Ja
Hubraum des Motors	170,1 cm³ (2,8 kW)
Klingenbreite	530 mm
Geschwindigkeit bei maximaler Leistung	2800 min^{-1}
Treibstofftank Kapazität	1,0 l
Öltank Kapazität	0,5 l
Nettogewicht	33,5 kg
Bruttogewicht	36,5 kg
Höhe	25–75 mm
Einstellung	8 Einstellungen
LpA (SPL) beim Betreiber	84 dB (A) K=3 dB (A)
LwA (Geräuschintensitätspegel)	98 dB (A)
Garantierter Geräuschpegel LwA	98 dB (A)
Gemessene Vibrationen	3,87 m/s^2; K=1,5 m/s^2

12. GARANTIE

Für dieses Produkt gilt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen eine Garantie von 24 Monaten, beginnend mit dem Kaufdatum durch den Erstbenutzer. Diese Garantie deckt alle Material- oder Produktionsfehler ab. Sie umfasst nicht: Defekte durch normale Verschleißteile wie Lager, Bürsten, Kabel, Stecker oder Zubehör wie Bohrer, Bohrer, Sägeblätter usw.; Schäden oder Defekte, die auf Missbrauch zurückzuführen sind Unfälle oder Veränderungen; noch die Kosten für den Transport. Wir behalten uns das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht durchgeführt werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde. (Lüftungsschlitze reinigen, Kohlebürsten regelmäßig warten…).
Sie müssen Ihren Kaufbeleg als Nachweis des Kaufdatums aufbewahren.
Ihr nicht zusammengebautes Produkt muss in sauberem Zustand, in der Originalverpackung (falls im Lieferumfang des Geräts enthalten) und mit beigefügtem Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden.

13. UMWELTSCHUTZ

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Gerät nicht über den normalen Siedlungsabfall entsorgt werden, sondern muss umweltgerecht über eine separate Sammelstelle entsorgt werden.

14. FEHLERBEHEBUNG

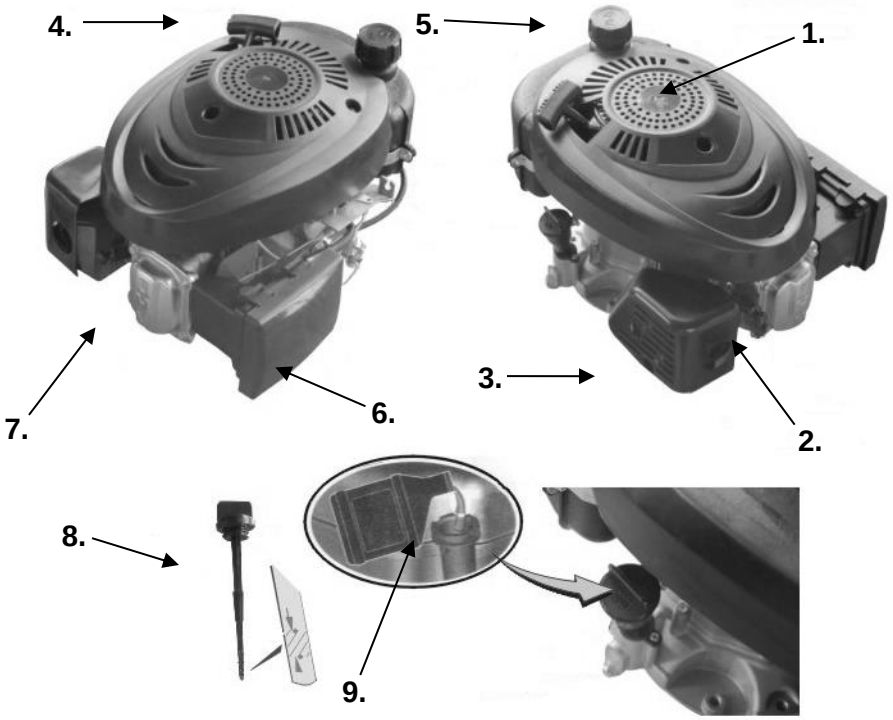
DAS PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	KORREKTURAKTIVITÄT
Der Motor startet nicht.	Der Drosselkeil befindet sich für die gegebenen Bedingungen nicht in der richtigen Position.	Bringen Sie den Drosselkeil in die richtige Position.
	Der Kraftstofftank ist leer.	Füllen Sie den Tank mit Kraftstoff. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Luftfilterelement reinigen: Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Die Zündkerze ist locker.	Ziehen Sie die Zündkerze mit 25–30 Nm fest.
	Das Zündkerzenkabel ist locker oder von der Zündkerze getrennt.	Installieren Sie das Zündkerzenkabel an der Zündkerze.
	Der Zündkerzenabstand ist falsch.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
	Die Zündkerze ist defekt.	Eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand installieren: Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Der Vergaser ist mit Kraftstoff überflutet.	Entfernen Sie das Luftfilterelement und ziehen Sie am Starterseil, bis sich der Vergaser selbst reinigt, und installieren Sie das Luftfilterelement.
	Defektes Zündmodul.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Servicetechniker.
Der Motor lässt sich nur schwer starten oder verliert an Leistung.	Schmutz, Wasser oder alter Kraftstoff im Tank.	Kraftstoff ablassen und Tank reinigen. Füllen Sie den Tank mit sauberem, frischem Kraftstoff.
	Entlüftungsloch im Tankdeckel ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen Sie den Tankdeckel.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement.
Motor läuft unregelmäßig.	Die Zündkerze ist defekt.	Installieren Sie eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG.
	Der Zündkerzenabstand ist falsch.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Motorleerlauf ist schwach.	Das Luftfilterelement ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Luftfilterelement. Siehe MOTOR BEDIENUNGSANLEITUNG
	Die Luftschlitze in der Motorabdeckung sind blockiert.	Entfernen Sie Fremdkörper aus den Steckplätzen.
	Die Kühlrippen und der Luftkanal unter dem Motorgebläse sind blockiert.	Entfernen Sie alle Fremdkörper von den Kühl- und Luftdurchlasslamellen.
Der Motor springt bei hoher Geschwindigkeit aus.	Der Abstand zwischen den Elektroden der Zündkerze ist zu klein.	Stellen Sie den Abstand zwischen den Elektroden auf 0,7 bis 0,8 mm ein.
Der Motor ist überhitzt.	Der Kühlluftstrom ist behindert.	Entfernen Sie alle Fremdkörper aus den Gehäuseschlitzen, dem Gebläsegehäuse und den Luftkanälen.
	Defekte Zündkerze.	Original-Zündkerzen und Kühlrippen einbauen.
Das Gerät vibriert ungewöhnlich.	Die Schneideinheit ist lose.	Versiegeln Sie die Klinge.
	Die Schneideinheit ist unausgeglichen.	Balancieren Sie die Klinge.

BEDIENUNGSANLEITUNG DES MOTORS

Motorteile

1. Motorabdeckung
2. Zündkerze
3. Schalldämpfer
4. Starterseilgriff
5. Kraftstofftankabdeckung
6. Luftfilterabdeckung
7. Zylinderabdeckung
8. Ölstandskontrollstange
9. Öleinfüllöffnung



SICHERHEITSSYMBOLE



Sicherheitsmaßnahmen

VOR DEM STARTEN DES MOTORS

- Lesen Sie die vollständigen Betriebs- und Wartungsanweisungen **UND** die Anweisungen für das von diesem Motor angetriebene Gerät.
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

DIE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG ENTHÄLT AUCH SICHERHEITSHINWEISE, DIE SIE:

- informieren über die Gefahren, die mit Motoren verbunden sind.
- informieren über die mit diesen Gefahren verbundenen Verletzungsrisiken.
- vermitteln, wie man Verletzungsrisiken vermeiden oder verringern können.

Das Sicherheitswarnsymbol wird verwendet, um Sicherheitsinformationen über Gefahren zu kennzeichnen, die zu Verletzungen führen können.

Ein Signalwort (**GEFAHR, WARNUNG** oder **VORSICHT**) wird zusammen mit einem Warnsymbol verwendet, um auf die Wahrscheinlichkeit und mögliche Schwere einer Verletzung hinzuweisen. Darüber hinaus kann das Gefahrensymbol verwendet werden, um auf die Art der Gefahr hinzuweisen.

GEFAHR warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

WARNUNG warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT warnt vor einer Gefahr, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

AUFMERKSAMKEIT Bei Verwendung ohne Warnsymbol warnt es vor einer Situation, die zu Schäden am Produkt führen kann.

WARNUNG

Benzin und seine Dämpfe sind hochentzündlich und explosiv. Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen oder zum Tod führen.

BEIM TANKEN

- Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn mindestens 2 Minuten abkühlen, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Füllen Sie den Kraftstofftank im Freien oder an einem gut belüfteten Ort.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht. Füllen Sie es bis etwa 2,5–1,2 cm unter die Oberkante des Halses, damit sich der Kraftstoff verteilen kann.
- Halten Sie Benzin von Funkenquellen, offenen Flammen, Zündflammen, Hitze und anderen Zündquellen fern.
- Überprüfen Sie die Kraftstoffleitungen, den Tankdeckel und die Anschlüsse auf Undichtigkeiten. Ersetzen Sie sie bei Bedarf.

BEIM STARTEN DES MOTORS



- Überprüfen Sie, ob Zündkerze, Schalldämpfer, Tankdeckel und Luftfilter vorhanden sind.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn die Zündkerze nicht eingesetzt ist.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wird, warten Sie, bis dieser verdunstet ist, bevor Sie den Motor starten.

WÄHREND DAS GERÄT IN BETRIEB IST

- Kippen Sie den Motor oder das Gerät nicht in einem Winkel, der zum Austreten von Benzin führen könnte.

BEIM TRANSPORT DES GERÄTS

- Transport mit leerem Kraftstofftank oder geschlossenem Kraftstoffabsperrventil.

LAGERUNG VON BENZIN ODER GERÄT MIT KRAFTSTOFF IM KRAFTSTOFFTANK

- Von offenen Flammen, Öfen, Warmwasserbereitern oder anderen Geräten mit Zündflamme oder anderen Zündquellen fernhalten, da sich Benzindämpfe entzünden können.



WARNUNG

Beim Anlassen des Motors entsteht Funkenbildung. Ein Funke kann in der Nähe befindliche brennbare Gase entzünden. Es kann zu Explosionen und Bränden kommen.

-Wenn in der Umgebung Erdgas oder Flüssiggas austritt, starten Sie den Motor nicht.

-Verwenden Sie keine unter Druck stehenden Startflüssigkeiten, da die Dämpfe brennbar sind.



WARNUNG

Motoren stoßen Kohlenmonoxid aus, ein geruch- und farbloses giftiges Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann zu Übelkeit, Ohnmacht oder zum Tod führen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn im Freien laufen.
- Starten Sie den Motor nicht und lassen Sie ihn nicht in Innenräumen laufen, auch nicht bei geöffneten Türen oder Fenstern.



WARNUNG



Eine versehentliche Funkenbildung kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Eine versehentliche Auslösung kann zu Komplikationen, traumatischen Amputationen oder Verletzungen führen.

Bevor Sie Anpassungen oder Reparaturen vornehmen:

- Trennen Sie das Zündkerzenkabel und halten Sie es von der Zündkerze fern.
- Den Minuspol der Batterie abklemmen (nur Motoren mit Elektrostarter).

Beim Testen auf Funkenbildung:

- Verwenden Sie einen zugelassenen Zündkerzentester.
- Prüfen Sie nicht auf Funken, wenn die Zündkerze entfernt ist.



WARNUNG

Laufende Motoren erzeugen Hitze, Motorteile, insbesondere der Schalldämpfer, werden sehr heiß. Bei Kontakt kann es zu schweren Verbrennungen kommen. Brennbare Abfälle wie Blätter, Gras, Gestrüpp usw. können Feuer fangen.

- Lassen Sie den Schalldämpfer, den Zylinderkopf und die Kühlrippen abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Entfernen Sie brennbares Material, das sich im Schalldämpfer- und Zylinderbereich angesammelt hat.



WARNUNG

Rotierende Teile können an Armen, Beinen, Haaren, Kleidung oder Accessoires anschlagen oder sich darin verfangen. Es kann zu traumatischen Amputationen oder schweren Wunden kommen.



- Während des Betriebs des Geräts müssen Schutzvorrichtungen angebracht werden.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von rotierenden Teilen fern.
- Binden Sie lange Haare zurück und legen Sie Schmuck ab.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, verwickelte Schnüre oder Gegenstände, die sich verfangen könnten.

WARNUNG

Durch den schnellen Rückstoß des Starterseils (Kickback) wird der Arm schneller zum Motor gezogen, als Sie den Griff loslassen können. Es kann zu Knochenbrüchen, Verstauchungen oder Luxationen kommen.



- Ziehen Sie beim Starten des Motors langsam am Seil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann schnell daran.
- Entfernen Sie vor dem Starten des Motors alle externen Lasten vom Gerät/Motor.
- Direkt angeschlossene Gerätekomponenten wie Messer, Rotoren, Riemenscheiben, Ketten usw. müssen sicher befestigt werden.

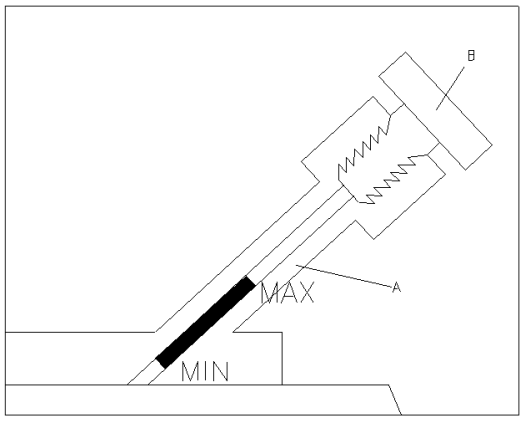
Empfehlungen zur Verwendung von Öl

Vor Gebrauch muss Öl in den Motor eingefüllt werden! Der Ölstand muss bei vollständig eingeschraubtem Ölstandskontrollstange auf der maximalen Position stehen.

VERWENDEN SIE ÖL TYP SAE 30

HINWEIS: Nach dem Zusammenbau des Motors goss der Hersteller Öl hinein, um die Dichtheit zu prüfen und den Motor zu testen. Anschließend hat er das Öl aus dem Motor abgepumpt, daher kann es bei der schwachen Ölstandskontrolle zu Ölspuren kommen, obwohl KEIN Öl im Motor ist!

1. Viertaktmotoren
2. Füllen Sie 0,5 bis 0,6 Liter Öl in den Motor.
3. Warten Sie nach dem Einfüllen des Öls, bis es aus der Öleinfüllöffnung abläuft.
4. Reinigen Sie den Ölmessstab mit einem sauberen Tuch und stecken Sie ihn bis zum Gewinde in die Öleinfüllöffnung und **NICHT EINSCHRAUBEN!** Wenn sich der Ölmessstab in dieser Position befindet, sollte sich der Ölstand in der Mitte zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ befinden. In diesem Fall ist die Ölmenge im Motor ausreichend. Wenn Sie die Stange festziehen, geht sie tiefer und das Öl erreicht die Position „MAX“.



Geben Sie nicht zu viel Öl hinzu. Zu viel Öl kann Folgendes verursachen:

1. Rauchen,
2. Schwierige Zündung,
3. Verschmutzung der Zündkerze,
4. Ölung des Luftfilters.

Kraftstoffempfehlungen

Verwenden Sie sauberes, frisches, **bleifreies** Normalbenzin mit mindestens 77 Oktan. Kaufen Sie genug Kraftstoff, um ihn in 30 Tagen zu verbrauchen. Siehe Lagerungshinweise.

Überprüfen Sie den Kraftstoffstand

Der Motor muss vor dem Tanken mindestens 2 Minuten abkühlen.
Reinigen Sie vor dem Tanken zunächst den Bereich um die Tanköffnung. Entfernen Sie dann den Tankdeckel. Füllen Sie den Tank bis etwa 2,5 cm unter die Unterkante des Halses, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann. Achten Sie darauf, den Tank nicht zu überfüllen.

Anlaufen

HALTEN SIE IHRE HÄNDE UND FÜSSE STETS VON BEWEGLICHEN TEILEN DES GERÄTS FERN.

Starten, lagern und betanken Sie den Rasenmäher auf einer ebenen Fläche. Überprüfen Sie den Ölstand.

Hinweis: Wenn der Motor stehen bleibt, weil der Kraftstoff aufgebraucht ist, tanken Sie nach und drücken Sie dreimal die Gummipumpentaste.

Anhalten
Lassen Sie den roten Motor-Ein/Aus-Hebel los und der Motor stoppt.

Wartung
Halten Sie die vorgeschriebenen Intervalle bezüglich der Arbeitszeit bzw. Kalenderperioden ein, je nachdem, was zuerst eintritt. Bei Arbeiten unter ungünstigen Bedingungen sollten die Wartungsintervalle verkürzt werden.

Um ein ungewolltes Starten des Motors zu verhindern, entfernen Sie die Kappe von der Zündkerze.

WARNUNG: Wenn Sie den Mäher zur Untersuchung oder Grasentfernung kippen müssen, tun Sie dies mit dem Luftfilter in der oberen Position!

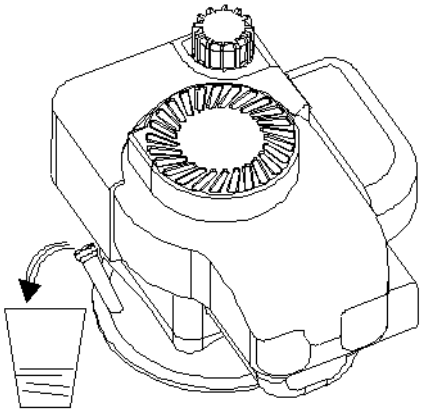
Eine Neigung zur falschen Seite kann Folgendes verursachen:

1. Rauchen,
2. schwierige Zündung,
3. Verschmutzung der Zündkerze,
4. Ölung des Luftfilters.

Öl
Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand.



Stellen Sie sicher, dass Sie es ausreichend ölen. Überprüfen Sie den Füllstand alle 5 Betriebsstunden oder täglich vor dem Starten des Motors. Der Vorgang des Öleinfüllens ist im Kapitel Ölempfehlungen beschrieben.



Ölwechsel



Wechseln Sie das Öl nach den ersten 5 Betriebsstunden und dann jedes Jahr vor Saisonbeginn (gilt für den normalen Gebrauch des Geräts).

Wechseln Sie das Öl, wenn der Motor noch warm ist, damit es leichter aus dem Motor abfließen kann, da es dünnflüssiger ist!

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht.

2. Das Öl kann aus dem Motor abgelassen werden, indem die Ablassschraube an der Unterseite des Motors gelöst wird. In diesem Fall muss der Mäher vom Boden angehoben werden. Sie können das Öl auch über die Öleinfüllöffnung ablassen:

   - Entfernen Sie die schwache Ölstands Kontrolle und kippen Sie den Mäher um 90° zur Seite
   - Durch die Einfüllöffnung beginnt Öl auszufließen, das Sie in einem Behälter auffangen. Achten Sie darauf, dass das Öl nicht auf den Boden fließt!
   - Der Mäher sollte in dieser Position bleiben, bis das gesamte Öl aus dem Motor abgelaufen ist. Anschließend den Mäher wieder auf die Räder stellen und frisches Öl in den Motor füllen. Füllen Sie das Öl gemäß der im Kapitel **„Empfehlungen zur Ölverwendung“** beschriebenen Vorgehensweise ein.

Lagerung nach Ablauf der Mähsaison

Entleeren Sie den Kraftstofftank, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis er abschaltet. Auf diese Weise wird der in der Kraftstoffzuleitung und im Vergaser verbleibende Kraftstoff verbraucht.

Wenn Sie dies nicht tun, ist es sehr wahrscheinlich, dass der im Vergaser verbliebene Kraftstoff nicht mehr brennbar wird und der Mäher daher zu Beginn der neuen Saison nicht mehr funktioniert

Reparatur
Besuchen Sie einen autorisierten Servicetechniker. Ausgebildete Mechaniker, ausgestattet mit Originalausrüstung, sorgen für eine fachgerechte Reparatur und Wartung aller Motoren.



Wartungsbedingungen
Wartung der Zündkerze



Wenn die Zündkerze keinen Funken hat, kann der Motor nicht laufen!



Sie können den Funken wie folgt überprüfen (für den Test benötigen Sie die Hilfe einer Person):

- Entfernen Sie die Zündkerze vom Motorkopf.
- Stecken Sie die Zündkerze in den Zündkerzenstecker.
- Drücken Sie den Bereich der Zündkerze, an dem sich das Gewinde befindet, auf das Aluminium-Motorgehäuse.
- Bitten Sie nun die Person, die Ihnen hilft, den roten Motor-Ein-/Aus-Hebel zu drücken und festzuhalten und den Motor-Starthebel zu ziehen.
- An der Zündkerze muss ein Funke entstehen!
- Führen Sie diesen Vorgang in einem Raum mit wenig Licht durch, da der Funke bei Tageslicht schwer zu erkennen ist
- Wenn die Zündkerze keinen Funken erzeugt, ersetzen Sie sie durch eine neue.

Der Abstand zwischen den Zündkerzenkontakten muss 0,76 mm betragen
Ersetzen Sie die Zündkerzen alle 100 Stunden oder jede Saison, je nachdem, was zuerst eintritt.

Reinigen Sie den Motor regelmäßig!



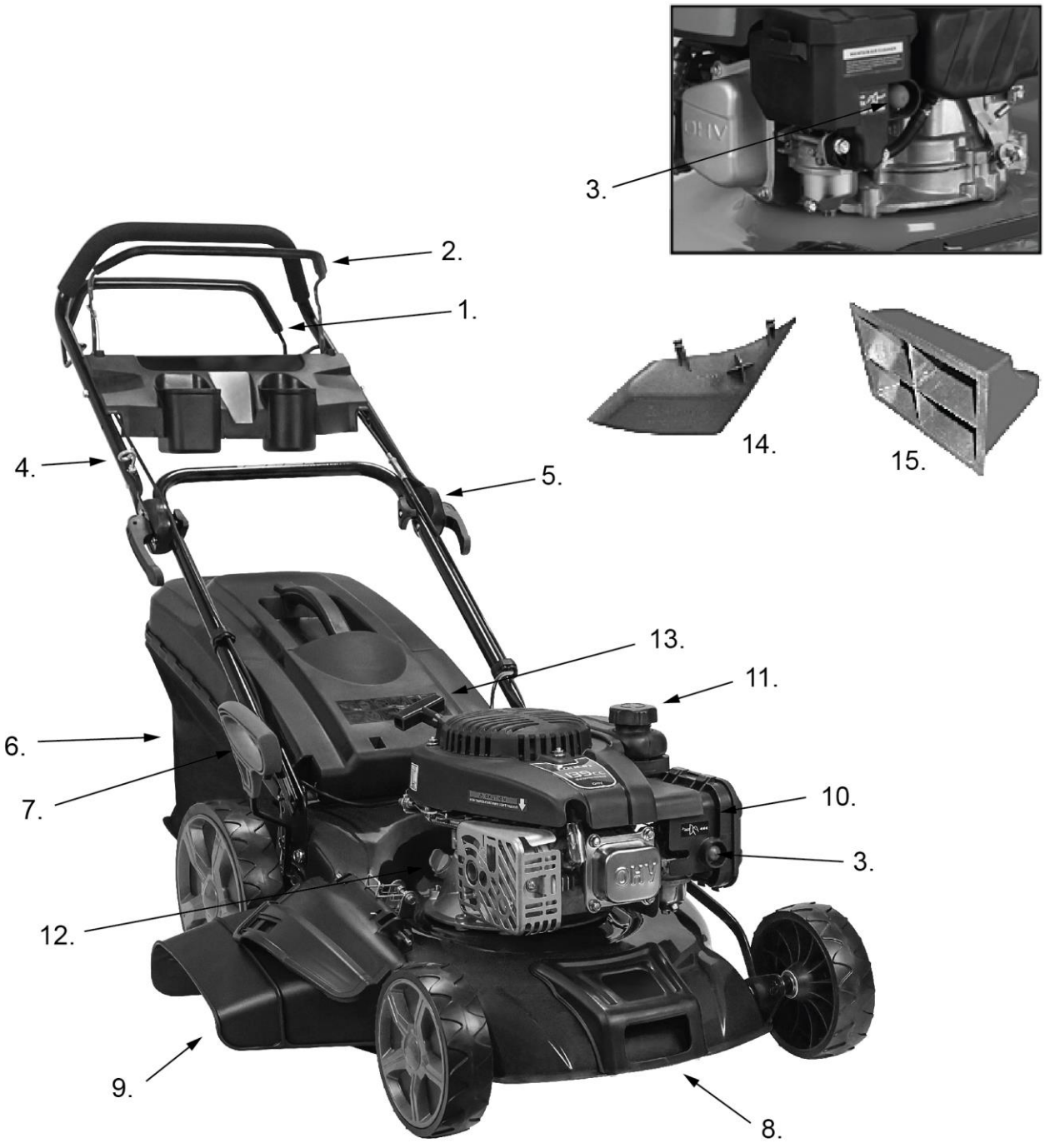


Entfernen Sie regelmäßig Gras und Spreu vom Motor. Gießen Sie zum Reinigen kein Wasser auf den Motor, da Wasser den Kraftstoff verunreinigen kann. Mit einer Bürste oder Druckluft reinigen. Schmutzablagerungen, die sich rund um den Auspuff ansammeln, können einen Brand verursachen. Vor jedem Gebrauch prüfen und reinigen.



Reinigen Sie das Kühlsystem. Gras oder Unkraut können das Luftkühlsystem des Motors verstopfen, insbesondere beim Mähen von langem und trockenem Gras. Interne Kühlrippen und Oberflächen müssen möglicherweise gereinigt werden. Dies verhindert eine Überhitzung und Schäden am Motor.

Poznámka: Před použitím si přečtěte následující pokyny. Tato kniha obsahuje důležité informace.
BEZPEČNOST, MONTÁŽ, OBSLUHA A ÚDRŽBA. Uschovejte si prosím návod a brožuru motoru pro budoucí použití! Zobrazují důležité informace o vaší sekačce.

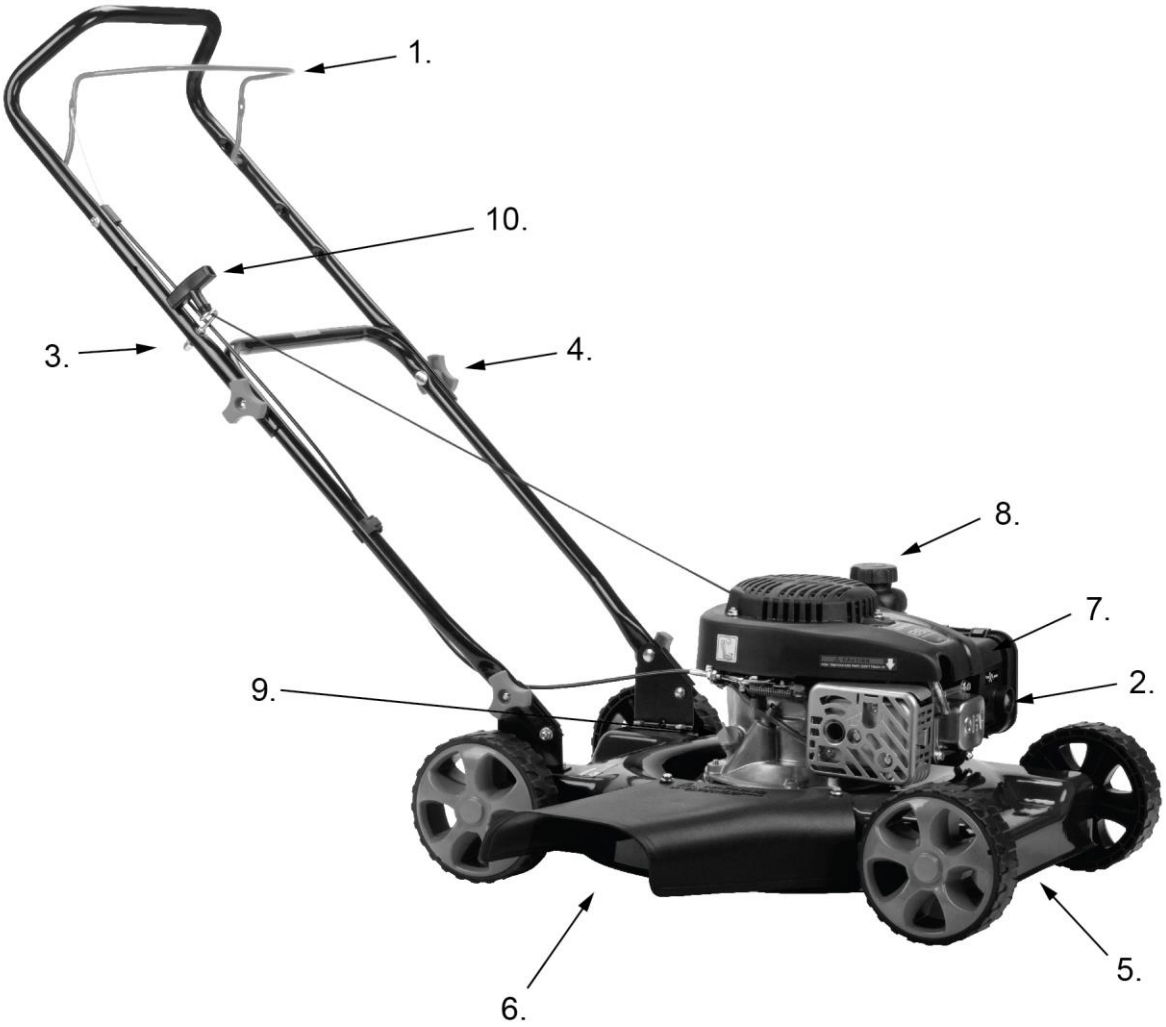


Obrázek 1

1. POPIS DÍLŮ

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Samohybná ovládací rukojeť
2. Ovládací dorazová rukojeť
3. Palivové čerpadlo
4. Vedení lana
5. Zajišťovací páka
6. Sáček na trávu
7. Páka pro nastavení výšky
8. Chránič
9. Boční klapka
10. Zapalovací svíčka
11. Víko palivové nádrže
12. Řídící tyč hladiny oleje
13. Rukojeť startéru
14. Výstupní kanál
15. Mulčovací klín



Obrázek 1A

1.1POPIS DÍLŮ

MODEL: IE-GL139-51HP

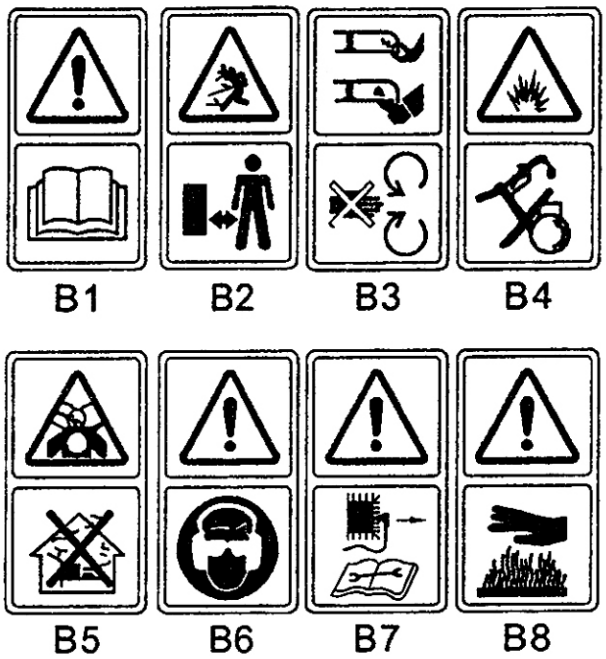
1. Ovládací dorazová rukojeť
2. Palivové čerpadlo
3. Vedení lana
4. Zajišťovací páka
5. Chránič
6. Boční klapka
7. Zapalovací svíčka
8. Víko palivové nádrže
9. Řídící tyč hladiny oleje
10. Startovací rukojeť

VAROVÁNÍ:



Pro vaši vlastní bezpečnost si prosím přečtěte tyto pokyny, než se pokusíte svoji novou sekačku uvést do provozu. Nedodržení pokynů může vést k vážnému zranění.
Před každým použitím věnujte pár chvil, abyste se seznámili se svou sekačkou.

2. SYMBOLY OZNAČENÉ NA PRODUKTU



Obr. 2A

B.1 Přečtěte si pokyny pro obsluhu
B.2 Udržujte kolemjdoucí mimo dosah
B.3 Věnujte větší pozornost rukám a nohám operátora, abyste předešli zranění.
B.4 Palivo je hořlavé, držte oheň mimo dosah.
Nedoplňujte palivo, když je stroj v chodu.
B.5 Toxické výpary.
Nepoužívejte uvnitř.
B.6 Při sečení používejte ochranné brýle a špunty do uší, abyste se chránili.
B.7 Při opravách prosím vezměte zapalovací svíčku a opravte ji podle pracovní instrukce.
B.8 Pozor: Motor je horký.



Obr. 2B

Obrázek 2B: Bezpečnostní štítek na sekačce na trávu: UDRŽUJTE RUCE A NOHY MIMO DOSAH

3. VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



VAROVÁNÍ: Při používání benzinového nářadí by měla být vždy dodržována základní bezpečnostní opatření včetně následujících, aby se snížilo riziko vážného zranění osob a/nebo poškození jednotky.

Před použitím tohoto produktu si přečtěte všechny tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

Školení

- Přečtěte si pozorně pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem nebo nezkušeným osobám používat sekačku. Místní předpisy mohou omezit věk obsluhy zařízení.
- Nikdy nesekejte, pokud jsou v blízkosti lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Vezměte prosím na vědomí, že provozovatel nebo uživatel je zodpovědný za nehody, které se stanou jiným osobám nebo jejich majetku.

Příprava

- Při sečení vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Neobsluhujte zařízení naboso nebo pokud máte na sobě otevřené sandály.
- Důkladně zkontrolujte oblast, kde se bude zařízení používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být strojem odmrštěné.
- **VAROVÁNÍ:** Benzín je velmi hořlavý.
  - palivo skladujte v nádobách speciálně určených k tomuto účelu.
  - doplňujte palivo venku a při doplňování paliva nekuřte.
  -doplňte palivo před nastartováním motoru. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte benzín, když je motor v chodu nebo když je motor horký.
  -pokud dojde k rozlití benzínu, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přesuňte stroj pryč z oblasti rozlití a vyhněte se jakýmkoli zdrojům vznícení, dokud se benzinové výpary neodpaří.
  - bezpečně vyměnit všechna víčka palivové nádrže.
- Vyměňte vadné tlumiče.
- Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, zda nejsou nože, matice a příslušenství opotřebované nebo poškozené. Vyměňte šneky nebo poškozené čepele a šrouby v soupravách, abyste zachovali rovnováhu.

Provoz

- Neprovozujte motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit nebezpečné výpary oxidu uhelnatého.
- Sečte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Pokud je to možné, vyvarujte se provozu zařízení na mokré trávě;
- Na svazích se vždy ujistěte o své stabilitě.
- Jděte, nikdy neběhejte.
- U rotačních sekaček s koly sekejte napříč svahem, nikdy ne nahoru a dolů.
- Při změně směru na svazích buďte mimořádně opatrní.
- Nesekejte příliš strmé svahy.
- Při couvání nebo tažení sekačky směrem k sobě buďte mimořádně opatrní.

POZNÁMKY

Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

4. MONTÁŽ

4.1 SKLÁDACÍ RUKOJEŤ



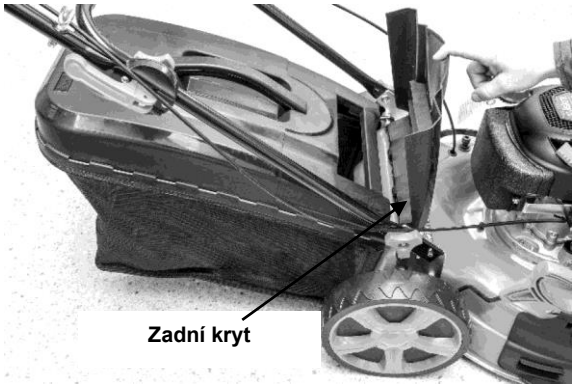
Obr. 3A



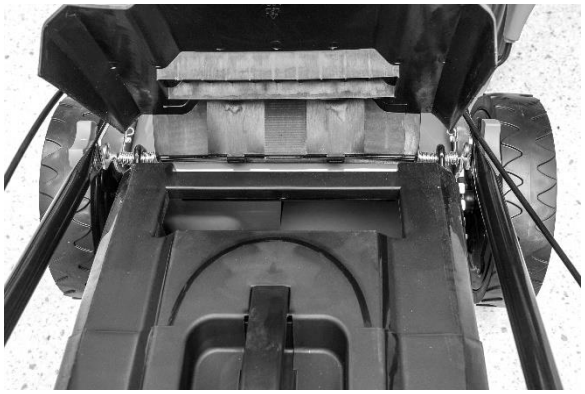
Obr. 3B

1.Upevněte spodní rukojeti do těla jednotky pomocí příslušného klíče. (Obr. 3A)
2. Zvednutím dvou zajišťovacích pák uvolněte horní skládací rukojeť. (Obr. 3B)
3. Zavřete zajišťovací páku, abyste zajistili rukojeti v pracovní poloze.
4. Upravte napětí otáčením pojistné matice pomocí příslušného klíče.

4.2 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PYTLE NA TRÁVU



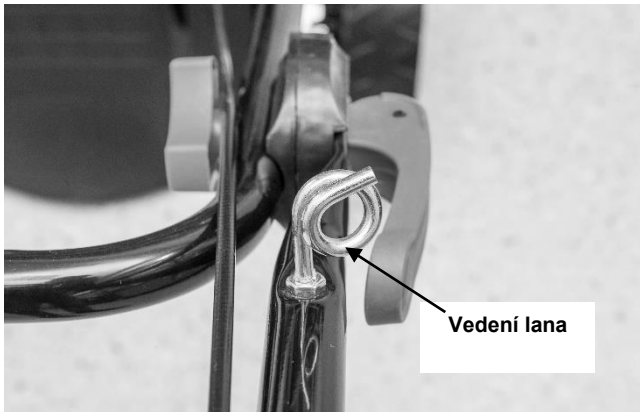
Obr. 4A



Obr. 4B

1. Montáž: Zvedněte zadní kryt a připevněte pytel na trávu na zadní část sekačky (Obr. 4A, Obr. 4B).
Způsob vyjímání pytla na trávu se může lišit model od modelu.
2. Demontáž: uchopte a zvedněte zadní kryt, vyjměte pytel na trávu**.**

4.3 STARTOVACÍ RUKOJEŤ



Obrázek 5



Obrázek 5A

Přesuňte rukojeť startéru směrem od motoru směrem k vedení lana. (obr. 5)

5. 3 v 1

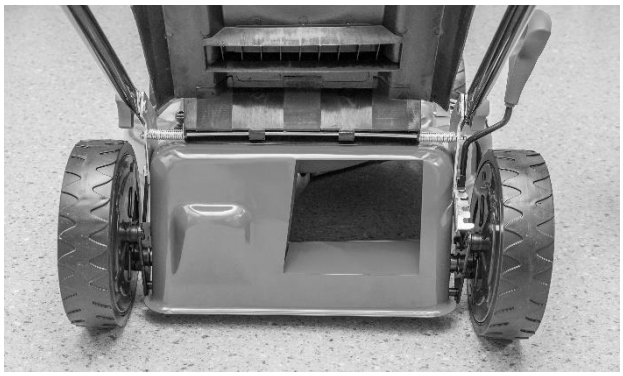
Tyto sekačky na trávu lze dodatečně vybavit z běžné funkce v závislosti na účelu použití:
Od sekačky na trávu se zadním vyhazováním až po:
1. mulčovací sekačka nebo jako
2. sekačka s bočním vyhazováním

Co je mulčování?
Při mulčování se tráva v jednom pracovním kroku poseká, poté nadrobno poseká a vrátí na travnatý pás jako přírodní hnojivo.
Rady pro mulčovací sečení:

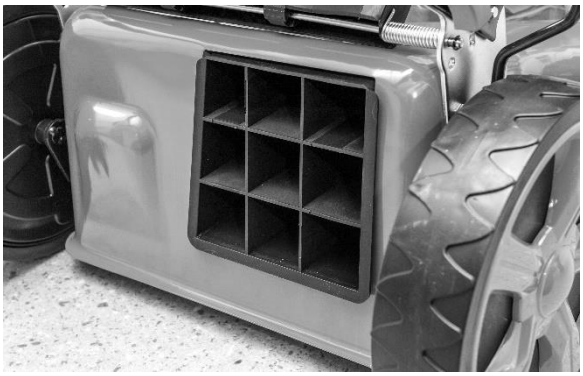
- Pravidelné vyhazování ven maximálně 2 cm od 6 cm do 4 cm výšky trávy
- Používejte ostrý žací nůž – nesekejte mokrou trávu
- Nastavte Max. rychlost motoru
- Pohybujte se pouze pracovní rychlostí
- Pravidelně čistěte mulčovací klín, vnitřní stranu krytu a žací nůž

Začátek provozu
JEDEN: Příslušenství pro mulčovací sekačky

VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojící frézou.



Obr. 7A



Obr. 7B

1. Zvedněte zadní kryt, vyjměte pytel na trávu. (obr. 7A)
2. Zatlačte mulčovací kolík do krytu. Zasuňte mulčovací kolík do otvoru v krytu. (obr. 7B)
3. Znovu zavřete zadní kryt.

DVA: Nastavení pro boční vyhazování

VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojící frézou.







Obr. 8A



Obr. 8B

1. Zvedněte zadní kryt, vyjměte pytel na trávu.
2. Namontujte vyhazovací kanál.
3. Zvedněte boční klapku pro boční vyhazování (obr. 8A)
4. Namontujte vyhazovací vedení pro boční vyhazování na podpěru: kolík boční klapky. (obr. 8A)
5. Spusťte boční klapku - klapka leží na vyhazovacím kanálu. (obr. 8B)

TŘI: Sečení s pytlem na trávu

1. Chcete-li sekat pomocí sběrného pytle na trávu, odstraňte mulčovací klín a vyhazovací kanál pro boční vyhazování a namontujte sběrný pytel na trávu.
2. Vyjmutí mulčovacího klínu.
-Zvedněte zadní kryt a vyjměte mulčovací klín**.**
- Demontáž vyhazovacího vedení pro boční vyhazování.

VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojící frézou.

3. Zvedněte boční klapku a vyjměte vyhazovací kanál.
-Boční klapka automaticky uzavře vyhazovací otvor na ktytu pomocí síly pružiny.
-Pravidelně čistěte boční klapku a vyhazovací otvor od zbytků trávy a uvízlých nečistot.

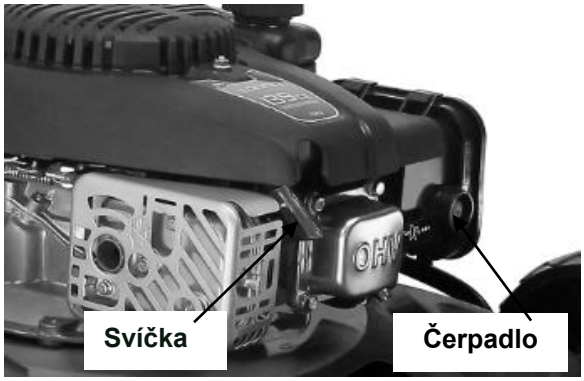
VAROVÁNÍ: Jen se zastaveným motorem a stojící frézou.

6. NÁVOD K POUŽITÍ

6.1 PŘED ZAČÁTKEM

Přidejte benzín a olej do motoru, jak je popsáno v samostatné části
pokyny k motoru dodané s vaší sekačkou. Pozorně si přečtěte pokyny.
VAROVÁNÍ: nikdy nedoplňujte palivo v uzavřených místnostech, při běžícím motoru nebo pokud motor nevychladne alespoň 15 minut po provozu.

6.2 NASTARTOVÁNÍ MOTORU A ZAPOJENÍ NOŽE



Obrázek 9A



Obrázek 9B

1. Jednotka je vybavena gumovým štítem přes konec zapalovací svíčky, ujistěte se, že kovová smyčka na konci kabelu zapalovací svíčky (uvnitř gumového štítu) je bezpečně upevněna přes kovový hrot zapalovací svíčky.

2. Obr. 9A
Při startování studeného motoru stiskněte 1-3 krát palivové čerpadlo. Při startování zahřátého motoru stiskněte čerpadlo pouze jednou.

3. Postavte se za jednotku, uchopte dorazovou rukojeť a přitlačte ji k horní rukojeti, jak je znázorněno na obr. 3. 9B.

4. Stiskněte dorazovou rukojeť jak je znázorněno na obr. 9B, a rychle vytáhněte rukojeť startéru.
Po nastartování motoru jej pomalu vraťte do otvoru pro vedení kabelu. Uvolněním zastavovací páky zastavíte motor a nože.

5. Otáčky motoru změníte posunutím páky benzínu dopředu nebo dozadu.

6.3 PROVOZNÍ POSTUPY

Během provozu držte dorazovou rukojeť pevně oběma rukama.



Poznámka: Během provozu se po uvolnění rukojeti zastaví motor a sekačka přestane fungovat.

6.4 ZASTAVENÍ MOTORU



VAROVÁNÍ: Nože se otáčí ještě několik sekund po vypnutí motoru.
1.Uvolněním zastavovací páky zastavíte motor a nože.
2. Odpojte a uzemněte kabel zapalovací svíčky, podle pokynů v samostatné příručce motoru, abyste zabránili náhodnému spuštění, když je zařízení bez dozoru.

6.5 PŘIPOJENÍ PRO AUTOMATICKÝ POHYB

Uchopte ovládací rukojeť samojízdu, sekačka se automaticky pohne dopředu rychlostí cca 1m/s, uvolníte páku samojízdu a sekačka se zastaví.



VAROVÁNÍ: Vaše sekačka je určena pro sečení běžné trávy v obytných oblastech, jejíž výška nepřesahuje 250 mm. Nepokoušejte se sekat neobvykle vysokou, suchou nebo mokrou trávu (např. pastviny) nebo hromady suchého listí. Nečistoty se mohou hromadit na krytech sekačky nebo přijít do kontaktu s výfukovým potrubím, což představuje potenciální nebezpečí požáru.

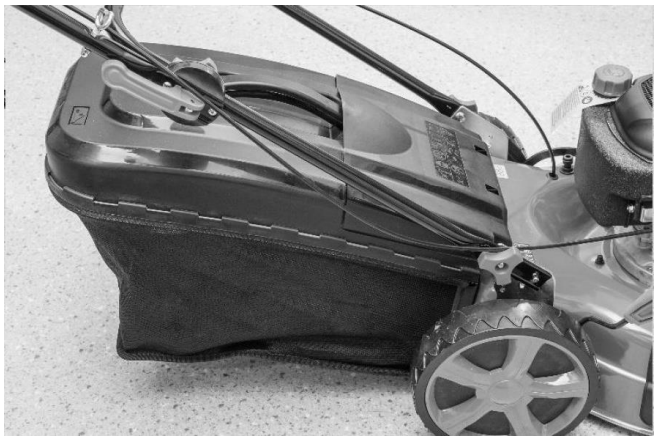
6.6 PRO NEJLEPŠÍ VÝSLEDKY PŘI MULČOVÁNÍ

Vyčistěte trávník od nečistot. Ujistěte se, že se na trávníku nenacházejí kameny, hole, dráty nebo jiné cizí předměty, které by mohla sekačka náhodně vymrštit jakýmkoli směrem a způsobit vážné zranění obsluhy a jiným osobám, jakož i škody na majetku a okolních předmětech. Nesekejte mokrou trávu. Pro efektivní mulčování nesekejte mokrou trávu, protože má tendenci se lepit na spodní stranu a zabraňuje tak správnému mulčování posečené trávy. Nesekejte více než 1/3 délky trávy. Doporučené sečení pro mulčování je 1/3 délky trávy. Aby se posečená tráva rovnoměrně rozprostírala po trávníku, bude nutné upravit rychlost sekačky. Pro obzvláště těžké sečení v husté trávě může být nutné použít některé z nejnižších rychlostí, abyste získali dobře posečenou a mulčovanou trávu. Při mulčování vysoké trávy možná budete muset posekat trávník dvakrát, snížit výšku nože o další 1/3 délky při druhém sečení a lze sekat jinou dráhu než poprvé. Překrývání sečení v každém průjezdu vám také pomůže vyčistit všechny nerovnosti, které mohly na trávníku zůstat. Sekačka by měla být vždy provozována na plný plyn, aby se dosáhlo nejlepšího sečení a nejúčinnějšího mulčování. Vyčistěte spodní stranu krytu. Ujistěte se, že jste po každém použití očistili spodní stranu krytu, abyste zabránili hromadění trávy, což může vést k nesprávnému mulčování.

Mulčování listů: Mulčování listů může být také prospěšné pro váš trávník. Při mulčování listí se ujistěte, že je suché a neleží na trávníku příliš hustě. Před mulčováním nečekejte, až ze stromů opadne všechno listí.

VAROVÁNÍ: Pokud narazíte na cizí předmět, zastavte motor. Před opětovným spuštěním a provozem sekačky odstraňte kabel ze zapalovací svíčky, důkladně zkontrolujte sekačku, zda není poškozená a opravte poškození. Rozsáhlé vibrace sekačky během provozu jsou znakem poškození. Jednotka by měla být okamžitě zkontrolována a opravena.

6.7 PYTEL NA TRÁVU



Vyprázdněte a vyčistěte pytel, ujistěte se, že je čistý a ujistěte se, že síťovina je prodyšná (obr. 10)

Obr. 10

6.8 KRYT

Spodní část krytu sekačky by se měla čistit po každém použití, aby se předešlo nahromadění posečené trávy, listí a nečistot. Usazování těchto nečistot povede ke rzi a korozi a může bránit správnému mulčování. Kryt můžete vyčistit nakloněním sekačky a jejím vyčištěním pomocí vhodného nástroje (ujistěte se, že je odpojen kabel zapalovací svíčky).

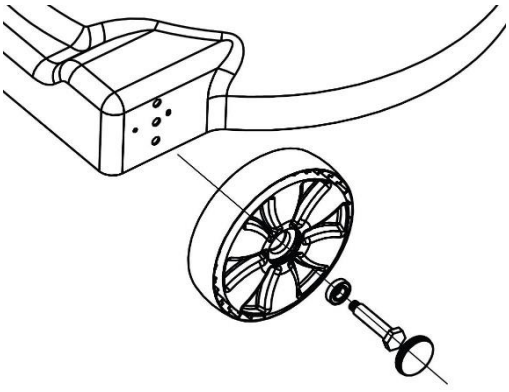
6.9 NÁVOD K NASTAVENÍ VÝŠKY

VAROVÁNÍ:V žádném případě neprovádějte žádné úpravy na sekačce bez předchozího zastavení motoru a odpojení kabelu zapalovací svíčky.

VAROVÁNÍ: Před změnou výšky sečení zastavte sekačku a odpojte kabel zapalovací svíčky**.**
VAŠE SEKAČKA JE VYBAVENA CENTRÁLNÍ PÁKOU NASTAVENÍ VÝŠKY, KTERÁ NABÍZÍ 8 RŮZNÝCH VÝŠKOVÝCH POZIC (VŠECHNY MODELY KROMĚ IE-GL139-51HP).



Obr. 11



Obr. 11A

POZNÁMKA: S MODELEM IE-GL139-51HP SU K DISPOZICI POUZE 3 VÝŠKOVÉ POLOHY.
1. Před změnou výšky sečení zastavte sekačku a odpojte kabel zapalovací svíčky.
2. Centrální páka nastavení výšky vám nabízí 8 různých výškových poloh.
3.Pro změnu výšky sečení stlačte páku směrem ke kolům nahoru nebo dolů do příslušné výšky. (Obr.11) Všechna kola budou ve stejné výšce sečení.

POZNÁMKA: U modelu LM51N pro změnu výšky sečení odšroubujte kolo z nápravy, přesuňte nápravu do příslušné polohy a kolo znovu utáhněte. (Obrázek 11A)

7. NÁVOD K ÚDRŽBĚ

ZAPALOVACÍ SVÍČKA: Používejte pouze originální náhradní zapalovací svíčku. Pro dosažení nejlepších výsledků vyměňte zapalovací svíčku každých 100 hodin používání.

8. NÁVOD K MAZÁNÍ

UPOZORNĚNÍ: PŘED SERVISEM ODPOJTE ZAPALOVACÍ SVÍČKU

1. KOLA - Namažte kuličková ložiska v každém kole alespoň jednou za sezónu lehkým olejem.
2. MOTOR - Pokyny k mazání naleznete v příručce k motoru.
3. OVLÁDÁNÍ NOŽE- Minimálně jednou za sezónu namažte hřídele na ovladačích nožů a brzdové lanko lehkým olejem. Ovládání nože musí volně fungovat v obou směrech.

9. ČIŠTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Nemyjte motor hadicí. Voda může poškodit motor nebo kontaminovat palivový systém.

1. Otřete kryt suchým hadříkem.
2. Umyjte spodní stranu krytu hadicí a nakloňte sekačku tak, aby byla zapalovací svíčka na horní straně.

9.1 FILTR VZDUCHU MOTORU

UPOZORNĚNÍ: Nedovolte, aby nečistoty nebo prach ucpaly vložku houby vzduchového filtru. Vzduchový filtr by měl být servisován (vyčištěn) po 25 hodinách normálního sečení. Pokud je sekačka používána v suchých prašných podmínkách, je třeba pravidelně udržovat houbový prvek.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Odstraňte šroub. Stiskněte dolů dvě úchytky na vrchu krytu filtru. Odstraňte kryt.
2. Umyjte filtrační vložku v mýdlové vodě. **NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN!**
3. Vzduchem vysušte filtrační prvek.
4. Vysušte filtr na vzduchu.
5. Naneste několik kapek oleje SAE30 na houbičku filtru a pevně ji vytlačte, abyste odstranili přebytečný olej.
6. Namontujte zpět filtr.

POZNÁMKA: Vyměňte filtr, pokud je poškozený, roztržený nebo jej nelze vyčistit.



Obr. 12A

9.2 ŘEZNÁ ČEPEL

UPOZORNĚNÍ: Před prací na nožích nezapomeňte odpojit a uzemnit kabel zapalovací svíčky, abyste předešli náhodnému nastartování motoru. Chraňte si ruce silnými rukavicemi nebo hadříkem pro uchopení čepele.

Nakloňte sekačku, jak je popsáno v samostatném návodu k motoru. Odstraňte šestihrannou matici a podložku zajišťující čepel a adaptér čepele ke klikové hřídeli.
Demontujte nůž a adaptér z klikové hřídele.

VAROVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte, zda adaptér čepele není prasklý, zvláště pokud narazíte na cizí předmět. V případě potřeby vyměňte.

Pro dosažení nejlepších výsledků by měla být čepel ostrá. Čepel lze přebrousit tak, že ji odstraníte a ostří zabrousíte nebo opilujete tak, aby se co nejvíce přibližovalo k původnímu úkosu. Je mimořádně důležité, aby byla každá řezná hrana stejně broušená, aby se předešlo nevyváženosti čepele. Nesprávné vyvážení nože bude mít za následek nadměrné vibrace, které mohou způsobit poškození motoru a sekačky. Po nabroušení čepel důkladně vyvažte. Vyvážení čepele lze otestovat jejím vyvážením na šroubováku kolem hřídele. Odstraňte kov z těžké strany, dokud se nevyváží rovnoměrně.

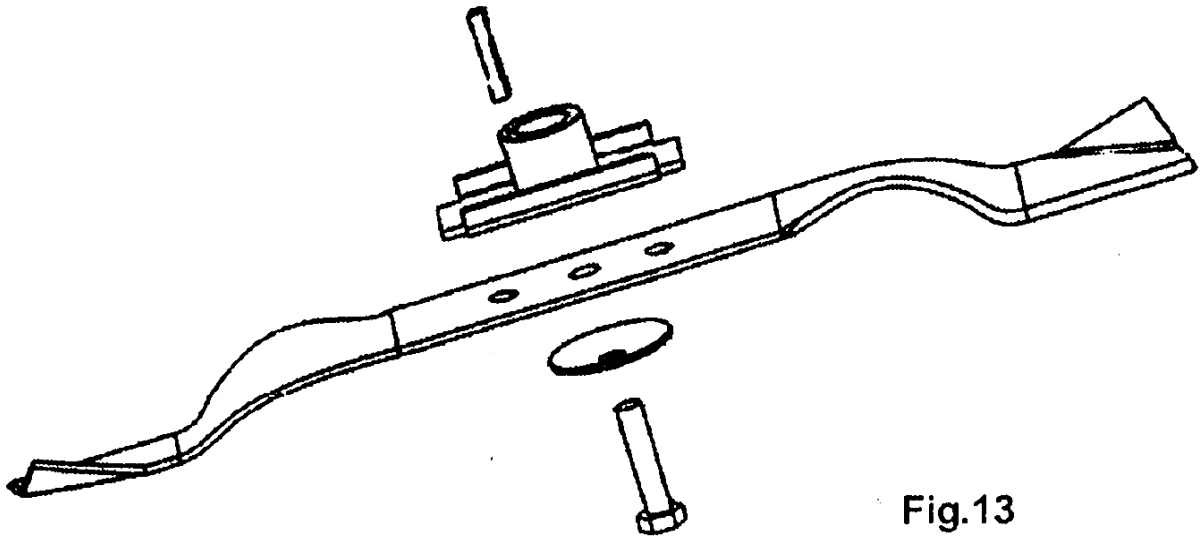


Fig.13

Před opětovnou montáží nože a adaptéru do sekačky namažte klikovou hřídel motoru a vnitřní povrch adaptéru lehkým olejem. Umístěte adaptér na klikovou hřídel s "hvězdou" směrem od motoru. Viz obrázek 13. Nastavte čepel tak, aby číslo dílu bylo na opačné straně adaptéru.
Vyrovnejte podložku přes čepel a vložte šestihrannou matici a utáhněte ji na níže vyznačený moment.

9.3 KROUTÍCÍ MOMENT INSTALACE NOŽE

Středový šroub 40Nm.min, 54Nm.max. pro zajištění bezpečného provozu vaší jednotky. VŠECHNY šrouby a matice by měly být pravidelně kontrolovány pro správné utažení. Po delším používání, zejména na písečné půdě, bude čepel vyčnívat a ztratí svoji původní ostrost. Účinnost sečení se sníží a nůž by měl být vyměněn pouze za schválený originální náhradní nůž. Za případné škody způsobené nevyváženým nožem nenese výrobce odpovědnost.
Při výměně kotouče musíte použít původní typ vyznačený na kotouči (pro objednání kotouče kontaktujte místního distributora nebo zavolejte naši společnost).

VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se čepele, když se otáčí.

9.4 MOTOR

Pokyny pro údržbu motoru naleznete v konkrétních pokynech k motoru. Motorový olej udržujte podle pokynů ve specifických pokynech pro motor přibalených k vaší jednotce.
Přečtěte si pozorně pokyny a dodržujte je.
Za normálních podmínek provádějte údržbu vzduchového filtru, jak je popsáno ve specifických pokynech k motoru.
V extrémně prašných podmínkách čistěte každých několik hodin. Špatný výkon motoru a dušení jsou obvykle známkou potřeby servisu vzduchového filtru.
Chcete-li provést servis vzduchového filtru, viz samostatná příručka motoru přibalená k vaší jednotce.
Zapalovací svíčka by měla být vyčištěna a nastavena drážka jednou za sezónu. Výměna zapalovací svíčky se doporučuje na začátku každé sezóny sečení; správný typ zapalovací svíčky a specifikace slotu naleznete v příručce k motoru.
Motor pravidelně čistěte hadříkem nebo kartáčem. Udržujte chladící systém (skříň ventilátoru) v čistotě, aby byla umožněna dobrá cirkulace vzduchu, která je nezbytná pro chod motoru a jeho dlouhou životnost. Nezapomeňte odstranit trávu, nečistoty a hořlavé nečistoty z okolí tlumiče výfuku.

10. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ (MIMO SEZÓNU)

Pro přípravu sekačky na uskladnění je třeba provést následující kroky.
1. Po posledním sečení v sezóně spotřebujte veškeré palivo v nádrži.
2. Důkladně vyčistěte a namažte sekačku, jak je popsáno v pokynech pro mazání.
3. Pokyny pro správné skladování motoru naleznete v příručce k motoru.
4. Nůž sekačky jemně natřete mazivem na podvozky, abyste zabránili rezivění.
5. Skladujte sekačku v suché, čisté místnosti.

POZNÁMKA:
- Při skladování jakéhokoli elektrického nářadí v nevětrané hale nebo skladu:
- Je třeba dbát na to, aby bylo zařízení odolné vůči korozi. Pomocí lehkého oleje nebo silikonu natřete zařízení, zejména kabely a všechny pohyblivé části
-Dávejte pozor, abyste neohnuli nebo nepoškodili kabely.
-Pokud se startovací lanko oddělí od vodítka rukojeti, odpojte a uzemněte kabel zapalovací svíčky, uvolněte ovládací páku nože a pomalu vytáhněte startovací lanko z motoru. Vložte startovací lanko do vodicího otvoru na rukojeti.

SERVIS

Nechejte toto nářadí opravit kvalifikovaným servisním technikem, který bude používat pouze identické náhradní díly.
Tím se zajistí, že bude zachována elektrická bezpečnost tohoto nástroje.

11. TECHNICKÉ DÁTA

Model	IE-GL139-51HP
Typ motoru	LC1P65FE
Samohybný	Ne
Zdvihový objem motoru	139 ccm (2,4 kW)
Šířka čepele	510 mm
Rychlost při maximálním výkonu	2800 min-1
Kapacita palivové nádrže	0,8 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l
Čistá hmotnost	20 kg
Celková hmotnost	22,5 kg
Výška	25/40/60 mm
Nastavení	3 úrovně
LpA (SPL) na straně uživatele	82 dB(A) K=3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Měřené vibrace	3,36 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL139-46SPHG
Typ motoru	LC1P65FE
Samohybný	Ž Ano
Zdvihový objem motoru	139 ccm (2,4 kW)
Šířka čepele	460 mm
Rychlost při maximálním výkonu	2800 min-1
Kapacita palivové nádrže	0,8 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l
Čistá hmotnost	33 kg
Celková hmotnost	36 kg
Výška	25-75 mm
Nastavení	8 úrovní
LpA (SPL) na straně uživatele	84 dB(A) K=3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	96 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Měřené vibrace	7,149 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL170-48SP
Typ motoru	RV170-S
Samohybný	Ž Ano
Zdvihový objem motoru	170,1 ccm (2,8 kW)
Šířka čepele	480 mm
Rychlost při maximálním výkonu	2800 min-1
Kapacita palivové nádrže	1,0 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l
Čistá hmotnost	32,5 kg
Celková hmotnost	35,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavení	8 úrovní
LpA (SPL) na straně uživatele	83 dB(A) K=3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	96 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Měřené vibrace	3,05 m/s²; K = 1,5 m/s²

Model	IE-GL170-53SP
Typ motoru	RV170-S
Samohybný	Ž Ano
Zdvihový objem motoru	170,1 ccm (2,8 kW)
Šířka čepele	530 mm
Rychlost při maximálním výkonu	2800 min-1
Kapacita palivové nádrže	1,0 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l
Čistá hmotnost	33,5 kg
Celková hmotnost	36,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavení	8 úrovní
LpA (SPL) na straně uživatele	84 dB(A) K=3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Měřené vibrace	3,87 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL173-53SP
Typ motoru	RV170-S
Samohybný	Ž Ano
Zdvihový objem motoru	170,1 ccm (2,8 kW)
Šířka čepele	530 mm
Rychlost při maximálním výkonu	2800 min-1
Kapacita palivové nádrže	1,0 l
Kapacita olejové nádrže	0,5 l
Čistá hmotnost	33,5 kg
Celková hmotnost	36,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavení	8 úrovní
LpA (SPL) na straně uživatele	84 dB(A) K=3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Měřené vibrace	3,87 m/s2; K = 1,5 m/s2

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE O HODNOTĚ VIBRACÍ

Deklarovaná celková hodnota vibrací je měřena v souladu se standardními zkušebními metodami a může být použita pro srovnání s jinými nástroji. Zvýrazněnou celkovou hodnotu lze použít při předběžném posouzení expozice.

DODATEČNÉ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE EMISE VIBRACÍ

- Emise vibrací během skutečného používání nástroje se mohou lišit od uvedené celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje!
- Je nutné stanovit bezpečnostní opatření na ochranu uživatele na základě posouzení expozice podle skutečných podmínek použití uvedeného nářadí!

12. ZÁRUKA

Na tento výrobek je v souladu s právními předpisy záruka 24 měsíců a záruční doba je platná ode dne koupě prvním majitelem.

Tato záruka se vztahuje na všechny vady materiálu nebo výroby, nezahrnuje vady způsobené běžným opotřebením dílů, jako jsou ložiska, kartáče, kabely, zástrčky nebo příslušenství, jako jsou vrtačky, vrtáky, pilové listy atd., poškození nebo vady způsobené nesprávným zacházením, nehodami, případně změny ani náklady na dopravu.

Vyhrazujeme si právo odmítnout požadavky, pokud nákup nelze ověřit nebo je-li zřejmé, že produkt nebyl řádně udržován. (čisté větrací štěrbiny, pravidelně udržované uhlíkové kartáčky...)

Musíte si uschovat účtenku jako doklad o datu nákupu.

Váš demontovaný nástroj musíte vrátit prodejci v přijatelně čistém stavu, v původním plastovém kufříku, pokud jste jej obdrželi, spolu s dokladem o koupi.

13. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud třeba po delším používání přístroj vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej bezpečným způsobem pro životní prostředí.

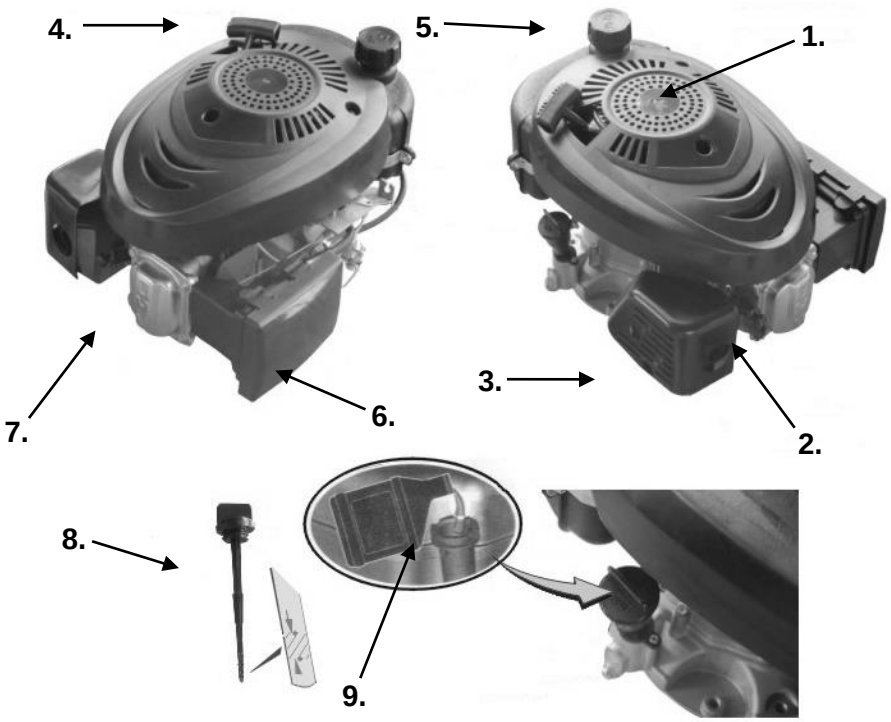
14. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor nestartuje	Sytič není ve správné poloze pro aktuální podmínky.	Posuňte sytič do správné polohy
	Palivová nádrž je prázdná.	Naplňte nádrž palivem: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
	Zapalovací svíčka je uvolněná.	Utáhněte zapalovací svíčku momentem 25-30Nm.
	Kabel zapalovací svíčky uvolněný nebo odpojený od zapalovací svíčky.	Připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce.
	Slot zapalovací svíčky není správný.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou mezerou: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
	Karburátor je zaplaven palivem.	Vyjměte filtr a zatáhněte za startovací lanko, dokud nebude karburátor čistý, poté nainstalujte filtr.
	Vadný zapalovací modul.	Kontaktujte servis.
Motor se těžko startuje nebo ztrácí výkon.	Nečistota, voda nebo staré palivo v nádrži.	Vypusťte palivo a vyčistěte nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým palivem.
	Odvzdušňovací otvor na uzávěru palivové nádrže je ucpaný.	Vyčistěte nebo vyměňte uzávěr palivové nádrže.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr.
Motor běží nepravidelně.	Zapalovací svíčka je vadná.	Namontujte novou zapalovací svíčku se správnou mezerou: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
	Slot zapalovací svíčky není správný.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
Motor špatně běží na volnoběh.	Vzduchový filtr je znečištěný.	Vyčistěte vzduchový filtr: viz NÁVOD K POUŽÍTÍ MOTORU.
	Vzduchové štěrbiny ve skříni motoru jsou zablokované.	Odstraňte nečistoty ze slotu.
	Chladicí žebra a vzduchové kanály pod ventilátorem motoru jsou zablokované.	Odstraňte nečistoty z chladicích žeber a kanálků.
Motor přeskakuje při vysokých otáčkách.	Mezera mezi elektrodami zapalovací svíčky je příliš velká.	Nastavte mezeru mezi elektrodami na 0,7 až 0,8 mm.
Motor se přehřívá.	Proud chladicího vzduchu je zablokován.	Odstraňte veškeré nečistoty ze štěrbin ve skříni, z krytu ventilátoru a ze vzduchových kanálů.
	Vadná zapalovací svíčka.	Nainstalujte zapalovací svíčku a chladicí žebra originálního typu na motor.
Motor abnormálně vibruje.	Sada čepelí je uvolněná.	Utáhněte čepel.
	Sada čepelí je nevyvážená.	Vyvažte čepel.

NÁVOD K POUŽITÍ MOTORU

Části motoru

1. Kryt motoru
2. Zapalovací svíčka
3. Tlumič výfuku
4. Rukojeť startéru
5. Uzávěr palivové nádrže
6. Kryt vzduchového filtru
7. Kryt válce
8. Ovládací tyč hladiny oleje
9. Otvor pro plnění oleje



BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY PRO OVLÁDÁNÍ



Bezpečnostní opatření

PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU

- Přečtěte si všechny pokyny k obsluze a údržbě A pokyny pro zařízení, které pohání tento motor.
- Nedodržení pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

POKYNY PRO PROVOZ A BEZPEČNOSTNÍ ÚDAJE:

- Seznámit se s nebezpečími spojenými s motorem,
- Informují o nebezpečí úrazů, které s těmito nebezpečími souvisí a
- Učí se, jak se vyhnout nebo snížit riziko zranění.



Bezpečnostní výstražné symboly se používají k identifikaci bezpečnostních informací o nebezpečích, která mohou způsobit zranění.

Signální slovo (**NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ** nebo **UPOZORNĚNÍ**) se používá s výstražným symbolem pro pravděpodobnost a potenciál vážného zranění. Kromě toho se k označení druhu nebezpečí používají symboly nebezpečí.



NEBEZPEČÍ označuje riziko, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ varuje před nebezpečím, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ varuje před nebezpečím, které, pokud se mu nevyhnete, způsobí smrt nebo vážné zranění.

POZOR se používá bez varovného symbolu, označuje situaci, která způsobí poškození výrobku.



VAROVÁNÍ



Benzín a jeho páry jsou vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch způsobit těžké popáleniny nebo smrt.



PŘI DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

- Před sejmutím uzávěru palivové nádrže vypněte motor a nechte jej alespoň 2 minuty vychladnout.
- Palivovou nádrž plňte venku nebo v dobře větraném prostoru.
- Nepřeplňujte palivovou nádrž. Naplňte ji přibližně 2,5 až 1,2 cm pod horní část hrdla, aby se palivo roztáhlo.
- Udržujte benzín v dostatečné vzdálenosti od zdrojů jisker, otevřeného ohně, pilotních světel, tepla a jiných zdrojů vznícení.
- Zkontrolujte případné netěsnosti v palivovém potrubí, uzávěru nádrže a spojích. V případě potřeby je vyměňte.

PŘI STARTOVÁNÍ MOTORU



Zkontrolujte, zda jsou zapalovací svíčky, tlumič výfuku, víčko palivové nádrže a vzduchový filtr na svém místě.



Nestartujte motor, pokud není nainstalovaná zapalovací svíčka.

Pokud je motor zaplaven palivem, počkejte, dokud se palivo nevypaří, a teprve potom nastartujte motor.

- Pokud je motor zahlcen, dejte škrticí klapku do polohy OPEN/RUN, páku plynu do polohy FAST a zatáhněte, dokud motor nenaskočí.

BĚHEM PROVOZU ZAŘÍZENÍ

- Nenaklánějte motor nebo zařízení pod úhlem, který by mohl způsobit rozlití benzínu.
- K zastavení motoru nepoužívejte škrticí klapku karburátoru.

PŘI PŘEPRAVĚ ZAŘÍZENÍ

- Přepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádrží nebo s UZAVŘENÝM uzavíracím ventilem paliva.

USKLADNĚNÍ PLYNU NEBO PALIVA V NÁDRŽI NA PALIVO NA ZAŘÍZENÍ

- Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně, kamen, ohřívačů vody nebo jiných spotřebičů, které mají zapalovací světlo nebo jiný zdroj vznícení, protože mohou zapálit výpary paliva.



VAROVÁNÍ



Při spouštění motoru dochází k jiskření. Jiskra může zapálit blízké hořlavé plyny. Může dojít k výbuchu nebo požáru.



Pokud se do životního prostředí uvolňuje přírodní nebo zkapalněný ropný plyn, nespouštějte motor.
Nepoužívejte hnací kapaliny pod tlakem, protože jejich páry jsou hořlavé.



VAROVÁNÍ



Motory vypouštějí oxid uhelnatý, jedovatý plyn bez zápachu a barvy. Vdechování oxidu uhelnatého může způsobit nevolnost, bezvědomí nebo smrt.

Nastartujte motor a nechte jej běžet venku.

- Nestartujte motor ani jej nenechávejte běžet uvnitř, ani když jsou dveře nebo okna otevřená.

VAROVÁNÍ



Náhodné jiskření může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Neúmyslné spuštění způsobí zakopnutí, traumatickou amputaci nebo zranění.





Před prováděním úprav nebo oprav:

Odpojte kabel zapalovací svíčky a udržujte jej v dostatečné vzdálenosti od zapalovací svíčky.
Odpojte záporný pól baterie (pouze u elektromotorů).

Během jiskrové zkoušky:

- Použijte správný nástroj na testování zapalovacích svíček.
- Nekontrolujte jiskru s vyjmutou zapalovací svíčkou.



VAROVÁNÍ



Provoz motoru produkuje teplo, části motoru, zejména tlumič výfuku, se velmi zahřívají. Kontakt může způsobit vážné popáleniny. Spalitelný odpad, jako je listí, tráva, křoví atd., se může vznítit.



Než se jich dotknete, nechte tlumič výfuku, válec motoru a chladicí žebra vychladnout.
Odstraňte hořlavý materiál, který se hromadí v oblasti tlumiče výfuku a válce.



VAROVÁNÍ



Rotující části se mohou dotýkat nebo zachytit rukou, nohou, vlasů, oděvu nebo příslušenství. Může dojít k traumatické amputaci nebo vážnému zranění.



Ochrany musí být instalovány během provozu zařízení.
Dbejte na to, aby se vaše ruce a nohy nedostaly do kontaktu s rotujícími částmi.
Svažte dlouhé vlasy a odstraňte šperky.

- Nenoste volné oblečení, visící popruhy nebo předměty, které se mohou zamotat.

VAROVÁNÍ



Kvůli rychlému návratu při tahání za startovací lanko (zpětný ráz) přitáhněte ruku k motoru rychleji, abyste mohli snáze uvolnit páku, jinak si můžete zlomit kosti, pohmožděniny nebo výrony.

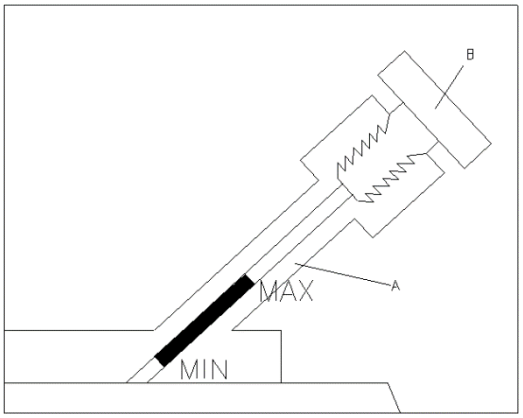


-Při startování motoru pomalu zatáhněte za lanko, dokud neucítíte odpor, a poté zatáhněte rychle.
- Před nastartováním motoru odstraňte ze zařízení/motoru veškeré vnější zátěže.
- Přímo připojené integrální části zařízení, jako jsou lopatky, rotory, řemenice, řetězová kola atd. musí být dobře zajištěny.

Doporučení pro použití oleje

Motory musí být před nastartováním naplněny olejem. Nenalévejte příliš mnoho oleje! Používejte vysoce kvalitní čisticí olej s označením „Pro použití API, SF, SG, SH, SJ“. NEMÍCHEJTE OLEJ S BENZÍNEM. V závislosti na teplotě, kterou očekáváte při startování motoru před další výměnou oleje, zvolte vhodný stupeň viskozity oleje SAE.

*Vzduchem chlazené motory se zahřívají více než motory automobilů. Použití nesyntetických multiviskózních olejů (15W30, 15W40, 15W50 atd.) při teplotách nad 40 °C způsobuje zvýšenou spotřebu oleje jako obvykle. Pokud používáte olej s více viskozitami, často kontrolujte hladinu oleje.



**Pokud používáte olej s označením SAE 30 při teplotách pod 40 C, bude těžší nastartovat motor, což může způsobit poškození stěny válce v důsledku nedostatečného mazání.
Zkontrolujte hladinu oleje.(Objem olejové nádrže je cca 0,6 litru).
Umístěte motor do vodorovné polohy a očistěte okolí plnicího otvoru oleje.
Vytáhněte měrku oleje, otřete ji čistým hadříkem, znovu ji vložte a zasuňte až na doraz. Poté vytáhněte měrku a zkontrolujte hladinu oleje. Olej by měl být na značce **FULL (MAX).**
Pokud je potřeba olej, pomalu jej přidávejte do otvoru (A). Před nastartováním motoru pevně upevněte měrku (B).

Nepřidávejte příliš mnoho oleje. Nadměrné množství oleje může způsobit:

1. kouř,
2. těžké zapalování,
3. znečištění zapalovací svíčky,
4. naolejování vzduchového filtru.

Doporučení ohledně paliva
Používejte čistý, čerstvý, bezolovnatý, běžný benzín s nejméně 77 oktany. Nakupujte palivo v množství, které spotřebujete do 30 dnů. Viz pokyny pro skladování.

Zkontrolujte hladinu paliva
Před doplňováním paliva nechte motor alespoň 2 minuty vychladnout.
Před doplňováním paliva nejprve očistěte okolí plnicího otvoru paliva. Poté kryt sejměte. Naplňte nádrž přibližně 2,5 cm pod spodní okraj dvířek, aby se palivo roztáhlo. Dávejte pozor, abyste nádrž nepřeplnili.

Startování

VŽDY DRŽTE RUCE A NOHY DÁLE OD POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ.

Nepoužívejte startovací kapalinu pod tlakem. Páry jsou hořlavé.
Motor startujte, skladujte a doplňujte palivo na rovném povrchu. Zkontrolujte hladinu oleje.
Pokud motor nenastartuje do tří chodů, stiskněte 3x gumové tlačítko pumpy a potáhněte startovací lanko zpět.

Poznámka: Pokud se motor zastaví, protože mu došlo palivo, znovu doplňte palivo a stiskněte 3x gumové tlačítko čerpadla. Vstřikování obvykle není nutné, pokud restartujete teplý motor. V chladném počasí je někdy potřeba injekci opakovat.

Zastavení
Uvolněte brzdovou páku NEBO posuňte regulátor benzínu do polohy STOP.

Údržba
Dodržujte předepsané intervaly týkající se pracovní doby nebo kalendářních období, co se dělo předtím. Při provozu za nepříznivých podmínek je třeba zkrátit servisní intervaly.
Abyste předešli náhodnému spuštění motoru, před zahájením servisu vyjměte kabel zapalovací svíčky a uzemněte jej.

VAROVÁNÍ: Pokud musíte motor naklonit kvůli přepravě, kontrole nebo odstraňování trávy, udělejte to tak, aby strana motoru se zapalovací svíčkou zůstala v horní poloze.

Přeprava nebo naklánění na stranu, kde je umístěna zapalovací svíčka, může způsobit:

1. kouř,
2. těžké zapalování,
3. znečištění zapalovací svíčky,
4. naolejování vzduchového filtru.

Čištění vzduchového filtru.

Vyměňte vzduchový filtr, pokud je velmi znečištěný nebo poškozený.

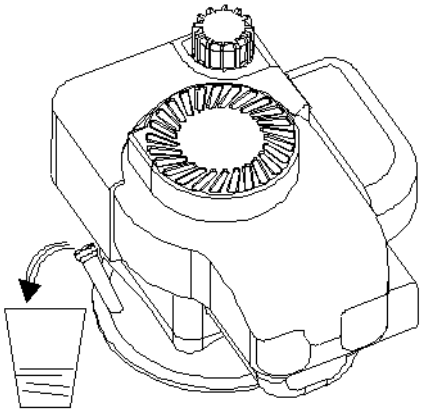
- Odšroubujte šroub.
- Opatrně vyjměte vložku, aby se do karburátoru nedostaly nečistoty.
- Demontujte vzduchový filtr a vyčistěte všechny díly. Umyjte filtr tekutým čisticím prostředkem nebo vodou. Vyždímejte a osušte čistým hadříkem.
- Umístěte filtr zpět do pouzdra.
- Vzduchový filtr pevně našroubujte zpět na karburátor.

Olej

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje.



Zkontrolujte, zda je hladina oleje správná. Kontrolujte každých 5 hodin nebo denně před nastartováním motoru. Proces plnění oleje je popsán v kapitole doporučení oleje.



Výměna oleje.



Olej je nutné vyměnit po prvních 5 hodinách provozu. Olej se mění, když je motor ještě teplý. Naplňte nový olej doporučené viskozitní třídy SAE.

Před nakloněním motoru nebo zařízení za účelem vypuštění oleje vypusťte benzín z nádrže spuštěním motoru, dokud se nádrž nevyprázdní.

Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte do válce asi 15 ml motorového oleje. Vyměňte zapalovací svíčku a pomalu otáčejte hřídelí motoru, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.

1. Odstraňte trávu a plevel z hlavy válců a žeber hlavy válců, pod chráničem prstů a kolem výfuku/konvertoru.
2. Skladujte na čistém a suchém místě, ale ne v blízkosti kamen, otevřeného ohně nebo kotlů a ne v blízkosti spotřebičů, které mohou jiskřit.

Pokud vypouštíte oleje z horní části motoru, zapalovací svíčky by měly směřovat nahoru.
Pokud vytáhnete vypouštěcí zátku oleje pomocí čtyřhranného nástavce, můžete vypustit olej ze spodní části motoru.

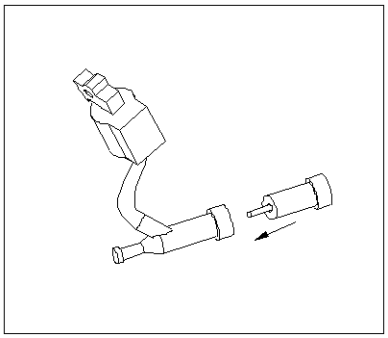
Skladování

Pokud se motor nepoužívá déle než 30 dní, je třeba palivo chránit nebo odstranit, aby se v palivovém systému nebo na důležitých částech karburátoru nezačaly hromadit usazeniny.
Pro ochranu motoru doporučujeme používat stabilizátor paliva. Smíchejte stabilizátor s palivem v palivové nádrži nebo skladovací nádobě. Nechte motor krátce běžet, aby stabilizátor protekl karburátorem. Motor a palivo lze skladovat až 24 měsíců.
Poznámka: Pokud nepoužíváte stabilizátor nebo pokud zařízení běží na palivo obsahující alkohol, tedy směs lihu a benzínu, odstraňte z nádrže veškeré palivo a nechte motor běžet, dokud palivo nedojde.

Servis

Navštivte autorizované opravny, které jsou vybaveny originálním nářadím a vyškolenými mechaniky, kteří zajišťují odbornou opravu nebo servis motoru.

Podmínky údržby
Servis zapalovací svíčky





NEKONTROLUJTE přítomnost jiskry, pokud zapalovací svíčka není nainstalovaná. Pro kontrolu jisker použijte tester zapalovacích svíček.

NESTARTUJTE motor, pokud není nainstalovaná zapalovací svíčka.

Pokud je motor naplněný palivem, zatlačte páčku plynu dovnitř Poloha **FAST/RYCHLE** a startujte, dokud motor nenaskočí.

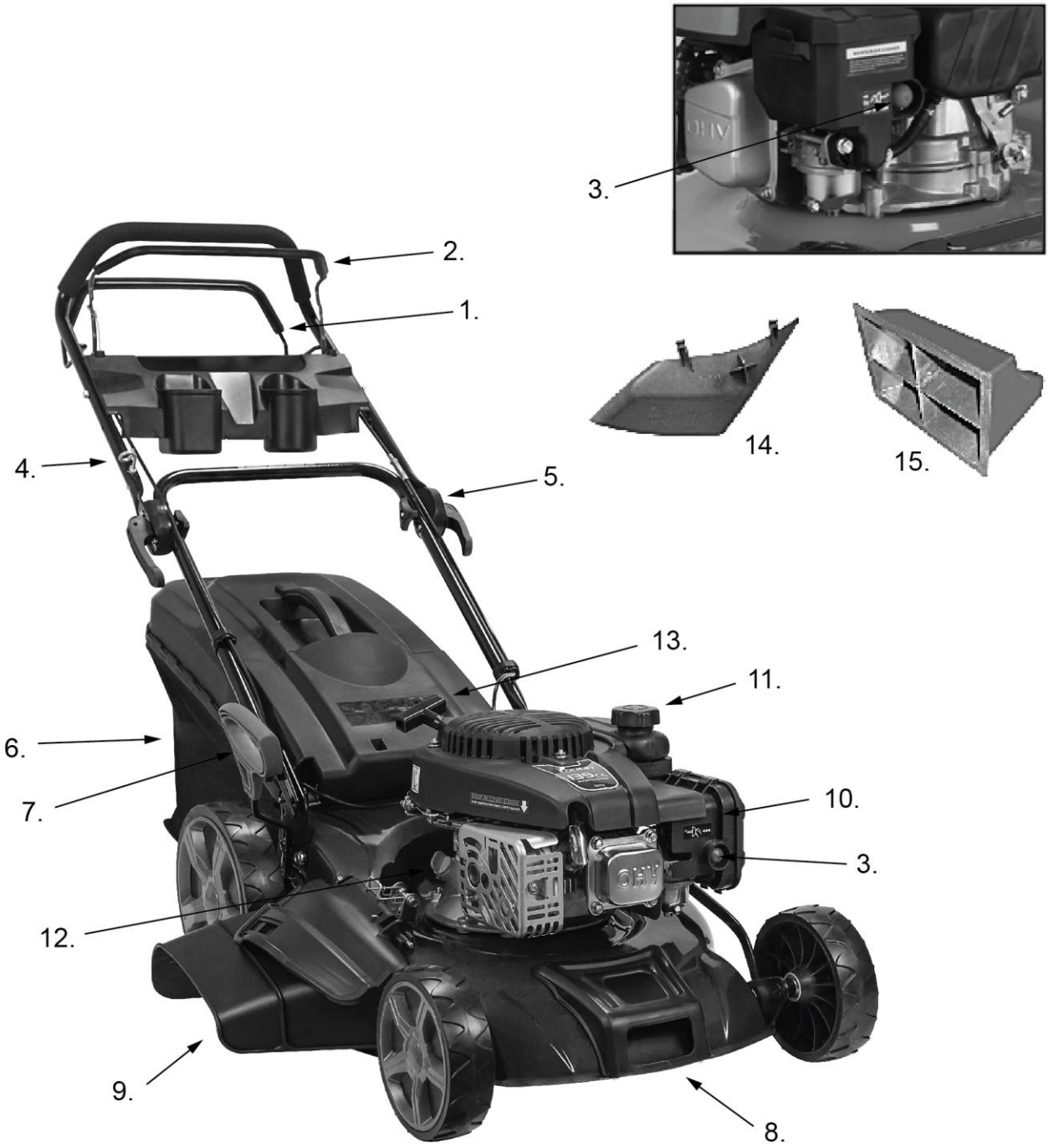
Vzdálenost mezi kontakty zapalovacích svíček musí být 0,76 mm.
Zapalovací svíčky vyměňujte každých 100 hodin nebo každou sezónu, podle toho, co nastane dříve.



Pravidelně čistěte motor
Pravidelně odstraňujte trávu a plevel z motoru. Vyčistěte chránič prstů. Nelijte na motor vodu za účelem jeho čištění, protože voda může kontaminovat palivo. Čistěte kartáčem nebo stlačeným vzduchem. Nahromadění nečistot kolem výfuku může způsobit požár. Před každým použitím zkontrolujte a vyčistěte.

Vyčistěte chladicí systém. Tráva nebo plevel mohou ucpat chladicí systém motoru, zejména při dlouhodobém sekání vysoké a suché trávy. Vnitřní chladicí žebra a povrchy mohou vyžadovat čištění. Předejdete tak přehřátí a poškození motoru.

Poznámka: Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny. Táto kniha obsahuje dôležité informácie. BEZPEČNOSŤ, MONTÁŽ, PREVÁDZKA A ÚDRŽBA. Návod a brožúru o motore si prosím odložte pre budúce použitie! Zobrazujú dôležité informácie o vašej kosačke.

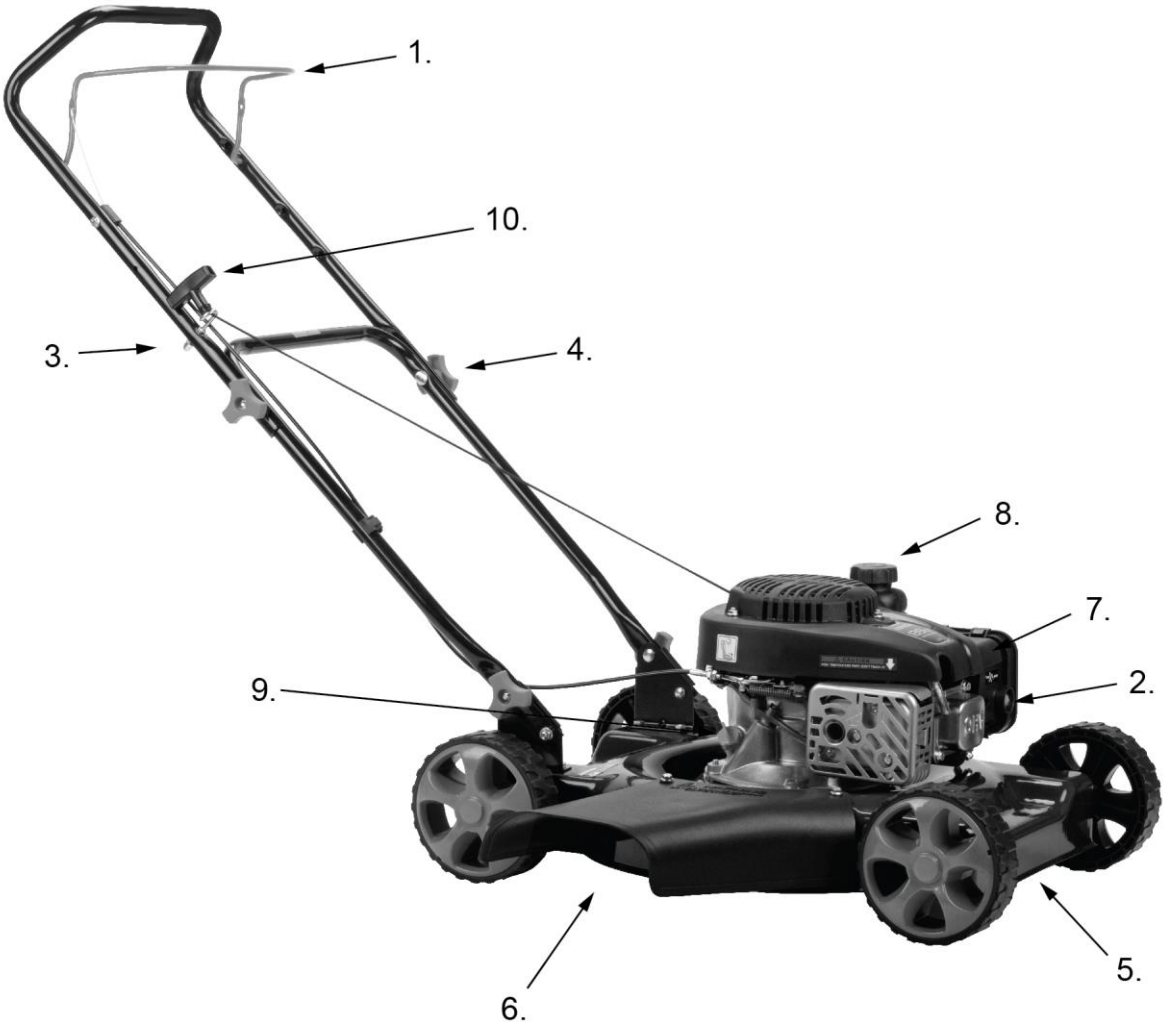


Obrázok 1

1. OPIS DIELOV

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Samohybná ovládacia rukoväť
2. Ovládacia dorazová rukoväť
3. Palivové čerpadlo
4. Vedenie lana
5. Zaisťovacia páka
6. Vrecko na trávu
7. Páka na nastavenie výšky
8. Chránič
9. Bočná klapka
10. Zapaľovacia sviečka
11. Veko palivovej nádrže
12. Riadiaca tyč hladiny oleja
13. Rukoväť štartéra
14. Výstupný kanál
15. Mulčovací klin



Obrázok 1A

1.1 OPIS DIELOV

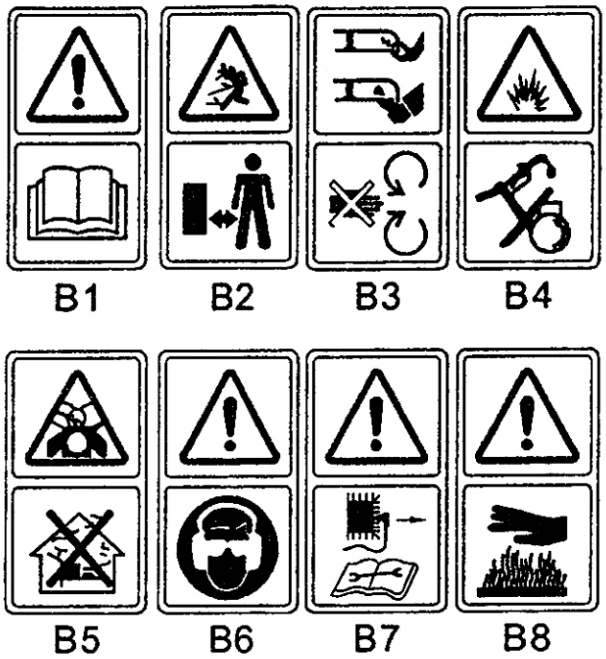
MODEL: IE-GL139-51HP

1. Ovládacia dorazová rukoväť
2. Palivové čerpadlo
3. Vedenie lana
4. Zaisťovacia páka
5. Chránič
6. Bočná klapka
7. Zapaľovacia sviečka
8. Veko palivovej nádrže
9. Riadiaca tyč hladiny oleja
10. Štartovacia rukoväť



VAROVANIE:
Pre vašu vlastnú bezpečnosť si prosím prečítajte tieto pokyny, než sa pokúsite svoju novú kosačku uviesť do prevádzky. Nedodržanie pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu.
Pred každým použitím venujte pár chvíľ, aby ste sa zoznámili so svojou kosačkou.

2. SYMBOLY OZNAČENÉ NA PRODUKTE



Obr. 2A

B.1 Prečítajte si pokyny pre obsluhu.
B.2 Udržujte okoloidúcich mimo dosahu
B.3 Venujte väčšiu pozornosť rukám a nohám operátora, aby ste predišli zraneniu.
B.4 Palivo je horľavé, držte oheň mimo dosahu.
Nedoplňujte palivo, keď je stroj v chode.
B.5 Toxické výpary.
Nepoužívajte vo vnútri.
B.6 Pri kosení používajte ochranné okuliare a štuple do uší, aby ste sa chránili.
B.7 Pri opravách prosím vezmite zapaľovaciu sviečku a opravte ju podľa pracovné inštrukcie.
B.8 Pozor: Motor je horúci.



Obr. 2B

Obrázok 2B: Bezpečnostný štítok na kosačke na trávu: UDRŽUJTE RUKY A NOHY MIMO DOSAHU

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ



VAROVANIE: Pri používaní benzínového náradia by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia osôb a/alebo poškodenia jednotky.

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky tieto pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie.

Školenie

- Prečítajte si pozorne pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo neskúseným osobám používať kosačku. Miestne predpisy môžu obmedziť vek obsluhy zariadenia.
- Nikdy nekoste, ak sú v blízkosti ľudia, najmä deti alebo domáce zvieratá.
- Vezmite prosím na vedomie, že prevádzkovateľ alebo užívateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa stanú iným osobám alebo ich majetku.

Príprava

- Pri kosení vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Neobsluhujte zariadenie naboso alebo pokiaľ máte na sebe otvorené sandále.
- Dôkladne skontrolujte oblasť, kde sa bude zariadenie používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť strojom odmrštené.
- **VAROVANIE:** Benzín je veľmi horľavý.
  - palivo skladujte v nádobách špeciálne určených na tento účel.
  - doplňujte palivo vonku a pri doplňovaní paliva nefajčite.
  -doplňte palivo pred naštartovaním motora. Nikdy nesnímajte viečko palivovej nádrže a nedopĺňajte benzín, keď je motor v chode alebo keď je motor horúci.
  -pokiaľ dôjde k rozliatiu benzínu, nepokúšajte sa naštartovať motor, ale presuňte stroj preč z oblasti rozliatia a vyhnite sa akýmkoľvek zdrojom vznietenia, kým sa benzínové výpary neodparia.
  - bezpečne vymeniť všetky viečka palivovej nádrže.
- Vymeňte chybné tlmiče.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, matice a príslušenstvo opotrebované alebo poškodené. Vymeňte šneky alebo poškodené čepele a skrutky v súpravách, aby ste zachovali rovnováhu.

Prevádzka

- Neprevádzkujte motor v uzavretom priestore, kde sa môžu hromadiť nebezpečné výpary oxidu uhoľnatého.
- Koste len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Pokiaľ je to možné, vyvarujte sa prevádzky zariadenia na mokrej tráve.
- Na svahoch sa vždy uistite o svojej stabilite.
- Choďte, nikdy nebehajte.
- Pri rotačných kosačkách s kolesami sekajte naprieč svahom, nikdy nie hore a dole.
- Pri zmene smeru na svahoch buďte mimoriadne opatrní.
- Nekoste príliš strmé svahy.
- Pri cúvaní alebo ťahaní kosačky smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.

POZNÁMKY

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

4. MONTÁŽ

4.1 SKLADACIA RUKOVÄŤ



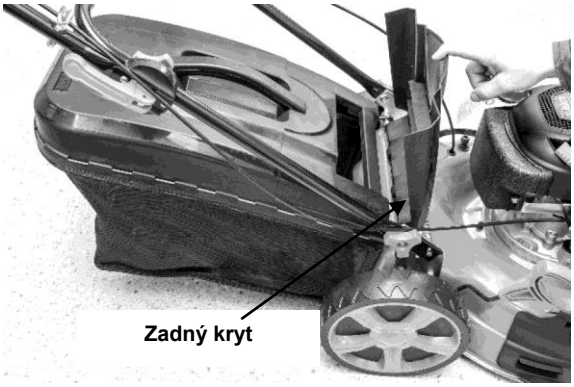
Obr. 3A



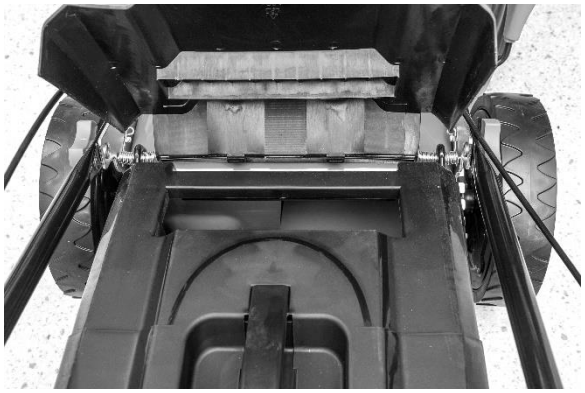
Obr. 3B

1. Upevnite spodné rukoväte do tela jednotky pomocou príslušného kľúča. (Obr. 3A)
2. Zdvihnutím dvoch zaisťovacích pák uvoľnite hornú skladaciu rukoväť. (Obr. 3B)
3. Zatvorte zaisťovaciu páku, aby ste zaistili rukoväte v pracovnej polohe.
4. Upravte napätie otáčaním poistnej matice pomocou príslušného kľúča.

4.2 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VRECKA NA TRÁVU



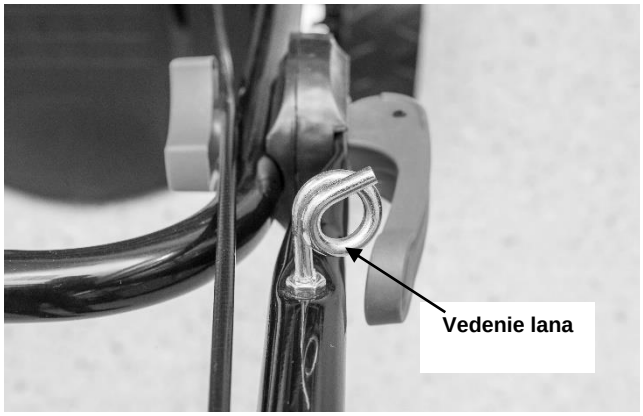
Obr. 4A



Obr. 4B

1. Montáž: Zdvihnite zadný kryt a pripevnite vak na trávu na zadnú časť kosačky (Obr. 4A, Obr. 4B).
Spôsob vyberania vrecka na trávu sa môže líšiť model od modelu.
2. Demontáž: uchopte a zdvihnite zadný kryt, vyberte vrecko na trávu.

4.3 ŠTARTOVACIA RUKOVÄŤ



Obrázok 5



Obrázok 5A

Presuňte rukoväť štartéra smerom od motora smerom k vedeniu lana. (obr. 5)

5. 3 V 1

Tieto kosačky na trávu možno dodatočne vybaviť z bežnej funkcie v závislosti od účelu použitia:
Od kosačky na trávu so zadným vyhadzovaním až po:

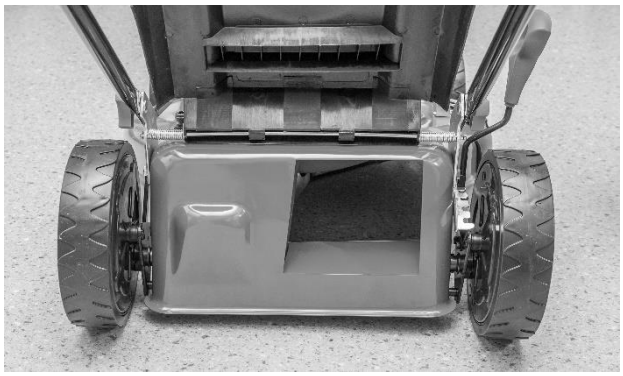
1. mulčovacia kosačka alebo ako
2. kosačka s bočným vyhadzovaním

Čo je mulčovanie?
Pri mulčovaní sa tráva v jednom pracovnom kroku pokosí, potom nadrobno poseká a vráti na trávnatý pás ako prírodné hnojivo.
Rady pre mulčovacie kosenie:

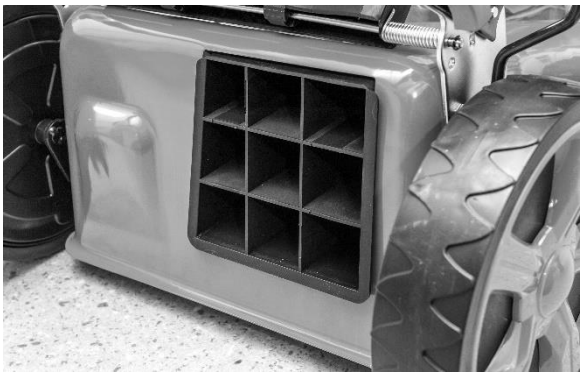
- Pravidelné vyhadzovanie von maximálne 2 cm od 6 cm do 4 cm výšky trávy
- Používajte ostrý kosiaci nôž – nekoste mokrú trávu
- Nastavte max. rýchlosť motora
- Pohybujte sa iba pracovnou rýchlosťou
- Pravidelne čistite mulčovací klin, vnútornú stranu krytu a žací nôž

Začiatok prevádzky
JEDEN: Príslušenstvo pre mulčovacie kosačky

VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.



Obr. 7A



Obr. 7B

1. Zdvihnite zadný kryt, vyberte vak na trávu. (obr. 7A)
2. Zatlačte mulčovací kolík do krytu. Zasuňte mulčovací kolík do otvoru v kryte. (obr. 7B)
3. Znova zatvorte zadný kryt.

DVA: Nastavenie pre bočné vyhadzovanie

VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.







Obr. 8A



Obr. 8B

1. Zdvihnite zadný kryt, vyberte vrecko na trávu.
2. Namontujte vyhadzovací kanál.
3. Zdvihnite bočnú klapku pre bočné vyhadzovanie. (obr. 8A)
4. Namontujte vyhadzovacie vedenie pre bočné vyhadzovanie na podperu: kolík bočnej klapky. (obr. 8A)
5. Spustite bočnú klapku - klapka leží **na** vyhadzovacom kanáli. (obr. 8B)

TRI: Kosenie s vreckom na trávu

1. Ak chcete kosiť pomocou zberného vrecka na trávu, odstráňte mulčovací klin a vyhadzovací kanál pre bočné vyhadzovanie a namontujte zberné vrecko na trávu.
2. Vybratie mulčovacieho klinu.
-Zdvihnite zadný kryt a vyberte mulčovací klin.
- Demontáž vyhadzovacieho vedenia pre bočné vyhadzovanie.

VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.

3. Zdvihnite bočnú klapku a vyberte vyhadzovací kanál.
-Bočná klapka automaticky uzavrie vyhadzovací otvor na ktyte pomocou sily pružiny.
-Pravidelne čistite bočnú klapku a vyhadzovací otvor od zvyškov trávy a uviaznutých nečistôt.

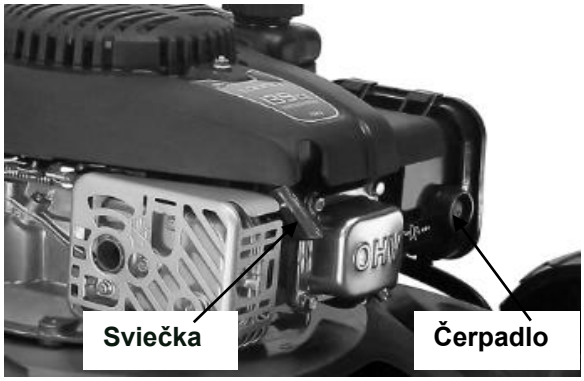
VAROVANIE: Len so zastaveným motorom a stojacou frézou.

6. NÁVOD NA POUŽITIE

6.1 PRED ZAČIATKOM

Pridajte benzín a olej do motora, ako je popísané v samostatnej časti
pokyny k motoru dodané s vašou kosačkou. Pozorne si prečítajte pokyny.
VAROVANIE: nikdy nedopĺňajte palivo v uzavretých miestnostiach, pri bežiacom motore alebo pokiaľ motor nevychladne aspoň 15 minút po prevádzke.

6.2 NAŠTARTOVANIE MOTORA A ZAPOJENIE NOŽA



Obrázok 9A



Obrázok 9B

1. Jednotka je vybavená gumovým štítom cez koniec zapaľovacej sviečky, uistite sa, že kovová slučka na konci kábla zapaľovacej sviečky (vo vnútri gumového štítu) je bezpečne upevnená cez kovový hrot zapaľovacej sviečky.

2. Obr. 9A
Pri štartovaní studeného motora stlačte 1-3 krát palivové čerpadlo. Pri štartovaní zahriateho motora stlačte čerpadlo iba raz.

3. Postavte sa za jednotku, uchopte dorazovú rukoväť a pritlačte ju k hornej rukoväti, ako je znázornené na obr. 9B.

4. Stlačte dorazovú rukoväť ako je znázornené na obr. 9B, a rýchlo vytiahnite rukoväť štartéra.
Po naštartovaní motora ho pomaly vráťte do otvoru na vedenie kábla. Uvoľnením zastavovacej páky zastavíte motor a nože.

5. Otáčky motora zmeníte posunutím páky benzínu dopredu alebo dozadu.

6.3 PREVÁDZKOVÉ POSTUPY

Počas prevádzky držte dorazovú rukoväť pevne oboma rukami.

Poznámka: Počas prevádzky sa po uvoľnení rukoväte zastaví motor a kosačka prestane fungovať.

6.4 ZASTAVENIE MOTORA

VAROVANIE: Nože sa otáča ešte niekoľko sekúnd po vypnutí motora.
1.Uvoľnením zastavovacej páky zastavíte motor a nože.
2. Odpojte a uzemnite kábel zapaľovacej sviečky, podľa pokynov v samostatnej príručke motora**,** aby ste zabránili náhodnému spusteniu, keď je zariadenie bez dozoru.

6.5 PRIPOJENIE PRE AUTOMATICKÝ POHYB

Uchopte ovládaciu rukoväť samojazdu, kosačka sa automaticky pohne dopredu rýchlosťou cca 1m/s, uvoľníte páku samojazdu a kosačka sa zastaví.

VAROVANIE: Vaša kosačka je určená na kosenie bežnej trávy v obytných oblastiach, ktorej výška nepresahuje 250 mm. Nepokúšajte sa kosiť neobvykle vysokú, suchú alebo mokrú trávu (napr. pastviny) alebo hromady suchého lístia. Nečistoty sa môžu hromadiť na krytoch kosačky alebo prísť do kontaktu s výfukovým potrubím čo predstavuje potenciálne nebezpečenstvo požiaru.

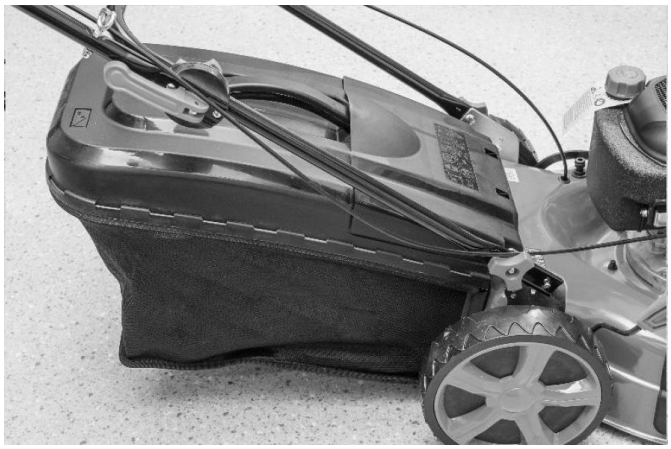
6.6 PRE NAJLEPŠIE VÝSLEDKY PRI MULČOVANÍ

Vyčistite trávnik od nečistôt. Uistite sa, že sa na trávniku nenachádzajú kamene, palice, drôty alebo iné cudzie predmety, ktoré by mohla kosačka náhodne vymrštiť akýmkoľvek smerom a spôsobiť vážne zranenie obsluhy a iným osobám, ako aj škody na majetku a okolitých predmetoch. Nekoste mokrú trávu. Pre efektívne mulčovanie nekoste mokrú trávu, pretože má tendenciu sa lepiť na spodnú stranu a zabraňuje tak správnemu mulčovaniu pokosenej trávy. Nesekajte viac ako 1/3 dĺžky trávy. Odporúčané kosenie na mulčovanie je 1/3 dĺžky trávy. Aby sa pokosená tráva rovnomerne rozprestierala po trávniku, bude nutné upraviť rýchlosť kosačky. Pre obzvlášť ťažké kosenie v hustej tráve môže byť nutné použiť niektoré z najnižších rýchlostí, aby ste získali dobre pokosenú a mulčovanú trávu. Pri mulčovaní vysokej trávy možno budete musieť pokosiť trávnik dvakrát, znížiť výšku noža o ďalšie 1/3 dĺžky pri druhom kosení a možno kosiť inú dráhu ako prvýkrát. Prekrývanie kosenia v každom prejazde vám tiež pomôže vyčistiť všetky nerovnosti, ktoré mohli na trávniku zostať. Kosačka by mala byť vždy prevádzkovaná na plný plyn, aby sa dosiahlo najlepšie kosenie a najúčinnejšie mulčovanie. Vyčistite spodnú stranu krytu. Uistite sa, že ste po každom použití očistili spodnú stranu krytu, aby ste zabránili hromadeniu trávy, čo môže viesť k nesprávnemu mulčovaniu.

Mulčovanie listov: Mulčovanie listov môže byť tiež prospešné pre váš trávnik. Pri mulčovaní lístia sa uistite, že je suché a neleží na trávniku príliš husto. Pred mulčovaním nečakajte, až zo stromov opadne všetko lístie.

VAROVANIE: Ak narazíte na cudzí predmet, zastavte motor. Pred opätovným spustením a prevádzkou kosačky odstráňte kábel zo zapaľovacej sviečky, dôkladne skontrolujte kosačku, či nie je poškodená a opravte poškodenie. Rozsiahle vibrácie kosačky počas prevádzky sú znakom poškodenia. Jednotka by mala byť okamžite skontrolovaná a opravená.

6.7 VRECKO NA TRÁVU



Vyprázdnite a vyčistite vrecko, uistite sa, že je čisté a uistite sa, že sieťovina je priedušná.

Obr. 10

6.8 KRYT

Spodná časť krytu kosačky by sa mala čistiť po každom použití, aby sa predišlo nahromadeniu pokosenej trávy, lístia a nečistôt. Usadzovanie týchto nečistôt povedie ku hrdzi a korózii a môže brániť správnemu mulčovaniu. Kryt môžete vyčistiť naklonením kosačky a jej vyčistením pomocou vhodného nástroja (uistite sa, že je odpojený kábel zapaľovacej sviečky).

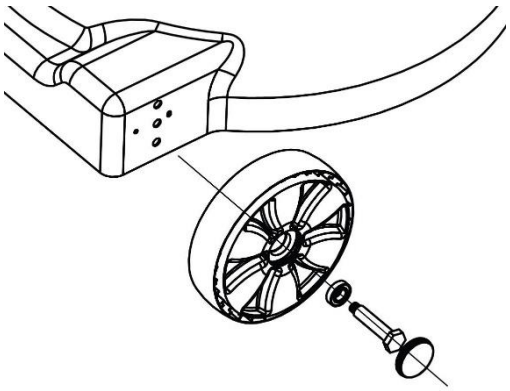
6.9 NÁVOD NA NASTAVENIE VÝŠKY

VAROVANIE:V žiadnom prípade nevykonávajte žiadne úpravy na kosačke bez predchádzajúceho zastavenia motora a odpojenia kábla zapaľovacej sviečky.

VAROVANIE: Pred zmenou výšky kosenia zastavte kosačku a odpojte kábel zapaľovacej sviečky. VAŠA KOSAČKA JE VYBAVENÁ CENTRÁLNOU PÁKOU NASTAVENIA VÝŠKY, KTORÁ PONÚKA 8 RÔZNYCH VÝŠKOVÝCH POZÍCIÍ (VŠETKY MODELY OKREM IE-GL139-51HP).



Obr. 11



Obr. 11A

POZNÁMKA: S MODELOM **IE-GL139-51HP** SU K DISPOZÍCII LEN 3 VÝŠKOVÉ POLOHY.
1. Pred zmenou výšky kosenia zastavte kosačku a odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
2. Centrálna páka nastavenia výšky vám ponúka 8 rôznych výškových polôh.
3.Pre zmenu výšky kosenia stlačte páku smerom ku kolesám nahor alebo nadol do príslušnej výšky. (Obr.11) Všetky kolesá budú v rovnakej výške kosenia.

POZNÁMKA: Pri modeli LM51N pre zmenu výšky kosenia odskrutkujte koleso z nápravy, presuňte nápravu do príslušnej polohy a koleso znovu utiahnite. (Obrázok 11A)

7. NÁVOD NA ÚDRŽBU

ZAPAĽOVACIA SVIEČKA: Používajte iba originálnu náhradnú zapaľovaciu sviečku. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov vymeňte zapaľovaciu sviečku každých 100 hodín používania.

8. NÁVOD NA MAZANIE

UPOZORNENIE: PRED SERVISOM ODPOJTE ZAPAĽOVACIE SVIEČKU

1. KOLESÁ - Namažte guľkové ložiská v každom kolese aspoň raz za sezónu ľahkým olejom.
2. MOTOR - Pokyny na mazanie nájdete v príručke k motoru.
3. OVLÁDANIE NOŽA- Minimálne raz za sezónu namažte hriadele na ovládačoch nožov a brzdové lanko ľahkým olejom. Ovládanie noža musí voľne fungovať v oboch smeroch.

9. ČISTENIE

UPOZORNENIE: Neumývajte motor hadicou. Voda môže poškodiť motor alebo kontaminovať palivový systém.

1. Otrite kryt suchou handričkou.
2. Umyte spodnú stranu krytu hadicou a nakloňte kosačku tak, aby bola zapaľovacia sviečka na hornej strane.

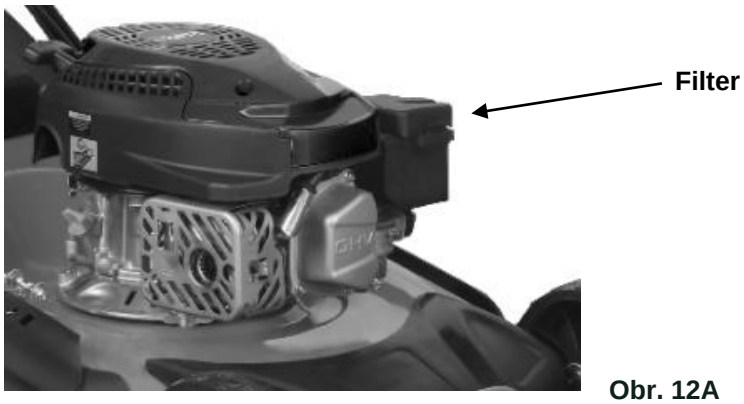
9.1 FILTER VZDUCHU MOTORA

UPOZORNENIE: Nedovoľte, aby nečistoty alebo prach upchali vložku huby vzduchového filtra. Vzduchový filter by mal byť servisovaný (vyčistený) po 25 hodinách normálneho kosenia. Pokiaľ je kosačka používaná v suchých prašných podmienkach, je potrebné pravidelne udržiavať hubový prvok.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

1. Odstráňte skrutku. Stlačte dole dve úchytky na vrchu krytu filtra. Odstráňte kryt.
2. Umyte filtračnú vložku v mydlovej vode. **NEPOUŽÍVAJTE BENZÍN!**
3. Vzduchom vysušte filtračný prvok.
4. Vysušte filter na vzduchu.
5. Naneste niekoľko kvapiek oleja SAE30 na hubku filtra a pevne ju vytlačte, aby ste odstránili prebytočný olej.
6. Namontujte späť filter.

POZNÁMKA: Vymeňte filter, ak je poškodený, roztrhnutý alebo ho nemožno vyčistiť.



Obr. 12A

9.2 REZNÁ ČEPEĽ

UPOZORNENIE: Pred prácou na nožoch nezabudnite odpojiť a uzemniť kábel zapaľovacej sviečky, aby ste predišli náhodnému naštartovaniu motora. Chráňte si ruky silnými rukavicami alebo handričkou na uchopenie čepele.

Nakloňte kosačku, ako je popísané v samostatnom návode k motoru. Odstráňte šesťhrannú maticu a podložku zaisťujúcu čepeľ a adaptér čepele ku kľukovému hriadeľu.
Demontujte nôž a adaptér z kľukového hriadeľa.

VAROVANIE**:** Pravidelne kontrolujte, či adaptér čepele nie je prasknutý, najmä ak narazíte na cudzí predmet. V prípade potreby vymeňte.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov by mala byť čepeľ ostrá. Čepeľ možno prebrúsiť tak, že ju odstránite a ostrie zabrúsite alebo opilujete tak, aby sa čo najviac približovalo k pôvodnému úkosu. Je mimoriadne dôležité, aby bola každá rezná hrana rovnako brúsená, aby sa predišlo nevyváženosti čepele. Nesprávne vyváženie noža bude mať za následok nadmerné vibrácie, ktoré môžu spôsobiť poškodenie motora a kosačky. Po nabrúsení čepeľ dôkladne vyvážte. Vyváženie čepele možno otestovať jej vyvážením na skrutkovači okolo hriadeľa. Odstráňte kov z ťažkej strany, kým sa nevyváži rovnomerne.

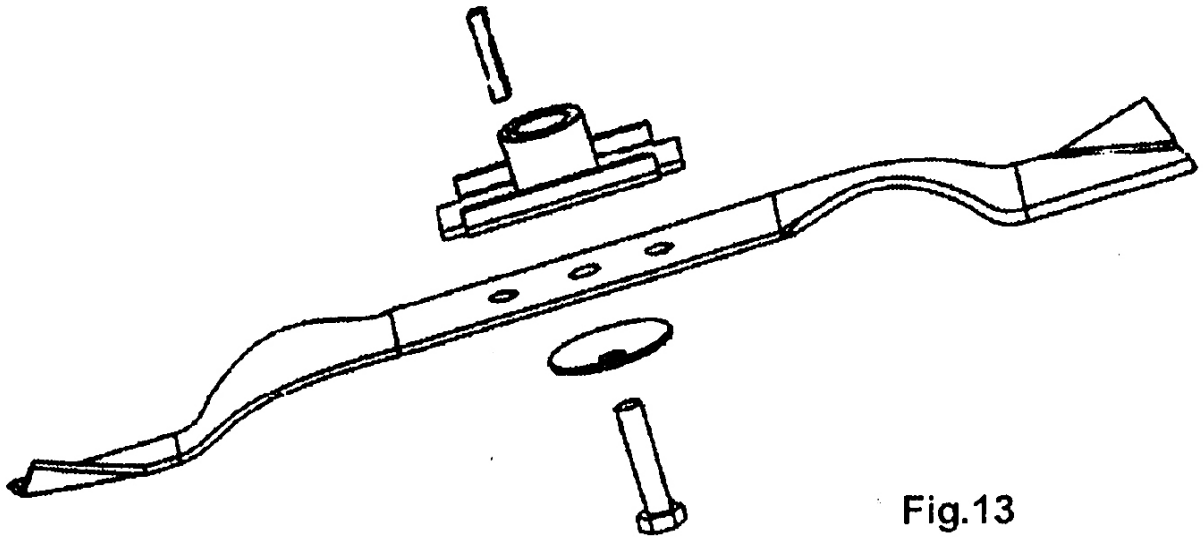


Fig.13

Pred opätovnou montážou noža a adaptéra do kosačky namažte kľukový hriadeľ motora a vnútorný povrch adaptéra ľahkým olejom. Umiestnite adaptér na kľukový hriadeľ s "hviezdou" smerom od motora. Pozrite obrázok 13. Nastavte čepeľ tak, aby číslo dielu bolo na opačnej strane adaptéra.
Vyrovnajte podložku cez čepeľ a vložte šesťhrannú maticu a utiahnite ju na nižšie vyznačený moment.

9.3 KRÚTIACI MOMENT INŠTALÁCIE NOŽE

Stredová skrutka 40 Nm.min, 54 Nm.max. na zaistenie bezpečnej prevádzky vašej jednotky. VŠETKY skrutky a matice by mali byť pravidelne kontrolované na správne utiahnutie. Po dlhšom používaní, najmä na piesočnatej pôde, bude čepeľ vyčnievať a stratí svoju pôvodnú ostrosť. Účinnosť kosenia sa zníži a nôž by mal byť vymenený iba za schválený originálny náhradný nôž. Za prípadné škody spôsobené nevyváženým nožom nenesie výrobca zodpovednosť.
Pri výmene kotúča musíte použiť pôvodný typ vyznačený na kotúči (pre objednanie kotúča kontaktujte miestneho distribútora alebo zavolajte našu spoločnosť).

VAROVANIE: Nedotýkajte sa čepele, keď sa otáča.

9.4 MOTOR

Pokyny na údržbu motora nájdete v konkrétnych pokynoch k motoru. Motorový olej udržujte podľa pokynov v špecifických pokynoch pre motor pribalených k vašej jednotke.
Prečítajte si pozorne pokyny a dodržujte ich.
Za normálnych podmienok vykonávajte údržbu vzduchového filtra, ako je popísané v špecifických pokynoch k motoru.
V extrémne prašných podmienkach čistite každých niekoľko hodín. Zlý výkon motora a dusenia sú obvykle známkou potreby servisu vzduchového filtra.
Ak chcete vykonať servis vzduchového filtra, pozrite si samostatnú príručku motora pribalenú k vašej jednotke.
Zapaľovacia sviečka by mala byť vyčistená a nastavená drážka raz za sezónu. Výmena zapaľovacej sviečky sa odporúča na začiatku každej sezóny kosenia; správny typ zapaľovacej sviečky a špecifikácia slotu nájdete v príručke k motoru.
Motor pravidelne čistite handričkou alebo kefou. Udržujte chladiaci systém (skriňu ventilátora) v čistote, aby bola umožnená dobrá cirkulácia vzduchu, ktorá je nevyhnutná pre chod motora a jeho dlhú životnosť. Nezabudnite odstrániť trávu, nečistoty a horľavé nečistoty z okolia tlmiča výfuku.

10. POKYNY NA SKLADOVANIE (MIMO SEZÓNU)

Na prípravu kosačky na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky.
1. Po poslednom kosení v sezóne spotrebujte všetko palivo v nádrži.
2. Dôkladne vyčistite a namažte kosačku, ako je popísané v pokynoch pre mazanie.
3. Pokyny pre správne skladovanie motora nájdete v príručke k motoru.
4. Nôž kosačky jemne natrite mazivom na podvozky, aby ste zabránili hrdzaveniu.
5. Skladujte kosačku v suchej, čistej miestnosti.

POZNÁMKA:
- Pri skladovaní akéhokoľvek elektrického náradia v nevetranej hale alebo sklade:
- Je potrebné dbať na to, aby bolo zariadenie odolné voči korózii. Pomocou ľahkého oleja alebo silikónu natriete zariadenie, najmä káble a všetky pohyblivé časti
-Dávajte pozor, aby ste neohli alebo nepoškodili káble.
-Pokiaľ sa štartovacie lanko oddelí od vodidla rukoväte, odpojte a uzemnite kábel zapaľovacej sviečky, uvoľnite ovládaciu páku noža a pomaly vytiahnite štartovacie lanko z motora. Vložte štartovacie lanko do vodiaceho otvoru na rukoväti.

SERVIS

Nechajte toto náradie opraviť kvalifikovaným servisným technikom, ktorý bude používať iba identické náhradné diely.
Tým sa zaistí, že bude zachovaná elektrická bezpečnosť tohto nástroja.

11. TECHNICKÉ DÁTA

Model	IE-GL139-51HP
Typ motora	LC1P65FE
Samohybný	Nie
Zdvihový objem motora	139 ccm (2,4 kW)
Šírka čepele	510 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min-1
Kapacita palivovej nádrže	0,8 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l
Čistá hmotnosť	20 kg
Celková hmotnosť	22,5 kg
Výška	25/40/60 mm
Nastavenia	3 úrovne
LpA (SPL) na strane užívateľa	82 dB(A) K = 3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Merané vibrácie	3,36 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL139-46SPHG
Typ motora	LC1P65FE
Samohybný	Áno
Zdvihový objem motora	139 ccm (2,4 kW)
Šírka čepele	460 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min-1
Kapacita palivovej nádrže	0,8 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l
Čistá hmotnosť	33 kg
Celková hmotnosť	36 kg
Výška	25-75 mm
Nastavenia	8 úrovní
LpA (SPL) na strane užívateľa	84 dB(A) K = 3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	96 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Merané vibrácie	7,149 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL170-48SP
Typ motora	RV170-S
Samohybný	Áno
Zdvihový objem motora	170,1 ccm (2,8 kW)
Šírka čepele	480 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min-1
Kapacita palivovej nádrže	1,0 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l
Čistá hmotnosť	32,5 kg
Celková hmotnosť	35,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavenia	8 úrovní
LpA (SPL) na strane užívateľa	83 dB(A) K = 3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	96 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	96 dB(A)
Merané vibrácie	3,05 m/s²; K = 1,5 m/s²

Model	IE-GL170-53SP
Typ motora	RV170-S
Samohybný	Áno
Zdvihový objem motora	170,1 ccm (2,8 kW)
Šírka čepele	530 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min-1
Kapacita palivovej nádrže	1,0 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l
Čistá hmotnosť	33,5 kg
Celková hmotnosť	36,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavenia	8 úrovní
LpA (SPL) na strane užívateľa	84 dB(A) K = 3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Merané vibrácie	3,87 m/s2; K = 1,5 m/s2

Model	IE-GL173-53SP
Typ motora	RV170-S
Samohybný	Áno
Zdvihový objem motora	170,1 ccm (2,8 kW)
Šírka čepele	530 mm
Rýchlosť pri maximálnom výkone	2800 min-1
Kapacita palivovej nádrže	1,0 l
Kapacita olejovej nádrže	0,5 l
Čistá hmotnosť	33,5 kg
Celková hmotnosť	36,5 kg
Výška	25-75 mm
Nastavenia	8 úrovní
LpA (SPL) na strane užívateľa	84 dB(A) K = 3dB(A)
LwA (hladina akustického výkonu)	98 dB A)
Garantovaná hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Merané vibrácie	3,87 m/s2; K = 1,5 m/s2

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE O HODNOTE VIBRACIÍ

Deklarovaná celková hodnota vibrácií je meraná v súlade so štandardnými skúšobnými metódami a môže byť použitá na porovnanie s inými nástrojmi. Zvýraznenú celkovú hodnotu možno použiť pri predbežnom posúdení expozície.

DODATOČNÉ VAROVANIE TÝKAJÚCE SA EMISIE VIBRACIÍ

- Emisie vibrácií počas skutočného používania nástroja sa môžu líšiť od uvedenej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu použitia nástroja!
- Je nutné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu užívateľa na základe posúdenia expozície podľa skutočných podmienok použitia uvedeného náradia!

12. ZÁRUKA

Na tento výrobok je v súlade s právnymi predpismi záruka 24 mesiacov a záručná doba je platná odo dňa kúpy prvým majiteľom.
Táto záruka sa vzťahuje na všetky chyby materiálu alebo výroby, nezahŕňa chyby spôsobené bežným opotrebovaním dielov, ako sú ložiská, kefy, káble, zástrčky alebo príslušenstvo, ako sú vŕtačky, vrtáky, pílové listy atď., poškodenie alebo chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním, nehodami , prípadne zmeny ani náklady na dopravu.
Vyhradzujeme si právo odmietnuť požiadavky, pokiaľ nákup nie je možné overiť alebo ak je zrejmé, že produkt nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie štrbiny, pravidelne udržiavané uhlíkové kefky...)
Musíte si uschovať účtenku ako doklad o dátume nákupu.
Váš demontovaný nástroj musíte vrátiť predajcovi v prijateľne čistom stave, v pôvodnom plastovom kufríku, ak ste ho obdržali, spolu s dokladom o kúpe.

13. ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak je po dlhšom používaní prístroj potrebné vymeniť, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho bezpečným spôsobom pre životné prostredie.

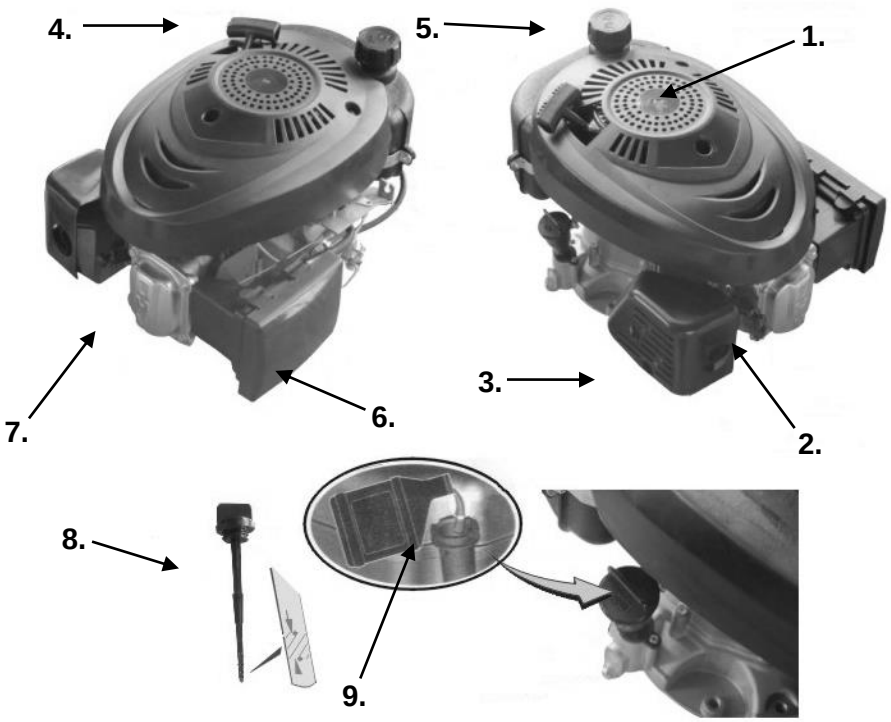
14. RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor neštartuje.	Sýtič nie je v správnej polohe pre aktuálne podmienky.	Posuňte sýtič do správnej polohy.
	Palivová nádrž je prázdna.	Naplňte nádrž palivom: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
	Zapaľovacia sviečka je uvoľnená.	Utiahnite zapaľovaciu sviečku momentom 25-30Nm.
	Kábel zapaľovacej sviečky uvoľnený alebo odpojený od zapaľovacej sviečky.	Pripojte kábel zapaľovacej sviečky k zapaľovacej sviečke.
	Slot zapaľovacej sviečky nie je správny.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Zapaľovacia sviečka je chybná.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou medzerou: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
	Karburátor je zaplavený palivom.	Vyberte filter a zatiahnite za štartovacie lanko, kým nebude karburátor čistý, potom nainštalujte filter.
	Chybný modul zapaľovania.	Kontaktujte servisného zástupcu.
Motor sa ťažko štartuje alebo stráca výkon.	Nečistota, voda alebo staré palivo v nádrži.	Vypustite palivo a vyčistite nádrž. Naplňte nádrž čistým, čerstvým palivom
	Odvzdušňovací otvor na uzávere palivovej nádrže je upchatý.	Vyčistite alebo vymeňte uzáver palivovej nádrže.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter:
Motor pracuje nepravidelne.	Zapaľovacia sviečka je chybná.	Namontujte novú zapaľovaciu sviečku so správnou medzerou: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
	Slot zapaľovacej sviečky nie je správny.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
Motor zle beží na voľnobeh.	Vzduchový filter je znečistený.	Vyčistite vzduchový filter: pozrite si NÁVOD NA POUŽÍTIE MOTORA.
	Vzduchové štrbiny v kryte motora sú zablokované.	Odstráňte nečistoty zo slotu.
	Chladiace rebrá a vzduchové kanály pod ventilátorom motora sú zablokované.	Odstráňte nečistoty z chladiacich rebier a kanálikov.
Motor preskakuje pri vysokých otáčkach.	Medzera medzi elektródami zapaľovacej sviečky je príliš veľká.	Nastavte medzeru medzi elektródami na 0,7 až 0,8 mm.
Motor sa prehrieva.	Prúd chladiaceho vzduchu je zablokovaný.	Odstráňte všetky nečistoty zo štrbín v skrini, z krytu ventilátora a zo vzduchových kanálov.
	Chybná zapaľovacia sviečka.	Nainštalujte zapaľovaciu sviečku a chladiace rebrá originálneho typu na motor.
Motor abnormálne vibruje.	Súprava čepelí je uvoľnená.	Utiahnite čepeľ.
	Súprava čepelí je nevyvážená	Vyvážte čepeľ.

NÁVOD NA POUŽITIE MOTORA

Časti motora

1. Kryt motora
2. Zapaľovacia sviečka
3. Tlmič výfuku
4. Rukoväť štartéra
5. Uzáver palivovej nádrže
6. Kryt vzduchového filtra
7. Kryt valca
8. Ovládacia tyč hladiny oleja
9. Otvor pre plnenie oleja



BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY NA OVLÁDANIE



Bezpečnostné opatrenia

PRED NAŠTARTOVANÍM MOTORA

- Prečítajte si všetky pokyny na obsluhu a údržbu A pokyny pre zariadenie, ktoré poháňa tento motor.
- Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

POKYNY PRE PREVÁDZKU A BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE:

- Oboznámia vás s nebezpečenstvami spojenými s motormi.
- Informujú vás o rizikách úrazov spojených s týmito nebezpečenstvami a
- Naučia vás, ako sa vyhnúť alebo znížiť riziko zranenia.



Bezpečnostný výstražný symbol sa používa na označenie bezpečnostných informácií o nebezpečenstvách, ktoré by mohli spôsobiť zranenie osôb.

Signálne slovo **(NEBEZPEČENSTVO, VAROVANIE alebo UPOZORNENIE)** sa používa s výstražným symbolom, aby vás upozornilo na pravdepodobnosť a potenciálnu závažnosť zranenia. Okrem toho sa na označenie druhu nebezpečenstva môže použiť symbol nebezpečenstva.



NEBEZPEČENSTVO označuje riziko, ktoré, ak sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE varuje pred nebezpečenstvom, ktoré, pokiaľ sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



UPOZORNENIE varuje pred nebezpečenstvom, ktoré, pokiaľ sa mu nevyhnete, spôsobí smrť alebo vážne zranenie.

POZOR pri používaní bez varovného symbolu varuje pred situáciou, ktorá môže spôsobiť poškodenie produktu.



VAROVANIE



Benzín a jeho výpary sú mimoriadne horľavé a výbušné. Požiar alebo výbuch môže spôsobiť vážne popáleniny alebo smrť.



PRI DOPLŇOVANÍ PALIVA

- Pred sňatím uzáveru palivovej nádrže vypnite motor a nechajte ho aspoň 2 minúty vychladnúť.
- Palivovú nádrž plňte vonku alebo v dobre vetranom priestore.
- Nepreplňujte palivovú nádrž. Naplňte ju približne 2,5 až 1,2 cm pod hornú časť hrdla, aby sa palivo roztiahlo.
- Udržujte benzín v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov iskier, otvoreného ohňa, pilotných svetiel, tepla a iných zdrojov vznietenia.
- Skontrolujte prípadné netesnosti v palivovom potrubí, uzávere nádrže a spojoch. V prípade potreby ich vymeňte.

PRI ŠTARTOVANÍ MOTORA





- Skontrolujte, či sú zapaľovacie sviečky, tlmič výfuku, uzáver palivovej nádrže a vzduchový filter na svojom mieste.
- Neštartujte motor, pokiaľ nie je nainštalovaná zapaľovacia sviečka.
- Ak je motor zaplavený palivom, počkajte, kým sa palivo nevyparí, a až potom naštartujte motor.
- Ak je motor zahltený, dajte štlmič do polohy OPEN/RUN, páku plynu do polohy FAST a zatiahnite, kým motor nenaskočí.

POČAS PREVÁDZKY ZARIADENIA

- Nenakláňajte motor alebo zariadenie pod uhlom, ktorý by mohol spôsobiť rozliatie benzínu.
- Na zastavenie motora nepoužívajte kryt tlmiča karburátora.

PRI PREPRAVE ZARIADENIA

- Prepravujte s PRÁZDNOU palivovou nádržou alebo s UZAVRETÝM uzatváracím ventilom paliva.

USKLADNENIE PLYNU ALEBO PALIVA V NÁDRŽI NA PALIVO NA ZARIADENÍ

- Uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa, kachlí, ohrievačov vody alebo iných spotrebičov, ktoré majú zapaľovacie svetlo alebo iný zdroj vznietenia, pretože môžu zapáliť výpary paliva.



VAROVANIE



Počas štartovania motora môže dôjsť k iskreniu. Iskrenie môže zapáliť horľavé plyny v blízkosti. Môže to viesť k výbuchu alebo požiaru.



- Ak v oblasti uniká zemný plyn alebo skvapalnená nafta, neštartujte motor.
- Nepoužívajte štartovacie kvapaliny pod tlakom, pretože výpary sú horľavé.



VAROVANIE



Motory vypúšťajú oxid uhoľnatý, jedovatý plyn bez zápachu a farby. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť nevoľnosť, bezvedomie alebo smrť.

- Naštartujte motor a nechajte ho bežať vonku.
- Neštartujte motor ani ho nenechávajte bežať vo vnútri, ani keď sú dvere alebo okná otvorené.

VAROVANIE



Náhodné iskrenie môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Neúmyselné spustenie spôsobí zamotanie, traumatickú amputáciu alebo zranenie.



Pred vykonávaním úprav alebo opráv:

- Odpojte kábel zapaľovacej sviečky a udržujte ho v dostatočnej vzdialenosti od zapaľovacej sviečky.
- Odpojte záporný pól batérie (len pri elektromotoroch).

Počas iskrovej skúšky:

- Používajte schválený tester zapaľovacích sviečok.
- Nekontrolujte zapaľovaciu sviečku, keď je odpojená.



VAROVANIE



Prevádzka motora produkuje teplo, časti motora, najmä tlmič výfuku, sa veľmi zahrievajú. Pri kontakte môže dôjsť k ťažkým popáleninám. Spáliteľný odpad, ako je lístie, tráva, krovie atď., sa môže vznietiť.

- Než sa ich dotknete, nechajte tlmič výfuku, valec motora a chladiace rebrá vychladnúť.
- Odstráňte horľavý materiál, ktorý sa hromadí v oblasti tlmiča výfuku a valca.

VAROVANIE



Rotujúce časti sa môžu dotýkať alebo zachytiť rukou, nohou, vlasov, odevu alebo príslušenstva. Môže dôjsť k traumatickej amputácii alebo vážnemu zraneniu.



- Ochrany musia byť inštalované počas prevádzky zariadenia.
- Dbajte na to, aby sa vaše ruky a nohy nedostali do kontaktu s rotujúcimi časťami.
- Zviažte dlhé vlasy a odstráňte šperky.
- Nenoste voľné oblečenie, visiace popruhy alebo predmety, ktoré sa môžu zamotať.

VAROVANIE



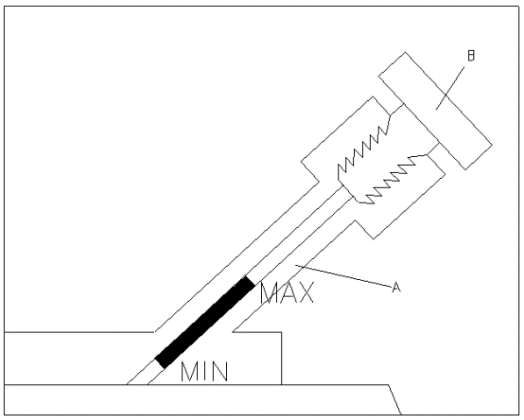
Kvôli rýchlemu návratu pri ťahaní za štartovacie lanko (spätný ráz) pritiahnite ruku k motoru rýchlejšie, aby ste mohli ľahšie uvoľniť páku, inak si môžete zlomiť kosti, pomliaždeniny alebo výrony.



-Pri štartovaní motora pomaly zatiahnite za lanko, kým nepocítite odpor, a potom zatiahnite rýchlo.
- Pred naštartovaním motora odstráňte zo zariadenia/motora všetky vonkajšie záťaže.
- Priamo pripojené integrálne časti zariadenia, ako sú lopatky, rotory, remenice, reťazové kolesá atď., musia byť dobre zaistené.

Odporúčania pre použitie oleja

Motory musia byť pred naštartovaním naplnené olejom. Nenalievajte príliš veľa oleja!
Používajte vysokokvalitný čistiaci olej s označením „Na použitie API, SF, SG, SH, SJ“. NEMIEŠAJTE OLEJ S BENZÍNOM.
V závislosti od teploty, ktorú očakávate pri štartovaní motora pred ďalšou výmenou oleja, zvoľte vhodný stupeň viskozity oleja SAE.



*Vzduchom chladené motory sa zahrievajú viac ako motory automobilov. Použitie nesyntetických multiviskóznych olejov (15W30, 15W40, 15W50 atď.) pri teplotách nad 40 °C spôsobuje zvýšenú spotrebu oleja ako obvykle. Pokiaľ používate olej s viacerými viskozitami, často kontrolujte hladinu oleja.

**Ak používate olej s označením SAE 30 pri teplotách pod 40 °C, bude ťažšie naštartovať motor, čo môže spôsobiť poškodenie steny valca v dôsledku nedostatočného mazania.
Skontrolujte hladinu oleja.(Objem olejovej nádrže je cca 0,6 litra).
Umiestnite motor do vodorovnej polohy a vyčistite okolie otvoru na plnenie oleja.
Vytiahnite mierku oleja, utrite ju čistou handričkou, znovu ju vložte a zasuňte až na doraz. Potom vytiahnite mierku a skontrolujte hladinu oleja. Olej by mal byť na značke **FULL (MAX**).
Ak je potrebný olej, pomaly ho pridávajte do otvoru (A). Pred naštartovaním motora pevne upevnite mierku oleja (B).

Nepridávajte príliš veľa oleja. Nadmerné množstvo oleja môže spôsobiť:

1. dym,
2. ťažké zapaľovanie,
3. znečistenie zapaľovacej sviečky,
4. naolejovanie vzduchového filtra.

Odporúčania ohľadom paliva
Používajte čistý, čerstvý, bezolovnatý, obyčajný benzín s minimálne 77 oktánmi. Nakúpte toľko paliva, aby ste ho mohli minúť za 30 dní. Pozrite si pokyny na skladovanie

Skontrolujte hladinu paliva
Pred doplňovaním paliva nechajte motor aspoň 2 minúty vychladnúť.
Pred doplňovaním paliva najskôr očistite okolie plniaceho otvoru paliva. Potom odstráňte uzáver. Naplňte nádrž približne 2,5 cm pod spodný okraj hrdla, aby sa palivo rozptýlilo. Dávajte pozor, aby ste nádrž príliš nenaplnili.

Štartovanie

VŽDY DRŽTE RUKY A NOHY ĎALEJ OD POHYBLIVÝCH ČASTÍ ZARIADENIA.

Nepoužívajte štartovaciu kvapalinu pod tlakom. Pary sú horľavé.
Motor štartujte, skladujte a dopĺňajte palivo na rovnom povrchu. Skontrolujte hladinu oleja.
Ak motor nenaštartuje do troch chodov, stlačte 3x gumové tlačidlo pumpy a potiahnite štartovacie lanko späť.

Poznámka: Ak sa motor zastavil z dôvodu nedostatku paliva, znovu naplňte palivo a stlačte 3x gumové tlačidlo pumpy. Vstrekovanie je zvyčajne zbytočné, ak reštartujete teplý motor. V chladnom počasí je potrebné niekedy vstrekovanie zopakovať.

Zastavenie
Uvoľnite brzdovú páku ALEBO posuňte regulátor benzínu do polohy STOP.

Údržba
Dodržiavajte predpísané intervaly týkajúce sa pracovného času alebo kalendárnych období, čo sa dialo predtým. Pri prevádzke za nepriaznivých podmienok je potrebné skrátiť servisné intervaly.
Aby ste predišli náhodnému spusteniu motora, pred začatím servisu vyberte kábel zapaľovacej sviečky a uzemnite ho.

VAROVANIE: Ak musíte motor nakloniť kvôli preprave, kontrole alebo odstraňovaniu trávy, urobte to tak, aby strana motora so zapaľovacou sviečkou zostala v hornej polohe.

Preprava alebo nakláňanie na stranu, kde je umiestnená zapaľovacia sviečka, môže spôsobiť:

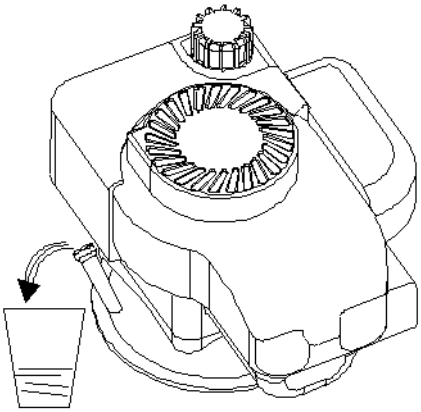
1. dym,
2. ťažké zapaľovanie,
3, znečistenie zapaľovacej sviečky,
4. naolejovanie vzduchového filtra.

Čistenie vzduchového filtra.
Vymeňte vzduchový filter, pokiaľ je veľmi znečistený alebo poškodený.

- Odskrutkujte skrutku.
- Opatrne vyberte vložku, aby sa do karburátora nedostali nečistoty.
- Demontujte a vyčistite všetky časti vzduchového filtra. Filter umyte tekutým čistiacim prostriedkom alebo vodou. Vyžmýkajte a osušte čistou handričkou.
- Umiestnite filter späť do ktytu.
- Namontujte vzduchový filter späť do karburátora pomocou skrutky.


Olej

Olej
Pravidelne kontrolujte hladinu oleja.
Skontrolujte, či je hladina oleja správna. Kontrolujte každých 5 hodín alebo denne pred naštartovaním motora. Proces plnenia oleja je popísaný v kapitole odporúčania oleja.



Výmena oleja.

Olej je nutné vymeniť po prvých 5 hodinách prevádzky. Olej sa mení, keď je motor ešte teplý. Naplňte nový olej odporúčanej viskozitnej triedy SAE.
Pred naklonením motora alebo zariadenia za účelom vypustenia oleja vypustite benzín z nádrže spustením motora, kým sa nádrž nevyprázdni.

Vyberte zapaľovaciu sviečku a nalejte do valca asi 15 ml motorového oleja. Vymeňte zapaľovaciu sviečku a pomaly otáčajte hriadeľom motora, aby sa olej rovnomerne rozprestrel.

1. Odstráňte trávu a burinu z hlavy valcov a rebier hlavy valcov, pod chráničom prstov a okolo výfuku/konvertora.
2. Skladujte na čistom a suchom mieste, ale nie v blízkosti kachlí, otvoreného ohňa alebo kotlov a nie v blízkosti spotrebičov, ktoré môžu iskriť.

Ak vypúšťate oleje z hornej časti motora, zapaľovacie sviečky by mali smerovať nahor.
Ak vytiahnete vypúšťaciu zátku oleja pomocou štvorhranného nástavca, môžete vypustiť olej zo spodnej časti motora.

Skladovanie
Pokiaľ sa motor nepoužíva dlhšie ako 30 dní, je potrebné palivo chrániť alebo odstrániť, aby sa v palivovom systéme alebo na dôležitých častiach karburátora nezačali hromadiť usadeniny.
Na ochranu motora odporúčame používať stabilizátor paliva. Zmiešajte stabilizátor s palivom v palivovej nádrži alebo skladovacej nádobe. Nechajte motor krátko bežať, aby stabilizátor pretiekol karburátorom. Motor a palivo je možné skladovať až 24 mesiacov.
Poznámka: Ak nepoužívate stabilizátor alebo ak zariadenie beží na palivo obsahujúce alkohol, teda zmes liehu a benzínu, odstráňte z nádrže všetko palivo a nechajte motor bežať, kým palivo nedôjde.

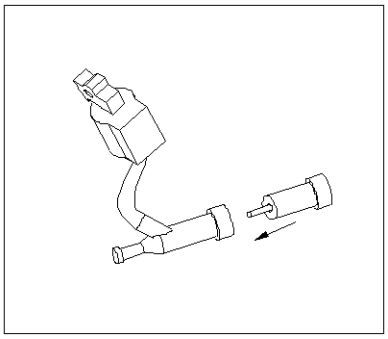
Servis
Navštívte autorizovaný servis, ktorý je vybavený originálnym náradím a vyškolenými mechanikmi, ktorí vám poskytnú profesionálne opravy alebo servis všetkých motorov.

Podmienky údržby
Servis zapaľovacej sviečky



NEKONTROLUJTE prítomnosť iskry, pokiaľ zapaľovacia sviečka nie je nainštalovaná. Na kontrolu iskier použite tester zapaľovacích sviečok.

NEŠTARTUJTE motor, pokiaľ nie je nainštalovaná zapaľovacia sviečka.
Ak je motor naplnený palivom, zatlačte páčku plynu dovnútra Poloha **FAST/RYCHLO** a štartujte, kým motor nenaskočí.



Vzdialenosť medzi kontaktmi zapaľovacích sviečok musí byť 0,76 mm.
Zapaľovacie sviečky vymieňajte každých 100 hodín alebo každú sezónu, podľa toho, čo nastane skôr.



Pravidelne čistite motor
Pravidelne odstraňujte trávu a burinu z motora. Vyčistite chránič prstov. Nelejte na motor vodu za účelom jeho čistenia, pretože voda môže kontaminovať palivo. Čistite kefou alebo stlačeným vzduchom. Nahromadenie nečistôt okolo výfuku môže spôsobiť požiar. Pred každým použitím skontrolujte a vyčistite.

Vyčistite chladiaci systém. Tráva alebo burinu môžu upchať chladiaci systém motora, najmä pri dlhodobom kosení vysokej a suchej trávy. Vnútorné chladiace rebrá a povrchy môžu vyžadovať čistenie. Predídete tak prehriatiu a poškodeniu motora.

Note: Please read the following instructions before use, This book contain Irnportant information on SAFETY, ASSEMBLY, OPERATION AND MAINTENANCE. Please put the manual and the engine book let aside for your future reference! They illustrate Important Inform ation about your mower.

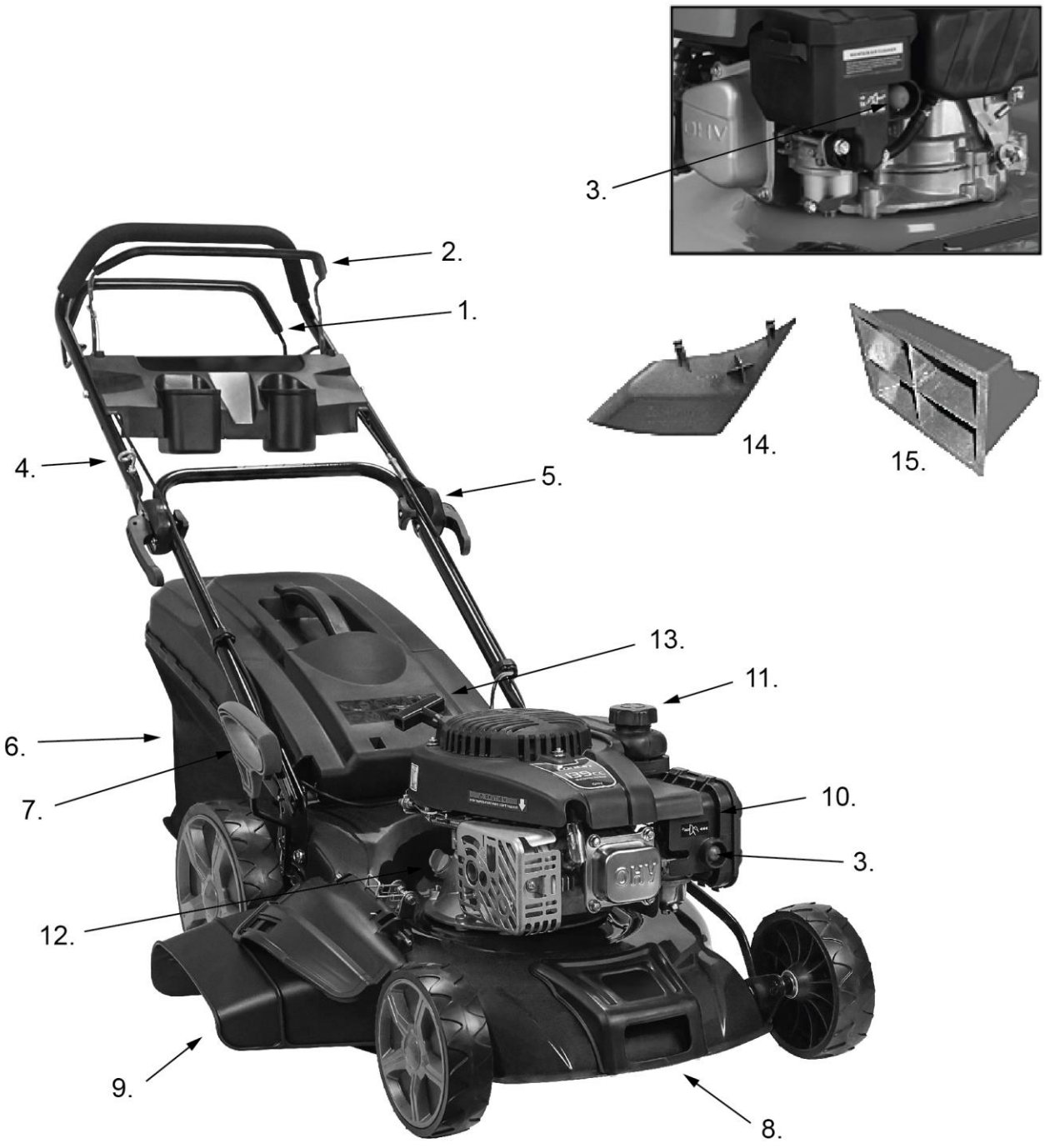


Fig. 1

1. PARTS DESCRIPTION

MODEL: IE-GL139-46SPHG, IE-GL170-48SP, IE-GL170-53SP, IE-GL173-53SP

1. Self-drive control handle
2. Stop control handle
3. Fuel Pump
4. Rope Guide
5. Locking Lever
6. Grass catch bag
7. Height adjusting lever
8. Deck
9. Sideward flap
10. Spark Plug
11. Fuel cap
12. Oil level control rod
13. Starter handle
14. Discharge channel
15. Mulching wedge

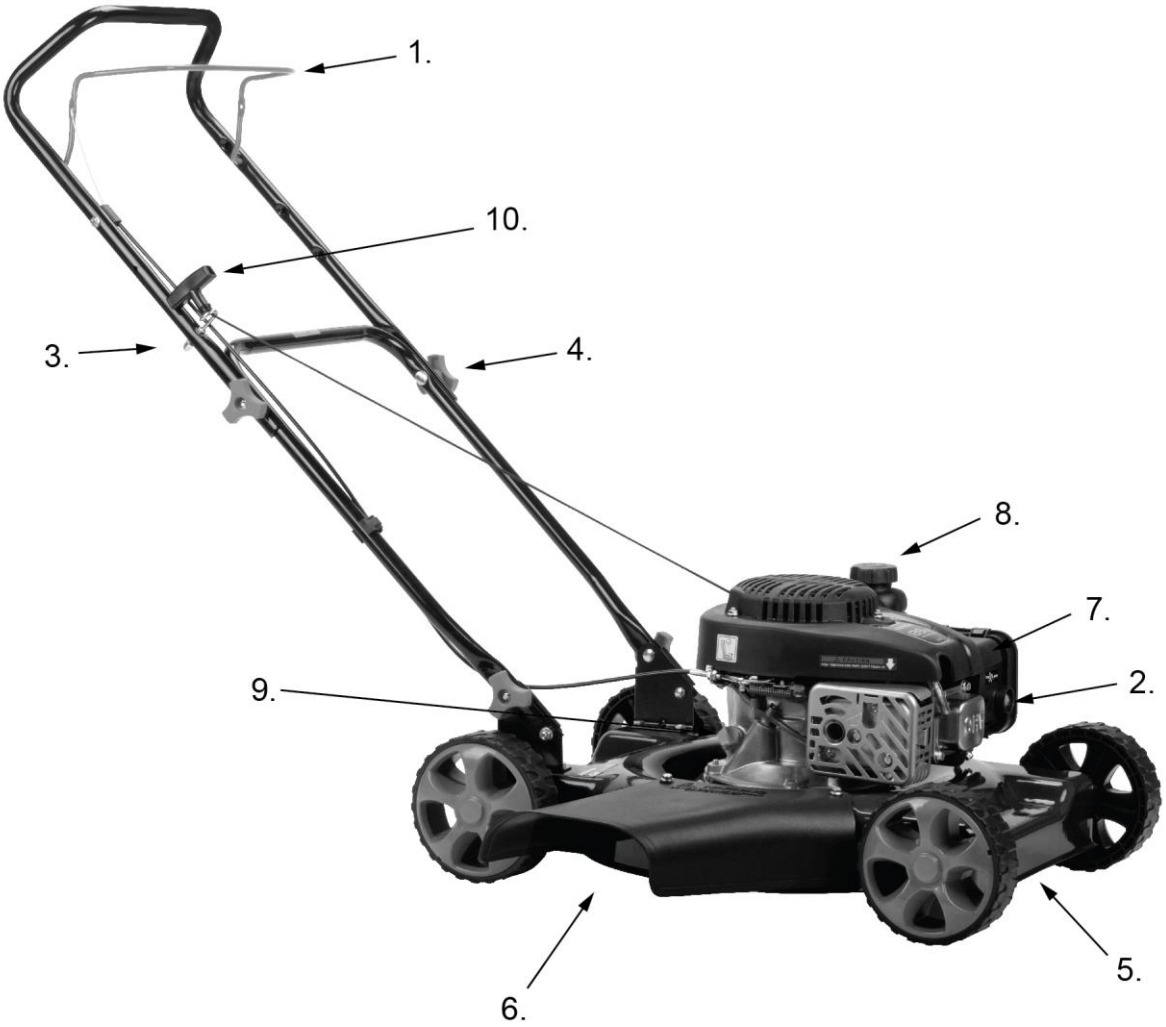


Fig. 1A

1.1 PARTS DESCRIPTION

MODEL: IE-GL139-51HP

1. Stop control handle
2. Fuel Pump
3. Rope Guide
4. Locking Lever
5. Deck
6. Sideward flap
7. Spark Plug
8. Fuel cap
9. Oil level control rod
10. Starter handle

WARNING:
For your own safety please read this manual before attempting to opera te your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury.
Spend a few moments to familiarize yourself with your mowerbefore each use.

2. SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT

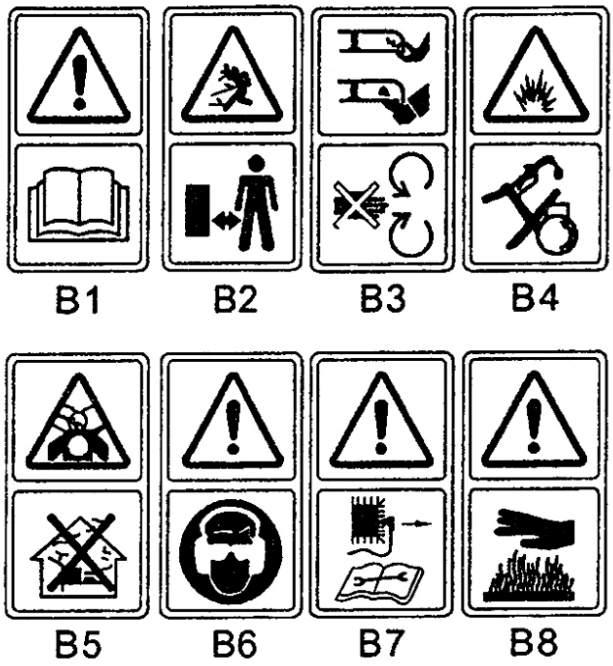


Fig. 2A

B.1 Read Operator's Manual
B.2 Keep Bystanders Away
B.3 Pay more attention to the operator's hands and feet to avoid injured.
B.4 Fuel is flammable, keep fire away.
Do not add fuel with running machine.
B.5 Toxic fumes;
Don't operate inside house.
B.6 When mowing, please wear the glasses and ear plugs to defend the operator himself.
B.7 When repairing, please pick up the spark plug, then repair it according to the operational manual.
B.8 Caution: Engine hot.



Fig. 2B

Figure 2B: Safety Label Found On Lawn Mower: **KEEP HANDS AND FEET AWAY**

3. GENERAL SAFETY RULES

WARNING: When using petrol tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit.
Read all these instruction before operating this product and retain these instructions for future reference.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations can restrict the age of the operator;
- Never mow while people, especially child ren, or pets are nearby;
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
- Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine;
- **WARNING**-Petrol is highly flammable.
  - store fuel in containers specifically designed for this purpose;
  - refuel outdoors only and do not smoke white refueling;
  - add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hat;
  - if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated;
  - replace all fuel tank and container caps securely;
- Replace faulty silencers;
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not wom or damaged. Replace wom or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;

Operation

- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect;
- Mow only in daylight or in good artifidal light;
- Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible;
- Always be sure of your footing on slopes;
- Walk, never run:
- For wheeled rotary machines, mow across the face of slopes, never up and down;
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes;
- Do not mow excessively steep slopes;
- Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you;

4. ASSEMBLY

4.1 FOLDING HANDLE



Fig.3A



Fig.3B

1. Fix the lower handlebars into the unit body with a suitable spanner. (Fig. 3A)
2. Lift the two locking levers to release the upper handlebars for folding. (Fig. 3B)
3. Push the locking lever closed to lock the handlebars in the operating position.
4. Adjust the tension by turning the lock nut with a suitable spanner.

4.2 MOUNTING AND DISMOUNTING THE GRASS BAG



Fig.4A



Fig.4B

1. To fit: Raise the rear cover and hitch the grass bag on rear of mower. (Fig. 4A, Fig. 4B)
2. To remove: grasp and lift the rear cover, remove grass bag.

4.3 STARTER HANDLE

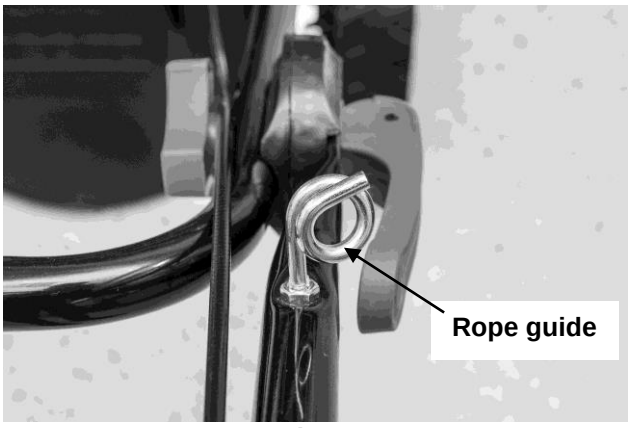


Fig. 5



Fig. 5A

Move the starter handle from the engine to the rope guide. (Fig. 5)

5. 3 IN 1

These lawn mowers can be retrofitted from its normal function, based on the application purpose:
From lawn mower with rear discharge to:

1. mulching mower or as
2. side-discharge mower

What is mulching?
When mulching, the grass is cut in one working step, then finely chopped and returned to the grass strip as natural fertilizer.
Hints for mulch-mowing:

- Regular out-back by max.2cm form 6cm to 4cm grass height.
- Use a sharp cutting knife - Do not mow wet grass
- Set max. Motor speed
- Only move at working pace
- Regularly clean mulching wedge, housing inner side and mowing blade

Starting Operation

ONE: Retrofitting for mulching mower

WARNING: only with a stopped motor and standstill cutter.

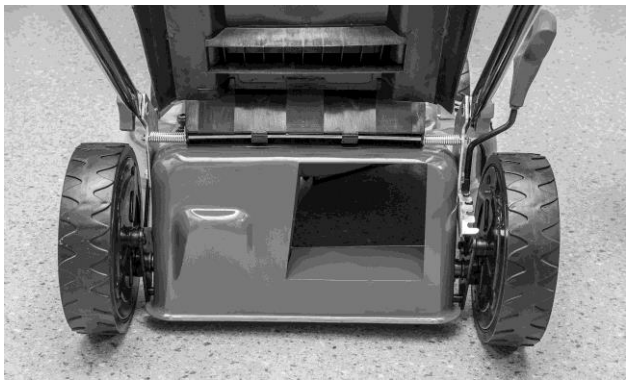


Fig.7A

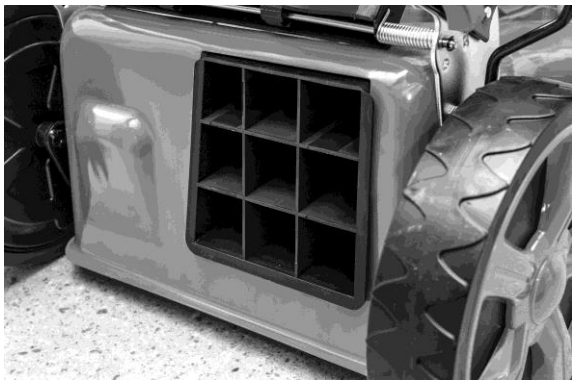


Fig.7B

1. Raise the rear cover and remove the grass catch bag. (Fig 7A)
2. Push the mulching wedge into the deck. Lock the mulching wedge into the opening on the deck. (Fig 7B)
3. Lower the rear cover again.

TWO: Resetting for side-discharge mowing

WARNING: only when motor and cutting are at standstill.







Fig.8A



Fig.8B

1. Lift the rear cover and remove the grass catch bag.
2. Mount the discharge channel.
3. Lift sideward flap for side discharge. (Fig 8A)
4. Mount the discharge guide for side discharge on the support: pin of the sideward flap. (Fig 8A)
5. Lower the sideward flap- the fJap lies on the discharge channel. (Fig 8B)

THREE: Mowing with the grass catch bag

1. For mowing with the grass catch bag, remove the mulching wedge and discharge channel for side discharge and mount the grass catch bag.
2. Removing the mulching wedge.
-Lift rear cover and remove the mulching wedge.
-Removing the discharge guide for side discharge.

WARNING: only with a stopped motor and standstill cutter.

3. Lift sideward flap and remove discharge channel.
-The sideward flap automaticaly closes the discharge opening on the housing by mean of spring foree.
-Regularly clean the sideward flap and discharge opening form grass rest and stuck dirt.

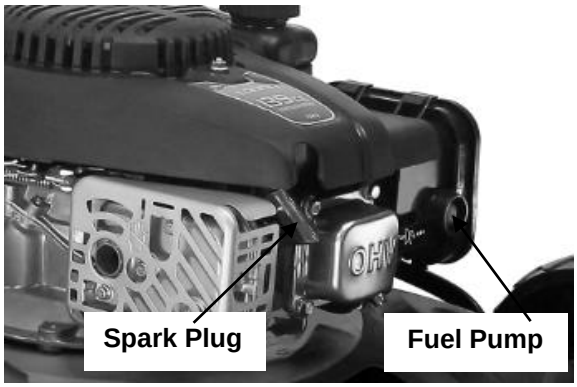
WARNING: only with a stopped motor and standstill cutler.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 BEFORE STARTING

Service the engine with gasoline and oil as instructed in the separate engine manual packed in your mower. Read instructions carefully. WARNING: never fill fuel tank indoors, with engine running or until the engine has been allowed to cool for at least 15 minutes after running.

6.2 TO START ENGINE AND ENGAGE BLADE



Slika 9A



Slika 9B

1. The unit is equipped with a rubber boat over the end of the spark plug, make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boat) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.

2. Fig. 9A
When starting cool engine, press the fuel pump 1-3 times. When starting warm engine, press the pump only once.

3. Standing behind the unit, grasp the stop control handle and hold it against the upper handle as shown in Fig. 9B.

4. Grasp the stop control handie as shown Fig. 9B and pull up starter handle rapidly.
Return it slowly to the rope guide bolt after engine starts. Release the stop control handle to stop the engine and blade.

5. Move the Choke Lever forward or backward to adjust the machine speed.

6.3 OPERATION PROCEDURES

During operation, tightly hold the stop control handie with both hands.

Note: During operation, when the stop control handie is released, the engine will stop and thus stopping the lawnmower from operating.

6.4 TO STOP ENGINE

CAUTION: The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off.
1. Release the stop control handie to stop the engine and blade.
2. Disconnect and ground the spark plug wire as instructed in the separate engine manual to prevent accidental starting while equipment is unattended.

6.5 CONNECTION FOR AUTO MOVE

Grip the Self-drive control handie , the lawnmower will move forward automatically with about 1m/s,release the self-drlve handle, the lawnmower will stop move.

CAUTION: your mower is design ed to cut normal residential grass of a height no more than 250 mm. Do not attempt to mow through unusually tall dry or wet grass (e.g, pasture) or piles of dry leaves. Debris may build up on the mower deck or contact the engine exhaust presenting a potential fire hazard.

6.6 FOR THE BEST RESULTS WHEN MULCHING

Clear lawn of debris. Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accldentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects. Do not cut wet grass. For effective mulching do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the
deck preventing proper mulching of the grass clippings. Cut no more than *1/3* the length of the grass. The recommended cut for mulching is 1/3 the length of -the grass. Ground speed will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly into the lawn. For especlally heavy cutting in thick grass it may be necessary to use one of the slowest speeds in order to get a clean well mulched cut. When mulching long grass you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another *1/3* of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time. Overlapping the cut alittle on each pass will also help to dean up any stray clippings left on the lawn. The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mulching. Clean underside of deck. Be certain to dean the underside of the cutting deck after each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper mulching.

Mulching leaves: The mulching of leaves can also be beneficial to your lawn.

When mulching leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mulch.

WARNING: if you strike a foreign object, stop the engine. Remove wire from spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the,damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

6.7 GRASS CATCHER

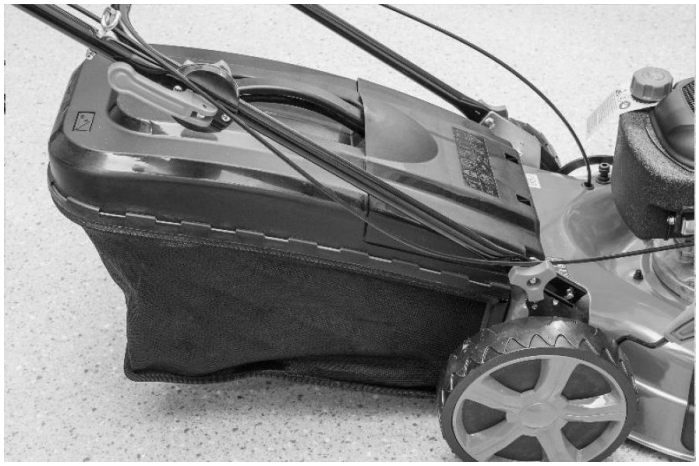


Fig.10

Empty and clean the bag, make sure it is dean and ensure its meshwork is ventilated.(Fig. 10)

6.8 DECK

The underside of the mower deck should be cleaned after each use to prevent a buildup of grass clippings, leaves. dirt or other matter. If this debris is allowed to accumulate, it will invite rust and corrosion, and may prevent proper mulching. The deck may be deaned by tilting the mower and scraping dean with a suitable tool (make certain the spark plug wire is disconnected).

6.9 HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

CAUTION: Do not an any time make any adjustment to lawnmower without first stopping the engine and disconnecting the spark plug wire.

CAUTION: before changing mowing height, stop mower and disconnect spark plug cable.
YOUR MOWER IS EQUIPPED WITH A CENTRAL HEIGHT ADJUSTMENT LEVER OFFERING 8 HEIGHT POSITIONS (ALL MODELS EXCEPT **IE-GL139-51HP**).



Fig.11

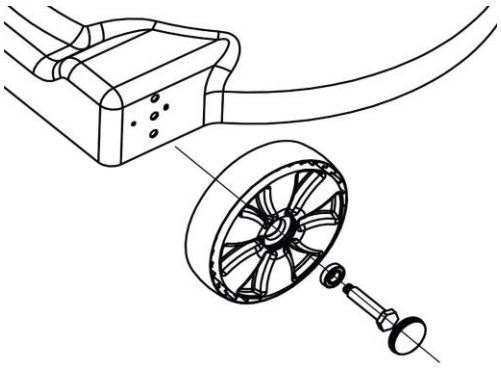


Fig.11A

NOTE: ONLY 3 HEIGHT POSITIONS AVAILABLE WITH MODEL **IE-GL139-51HP**.

1. Stop mower and disconnect spark plug cable before changing mower cutting height.
2. The central height adjustment lever offers you 8 different height positions.
3. To change the height of cut, squeeze adjuster lever toward the wheel moving up or down to selected height. (Fig.11) All wheels will be in the same height of cut.

LM51M HEIGHT SELECTION: unscrew the wheel from the shaft, shift shaft in the appropriate position and then re-tighten the wheel. (Fig. 11A)

7. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

SPARK PLUG: Use only original replacement spark plug. For best results, replace the spark plug every 100 hours of use.

8. LUBRICATION INSTRUCTIONS

CAUTION: DISCONNECT SPARK PLUG BEFORE SERVICING.
1. WHEELS-Lubricate the ball bearings in each wheel at least once a season with a light oil.
2. ENGINE-Follow engine manual for lubrication instructions.
3. BLADE CONTROL-Lubricate the pivot points on the blade control and le and the brake cable at least once a season with light oil. The blade control must operate freely in both directions.

9. CLEANING

CAUTION: Do not hose engine. Water can damage engine or contaminate the fuel system.
1.Wipe deck with dry doth.
2. Hose under deck by tilting the mower so that the spark plug is up.

9.1 ENGINE AIR CLEANER

CAUTION: Do not allow dirt or dust to dog the air filter foam element.
The engine air cleaner element must be serviced (cleaned) after 25 hours normal mowing. The foam element must be serviced regularly if the mower is used in dry dusty conditions.

To CLEAN AIR FILTER

1. Remove screw. Press down the two tabs on top of the filter cover. Remove cover.
2. Wash filter element in soap water. **DO NOT USE GASOLINE!**
3. Air dry filter element.
4. Place a few drops of SAE30 oil on the foam filter and squeeze tightly to remove any excess oil.
5. Reinstall filter.

NOTE: Replace filter if frayed, torn, damaged or unable to be cleaned.

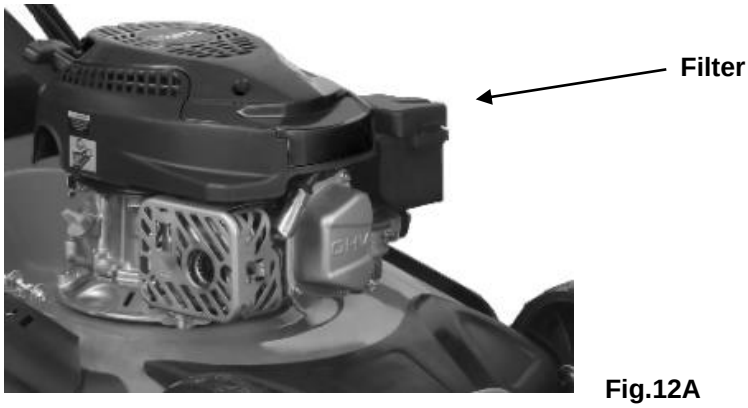


Fig.12A

9.2 CUTTING BLADE

CAUTION: Be sure to disconnect and ground the spark plug wire before working on the cutting blade to prevent accidental engine starting. Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades.

Tip mower as specified in separate engine manual. Remove the hex bolt and washer which hold the blade and blade adapter to the engine crankshaft.

Remove the blade and adapter from the crankshaft.

WARNING Periodically inspect the blade adapter for cracks, especially if you strike a foreign object. Replace when necessary.

For best results your blade should be sharp. The blade may be resharpened by removing it and either grinding or filing the cutting edge keeping as elose to the original bevel as possible. It is extremely important that each cutting edge receives an equal amount of grinding to prevent an unbalanced blade. Improper blade balance will result in excessive vibration causing eventual damage to the engine and mower. Be sure to carefully balance blade after sharpening. The blade can be tested for balance by balancing it on around shaft screwdriver. Remove metal from the heavy side until it balances evenly.

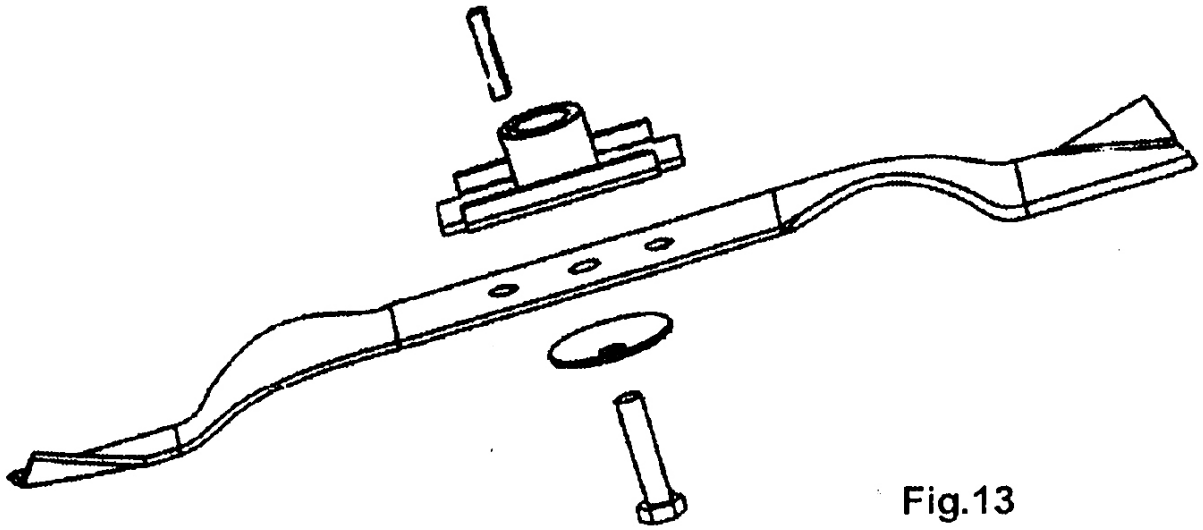


Fig.13

Before reassembling the blade and the blade adapter to the unit, lubricate the engine crankshaft and the inner surface of the blade adapter with light oil. Install theblade adapter on the crankshaft with the "star" away from the engine. Refer to figure 13. Place the blade with the part number facing away from the adapter. Align the washer over the blade and insert the hex ball Tighten the hex bolt to the torque listed below.

9.3 BLADE MOUNTING TORQUE

Center Bolt 40Nm.min, 54Nm.max. To insure safe operat'on of your unit. ALL nuts and bolts must be checked periodically for carrect tightness. After prolonged use, espeeially in sandy soil conditions, 'the blade will become wornand lase some of the original shape. Cutting efficiently will be reduced and the blade should be replaced, Replace with an approved factory replacement blade only. Possible damage resulting from blade unbalance condition is not the- responsibility of the manufacturer.

When you change the blade, Must use the original type marked on the blade (for order the blade, pls. contact your local dealer or caII Our company).

WARNING: Do not touch rotating blade.

9.4 ENGINE

Refer to the separate engine manual for engine maintenance instructions. Maintain engine oil as instructed in the separate engine manual packed with your unit.
Read and follow instructions carefully.
Service air cleaner as per separate engine manual under normal conditions.
Clean every few hours under extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicates that the air e1eaner should be serviced.
To service the air cleaner, refer to the separate engine manual packed with your unit.
The spark plug should be eleaned and the gap reset once a season, Spark plug replacement is reccmmended at the start of each mowing season; check engine manual for correct plug type and gap specifications.
Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the cooling system (blower housing area) clean to permit proper air circulation which is essential to engine performance and life. Be certain to remove all grass, dirt and combustible debris from muffler area.

10. STORAGE INSTRUCTIONS (OFF SEASON)

The following step s should be taken to prepare lawn mower for storage.
1. Following the final cut of the season allow the fuel tank to run dry.
2. Clean and lubricate mower thoroughly as described in the lubrication instructions.
3. Refer to Engine manual for correct engine storage instructions.
4. Lightly coat mower's cutting blade with chassis grease to prevent rusting.
5. Store mower in a dry, clean area.

NOTE:
- When storing any type of power equipment in an unventilated or material storage shed,
- Care should be taken to rust-proof the equipment. Using a light oil or silicone coat the equipment, especially cables and all moving parts.
- Be careful not to bend or kink cables.
- If the starter rope becomes disconnected from rope guide on handle disconnect and ground the spark plug wire, Depress the blade control handle and pull the starter rope out from engine slowly. Slip the starter rope into the rope guide bolt on handle.

11. TECHNICAL DATA

Model	IE-GL139-51HP
Engine type	LC1P65FE
Self Propel	No
Engine Displacement	139cc (2,4 kW)
Blade Width	510mm
Speed at max. Power	2800 min^{-1}
Fuel Tank Capacity	0.8L
Oil tank capacity	0.5L
Net Weight	20 Kg
Gross Weight	22,5 Kg
Height	25/40/60mm
Adjustment	3 adjustment
LpA (SPL) at the site of the user	82dB(A) K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	98dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	98dB(A)
Measured Vibration	3,36m/s^2; K=1.5 m/s^2

Model	IE-GL139-46SPHG
Engine type	LC1P65FE
Self Propel	Yes
Engine Displacement	139cc (2,4 kW)
Blade Width	460mm
Speed at max. Power	2800 min^{-1}
Fuel Tank Capacity	0.8L
Oil tank capacity	0.5L
Net Weight	33 Kg
Gross Weight	36 Kg
Height	25-75mm
Adjustment	8 adjustment
LpA (SPL) at the site of the user	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	96dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	96dB(A)
Measured Vibration	7,149m/s^2; K=1.5 m/s^2

Model	IE-GL170-48SP
Engine type	RV170-S
Self Propel	Yes
Engine Displacement	170.1cc (2,8 kW)
Blade Width	480mm
Speed at max. Power	2800 min^{-1}
Fuel Tank Capacity	1.0L
Oil tank capacity	0.5L
Net Weight	32,5 kg
Gross Weight	35,5 kg
Height	25-75mm
Adjustment	8 adjustment
LpA (SPL) at the site of the user	83dB(A) K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	96dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	96dB(A)
Measured Vibration	3.05m/s^2; K=1.5m/s^2

Model	IE-GL170-53SP
Engine type	RV170-S
Self Propel	Yes
Engine Displacement	170.1cc (2,8 kW)
Blade Width	530mm
Speed at max. Power	2800 min^{-1}
Fuel Tank Capacity	1.0L
Oil tank capacity	0.5L
Net Weight	33,5 kg
Gross Weight	36,5 kg
Height	25-75mm
Adjustment	8 adjustment
LpA (SPL) at the site of the user	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	98dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	98dB(A)
Measured Vibration	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

Model	IE-GL173-53SP
Engine type	RV170-S
Self Propel	Yes
Engine Displacement	170.1cc (2,8 kW)
Blade Width	530mm
Speed at max. Power	2800 min^{-1}
Fuel Tank Capacity	1.0L
Oil tank capacity	0.5L
Net Weight	33,5 kg
Gross Weight	36,5 kg
Height	25-75mm
Adjustment	8 adjustment
LpA (SPL) at the site of the user	84dB(A) K=3dB(A)
LwA (Sound Power level)	98dB(A)
Guaranteed Sound Power level LwA	98dB(A)
Measured Vibration	3,87m/s^2; K=1.5 m/s^2

12. WARRANTY

This product is warranted in accordance with legal regulations for a 24 months, period effective from the date of purchase by the first user.
This warranty covers all material or production failures, it does not include: defects from normal wear & tear parts, such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories like drills, drill bits, saw blades etc. ;damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations; nor the costs for transport. We reserve the right to reject any claim where the purchase cannot be venfled or when it is clear that the product was not maintained properly. (clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly…)
Your purchase tieket must be kept as proof for date of purchase.
Your un-dismantled to ol must be returned to your dealer in an acceptably clean state. in its original blow molded case if applicable to unit, accompanied by your proof of purchase.

13. ENVIRONMENT

Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

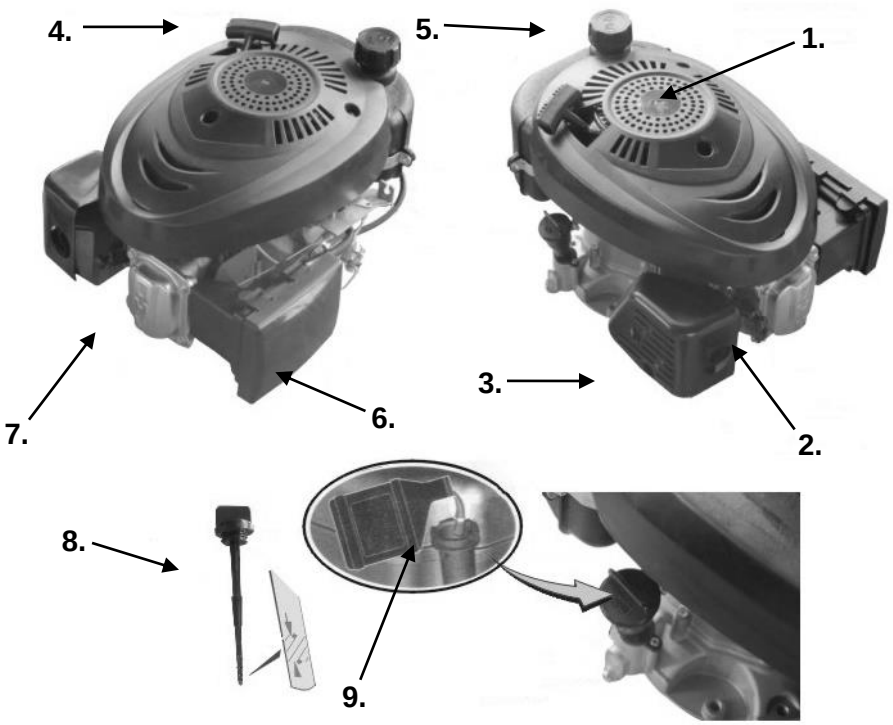
14. TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Engine does not start	Throttle chock not in the correct position for the prevailing conditions.	Move throttle chock to correct position
	Fuel tank is empty.	Fill tank with tuel: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air deaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Spark plug loose.	Tighten spart plug to 25-30Nm.
	Spark plug wire loose or disconnected from plug.	Install spark plug wire on span plug.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
	Sspark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Carburetor is flooded with fuel	Remove air deaner element and pull starter rope continuousty until carburetor clears itself and install air cleaner element.
	Faulty ignition module	Contact the service agent.
Engine difficult to start or loses power.	Dirt, water, or stale tuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air deaner element.
Engine operates erratically.	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
	Air cleaner element is dirty.	Clean air deaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
Engine idles poorly.	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL
	Air slots in engine shroud are blocked.	Remove debris from shots.
	Cooling fins and air passages under engine blower are blocked.	Remove debris from cooling fins and air housing are passages.
Engine skips at high speed.	Gap between electrodes of spark plug is too dose.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
Engine overheats	Cooling air flow is restricted.	Remove *any* debris from slots in shroud, blower housing, air passages
	Incorrect spark plug.	Install original type spark plug and cooling fins on engine.
Mower vibrates abnormally	Cutting assembty is loose.	Tighten blade
	Cutling assembly is unbalanced	Balance blade.

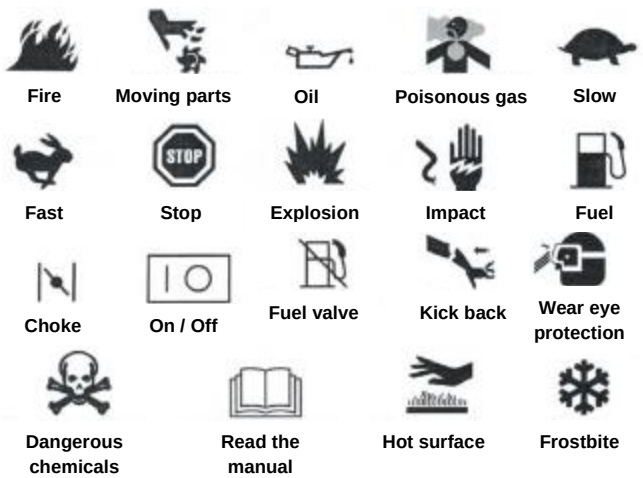
INSTRUCTIONS FOR USING THE ENGINE

Parts of the engine

1. Engine cover
2. Spark plug
3. Muffler
4. Starter grip
5. Fuel filler cap
6. Air filter cover
7. Cylinder cover
8. Oil level control rod
9. Oil filler opening



SAFETY SYMBOLS FOR MANAGEMENT



Security measures

BEFORE THE ENGINE START

- Read the complete Operation and Maintenance Instruction AND the instructions for the device powered by this engine
- Failure to observe the instructions may result in serious injury or death.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY DATA:

- who they familiarize you with the hazards associated with motors.
- they inform you about the risks of injuries associated with these hazards and
- they teach you how to avoid or reduce the risk of injury.



The safety warning symbol is used to identify safety information about hazards that could cause personal injury.

The signal word **(DANGER, WARNING or CAUTION)** is used with a warning symbol to alert you to the probability and potential severity of the injury. In addition, the danger symbol may be used to indicate the type of danger.



DANGER draws attention to the risk that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious injury.



CAUTION draws attention to the danger that, if not avoided, can result in death or serious injury.

ATTENTION when using without a warning symbol warns of a situation that may cause damage to the product.



WARNING



Gasoline and its fumes are extremely flammable and explosive. Fire or explosion can cause severe burns or death.



REFUEL

- Switch off the engine and allow the engine to cool for at least 2 minutes before removing the tank cap.
- Fill the fuel tank outdoors or in a well-ventilated area.
- Do not charge too much fuel tank. Fill it up to about 2.5-1.2 cm below the top of the neck to allow fuel to spread.
- Keep fuel away from sources of sparkling, open flames, control lights, heat and other sources of ignition.
- Check for any leakage of fuel lines, tank caps, and connections. If necessary, replace them.

START THE ENGINE





- Check that the spark plug, damper, fuel cap and air filter are in place.
- Do not start the engine if the spark plug does not turn on.
- If fuel is spilled, wait for it to evaporate before starting the engine.
- If the engine has fueled with the fuel, set the damper flap to the OPEN/RUN position, the gas control lever in FAST and startup until the engine starts.

DURING WORKING WITH THE DEVICE

- Do not tilt the engine or device at an angle that would cause a gas spill.
- Do not use the carburetor muffler cover to stop the engine.

AT THE TRANSPORT OF THE DEVICE

- Transport device with EMPTY fuel tank or with CLOSED shut-off valve.

STORAGE OF GAS OR FUEL IN TANK FOR FUEL ON THE DEVICE

- Keep away from open flames, ovens, water heaters or other devices that have a control indicator or other ignition source because they can ignite petrol vapors.



WARNING



During the starting engine can come to sparks. Sparking may ignite flammable gases in near. It can come to explosion or fire.



- If the ground gas or liquefied petroleum leaking in the area, do not start the engine.
- Do not use start-up liquids under pressure because the vapors are flammable.



WARNING

The engines emit carbon monoxide, odorless and toxic gas. Inhalation of carbon monoxide may cause nausea, fainting, or death.



- Start the engine and let it run outdoors.
- Do not start or do not leave it running engine indoors, even with open doors or windows.



WARNING



Accidental sparks can cause fire or electric shock. Unintentional start-up can cause tangle, traumatic amputation or wound.



Before performing settings or repairs:



- Disconnect the spark plug wire and keep it away from the spark plug.
- Disconnect the negative pole of the battery (only with electrically powered motors).

When testing spark:

- Use an approved spark plug tester.
- Do not check the spark plug when the spark plug is removed.



WARNING



The operating motors produce heat, parts of the engine, especially the silencer, heat heavily. On contact, heavy burns may occur. Flammable waste such as foliage, grass, bush, etc. they can fire.



- Allow the muffler, engine cylinder and cooling ribs to cool before touching.



- Remove the flammable material accumulated in the area of the muffler and the cylinder.



WARNING



Rotary parts can collapse or get caught up on hands, feet, hair, clothing or accessories. Traumatic amputation or severe wounds may occur.

- Guards must be installed during operation of the device.
- Make sure your arms and legs do not come close to the rotating parts.
- To bind long hair and remove jewelry.
- Do not wear loose clothing, twisting cords or objects that could catch easy.



WARNING

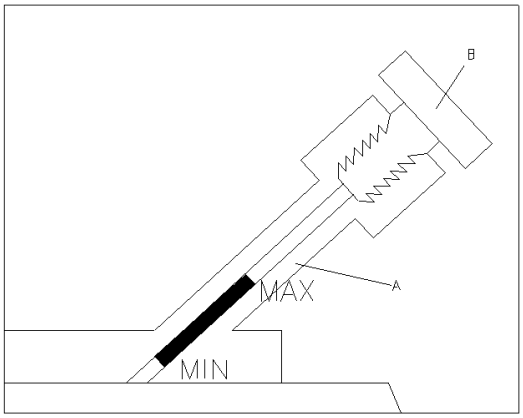
Due to the quick return of the starter rope (reverse grip), pulling the hand towards the engine faster than lowering the handle. Fracture of bone, scarring or breakdown may occur.



- When starting the engine, slowly pull the rope until you feel resistance, and then drag it quickly.
- Before starting the engine, remove all external loads of the device / motor.
- Directly connected components of the equipment, such as blades, rotors, pulleys, sprockets, etc., must be well secured.

Recommendations for oil usage

Engines must be filled with oil before starting the engine. Do not pour too much oil!
Use high-quality detergent oil, marked "To use API, SF, SG, SH, SJ". **DO NOT MIX OIL WITH THE GAS.**
Depending on the temperature that you expect when starting the engine before the next oil change, select the appropriate **SAE** degree of oil viscosity.



*The air-cooled motors heat up more strongly than the car engines. The use of non-synthetic multiviscogenic oils (15W30, 15W40, 15W50, etc.) at temperatures above 40 °C causes more oil consumption than normal. When using multiviscus oil, check the oil level more frequently.
** If use oil with mark SAE 30 oil at temperatures below 40 °C, it will be more difficult to start the engine, and damage is also possible of the cylinder because insufficient lubrication.
Check the oil level. (The volume of the oil tank is about 0.6 liters.)
Place the engine in a horizontal position and clean the surrounding area of the oil fill opening.
Pull off the oil dipstick, wipe it with a clean cloth, reinsert it and slide it all the way. Then, pull out the dipstick and check the oil level. The oil must be on the **FULL (MAX)**.
If oil is needed, add it slowly into the opening (A). Firmly fasten the oil dipstick (B) before starting the engine.

Do not add too much oil. An excessive amount of oil can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Fuel recommendations
Use clean, fresh, unleaded, plain gasoline with a minimum of 77 octanes. Buy so much fuel that you can spend it in 30 days. See Storage Instructions.

Check the fuel level
The engine must be cooled for at least 2 minutes before refueling.
Before re-charging, first clean the surrounding area of the fuel filler hole. Then remove the cap. Fill the tank up to approximately 2.5 cm below the lower edge of the neck, allowing fuel to spread. Be careful not to fill tank too much.

Starting

HANDS AND LEGS ALWAYS KEEP AWAY FROM THE MOVABLE PARTS OF THE DEVICE.

Do not use start-up fluid under pressure. Vapors are flammable.

Start, store and refuel fuel in a mower on a horizontal basis. Check the oil level.

If the engine does not start in three runs, press the rubber pump button 3x and pull the starter rope back.

Note: If the engine has stopped because of its lack of fuel, refill the fuel again and press the rubber button of the pump 3 times. Injection is usually unnecessary if you are restarting a warm engine. In cold weather, sometimes the injection should be repeated.

Stopping
Release the brake lever OR, slide the gas regulator into the STOP position.

Service
Observe the prescribed intervals regarding working hours or calendar periods, what happened before. When operating under unfavorable conditions, services intervals must be shortened.
To prevent accidental starting of the engine, remove the spark plug cable and ground it before starting the service.

WARNING: If the engine needs to be tilted due to transport, inspection or removal of the grass, do so in such a way that the engine side with the spark plug remains in the upper position.

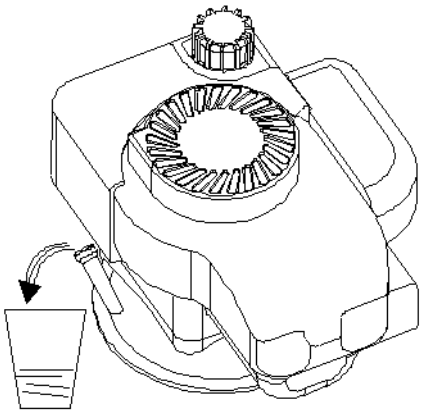
Transporting or tilting to the side where the spark plug is located can cause:

1. smoke,
2. difficult ignition,
3. pollution of the spark plug,
4. air filter smear.

Cleaning the air filter.
Replace the air filter if it is very dirty or damaged.
- Remove the screw.
- Carefully remove the cartridge so as to prevent that dirt falling into the carburetor.
- Disassemble and clean all parts of the air filter. Wash filter with liquid detergent or water. Squeeze to dry with a clean cloth.
- Set the filter back into the housing.
- Fit the air filter back to the carburetor with the screw.



Oil
Regularly check the oil level.
Make sure the oil level is correct. Check the level every 5 hours or every day before starting the engine. The oil fill procedure is described in the oil recommendations section.



Oil changing.

The oil must be replaced after the first 5 hours of operation. Change the oil when the engine is still warm. Fill with the recommended oil SAE viscosity.
Before tilting the engine or device to release the oil, release fuel from the tank, allowing the engine to run until the fuel tank is empty.

1. Remove the spark plug and pour about 15 ml of machine oil into the cylinder. Replace the spark plug and slowly rotate the crankshaft to distribute the oil evenly.
2. Clean the grass and weed from the cylinder and the ribs of the cylinder head, under the protection of the fingers, behind and around the exhaust/converter.
3. Store in a clean and dry place, but not in the vicinity of the oven, open flame or water heater, or in the vicinity of any device that can trigger the spark.

If you release oil from the top of the engine, the side with the spark plug should be face up.
If you remove the oil drain plug with the cartridge, you can omit the oil from the bottom of the engine.

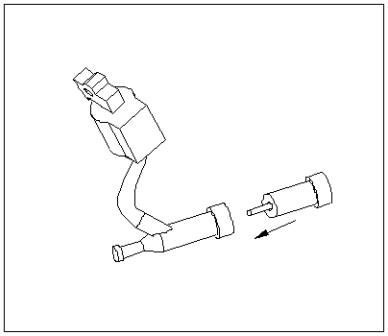
Storage
If you do not use the engine for more than 30 days, you must protect it or remove fuel so that the sediment does not begin to accumulate on the fuel system and the essential parts of the carburetor.

We recommend the use of a fuel stabilizer to protect the engine. Mix the stabilizer with fuel in the fuel tank or in the storage tank. The engine should run for a shorter time to stabilize through the carburetor. You can store your engine and fuel for up to 24 months.

Note: If you are not using a stabilizer, or if the machine is operating on fuel containing alcohol, i.e. gas, remove all fuel from the tank and let the engine run until it runs out of fuel.

Servicing
Visit an authorized service that are equipped with an original tool and trained mechanics to provide professional repairs or service all engines.

Conditions for maintenance



Servicing the spark plug



DO NOT check the spark if the spark plug is not inserted. Use a spark plug tester to test the spark.



DO NOT start the engine if the spark plug is not inserted. If the engine is fueled by fuel, push the lever to FAST and startup until the engine starts.

The gap between the spark plug contacts must be 0.76 mm.
Replace spark plugs every 100 hours or each season, which comes first.

Clean the engine regularly



Regularly remove the grass and weeds from the engine. Clean the fingers protection. Do not pour the engine with water to clean it, because the water could contaminate the fuel. Clean with brush or compressed air. Waste deposits that accumulate around the exhaust can cause fire. Check and clean before each use.



Clean the cooling system. Grass or weeds can clog the air cooling system of the engine, especially with longer mowing of high and dry grass. Internal cooling ribs and surfaces may require cleaning. This will prevent overheating and damage to the engine.

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšanega roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščeni servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki).
Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.
Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.
V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:

(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).



Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU in **Direktivo 2006/66/ES** se morajo električne naprave, ki niso več v uporabi, ter okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih je treba okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC **POOBLAŠČENI SERVIS**
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija
Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00

Podatki o kupcu	Podatki o proizvodu
Ime in priimek	Vrsta/naziv izdelka
Naslov	Tip in model
E-pošta	Serijska številka
Telefon	Proizvajalec
Datum izročitve blaga/začetka veljavnosti garancije	Žig in podpis trgovca/ke

IskraERO HR IskraERO

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: **FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:**

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašteni servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu,** s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA :

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; nepridržavanja uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVAĆA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- **Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.**

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripdajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi **2012/19/EU** električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi **2006/66/ES** pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	Tel.: +385 1 6701 890 Fax: +385 1 6701 891	servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvodač
Datum isporuke uredaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podnijet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijenite novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanici).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	**POSLOVNA JEDINICA:** Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	**00387 55 240 345** **office@triomax.ba**

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

IskraERO SRB IskraERO

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija) Datum: Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnici gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravilnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5 Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljan od strane neovlaštenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.
Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:
1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca.
Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.
U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.
Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter.
Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.
Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Uvoznik
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs

25 meseci garancije

Ovlašćeni servis
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs

ELEMENTA DOO Elementa SUBOTICA M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: ___ ___ _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa: ___ ___ _____

Period za koji se produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojsta potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onomo što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostaviti u originalnom pakovanju.
2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputsvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljan od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.
Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.
Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesinalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST

CEROVO
Pokreće život

UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
85000 Bar
+382 68 834 284
servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
020/620-981
067/625-658

Podaci o proizvodu	Podaci o prodaji
Naziv proizvoda	Naziv trgovca
Oznaka	Mesto prodaje, objekat
Serijski broj	Datum prodaje
Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)	Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).
Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.
Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.
Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

IskraERO KS IskraERO

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim te prodhuesit,
- Reklamacioni do te kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundesi te riparohet do te zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanise.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilensinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilesinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti eshte i dedikuar vetem per perdorim Shtepiak / Jo industrial**. Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim sherbimet e servisit dhe te ju faturojm keto sherbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë,Faturen origjinale te blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatin sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlene 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike te produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara).
Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat.
Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit.
Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'jua sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkojmë ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR	ADRESA	KONTAKT
GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.	Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë	**+383 49 77 88 99** https://75-mall.com/servis

Informacioni i klientit	Informacione për produktet
Emri dhe mbiemri	Lloji/ Emri i produktit
Adresa	Lloji dhe modeli
E-mail	Numri serik
Telefon	Prodhuesi
Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë	Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

IskraERO HU IskraERO

JÓTÁLLÁSI JEGY

№.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.
A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:
Bezzegh Épületgépészeti Kft.
3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.
Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558
E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:
AHAC d.o.o.
Cesta Kozjanskega odreda 21
3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való *átadásának* vagy az *üzembe helyezésének időpontja:**

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzandó)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)
a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállat.)
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év
Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……

Javításra átvétel időpontja: ……..

Hiba oka: ……

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……

Javításra átvétel időpontja: ……..

Hiba oka: ……

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……

Javításra átvétel időpontja: ……..

Hiba oka: ……

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: ……..

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: ……

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz: ……

Elbírálás időpontja: ……

Jegyzőkönyv Sorszáma: ……

Termék és tartozékainak átvételi időpontja: ……

Csere oka: ……..

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja: ……..

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühbirnen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern).
Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schäden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.
Vor der Repartur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.
Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräte:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammlung von Abfällen).



Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten.**

GARANTIEKARTE

AHAC

AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:
Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

+386 41 308 030
servis@ahac.si

DIENSTZEIT: **Von MO bis FR:** **7:00-16:00**

Kundeninformation	Produktinformation
Vorname und Name	Produkttyp / Name
Titel	Typ und Modell
E-Mail	Seriennummer
Telefon	Hersteller
Lieferungdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie	Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Ceská Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

• Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
• Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
• Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
• Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
• Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

• v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
• že výrobek není mechanicky poškozen;
• že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
• že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
• během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
• že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebená ozubená kola).
Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.
Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.
V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. **Všechna práva vyhrazena.**

ZÁRUKA

MarexTrade, s.r.o. AUTORIZOVANÝ SERVIS

MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice
Česká republika

+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi	Informace o výrobku
Jméno a příjmení	Typ výrobku / Název
Titul	Typ a model
Email	Sériové číslo
Telefon	Výrobce
Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby	Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKE

Firma MarexTrade s. r. o., K Seberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Ceská Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

• Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
• Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
• Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
• Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
• Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Úžitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajucého za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

• v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
• že výrobok nie je mechanicky poškodený;
• že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
• že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
• počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
• že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).
Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.
Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.
V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonná práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Europskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériach, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA

MarexTrade s. r. o.

AUTORIZOVANÝ SERVIS

MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice
Česká republika

+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi	Informácie o výrobku
Meno a priezvisko	Typ výrobku / Názov
Titul	Typ a model
Email	Sériové číslo
Telefón	Výrobca
Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby	Pečiatka a podpis distribútora

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des Herstellers GB Manufacturer's name and address:	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 31 5400 Zhejiang, P.R. China
SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product:	Gasoline Lawnmover
SI HR GB Model HU DE Modell:	**IE-GL139-51HP**
SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év DE Baujahr GB Year of production:	2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa}:	**82 dB(A)**
SI Zajamčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált zajteljesítmény DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA}:	**97 dB(A)**

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0123
TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov HR Direktiva o emisiji plinova HU Gázkibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: (EC) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0035*02 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: Société Nationale de Certification et d'Homologation, date: 30.01.2020
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.:
M8A 002517 0004
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: M8A 002517 0004
SI Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščeni zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 25. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Winme Hu

宁波新合博园林机械有限公司
NINGBO SINHARBOUR GARDEN MACHINERY CO., LTD.

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des Herstellers GB Manufacturer's name and address:	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 31 5400 Zhejiang, P.R. China
SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product:	Gasoline Lawnmover
SI HR GB Model HU DE Modell:	**IE-GL139-46SPHG**
SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év DE Baujahr GB Year of production:	2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa}:	**81 dB(A)**
SI Zajamčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált zajteljesítmény DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA}:	**96 dB(A)**

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov HR Direktiva o emisiji plinova HU Gázkibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: (EC) 2016/1628; No.: e13*2016/1628*2016/1628SRA1/P*0035*02 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: Société Nationale de Certification et d'Homologation, date: 30.01.2020
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.: 14708741 009
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: 14708741 009
SI Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščeni zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 25. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Winme Hu

宁波新合博园林机械有限公司
NINGBO SINHARBOUR GARDEN MACHINERY CO.,LTD.

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des Herstellers GB Manufacturer's name and address:	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 31 5400 Zhejiang, P.R. China
SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product:	Gasoline Lawnmover
SI HR GB Model HU DE Modell:	**IE-GL170-48SP**
SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év DE Baujahr GB Year of production:	2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa}:	**83 dB(A)**
SI Zajamčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált zajteljesítmény DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA}:	**96 dB(A)**

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0124
DEKRA Certification GmbH, Handwerkstrasse 15, 70565 Stuttgart, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov HR Direktiva o emisiji plinova HU Gázkibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: (EC) 2016/1628; No.: e24*2016/1628*2018/989SYA1/P*0193*00 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: NSAI, date: 07.03.2019
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.:
DW2019CE0448
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: DW2019CE0448
SI Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščeni zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 25. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Winme Hu

宁波新合博园林机械有限公司
NINGBO SINHARBOUR GARDEN MACHINERY CO., LTD.

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des Herstellers GB Manufacturer's name and address:	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 31 5400 Zhejiang, P.R. China
SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product:	Gasoline Lawnmover
SI HR GB Model HU DE Modell:	**IE-GL170-53SP**
SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év DE Baujahr GB Year of production:	2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa}:	**83 dB(A)**
SI Zajamčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált zajteljesítmény DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA}:	**96 dB(A)**

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0124
DEKRA Certification GmbH, Handwerkstrasse 15, 70565 Stuttgart, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov HR Direktiva o emisiji plinova HU Gázkibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: (EC) 2016/1628; No.: e9*2016/1628*2017/656SYA1/P*1032*02 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, date: 20.06.2019
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.:
DW2019CE0448
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: DW2019CE0448
SI Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščeni zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 25. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Winme Hu

宁波新合博园林机械有限公司
NINGBO SINHARBOUR GARDEN MACHINERY CO.,LTD.

SI ES - IZJAVA O SKLADNOSTI
HR EZ - IZJAVA O SUKLADNOSTI
HU EK - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
DE EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
GB EC - DECLARATION OF CONFORMITY

SI Ime in naslov proizvajalca HR Naziv i adresa proizvođača HU A gyártó neve és címe DE Name und Adresse des Herstellers GB Manufacturer's name and address:	Ningbo Sinharbour Garden Machinery Co., Ltd. Fanzhou Village, Yangming Street, Yuyao, Zhejiang 31 5400 Zhejiang, P.R. China
SI HR Proizvod HU Termék DE Produkt GB Product:	Gasoline Lawnmover
SI HR GB Model HU DE Modell:	**IE-GL173-53SP**
SI Leto izdelave HR Godina proizvodnje HU Gyártási év DE Baujahr GB Year of production:	2024

SI Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES
HR Proizvod Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ
HU A kijelölt termék a következő EK-irányelveknek megfelel
DE Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG- Richtlinien
GB The designated product in accordance with the following EC directives:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC+2005/88/EC (Annex III), 2016/1628

SI Vključena dopolnila HR Uključene dopune HU Beleértve a módosításokat DE Einschließlich Änderungen GB Including amendments

SI Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES. HR Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ. HU Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek. DE Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien. GB Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

SI Izmerjena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Mért zajteljesítmény DE Gemessener Schallpegel GB Measured sound level L_{pa}:	**84 dB(A)**
SI Zajamčena moč hrupa HR Izmjerena snaga buke HU Garantált zajteljesítmény DE Garantierter Schallpegel GB Guaranteed sound level L_{WA}:	**98 dB(A)**

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009
EN ISO 3744:2010
ISO 11094:1991

SI Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. HR Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača. HU Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiadása a gyártó kizárólagos felelősségére történik. DE Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers. GB This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

SI Priglašeni organ s strani EU HR Prijavljeno tijelo od strane EU HU Az EU által bejelentett szervezet DE Von der EU benannte Stelle GB The notified body in EC: 0124
DEKRA Certification GmbH, Handwerkstrasse 15, 70565 Stuttgart, Germany
SI Direktiva o emisiji plinov HR Direktiva o emisiji plinova HU Gázkibocsátási irányelv DE Richtlinie über Gasemissionen GB Directive on gas emissions: (EC) 2016/1628; No.: e24*2016/1628*2018/989SYA1/P*0193*00 (V)
SI Izdal HR Izdao HU Kiadott DE Ausgestellt GB Issued: NSAI, date: 07.03.2019
SI ES-certifikat o začetnem tipskem preizkusu št. HR EZ-certifikat o početnom ispitivanju tipa br. HU EK típusvizsgálati tanúsítvány sz. DE EG-Zertifikat über die Ersttypprüfung Nr. GB EC certificate of initial type examination No.:
DW2019CE0448
SI Certifikat o varnostnih in zdravstvenih zahtevah št. HR Certifikat o sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima br. HU Biztonsági és egészségügyi követelmények tanúsítványa sz. DE Zertifikat über Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen Nr. GB Certificate of safety and health requirements No.: DW2019CE0448
SI Pooblaščena oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije HR Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije HU Kapcsolattartó minden műszaki jelentéshez DE Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen GB Person authorized to compile the technical file: Žan Moškotevc
SI Pooblaščeni zastopnik v EU HR Ovlašteni zastupnik u EU HU Meghatalmazott képviselő az EK-ban DE Bevollmächtigter Vertreter in der EG GB Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenia

Zhejiang, 25. 10. 2024

SI Podpis HR Potpis HU Aláírás DE Unterschrift GB Signature:
SI Generalni direktor HR Vezérigazgató
HU Generaldirektor GB General manager:
Winme Hu

宁波新合博园林机械有限公司
NINGBO SINHARBOUR GARDEN MACHINERY CO., LTD.